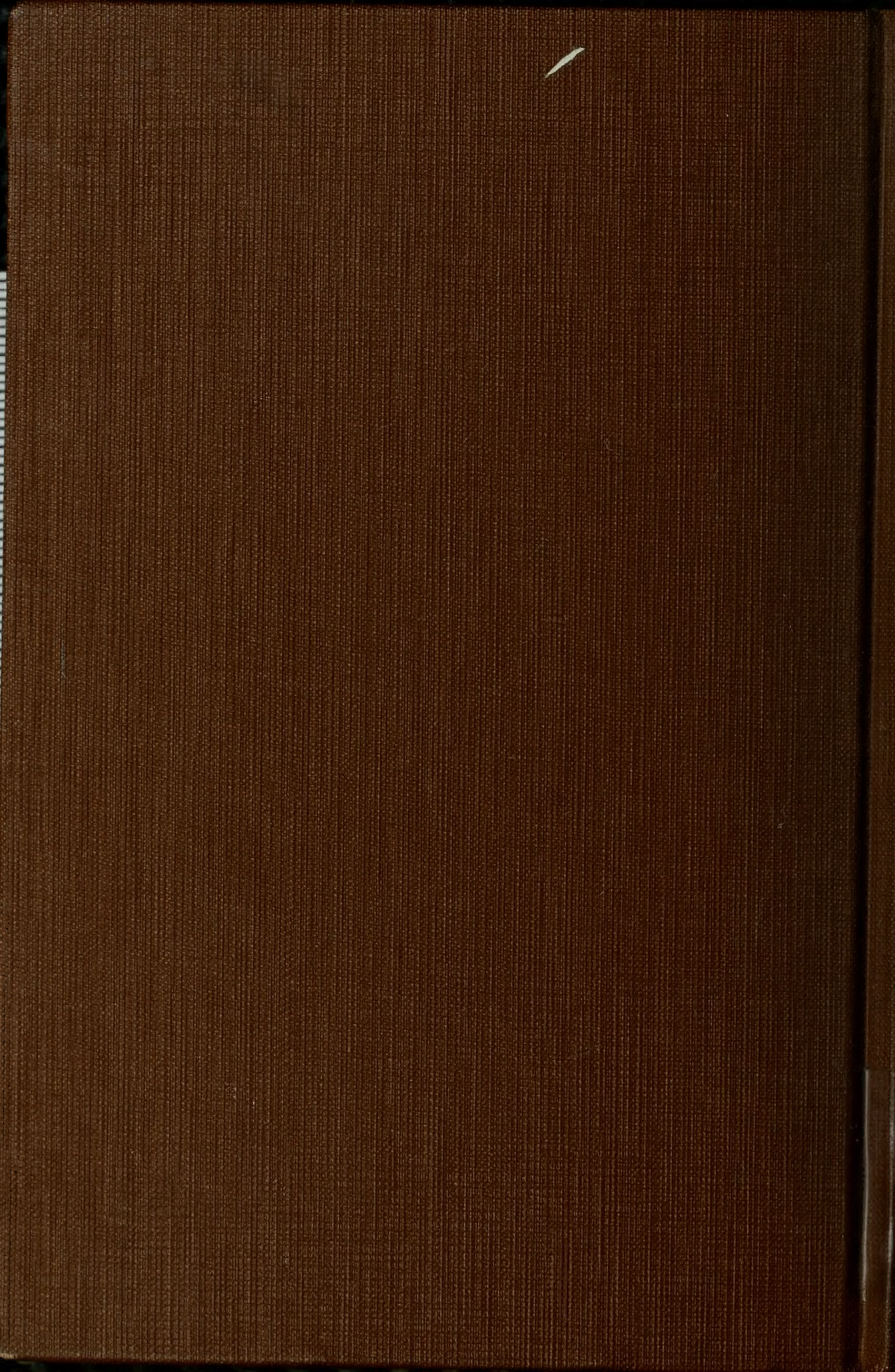
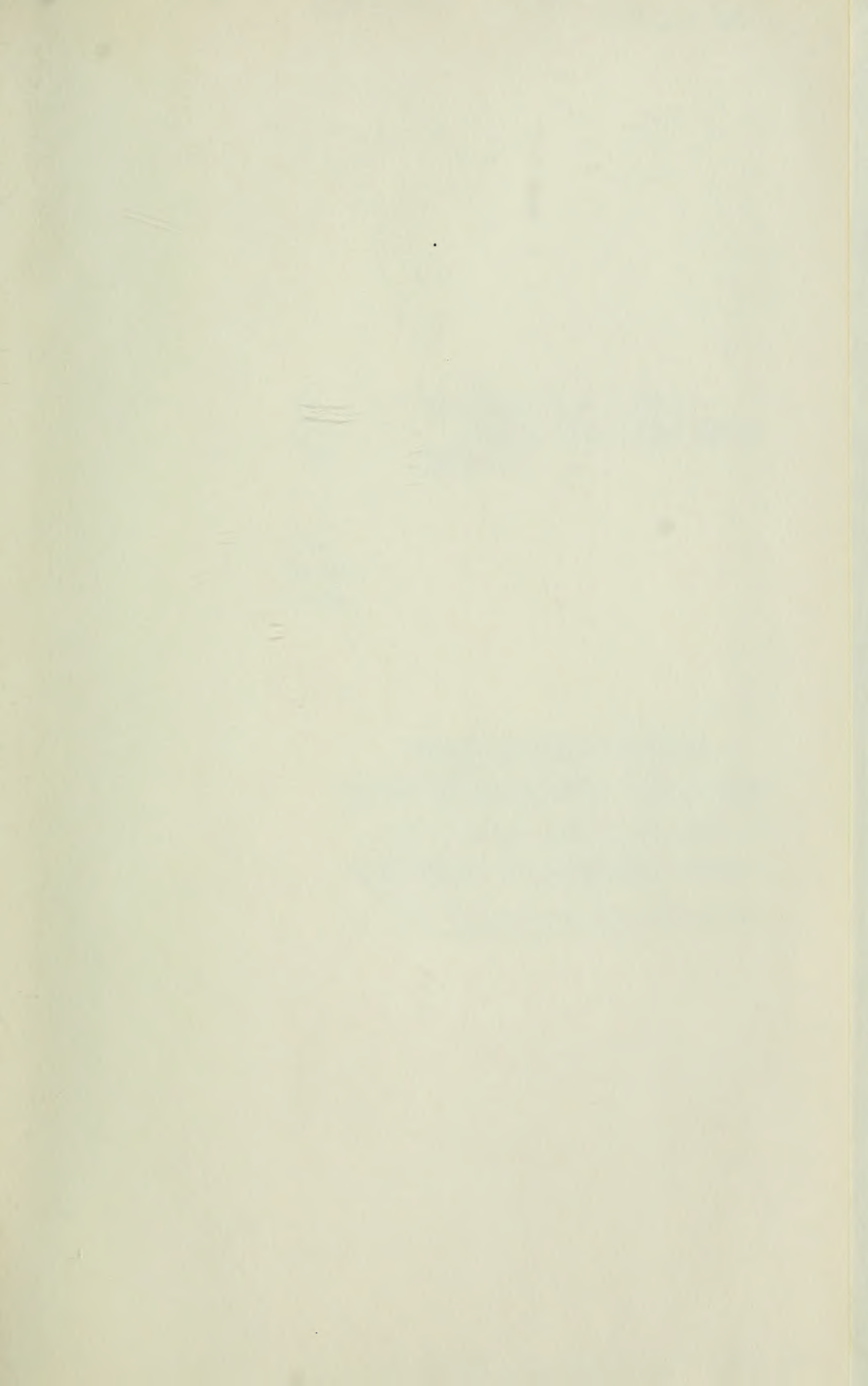
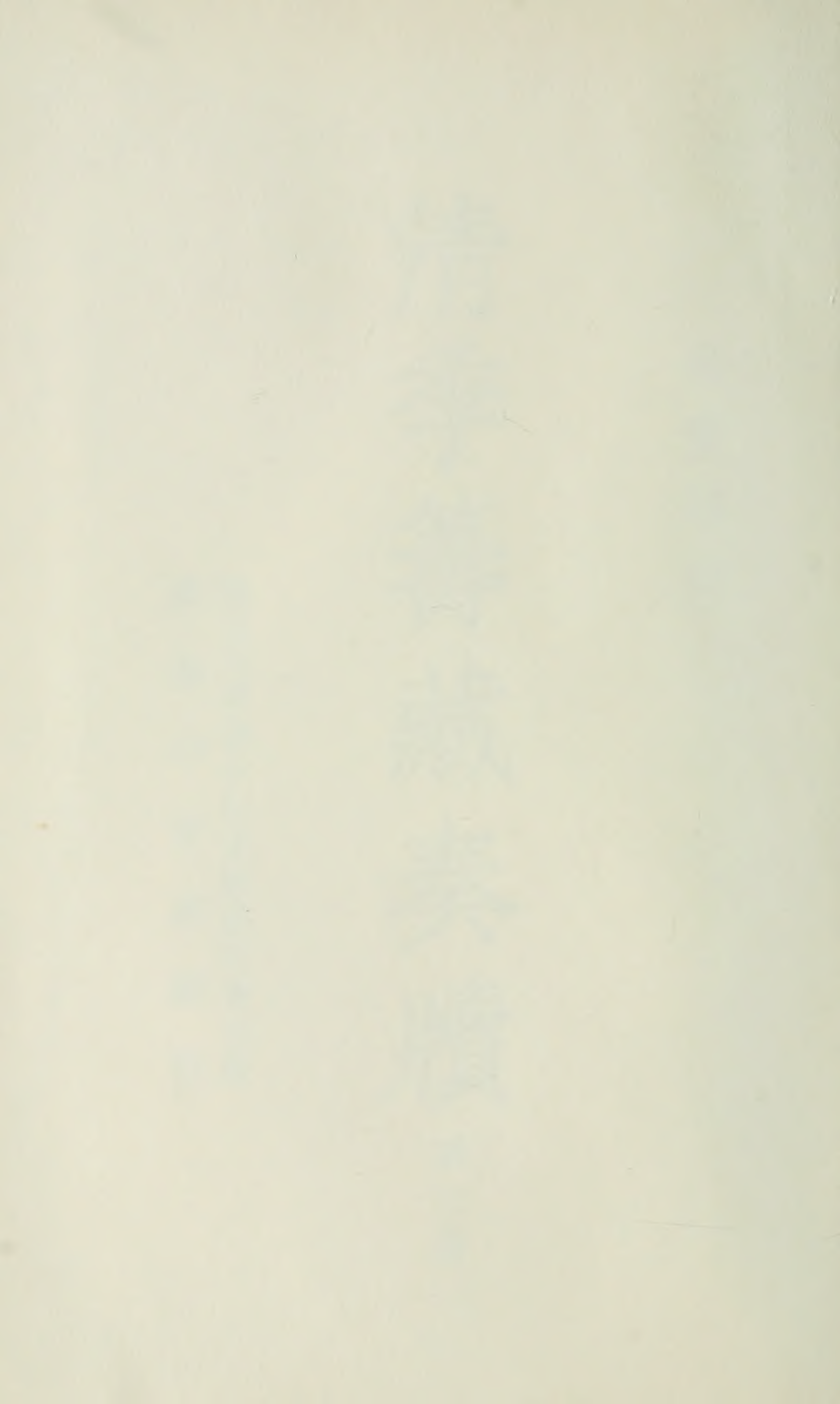






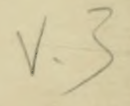




吳豐培輯

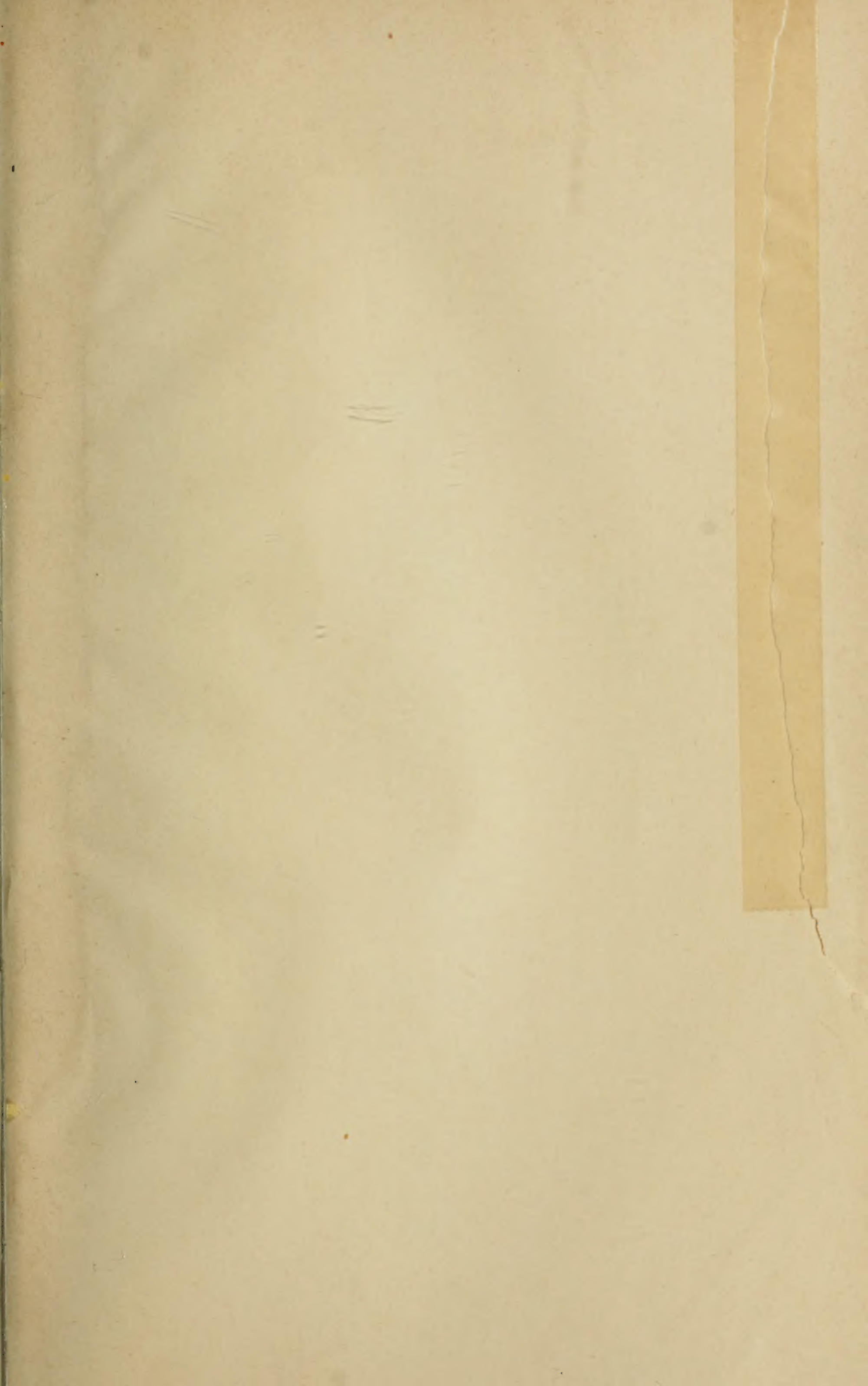
清季籌藏奏牘

第三冊



國立北平研究院史學研究會出版

商務印書館發行



吳豐培輯

清季籌藏奏牘 第三册

國立北平研究院史學研究會出版
商務印書館發行

傳

有泰字夢琴蒙古正黃旗人．爲大學士富俊之孫．駐藏大臣升泰之弟．以同治四年三月考取額外蒙古協修官．五年八月掣簽戶部．十二月文宗顯皇帝實錄告成．紀錄兩次．六年二月實錄館保舉爲戶部額外主事．八年三月補缺．九年三月以捐銅局獎陞後補員外郎．十三年十一月以其妻弟崇綺授戶部右侍郎迴避．改分工部．十三年八月復調回戶部．光緒九年七月隨額勒和布赴陝西查辦事件．充隨員．十一年九月丁內艱．十二年八月選補兵部武庫司員外郎．二十年以京察記名道用．七月端王載漪委爲火器營文案事宜．光緒二十一年五月簡放江蘇常州府知府．二十四年十月載漪奏調回京．派爲虎神營右軍統領．二十七年十二月撤虎神營．補鴻臚寺少卿．二十八年十一月賞副都統銜．派爲駐藏大臣．二十九年冬始抵拉薩．三十二年查辦大臣張蔭棠劾其貪婪昏瞶．貽誤事機．詔革職．發往張家口軍台効力．宣統二年七月卒．

有泰奏牘目錄

卷一

噶布倫邊覺奪吉等革職缺出揀選番員請旨補放摺　八月二十日
外務部囑勿畫押電　八月二十一日由亞東寄來
外務部德員已不入藏電　八月二十四日由亞東寄來
外務部以藏約有喪主權須另行議定電　二十六日由江孜寄來
外務部以英領入藏囑妥爲保護電
廓爾喀王呈遞表文譯繕代奏摺　九月二十一日
附廓爾喀額爾德尼王表文
請豁免扣還邊費銀兩以資洋務經費摺　九月二十一日
請將辦理瑣圖出力補用知縣謝文藻以直隸州候補片　九月二十一日
噶布倫頓柱彭錯等革職缺出揀選番員請旨補放摺　十二月初十日
致外務部照錄英照會請示定奪電　十一月初六日由打箭鑪發
致川督錫良請速籌藏餉電
致外務部請將英藏條約嚮核電　十一月二十四日由打箭鑪發
達賴喇嘛兵敗潛逃已行文庫倫辦事大臣詢其行蹤並令設法阻擋片　十二月初十日
外務部告派唐紹儀赴印會議電　十二月二十九日

卷二

英員強逼班禪額爾德尼赴印阻止不從摺　十月二十二日
軍機處外務部奉上諭賠款由國家代付電　十月二十四日由靖西來
外務部詢英兵會否撤退電　十月二十五日由靖西來
代償賠款藏番貢物叩謝據情代陳摺　十一月二十七日
巴塘克復請將赴隘防堵出力人員量予獎敍摺　十一月二十七日
請賞噶勒丹池巴喇嘛羅布藏堅參諾們罕名號片　十一月二十七日
復議約大臣張蔭棠達賴明年回藏函
稟軍機大臣保舉防守出力人員
致議約大臣張爲藏償英賠款函
外務部賠款存滬如何提撥電復酌辦電　十二月十一日
致議約大臣張爲賠款合盧比數目不合請函商印督函
致外務部英索賠款數目不符已電張蔭棠商印督電　十二月十二日由靖西來
外務部告賠款已籌備應由商上派員赴印電部即匯電　十二月二十九日由靖西來
致四川布政許涵度請袪除承辦紙紮等人積弊函
致外務部報派噶布倫赴印電　三十二年正月初八日由靖西來

清季籌藏奏牘第一輯

有泰奏牘卷一

吳江　吳豐培　輯

致外務部告抵川電　光緒二十九年五月初八日發

外務部丞參堂鑒。奏五月初六抵川省。桂霖尚未到。祈轉稟邸堂達各堂代奏。隨後具摺奏報。有泰叩齊。

恭報到川日期並熟商進藏情形摺　閏五月初九日發

奏爲恭報到川日期。並熟商進藏情形。仰祈聖鑒事。竊奴才於正月二十二日陛辭後。即於二月初六日束裝起程。沿途雨雪躭延。至五月初六日始抵川省。當將到川日期。電呈外務部代奏在案。幫辦大臣桂霖亦於十七日馳驛來川。奴才等接晤後。連日熟商。適前署四川督臣岑春煊已赴廣東新任。所有恭奉諭旨。籌商川藏事宜。現在川省主持無人。事機難定。再四思維。外人之鞅張要挾。尚可以理喻定爭。若藏番之冥頑不靈。而又有心挑釁。則斷非情理言詞所能解釋。川中爲兩藏後路。早在聖明洞鑒之中。一切用人籌餉防邊備兵。如不於此時詳籌妥計。則日後棘手情形。更

有不堪設想者。幸署督臣錫良於月內諒可就道。俟抵川省時。奴才等與其和衷商榷。總期川藏氣息相通。於大局方有裨益。至歷任駐藏大臣。均須製備帳房鍋具行營應用各物。及藏內官兵綢緞銀牌賞號之需。斷非一時所能備齊。故進藏尚須時日。俟錫良到川。再擬成行。亦不爲遲。所有奴才到川日期。並熟商進藏情形。謹恭摺具陳。伏祈皇太后皇上聖鑒。再奴才經過直隸井陘縣。曾遇大雪。山西靈石縣大雨多日。可望霑足。陝西閤省雨水調勻。四川川北較旱。省城近復透雨。稻苗頗旺。各省民情均稱安謐。可以上紓慈廑。此摺係借用成都將軍印信封發。合併聲明。謹奏。光緒二十九年閏五月初九日拜發。六月十九日。四川省城奉到硃批。俟錫良到任。妥籌商辦後。著即迅速赴任。欽此。閏五月二十九日。軍機處交遞。

外務部囑轉致裕鋼速釋英民與英妥議並促速赴藏電　八月初八日在成都接

總督錫駐藏大臣。有英薩使照稱。藏員固執不肯在干壩開議。反在施甲子地方拏獲英民二名。不肯釋放。又奏集兵隊。預備開仗等語。藏事關繫緊要。總以和平速議。免致藉端自辦。是爲切要。務卽電由打箭爐抄電六百里加緊飛致裕大臣。轉飭藏員。迅卽將英民二名釋放。並曉以利害。速與英員在干壩開議。毋再延誤事機。致貽大患。有大臣已否起程。望卽兼程馳往。妥速籌辦。均先電復。再施甲子係譯音。外務部魚印。

復外部不日進藏電　八月初八日成都發

外務部王爺中堂大人鈞鑒。魚電謹悉。同錫督等籌藏事。實無善法。早擬二十一日備齊先起程。另行具奏。今令兼程甚難。番地非內地可比。裏巴塘前已有不備烏拉之案。且六千餘里。須鑪廳裹糧。惟竭力前進。泰叩齊。

起行赴藏沿途察看情形通籌藏務摺 八月十八日

奏為籌商藏務。非旦夕所能就緒。謹擬先行起程。沿途察看情形。再行通盤籌畫奏明辦理。恭摺具陳。仰祈聖鑒事。竊奴才於光緒二十九年六月十九日。由驛遞回原摺。欽奉硃批。俟錫良到任。妥籌商轉後。著即迅速赴任。欽此。又於七月十四月接准電傳諭旨。錫良計已到任。著有泰於晤商一切後。迅即赴藏。欽此。又於八月初九日接准電傳諭旨。外務部呈遞有泰電已悉。藏事關繫緊要。該大臣責無旁貸。著即提前迅速馳往。縱難兼程。切勿遲緩。欽此。仰見我皇太后皇上軫念邊疆。輯安中外之至意。伏查署督臣錫良於七月二十日到任。奴才與桂霖將體察西藏情形。應行整頓各事宜。與錫良悉心籌商。此時最要關鍵。首在練兵。藏兵悉由川省換防而來。錮習已深。積弱已甚。非亟思變計。更募訓練。分佈駐紮。無以懾藏番而資調遣。次則分設重鎮。川藏相距六千餘里。察木多實適中之地。為川滇入藏通衢。此處無大員駐紮。平時既消息不靈。有事更難資策應。二者特其大略。其餘應行整頓變通者。尚有數端。不能更事延緩。容再妥籌詳議。第練兵一節。尤關緊要。斷非一時所能集事。若倉卒成軍。無異烏合。訓練不素。轉誤事機。刻下英員早抵藏之干壩。與漢員會晤。以後藏番作何舉動。英兵有無再進。川省竟無所聞。中外阻隔。聲氣不通。於茲可見。且藏衞塘遞。全資番力。稍有齟齬。登時截擱。文報既阻絕不通。烏拉亦無從雇覓。往來差使。竟皆阻滯。莫可如何。思維再四。惟

有奴才先行遵旨迅速起程。俟明道路。妥慎前進。沿途察看情形。隨時函商錫良等籌議辦法。幫辦大臣桂霖暫留川省。以備練兵。且將應辦各事。就近與錫良次第熟商。奏明辦理。一俟規畫就緒。教練有成。再行相度機宜。帶領前進。奴才此行。明知事務重大。難於措手。然內外交訌。事機危急。不得不審察詳悉。亟議變更。以期有濟。但求仰托威福。長途無阻。安抵藏中。或可徐圖補救。奴才受恩深重。決不敢希冀邀功。操切僨事。亦不敢苟且塞責。畏難偷安。惟有竭盡愚誠。妥爲籌辦。以仰答高厚鴻慈於萬一。再查歷任駐藏大臣赴任時。皆須在川預辦犒賞藏番綢緞銀牌各物。蓋所以廣朝廷德意。示番部綏懷。政體所關。不可苟簡。奴才到川後。即趕緊製備。現在甫將辦齊。是以電復外務部日期。係屬扣准。非敢故意遲延時日。自蹈欺朦之咎。奴才於拜摺後。即於八月二十一日由川省起程。沿途決不敢遲緩。所有籌商藏務。非旦夕所能就緒。謹擬先行起程察看情形。再行通盤籌畫奏明辦理緣由。理合恭摺具陳。伏乞皇太后皇上聖鑒。再此摺係借用成都將軍印信封發。合併聲明。謹奏。

奏調候補知府恩禧等赴藏差遣片

再查藏地遙遠。邊務殷繁。值此時事多艱。更形棘手。必須用人得宜。方收指臂之助。茲查有補用知府、分省補用同知、恩禧、候選縣丞四川試用鹽茶大使余釗、成都駐防儘先即補驍騎校江潮、已革四川試用直隸州州判范啓榮、該員等或素通交涉。或熟習番情。辦事均屬認眞。堪以調往差遣。除咨明成都將軍四川總督查照外。當飭該員等趕緊束裝。即行隨同赴藏。此外尚需應差人員。統由奴才咨明調遣。理合附片陳明。伏乞聖鑒。謹奏。光緒二十九年八月十八

日拜發。十月十四日奉到硃批。著即趕緊到任。開導藏番妥爲籌辦。其應行整頓各事宜。著隨時與錫良桂霖咨商辦理。欽此。附片奉硃批該部知道欽此。

川督轉外部促速赴藏與英員議界電 九月初九日途次接

劉丞轉駐藏有大臣。頃接外務部電開。赫稅司函稱。據亞東稅司巴爾文稱。藏印界務。印督視爲重要。所派漢番委員官職較小。須駐藏大臣自辦。若遷延時日。英員將於藏內擇地待議。又藏員派兵扼守要路。恐生他變。有大臣遲遲吾行。倘有善策。應即時飭辦。以免推諉貽誤等因。藏事極關緊要。本部於上年十一月照復英使內稱。朝廷重視邦交。特簡有大臣迅速前往。與惠大員和衷商辦等語。時隔經年。事勢尤迫。必須執事早日抵藏。與英員開議方能接洽。迭奉電旨飭催。不宜稍緩。希即趕程前往。並將行抵何處。迅速電復。外務部魚。希即轉呈。督陽印。

復外務部製備行裝趕程赴藏電 九月初十日鑪城發

外務部王爺中堂鈞鑒。魚電敬悉。巴稅司所稱各節。自係實情。泰受國厚恩。何敢遲遲。貽誤藏事。查在成都時。岑署督已去。錫署督未曾抵川。奉旨籌議無人。又以製備賞需。非一時所能齊備。均經奏明在案。拜摺後。由川起程。於初十日得抵打箭鑪。馳驅風雨。人困馬疲。自不待言。從此蠻夷地面。迥異中華。茶葉米鹽。皆須自備。且賞需及一切箱隻。還須裝裹生牛皮。兼以催雇烏拉至速亦在二十餘日。查歷任藏使由川抵藏時日。均有可考。且能早到一日。盡職在此。心

安亦在此故爲遲延何所取意惟關山鳥道雪地冰天稍能趕程卽萬分艱難亦當遵旨決不敢遷延致誤事機泰叩
蒸印

川督錫良詢行程電　九月初十日鑪城接

欽差有鑒初七日電係照外務宙密轉遞後晤桂香翁知尊處無宙密本趕用明碼轉發兄現抵何處幾時起程祈
速復以便轉京良青印

復川督已抵鑪電　九月十一日

錫制軍鑒青電敬悉外部電催業已另覆弟於初十日行抵鑪城當卽面飭劉丞催僱烏拉包裹箱隻趕速起程祈卽
照轉爲禱泰叩蒸印

外務部抄致裕鋼嚴約藏員及查覆印人被害情由並英兵現抵何處電

九月二十二日

探投駐藏有大臣頃發裕大臣電稱據駐英張大臣電稱英瀾候云藏人不爲印政府遞送往來交涉公文且戕害
印人兩名種種作爲令人難堪何委員無力約束英兵現住喀木帕壤擬赴距藏都百餘英里之某地方駐紮責問

等語。藏事至關緊要。迭經奉旨電飭有大臣起程前進。並責成貴大臣開導藏番。妥爲商辦。今英廷因印人被戕。派兵進紮。事機已迫。倘藏番仍前頑梗。衅端一開。邊事愈難收束。除電張大臣力向英廷商阻外。希切實傳諭藏員。勿再鹵莽滋事。致釀巨釁。並將印人被害情由。及英兵現抵何處。查明電復。並查照外務部。馬印。

旨裕鋼交部議處著有泰開導藏番親與英員妥商電 十二月二十□日

旨裕鋼奏悉。藏事緊要。迭經降旨飭令裕鋼親赴邊界妥速商議。乃該大臣延宕支吾。迄未起程。茲復以俟有泰到任等情。藉詞推諉。實屬有意規避。裕鋼着交部議處。有泰計將抵藏。著抵任後。迅卽開導藏番。毋開邊衅。無論如何攔阻。趕緊設法前往。親與英員妥商辦理。想有泰受恩深重。必能不負委任也。欽此。皓印。

川藏交界情形及藏印近事摺 十二月二十七日

奏爲川藏交界情形。及藏印近事。恭摺仰祈聖鑒事。竊奴才自奉恩命。持節西疆。當茲多事之秋。謬膺非常之眷。兢兢業業。懼弗克勝。所幸八月二十一日由川省起程。經過四川所屬之打箭鑪裏塘巴塘及西藏所屬之察木多拉里等處。番民頗稱效順。夫馬亦少留難。卽間有一二地方蠻民梗命。略加薄責。亦咸知畏懼而不敢妄爲。是以四閱月中得抵前藏。行程尚爲迅速。此皆天威遠播。非奴才所敢預必也。惟川藏交界邊情。藏印搆兵近事。沿途聞見。未敢安於緘默。謹爲我皇太后皇上縷晰陳之。裏塘巴塘本川屬也。兩處土司。頗知恭順。經奴才宣播朝廷威德。諭以大義。無不同

聲威戴。惟生長蠻方。不無桀驁情性。遇有錐刀之末。亦起爭端。誠得地方官實力維持。自可相安無事。惟有各寺院之喇嘛。愈出愈多。堪布之權。甲於官長。稍不遂意。聚衆橫行。託庇居民。肆其魚肉。鄰里借貸。間出其中。該喇嘛則重利以剝之。多方以脅之。如約不償。則查鈔備抵。甚至縱使無賴番僧。沿途搶掠。控其追究。反索規禮。以致巴塘察木多交界之乍丫一帶。盜案如林。客商裹足。竊思此輩番僧。皆吾赤子。倘能虔心奉佛。並非我國法所不容。而乃干預地方。肆無忌憚。若不早為箝制。竊恐一朝尾大。收拾更難。是以奴才屢次函商署四川督臣錫良及幫辦大臣桂霖。擬請於察木多地方添設重鎮。安駐大員。籌防練兵。次第奏辦。庶幾外可以懾藩服。內可以靖蜀疆。途中接准署四川督臣錫良來咨。業經與幫辦大臣桂霖會銜陳奏。擬請幫辦大臣駐紮察木多居中策應。誠今日之急務。奴才所日夜籌思者也。至於藏印邊務。兵釁業已兆端。目前英兵已抵對朗。番兵與之相持。理阻強鄰。開導番屬。艱難情狀。早在聖明洞鑒之中。奴才身受厚恩。自當力圖報稱。即有萬分為難。亦當設法維持。惟任事之初。番情究未深悉。擬俟面商達賴喇嘛。及查番民近日情節之後。應如何籌辦之處。再行陳奏辦理。不敢因循誤事。亦不敢激切圖功。總期脩好睦鄰。仰副我聖朝懷柔遠人之至意。所有奴才沿途察看川藏交界地方情形。及藏印邊務。謹恭摺具陳。伏乞皇太后皇上聖鑒訓示。謹奏。光緒二十九年十二月二十七日拜發。三十年四月初三日藏署奉硃批。著即妥為籌辦。以副委任。已電飭桂霖迅速起程矣。欽此。

旨准將幫辦大臣移駐察木多著桂霖速往電

光緒三十二年二月十八日奉旨。前據錫良等會奏妥籌務請將幫辦大臣移駐察木多居中策應等語。業經降旨允准。桂霖久住成都。殊屬延緩。着即剋期起程前往。隨時會商有泰妥籌辦理。欽此。真。

外務部促速晤英員商辦並開導藏番電 光緒三十年二月二十三日

頃據駐藏大臣電稱。英兵進藏開赴祥支。印度部大臣在議院言。有大臣臘月抵藏。聞英員楊思班處。該大臣迄未有信。藏番力阻英兵。英方用强等語。執事抵任已久。何以與英員尚未接洽。希欽遵迭次諭旨。親與英員妥速商辦。並切實開導藏番。聽候開議。毋頑梗生事。致釀巨衅。切要。仍電復。外務部咸。

致外務部陳藏印開釁情形電 二月二十四日

外務部王爺中堂大人鈞鑒。咸電敬悉。內稱抵任已久。何以與英員尚未接洽等因。查此番邊事相持多年。泰到任數日。即晤商達賴。剴切開導。奈始終執迷。不肯支應夫馬。察其言語。且處處疑忌漢官。未便力爭。只好緩圖辦法。旋准英員榮赫鵬照會內稱。定日開赴江孜。請隨帶主權番官面商一切。並請嚴飭藏番。不得妄動等因。當經照復該英員。請勿再進。倘能退回亞東地面。則此事易於轉圜。否則恐其桀驁不馴。出乎情理之外。將來通商立約。事事爲難各等語。幷據請譯咨達賴。兼兩次詳緘。示以聖旨。曉以利害。嗣據其復文內稱。已在骨魯地方與英人交戰而敗。傷斃番官四員。番兵數百名。幷稱保守藏疆。應由番邊作主。已飭前藏一帶士兵起程。請大皇帝諭調漢兵賫助軍餉各等情。披閱

之餘。令人髮指。此事既經開衅。決裂已成。而又似非決裂者。蓋英人戰勝之後。頗具不忍人之心。即其照會前來。仍是應周藻密。以邦交爲重。惟藏番執拗無理。膽大妄爲。即儀秦復生。即無所施其辯。昔年隆吐之戰。大致相同。今欲折服其心。非任其戰任其敗。終不能了局。目前不獨不支夫馬。難以進言。且屢次聖訓煌煌。幷不遵守。雖未敢形諸公牘。而言語之際。違悖頗多。惟有鎭定處之。俟有隙再圖善策。好在英人深知底蘊。不致有礙邦交。不過將來多費唇舌。倘番衆果再大敗。則此事即有轉機。譬之釜底抽薪。不能不從吾號令也。此係實情。祈爲轉奏。至稅司巴爾前經委以會辦邊務。此人頗著劣聲。甚不可靠。英人來信。謂此事伊不得與聞。伊猶是張大其詞。不過爲異日邀功地步。奏致榮英員信。亦請其勿聽該稅司之言。蓋恐其顚倒是非。則此更多棘手。應如何知照總稅司赫宮保之處。尙乞尊裁。泰叩敬印。

致外務部英兵臨境藏番不遵開導電　三月十九日發

外務部王爺中堂大人鈞鑒。敬電計達左右。二十七日。英員榮赫鵬兵抵江孜。約兩禮拜之期。前往會議。當即議咨達賴。並親往晤商。一面照會英員。請其勿再前進。乃該達賴不獨不支夫馬。頑梗如故。且公牘語言。顯違朝命。以致行期屢易。會議無時。刻聞英員又由江孜進兵。轉瞬即臨前藏。該達賴尙無悔悟。悖謬多端。幸英員往來照會。篤念邦交。即令前來。不過多費唇舌。而藉以收回事權。亦覺有益。泰撫此蠢愚。計窮智盡。惟力籌善後。或保將來。所有英兵臨境藏番不遵開導各情形。謹先電聞。祈爲轉奏。有泰叩效印。

外務部著妥籌藏務並巴爾礙難撤回電 四月十八日接鑪廳轉

打箭鑪轉駐藏大臣有。來電已進呈。藏番頑梗自啓邊衅。英兵若再深入。受創更鉅。倘其悔悟漸萌。仍憑切實開導。隨時妥籌商辦。勿誤事機。巴爾事詢據赫總稅司復稱。該員人甚明妥。與英員亦尙接洽。至邊事應由藏臣主持。伊之分際。不過從中調處。幷無商議之權。來電所稱英員不令預聞。恐係誤會。又據抄送巴爾與貴處函牘意尙懇到。雖有過激之處。似無顚倒是非實據。礙難撤換。尙希妥爲聯絡。以免枝節。外務部養。

外務部聞英將入藏務勸達賴即與英員開議電

本月艨電云。上月齊電達。近據總稅司探稱。英國榮大臣定准用兵直達拉薩。到時如達賴及駐藏大臣卽出議和。尙易轉圜。倘已避離拉薩。無人與議。祗得暫踞地方。徐俟達賴回心乞和。惟事至此。更形棘手等語。近日藏番情形若何。達賴有無悔意。倘英兵進至拉薩。務勸達賴卽與英員迅速開議。切弗退避。致誤事機等因。此電已由打箭鑪轉寄。恐稽時日。茲託英國薩大臣代寄榮大臣逕遞收到照辦。並速電復。外務部鹽。

致外務部英兵已抵藏尙無騷擾需欵頗鉅請卽電匯電

外務部軍機處王爺中堂大人鈞鑒。鹽電謹悉。英員榮赫鵬於二十二日帶兵抵藏。達賴尙未出見。泰當卽率領委員。

前往會晤。次日該英員帶領洋官十餘人前來。泰亦接見。談及邊事。語尚和平。惟藏番蠢愚。尚難醒悟。經飭委員等苦口開導。始息戰爭。該英員來招。布達拉山聖容。並各處寺院。均敬謹保護。地方百姓。亦尚靜謐。不過開議之時。多費唇舌耳。惟現在雖未赴邊。賞需餉項。以及酬應一切需款頗鉅。去年欽奉諭旨。由川撥銀四萬兩。屢次咨催。杳無回信。查光緒十六年前大臣升泰因邊務需款。有奏請總理衙門撥銀四萬兩。電匯印度。後由四川總督籌還歸款一案。此次事同一律。且奉旨在前。應即請貴部暫撥銀四萬兩電匯印度。以濟急需。將來仍由川庫撥還歸款。伏候衡度。至於藏印近事。一俟稍有頭緒。再當詳陳。此次係由印轉電與裕鋼前奏未符。惟無關密事。且急應先陳。是以出此。乞先轉奏。有奏叩敬。

外務部著速爲商辦英藏事務電

總稅司接英國榮大員緘稱。印藏事棘。已移州、馬提督接管。巴稅司在此無能爲力。仍令折回亞東等語。此事尊處諒已得悉。近聞西報謂藏番將與英員開議。如可轉圜。務希迅速前往商辦。以圖補救。並將一切情形。隨時電達爲要。外務部敬印。

致外部述巴爾劣跡甚多已回亞東藏事當盡力妥籌電

外務部王爺大人鈞鑒。由洋發敬電諒鑒。接敬電謹悉。巴稅司不能爲力。早經榮大臣飭回亞東。渠之劣跡甚多。英漢

番人皆所不取。容當詳細緘達。印藏交涉。前有竹巴咗。調處未協。今已到藏。當飭委員開導再三。又恐英人之偪處開議。或在不遠。泰惟竭盡此心力圖補救。如條約有不便者。亦當力與之爭。只求無損於大局。祈釋藎懷。容再縷陳。有泰叩。豔印。

致外部抄陳英擬草約八條電

外務部王爺大人鈞鑒。豔電甫發。適英員送來草約八條。（一）西藏地土。並各項產業。無論何國。一概不能典賣租給。如另用別法措詞欲圖等情。須與本英國會商。本英國應諾方可施行。西藏凡有一切應辦事宜。無論何國。概行不得預聞。亦不得遣發官民來藏襄辦番間事宜。更不得脩築鐵路。安置電線開礦等事。假使本英國願諾別國開礦築鐵路等事。本英國亦一體舉辦。（二）所有本英國保護之哲孟雄地方。於光緒二十九年。有商民二人。被西藏拘押。現須釋放。若待彼無禮。須執銀賠罪。（三）為因西藏無狀。致動兵餉。本英國所費兵餉甚鉅。理應西藏賠償。（四）自西藏至印度邊界。凡有山寨。須一律拆毀。（五）亞東關江孜噶大克此三處地方。須開設碼頭。凡英國與西藏商民均聽便往來買賣。江孜至噶大克沿途。不得設立關卡。如道路艱險。須西藏修理。該三處西藏自應設有番官。本英國派官駐劄。凡有致駐藏大臣並番官信函。概歸該番官接收遺遞。亞東關江孜噶大克。本英國即便派官駐劄。所有江孜駐劄之官。隨便與駐藏大臣並噶布倫等往來照會信件。並聽便往來西藏商辦公事。所有番商至印度採辦貨物往返。仍可照現在行走之道轉運。如另有商務興旺之地。再行商辦。開設碼頭。（六）所有哲孟雄之邊界。須按光

緒十六年定立條約。重立界石（七）往來貨物稅項。悉照光緒十六年所定條約施行。除約內定立之數。不得再加稅項。（八）本英國之兵須駐紮春丕。俟三年之內。礪頭設立停妥。兵費償繳告竣。方能退回印度等因。當即譯行藏番核議。又據英員面稱。此約乃大概情形。不能定准。應如何辦法。尙須詳籌。謹先電聞。有泰叩冬印。

外部囑與英妥議藏務電

鹽電言達。頃英使來告。接榮大臣電。英兵於二十二日抵拉薩。貴大臣相見。尙爲接洽。達賴仍駐廟內。並未他往等語。藏人此時當知悔悟。希即相機切實開導。與英員妥爲商議。並將一切情形。詳速電復。外務部勘。

致外務部達賴潛逃乞代奏請旨褫革其名號電

外務部洪密王爺大人鈞鑒。鑪遞豔冬二電。計已入覽。英人所約八條。經督飭委員。苦口開導。該番衆雖未能全行遵照。却稍有頭緒。惟達賴喇嘛。於前月十五昏夜潛逃。詢及商上僧俗番官。僉云不知去向。查本年戰事。該達賴實爲罪魁。背旨喪師。拂諫違衆。及至事機逼迫。不思挽回。乃復遁跡遠颺。棄土地而不顧。致使外人藉口。振振有詞。且布達拉山上供有聖容。該達賴亦不敬謹保護。辜恩種種。未便姑容。相應電陳。乞代奏請旨。將達賴喇嘛名號。暫行褫革。以肅藩服而謝鄰封。幷請旨飭令班禪額爾德尼。暫來前招。主持黃教。兼辦交涉事務。是否有當。伏候鈞裁。除將該達賴劣跡。再恭摺詳陳外。有泰叩眞印。

旨著有泰妥議藏務欵即電匯電 七月十三日

奉旨有泰電奏具悉。仍著將開議事宜，隨時籌妥奏明辦理，請撥經費四萬兩。著外務部先行暫撥電匯。並著錫良迅即籌還歸款。欽此。冬。

致外務部抄陳英送條約十章電 七月二十二日由部發

外務部王爺大人鈞鑒。冬電計已入覽。頃問榮英員送來條約十章。內開所有光緒十六年在噶里噶達中英商訂條約。並十九年所訂條約內。有疑惑爲難之處。番人不聽中國開導。並未悉遵辦理。本英國理應自行辦理。特派大英國邊務大臣榮與大清國欽差駐藏大臣有會商妥辦一切。未協事宜。刻將光緒十六年約內疑惑爲難之事。本英國與番衆商訂十條。大清國欽差駐藏大臣有查閱無異。理合簽押蓋印。此次中國與英國妥商立約之後。番屬不得有違背等情。此案因光緒十六十九兩年。英國與中國訂立條約章程內開多有爲難不妥之處。番邊悉未遵辦。本英國特派邊務全權大臣榮來邊會議。不意又動兵釁。致失和好。此次議和妥立十條。以期與幹殿池巴一達賴喇嘛即黃教首領噶布倫三大寺僧俗大衆人等。與本英國邊務大臣榮會商立約蓋印。從此修好。(一)現經番衆允遵。按光緒十六年條約所有哲孟雄之邊界。須照十六年訂立之第一款辦理。再行重立界石。(二)現經番衆應允。除亞東而外。尙有江孜噶大克地方設立碼頭。英國與西藏商民聽便往來買賣。所有光緒十九年訂立通商章程中有不妥之處。英

國須與番衆會商妥改。一俟改定之後。亞東江孜噶大克悉遵改定章程辦理。番衆允訂亞東江孜噶大克設立碼頭。凡商民至印度採辦貨物往返。仍可照現在行走之道轉運。如另有商務興旺之地。再行商辦。開設碼頭。(三)所有光緒十九年。訂立條約之內。有不妥之處。須商改一節。再行另案辦理。西藏須派主權番官。與本英國官會商妥改。(四)往來貨物英國與番衆商訂稅則。妥定之後。不得再加稅項。(五)自印度邊界至亞東江孜噶大克邊界沿途不得設立關卡等項。如道路險艱。須西藏修理。以便商便往返。以期無有阻滯。亞東江孜噶大克西藏設番官。英國所派駐劄之官。凡有致駐藏大臣各漢官。並番官公文信件。概歸該番官接收遺遞。即將來另有商務興旺之地。議開碼頭。亦應設官仿此辦理。(六)爲因西藏不遵條約。並羞辱邊務大臣等妄動兵衅。須償英國金元五十萬元。合盧比銀七百五十萬元。按三年分三期清繳。每一期二百五十萬元。第一期係英一千九百零六年正月初一日。至期應於何地收兌。由本英國預先知照番衆。或在西藏大吉嶺照派个利收兌。(七)第二三四五款之內。開立碼頭。第六款償費各事。番衆取具必辦之保。本英國兵仍駐守春丕之山谷。俟三年碼頭設立。停妥費繳告竣。若償費至時繳未完數。本英國則仍駐守春丕之山谷。(八)自印度邊界至江孜前藏商人道經之處。凡有山寨等項。須一併拆毀。(九)西藏地土本英國如不應允。無論是何外國。一概不能有典賣租給等情。西藏之政事。及一切應辦事宜。無論是何外國。概行不得與聞。西藏無論何等事業。各外國不得遣發官民人等來藏協番辦理。西藏地方各外國。不得前來脩理道路。並築鐵路。安置電線。開礦等事。假如本英國願諾別國脩路築鐵路開礦設電線等事。本英國亦一體自行檢點。舉辦西藏各項恆產。一切銀業。不得以之與各外國抵押對換租賣等情。(十)邊務大臣榮須與幹殿池巴「達賴喇

嘛」羅布藏堅參噶布倫三大寺僧俗大衆人等于英歷一千九百零四年九月初七日。即光緒三十年七月二十八「二」日「藏歷本」在西招布達拉山簽押蓋印。所用英番文兩則。以英文爲準。並據該英員面稱。係英主諭旨。不能更改。乞代奏。可否速復。有泰叩漾印。

英人入藏阻戰開議暨籌辦情形摺 七月二十日

奏爲英人入藏。阻戰開議。暨籌辦情形。恭摺具陳。仰祈聖鑒事。竊維本年三月內。英員榮赫鵬。由堆浪開赴江孜。奴才當擬親往會商。飭傳夫馬。乃該番俗僧衆。各異常狡展。抗不供支。且在谷魯江孜等處地方。與英人接戰。並疑我漢官有私於英。種種情形。均先後電請外務部奏明在案。四五月間。藏番則各部調兵。英人則江孜坐守。藏中總辦軍務之署噶布倫喇嘛。降巴丹增等。身典重兵。數逾二萬。並不設法抵禦。專以敗退爲能。以故六月二十二日。英員榮赫鵬直進前招。未始非該署噶布倫有以引之也。奴才屢聞邊警。寢饋難安。該番衆明知事不可爲。猶欲聚僧俗大衆爲困獸之鬭。奴才一聞此語。焦灼更深。乃一面譯行商上番官。不准再開兵衅。一面嚴飭委員。四川候補同知恩禧。已革四川試用直隸州州判范啓榮。候選縣丞余釗。成都駐防儘先驍騎校江潮。都司銜劉文通等。苦口開導。激以大義。數晝夜中。該番衆稍知醒悟。遵照撤兵。此開導藏番之實在情形也。榮赫鵬抵藏。奴才當卽往拜。並以牛羊米麵犒其士卒。及以禮物酬應辦事諸員。該英員等。深念邦交。與奴才頗稱浹洽。凡藏中大小招寺院以及民房市面。均一切照常。並無損壞。布達拉山上供奉我高宗純皇帝聖容。尤敬謹保護妥善。此皆仰賴威福。非奴才之愚所能預料也。現在英員送

來草約八條業已電知外務部計蒙宸覽除第二條哲孟雄商民二人業經該藏番送交英營查收應無庸議外其餘各條有可駁者亦據理以駁之總期兩邊無虧並於我中國大局無損方能照議至於擬由藏番應賠兵費開設碼頭各節該藏番仍屬礙難且達賴喇嘛於英兵未入之時業已逃無蹤影所有商上事務均令噶勒丹池巴喇嘛代為執掌除再飭委員等與噶勒丹池巴妥為開導另行恭摺奏參達賴喇嘛外所有阻戰開議各緣由謹恭摺具陳伏乞皇太后皇上聖鑒訓示謹奏光緒三十年七月二十日具奏十月二十一日奉到硃批外務部知道欽此

春操暫行停閱片 七月二十日

再查前藏漢番官兵向係春秋二季操演行陣技藝以期純熟茲屆本年春操之期正值邊疆多事該番營官兵等均被達賴喇嘛調遣赴邊無可調演其綠營戍防各處官兵詳查多狃於積習若不改弦易轍雖循例敷衍終屬虛文奴才思之再三因令暫行停閱擬俟邊務稍定仍倣照前署四川督臣岑春煊奏定章程改為常備續備等軍隨時校閱不必拘定春秋二操並令改習洋槍洋隊總期有一兵得一兵之用庶幾國帑不致虛糜而疆場足資捍衛應如何辦法容當妥籌詳細陳明所有奴才停閱春操緣由謹附片具陳伏乞聖鑒謹奏光緒三十年七月二十日具奏十月二十一日奉到硃批知道了欽此

達賴喇嘛兵敗潛逃聲名狼籍據實糾參摺 七月二十日

奏為達賴喇嘛兵敗潛逃。聲名狼藉。據實糾參。恭摺仰祈聖鑒事。竊維我盛朝經營西藏二百餘年。該達賴世受國恩。應如何約束番衆力保疆土。以期上報高深。乃自該達賴執掌商上事務以來。天威在所不知。人言亦所不恤。驕奢淫佚。暴戾恣睢。無事則挑釁鄰封。有事則潛蹤遠遁。種種劣跡。民怨沸騰。蓋自有西藏以至於今。未有如該達賴之不肖者也。查此番邊事相持已十餘年。疊經前任各大臣。開導多方。全不仰體。及至英人屯兵帕克里一帶。勢已瀕危。前大臣裕鋼亟請赴邊。抗不支應夫馬。且煌煌聖訓。三令五申。該達賴若稍有人心。即應作轉危為安之計。乃恃強背旨。決不允和。故奴才到任之時。英人已由仁進崗而入堆浪矣。奴才見事機逼迫。寢饋不安。時面坐談。良言苦勸。信緘公牘。數十往還。不獨執拗異常。且謂我漢官與英人為一氣。惟是徵兵調餉。不絕於途。奴才知事不可為。乃不便再行參議。本年三月。榮赫鵬進逼江孜。照會奴才前往。該達賴仍然狡執。不肯供支夫馬。而陰遣署噶布倫喇嘛降巴丹增等前往交戰。四五月內。蠻兵身中槍斃者。幾及萬人。婦哭兒啼。愴人心目。而該降巴丹增總辦軍務。又不能約束兵丁。兼以需索地方。縱兵虜掠。所過之處。十室九空。該達賴置若罔聞。如在夢寐。及至英兵將抵前招。奴才當即傳諭番官。令該達賴回布達拉山。敬謹保護高宗純皇帝聖容。並以好言寬慰。且行文知照各情。乃杳無回信。竟於六月十五昏夜潛逃。詢及僧俗番官。僉云不知去向。查舊案。凡達賴上下山等事。均應譯咨。以便據情入奏。該達賴違例遠出。並未咨報。究竟有無狡謀。實難懸揣。跡其喪師違旨。跋扈妄為。若不嚴行糾參。實無以謝鄰封而肅藩服。除電呈外務部奏請褫革達賴喇嘛名號。並請將班禪額爾德尼前藏掌理黃教。兼辦交涉事務外。相應將該達賴劣跡。據實恭摺縷陳。伏乞皇太后皇上聖鑒。謹奏。光緒三十年七月二十日具奏。十月二十一日奉到硃批。前已有電旨矣。欽此。

乍丫番兵聚衆圍署當卽擊散請恤官兵片 七月二十日

再本年五月內達賴喇嘛因與英人決戰。調來乍丫番兵八百餘名。紮在奴才衙署附近之柳林一帶。乃該商上旣未發給軍餉。亦未令其開赴向前。致令該番兵擄掠市面鋪戶白晝關閉民不安生。當卽飭令地方文武各員細心彈壓。一面諄行商上趕緊約束該兵。乃該達賴置若罔聞。突於二十七日傍晚。有乍丫兵嘯聚數百人。圍刼奴才衙署。竟敢施放鎗支。轟斃藏營官兵五名。受傷者七名。其勢猖獗。幾入頭門。幸經都司銜劉文通。督率所部練軍。奮勇抵禦。槍斃該番兵六名。受傷者十餘名。方始擊散。是夜民房鋪戶被該番兵搶刼者。竟有四十餘家。經奴才於次日派員妥爲安撫。不至流離。該達賴事前旣不能約束。事後又不聞懲辦。其居心奚若。自在聖明洞鑒之中。所幸衙署毫無損失。惟轟斃官兵等。究屬死於戰事。未便沒其忠憤之忱。且萬里從戎。孤身激義。尤爲可憫。應懇天恩飭部優卹。出自鴻慈逾格。除將該官兵等花名籍貫造册咨部。外相應附片陳明。伏乞聖鑒。謹奏光緒三十年七月二十日具奏。十月二十一日奉到硃批。著照所請。該部知道。欽此。

致外務部請阻德員入藏電 七月二十五日由印發

外務部王爺大人鈞鑒。頃接西寧辦事大臣咨稱。德員斐里希那擕眷並地理學家達斐爾由青海等處游歷西藏。請妥爲迎護等語。查西藏正辦交涉。甫經停戰開議。該番衆不願外國人再來。卽英員亦不肯外國人入藏。均載之約內。

該德員如必欲前來．不獨不能迎護．且藏事將更棘手．用特電請婉商德使．電止該員．迅速轉回．是爲至要．有泰叩徑印．

旨革去達賴名號電 七月二十五日由部來

奉旨有泰電奏悉．著即將達賴喇嘛名號暫行革去．並著班禪額爾德尼暫攝．餘著照所議辦理．欽此．銑．

致外務部英逼畫押乞代奏請旨電 七月二十五日由印發

外務部王爺大人鈞鑒．漾電呈英約十條．計已入覽．惟藏番狡詐．反復無常．開導百端．始能就範．該英員恐其又有變更．逼令於二十八日在布達拉山畫押．泰因未奉朝旨．未敢同畫．茲特電呈貴部．乞代奏．可否以便另期補畫漢押．並請作速示復．再前奉諭旨撥發邊費銀四萬兩．刻尚未到．訪聞該洋行扣水甚鉅．若果如此．經費尚不能敷應．俟領解到藏時．再行酌量辦理．有泰叩豔印．

外務部囑勿畫押電 八月初四日由部來

豔冬漾電均悉．英員開送十條．有搶中國主權．尊處切勿畫押．略罷於此約意見如何．希佳詳察電復．餘續電．外務部豔．

外務部條約須由中英兩國議定以重主權電　八月初四日

艷電計達。西藏爲我屬地。光緒十六十九年兩次訂約。係中英兩國派員議定。此次自應仍由中國與英國立約。督飭番衆隨同畫押。不應由英國與番衆經行立約。致失主權。開議之始。當以力爭主權爲緊要關鍵。希先與英員聲明此義。所有條款。俟英員允與中國瑛議。方能酌核。即速商電復。外務部東。

致外務部陳與英員商議條約情形電　八月初六日由印發

外務部王爺大人鈞鑒。艷東二電已敬悉。並非英番逕行畫押。因光緒十六十九兩年。所訂條約。藏番全未依從。榮大臣恐其事久變生。復行狡展。與泰籌商再四。始限於七月二十八日在布達拉山畫押。且稱逾期不畫。每日須償兵費盧比五萬元。藏番甚苦。亦願迅結。不得已督率該番衆先行畫押。泰因未奉朝旨。不敢專行。業經電呈在案。查十條約內。有礙我中國主權者。無不力爭。故商訂中英另立一約。曾於漾電敍明。適於八月初三日。准榮大臣照會內稱。照得本大臣與番衆議和訂立條款十則。其第九條內開。無論是何外國字樣。係除中國不在內。第二條亞東江孜噶大克通商碼頭。凡中國商民。亦聽往來買賣。理合立據照會。請煩查照等因。當即照復。照得貴國與番衆所訂條約十條。其第九條內開各節。查西藏係中國二百餘年藩屬。凡中國官民。皆可自行舉辦。早經函達在案。惟我中國。不得張言代人辦理。更不得陰代別人辦理。若以之抵押與給等項於別國。自必先與貴國會商可否。江孜駐紮之官。聽便來藏。與

本大臣及番官會商商務自可准行相應立據照會請煩查照等情去後反復思議似無礙於中國主權泰於條約一事素未諳習然此番調停開導實已力盡精疲條約十章應否照准仍乞請旨定奪如有礙難應駁之處亦請與駐京英使熟商迅速示復以便遵辦有泰叩魚印

致外務部抄呈英員兩次照會電 八月初七日由印發

外務部王爺大人鈞鑒漁電計已入覽頃准榮大臣兩次照會內稱照得貴大臣昨日駕臨述及奉貴外務部諄囑英中擬訂條約切勿畫押云云查本大臣曾將英中擬訂約稿送呈台閱已經月餘現在與番衆所訂十條於七月二十八日已經畫押如以後有爲難之處其十分責任皆係中國擔承本大臣理合將此情節知照番衆所有七月二十八日與番衆訂約以後若本國家須按日核算兵費自當向中國算償又稱大英國邊務大臣榮於七月二十八日在布達拉山與番衆畫押後當面吩咐番屬爾等番衆之政事本英國自至西藏毫未管理因看爾等自有中國主權本英國其所來者須爾番衆取保於十六年條約必得應允各等情相應鈔呈乞督核示復有泰叩虞印

致外務部英領堅欲由鑪入藏請告英使難任保護之責電 八月初八日由鑪發

外務部王爺大人鈞鑒魚虞二電計入覽頃據章領事面稱奉英主旨令由打箭鑪入川查鑪城距藏六千餘里一路野番不遵王化業經再三勸阻置若罔聞不得不繕發護照給該領事前進相應電聞乞告知駐京英使非泰屢屢推

辭。恐實難任保護之責也。有泰叩庚印。

外務部詢藏約情形電 八月初九日由印轉

艷東電計達。據赫總稅司函稱。藏印新約已於七月二十八日畫押。英員將返印度等。誠此約有損主權。前電囑尊處勿畫。尚須設法磋商。近日未接續電。究係如何情形。希詳電復。外務部歌。

致外務部英兵返印英領中止來藏藏地安靜電 八月十五日由鑪發

外務部王爺大人鈞鑒。庚電計達。十四日榮赫鵬等已拔隊全去。江孜少留即回印度。韋禮敦本擬鑪廳回川。復經以道險番愚。實難保護阻之。幸接彼國朝旨。因約章未定。仍令回印。再榮大臣面稱。俟條約定准。泰亦須前去當面畫押。方結此事。藏地刻均安靜。有泰叩咸印。

噶布倫邊覺奪吉等革職缺出揀選番員請旨補放摺 八月二十日

奏為噶布倫邊覺奪吉四朗多布結革職出缺。揀選番員擬定正陪。請旨補放。恭摺具陳。仰祈聖鑒事。竊奴才案查達賴喇嘛咨稱。以三品噶布倫邊覺奪吉頓柱彭錯阿旺青饒擺桑四朗多布結等辦事乖戾。經前奴才裕鋼據情奏請斥革。茲於本年二月十五日奉到硃批。該衙門知道。欽此。欽遵恭錄譯咨去後。復准達賴喇嘛來咨二件。先將斥革噶

布倫邊覺奪吉四朗布多結二缺。有辦理內外鉅細事件之責。自應另揀幹員請補。查有正四品商上商卓特巴策丹汪曲。人尙諳練。才具明白。堪以擬正。四品仔琫四朗根緻。人尙明白。才具可靠。堪以擬陪。又查有四品大招商卓特巴彭錯汪墊。老成諳練。才識優長。堪以擬正。四品頗琫奪吉結布。人尙誠實。才具安詳。堪以擬陪。等情。咨請具奏前來。奴才查噶布倫員缺。責任綦重。職分亦屬較崇。非爲守兼優者。難期勝任。當就其保送之員內。詳加驗看。其人均屬可靠。與例亦屬相符。自應據情特爲轉奏。除將該員年歲履歷。另繕清單。恭呈御覽外。所有循例請旨補放噶布倫員缺理合恭摺具陳。伏乞皇太后皇上聖鑒訓示。謹奏。

謹將揀選噶布倫二缺。擬定正陪。繕具履歷清單。恭呈御覽。

計開

擬正四品商上商卓特巴策丹汪曲。年四十八歲。層次薦陞今職。人尙諳練。才具明白。

擬陪四品仔琫四朗根緻。年三十歲。層次薦陞今職。人尙明白。才具可靠。

擬正四品大招商卓特巴彭錯汪墊。年四十五歲。層次薦陞今職。老誠諳練。才識優長。

擬陪四品頗琫奪吉結布。年五十九歲。層次薦陞今職。人尙誠實。才具安詳。

光緒三十年八月十二日具奏。十一月十六日奉到硃批。另有旨。欽此。同日奉清文廷寄一道。譯漢內開。光緒三十年九月二十五日奉旨。有泰奏揀員請補噶布倫一摺。噶布倫二缺。著擬正之四品商卓特巴策丹汪曲彭錯汪墊補授。欽此。

外務部囑勿畫押電 八月二十一日由亞東寄來

艷電悉。英約十條。有損主權。本部前發艷冬歌各電。以此事應由中國會同藏番。與英立約。不應逕由英與藏番立約。囑尊處切勿畫押。茲接來電。英員已逼令藏番畫押。仍希堅持勿畫。並將一切情形。詳速電復。外務部庚。

外務部德員已不入藏電 八月二十四日由亞東寄來

徑電悉。德員斐里布等自西寧往青海後。回蘭州。已據德使函復不往西藏。外務部江。

外務部以藏約有喪主權須另行議定電 二十六日由江孜寄來

□□□□□□□□藏約十條。尚須妥酌。第九款尤爲窒礙。其有損中國利權之處。既據先行照會不侵中國主權。不佔西藏土地。應即照定此議。並於正約內聲敍明白。以昭番信而免誤會。至無論何外國各節。中國實有萬難應允之勢。一則因中國與各國凡屬通商條約。皆係利益均沾。西藏爲中國屬地。不能獨異。必無以杜各國之口。一則因此次藏約。早經各報喧傳。現在各國已紛紛向本部詰問。若中國輕許。則各國公使。羣起辨爭。中國固將棘手。與英國亦終無益。事處兩難。當能曲諒。務須將此條婉商妥議。方能照辦。不可據行畫押。免滋口實。希即與榮大臣推誠相告。堅切磋商。並將議改情形。電候核奪。外務部篠。

外務部以英領入藏囑妥爲保護電

前接來電稱韋領事由藏取道打箭鑪入川一節經本部照請英使阻止茲據復稱駐藏大臣已發護照即應任保護等語此道深入番地從來遊歷該領事既難中止務宜加意保護希迅飭沿途派人伴送同往彈壓周妥切勿疏虞至爲切要外務部虞

廓爾喀王呈遞表文譯繕代奏摺 九月二十一日

奏爲廓爾喀額爾德尼王呈遞叩謝天恩表文恭摺據情代奏仰祈聖鑒事竊查前任駐藏大臣裕鋼接據廓爾喀額爾德尼王稟請籲懇天恩賞給果敢王銜總噶箕噶免札熱英納已扒雜拉熱納會達熱生寫熱會哈熱納扒哈都熱敕書穿戴於光緒二十八年八月初一日據情代奏十一月初二日奉到硃批著照所請理藩院知道欽此欽遵隨即恭錄檄諭該國王欽遵知照在案嗣於二十九年三月初三日准理藩院咨開軍機處交出賞給廓爾喀果敢王銜穿戴服飾等件裝盛木匣包裹妥協開具清單咨送兵部由驛轉送查照頒給又於七月二十日准理藩院咨軍機處交出頒給果敢王銜總噶箕敕書一道包固妥協咨送轉行頒給各等因前來前經裕鋼當即揀派守備孟得勝隨帶弁兵等恭賫至陽布城交該國王轉發果敢王銜總噶箕敬謹祗領服用去後茲奴才接據廓爾喀額爾德尼王稟稱奉到駐藏大臣由藏發來檄諭蒙大皇帝鴻恩賞給果敢王銜總噶箕噶免札熱英納已扒雜拉熱納會達熱生寫熱會

哈熱納扒哈都熱敕書穿戴。委派漢員等賚送前來。當即選派廓目兵丁。先期馳赴濟嚨邊界地方。恭候迎護。抵陽布城之日。小的率領果敢王銜總噶箕及國內頭目軍民人等。排列隊伍。施放槍砲。焚香作樂。遠出郊外。恭迎回國。供奉佛堂。旋擇吉於三十年三月初六日。當同漢員開箱。照單清點。轉給果敢王銜總噶箕敬謹祇領穿戴。恭設香案。望闕叩謝天恩。伏思果敢王銜總箕噶荷蒙聖恩。賞給敕書穿戴各物。寵錫優隆。有加無已。不但小的及果敢王銜總噶箕感戴莫名。即闔部落頭目軍民人等。無不同深歡感。惟有一心一意。永遠恭順。仰答高厚鴻慈於萬一。小的例應呈遞叩謝天恩表文。並呈進押表金絲緞一疋。又果敢王銜總噶箕噶免札熱英納已扒雜拉熱納會達熱生寫熱曾哈熱納扒哈都熱呈進金絲緞一疋。廓爾喀金錢五圓。另繕清單。懇祈代為奏進等情前來。奴才譯閱所遞表文。情詞懇切。出於至誠。核與成案相符。除將呈進表文暨金絲緞二疋。廓爾喀金錢五圓。包固妥協。代為轉進。並將表文及清單二件。譯漢抄錄。恭呈御覽外。所有廓爾喀額爾德尼王呈遞叩謝天恩表文緣由。理合恭摺據情代奏。伏乞皇太后皇上聖鑒。謹奏。光緒三十年九月二十一日具奏。十二月二十九日奉到硃批。知道了。欽此。

附廓爾喀額爾德尼王表文

小臣廓爾喀麻哈熱雜比日提畢熱畢噶爾瑪生寫會噶扒哈都熱薩哈額爾德尼王跪奏。如天覆育。如日月照臨。撫育萬國。壽如須彌山堅固。至大至尊。文殊菩薩。大皇帝寶座前。恭請聖安。竊小臣於光緒二十九年十一月二十一日接奉駐藏大臣檄。諭案准理藩院來咨內。開該大臣具奏懇恩賞給果敢王。銜總噶箕噶免札熱英納已扒雜

拉熱納曾達熱生寫熱曾哈熱納扒哈都熱敕書穿戴。奉旨允准。現已由軍機處交出穿戴敕書等件。本院裝盛木箱。包裹妥協。開具賞單。咨送兵部轉送駐藏大臣查照轉給頒發。俟接到時。仍行咨覆本院備核可也。計黏單一紙。等因。准此。查所頒敕書穿戴。現已到藏。本大臣照章揀派守備孟得勝。賚送到國。該國王遵卽照章揀派委員。前往邊地恭迎回國。轉給新襲果敢王銜總噶箕敬謹祇領。再將叩謝天恩表文。照例恭繕。妥交守備孟得勝呈送來轅。以憑據情代奏。切切毋違。特諭。等因奉此。當卽揀派頭目前往濟嚨邊界。恭迎敕書穿戴。及護送官員接至陽布城。擇期於本年三月初六日。荷蒙大皇帝鴻恩。所賞敕書穿戴。派員迎至額爾德尼王宮內。供奉佛堂。照例行禮。當將敕書穿戴之箱隻啓驗。逐一敬謹祇領。伏蒙大皇帝恩施。至優極渥。有加無已。小臣等望北叩謝聖恩。跪讀大皇帝於光緒二十九年五月內頒發小臣敕諭。朕視普天下衆生靈。一視同仁。撫育萬方。我朝文以施其教。武以奮其安。上彰勞勩之典。下懷遠仁之私。表揚中外之至意。層次轉由駐藏大臣代奏。該國總噶箕曾達熱生寫熱曾哈熱納扒哈都熱請賞統領兵馬果敢王銜名號。既云該總噶箕曾達熱生寫熱曾哈熱納扒哈都熱辦理國事。忠心可靠。懇加爵秩名號。查所奏情詞尚屬相合。該頭目既稱辦事忠心。特封果敢王銜名號。著卽准行。用昭獎勵。嗣後益當感念朕恩。欽此欽遵。小臣跪聆之下。歡欣難言。當卽率領新襲總噶箕果敢王銜。望北叩謝天恩。伏思小臣荷蒙大皇帝施此重恩。今賞總噶箕噶免札熱英納巳扒雜拉熱納曾達熱生寫熱曾哈熱納扒哈都熱敕書穿戴。遵領白風毛狐皮蟒袍一件。貂皮裏紅青綢面帶團龍補掛一件。藍綢袷襯衣一件。寶石頂貂皮帶纓帽一頂。朝珠一串。藍石身新珊瑚記捻新翠背魚墜角粉石佛頭青緞官靴一雙。忠孝帶一分。藍絲綫帶一條。繼又由塘頒發青狐端罩

一件。貂皮朝服一件。貂皮披領一件。青狐朝冠一頂。紅寶石冬朝冠頂一座。猞猁猻緣貂皮帶托坐褥一件。袷朝衣一件。袷披領一件。袷蟒袍一件。夏朝冠一頂。紅寶石夏朝冠頂一座。藍緞繡蟒坐褥一件。雨冠一頂。雨冠纓一分等。敬謹祗領。既蒙大皇帝體恤藩封。無微不至。小臣及總噶箕大小頭目。並闔國軍民人等。無不鼓舞臚歡。額頌稱慶。小臣自祖上投誠天朝以來。俱係傾心向化。曾蒙大皇帝鴻恩。俯念舊藩。歷蒞以來。世受國恩。今小臣亦當仰賴天朝覆育之恩。嗣後仍望照前恩施渥寵。小臣益當一心一意。永遠恭順。今據新襲總噶箕果敢王銜同稱邀蒙天恩賞給爵秩穿戴。感激銘諸肺腑。實屬無可圖報。今虔備些微貢物。叩謝天恩。稍申悃忱。代為呈進。恭呈御覽等語。小臣據情代稟。照前敬備叩謝天恩表文一道。總求駐藏大臣代爲轉奏。伏乞大皇帝聖鑒。但所進表文。恐有隕越之處。尚祈俯念小臣係彈丸部落。出力報効之人。愚昧無知。恩施寬宥。俾小臣得以永遠承受天恩。小臣感激聖恩於無涯矣。爲此於光緒三十年四月初二日。自陽布城跪奏。

統領兵馬果敢王銜總噶箕噶免札熱英納已扒雜拉熱納曾達熱生寫熱曾哈熱納扒哈都熱叩謝天恩呈進金絲緞一疋廓爾喀金錢五圓。

請豁免扣還邊費銀兩以資洋務經費摺　九月二十一日

奏爲籲懇天恩。豁免扣還邊費銀兩。以資洋務經費。恭摺仰祈聖鑒事。竊奴才卷查。光緒二十四年前任大臣文海查辦邊務。奏請飭川預籌四年備邊經費銀四萬兩。自二十六年起。每年由藏餉內扣銀五千兩歸還。分作八年還清。嗣

因辦理博窩夷務。又預撥邊費銀二萬兩。分作四年扣還。均經欽奉硃批飭撥在案。近五年來。已扣還二萬五千兩矣。
復查光緒二十六年七月初六日。前任大臣裕鋼。奏留四川特用知府何光燮辦理文案。每月由川籌給薪水銀四百兩。是年九月十三日。欽奉硃批著照所請。該部知道。欽此欽遵在案。奴才前往復詳案牘。仰見我聖主理財用人。悉秉大公。並不計其彼盈此虛之小費。在文海慎重庫儲。故有按年扣款之請。在裕鋼厚給薪水。亦係激勵僚屬之心。雖兩案各有得。惟預撥邊費二十六年始行扣支。何光燮之薪水銀。亦於二十六年給發。則每年五千兩之扣款。名雖還之朝廷。實則歸何光燮一人之私囊。是每年一萬兩之撥款。仍屬照常。奴才愚昧。實無可解。查光緒二十年前任大臣奎煥奏請設立西藏洋務局。月需經費薪水銀四百兩。在藏庫備邊餉銀一萬兩內按月動支。均係核實報銷。省之又省。自每年扣還五千兩以後。外無存儲。稍有夷務邊務等情。即須先行借墊。俟另行請款到日。再議歸還。此數年藏中支絀之實情也。刻下邊務犅定。嗣後各處通商。事務殷繁。倍於曩日。各委員從公萬里。辛苦異常。兼以薪桂米珠。時嗟困乏。若非加給薪水。恐將來人人裹足。貽誤滋多。且何光燮業已請咨回川。即以此款既可分作辦公。並可作各員鼓勵。是以奴才再四籌思。惟有叩懇天恩。飭下四川督臣。自光緒三十一年起。每年仍解備邊經費銀一萬兩前來。由奴才撙節開支。年終彙入洋務局銷冊。併案咨部核銷。毋庸提扣。至委員等之薪水。亦由奴才考其勤惰。酌量議加。庶幾雨露均沾。而藏事實有裨益。所有懇恩豁免扣還邊費銀兩。以作洋務局公項緣由。謹恭摺具陳。伏乞皇太后皇上聖鑒訓示。謹奏。光緒三十年九月二十一日具奏。十二月二十九日奉到硃批。著照所請。戶部知道。欽此。

請將辦理瑣圖出力補用知縣謝文藻以直隸州候補片 九月二十一日

再本年三月。准吏部咨稱駐藏大臣裕鋼奏。辦理瑣圖完結出力各員請奬。附片一件。光緒二十九年十月十九日奉硃批。何光燮著俟藏事完結後再行給奬。餘著該部議奏欽此。欽遵抄出到部。除武職人員應由兵部辦理外。查瑣圖重案辦理完結出力各員請奬之直隸州用四川補用知縣。謝文藻請加運同銜。核與奏定章程不符。應令另核奏明請奬。所有議奏緣由。謹附片具陳。於光緒二十九年十二月二十三日奉旨依議欽此。欽遵等因。當經奴才轉行該員去後。檢閱舊卷。瑣圖重案。遷延三年。前經裕鋼疊派委員會同察木多文武。及番屬呼圖克圖。傳集該處被害番民家屬等。允為恤賞。毋滋他衅。時謝文藻實任該處糧務。開導多方。消隱患於無形。奠番民以安處。不無微勞。未便令其向隅。今准部咨。另核請奬前來。應請將四川補用知縣謝文藻。請俟補缺後。以直隸州知州在任候補。以示鼓勵。出自逾格鴻慈。除將該員履歷咨部外。所有另核請奬緣由。謹附片具陳。伏乞聖鑒訓示。謹奏。光緒三十年九月二十一日具奏。十二月二十九日奉到硃批。著照所請。吏部知道。欽此。

噶布倫頓柱彭錯等革職缺出揀選番員請旨補放摺 十二月初十日

奏為噶布倫頓柱彭錯阿旺青饒擺桑革職出缺。揀選番員。擬定正陪。請旨補放。恭摺具陳。仰祈聖鑒事。竊奴才接據代理商上事務。噶勒丹池巴稟稱。商上三品噶布倫邊覺奪吉等四員。於上年奏參革職後。曾將邊覺奪吉四朗多布

結二缺．先行揀選番員請旨補放在案．尙有頓杜彭錯喇嘛阿旺青饒擺桑選出二缺．有辦理內外事件之責．未便虛懸．自應另揀幹員請補．以專責成．查有四品前藏戴琫汪曲結布人尙明幹．才識優長．堪以擬正．四品後藏戴琫．彭錯崙珠．人尙誠實．才具明白．堪以擬陪．又查有四品堪布中譯喇嘛洛桑稱勒．人尙明白．辦事可靠．堪以擬正．四品堪布中譯喇嘛降巴曲堅．人尙諳練．辦事勤愼．堪以擬陪．等情．稟請具奏前來．奴才查噶布倫員缺．責任綦重．職分較崇．非爲守兼優者．難期勝任．當就其保送之員．詳加驗看．其人均屬可靠．與例亦屬相符．自應據情特爲轉奏．除將該員等年歲履歷．另繕清單．恭呈御覽外．所有循例請旨補放噶布倫員缺緣由．理合恭摺具陳．伏乞皇太后皇上聖鑒訓示．謹奏．光緒三十年十二月初十日具奏．三十一年三月二十二日奉到硃批．另有旨欽此．

謹將揀選噶布倫二缺．擬定正陪．繕具履歷清單．恭呈御覽．

計開

擬正四品前藏戴琫汪曲結布年三十六歲．層次薦陞今職．人尙明幹．才識優長．

擬陪四品後藏戴琫彭錯崙珠年四十四歲．層次薦陞今職．人尙誠實．才具明白．

擬正四品堪布中譯喇嘛洛桑稱勒年四十六歲．層次薦陞今職．人尙明白．辦事可靠．

擬陪四品堪布中譯喇嘛降巴曲堅年三十九歲．層次薦陞今職．人尙諳練．辦事勤愼．

光緒三十一年三月二十二日．奉到清文廷寄一道．譯漢內開．光緒三十一年正月三十日奉旨．有泰奏揀員請補噶布倫一摺．噶布倫二缺．著擬正之四品前藏戴琫汪曲結布四品堪布中譯喇嘛洛桑稱勒補授欽此．

致外務部照錄英照會請示定奪電 十一月初六日由打箭鑪發

外務部王爺大人鈞鑒。前奉篠電。當即照會榮英員頃准照復內開。案准貴大臣八月二十七日來文內開各節。均已備悉。惟是本大臣前此奉命辦理西藏事務。現已告竣。請假回國。所有在藏與番衆訂約十條。當畫押之際。亦經貴大臣目睹。並無駁詰之處。刻下貴大臣既須妥爲商辦。請即照會噶里噶達本國外務部。並駐北京欽差兩處照會並行。庶乎聲氣流通。於事有益。爲此照會貴大臣。請煩查照等因。相應電達。乞衡奪。唐紹儀現無到藏信。鳳全亦未到察。藏內地方均安靜。有泰叩麻印。

致川督錫良請速籌藏餉電

錫制軍鑒。前文稱藏餉需俟明春籌解。當轉行去後。茲據恩糧務稟。藏庫空虛。一貧如洗。向來糧餉不濟。均係告貸於番商。茲奉前因。各番商以餉到無期。雖出重利。不肯借貸。轉瞬歲暮。番官之俸緞。各兵之口食。用度尤繁。現在赤手空拳。設或釀出事端。非敢任咎。不得已仰懇咨川設法等情。查藏中請領三十二年餉項。原屬不惰。藩台籌款艱難。亦係實事。惟前任各台糧員之虧空。已逾五萬金。寅支卯糧。職此之故。其兵餉一宗。關係大局。設或糧台告匱。借貸無門。將來變起倉皇。誰任其咎。躊躇再四。只得電懇台端飭知藩台。無論如何爲難。務於年內將所有藏餉一律籌解。以救燃眉而固邊圉。想大君子公忠在抱。當亦鑒此區區。除另備公牘外。相應電陳。乞察奪電復是幸。有泰叩歌印。

致外務部請將英藏條約詧核電 十一月二十四日由打箭鑪發

外務部王爺大人鈞鑒。頃據三大寺僧俗番官遞呈公稟內開。駐紮江孜英人與噶勒丹池巴寄來信文一件。查內開甲辰年七月二十七日。藏英定立和約。國王替身已經依允立約後西藏國家甚與英人和睦。和約六條內開。洋錢七百五十萬元內減去五百萬元。即可轉交二百五十萬元。又和約第二條。並第七條所開開設碼頭三年兵費若妥協交付至三年。將春丕地方交還等情。又據班禪額爾德尼咨稱事同前由除咨復並批回俟唐大臣到藏。再行妥籌善後外。相應電呈貴部請詧核施行。有泰叩敬印。

達賴喇嘛兵敗潛逃巳行文庫倫辦事大臣詢其行蹤並令設法阻擋片 十二月初十日

再達賴喇嘛兵敗潛逃。前經奴才恭摺奏明在案。數月以來。疊經嚴飭番官。明查暗訪。蹤跡杳然。前接西寧辦事大臣準良來函。並未往西寧一帶住留。茲據代辦商上事務噶勒丹池巴喇嘛。及三大寺僧俗稟稱。該達賴大約行抵庫倫一帶。除批飭外。當即行文庫倫辦事大臣。詢其行蹤。並令設法阻擋。應俟接准來文之日。再行恭摺具陳。現在藏中安堵如常。漢番亦尚靜謐。謹以上紓宸廑。所有咨詢達賴喇嘛行文庫倫緣由。謹附片奏陳。伏乞聖鑒。謹奏。光緒三十年十二月初十日具奏。三十一年三月二十二日奉到硃批知道了。欽此。

外務部告派唐紹儀赴印會議電 十二月二十九日

打箭鑪轉駐藏有大臣麻電悉。藏約與英使商明。派唐紹儀赴印度會議。現已請訓。於冬月二十一日航海前往。餘詳咨。外務部冬印。

川督錫良告餉即籌解電 十二月二十九日

劉丞飛轉駐藏有大臣鑒。歌電敬悉。咨領三十二年餉項。已飭藩司趕緊設法籌解。除另備公牘具覆外。先此電覆。良魚印。

清季籌藏奏牘第一輯

吳江 吳豐培 輯

有泰奏牘卷二

請留班禪額爾德尼住後藏以資鎮攝片 光緒三十一年正月二十四日

再奴才前奉電旨。有泰奏悉。著將達賴喇嘛名號暫行革去。並著班禪額爾德尼暫攝。餘著照所議辦理。欽此欽遵當即恭錄譯咨去後。旋准班禪額爾德尼咨稱。欽奉恩命。自應謹遵。曷敢妄瀆。惟查後藏為緊要之區。地方公事需人料理。且後藏距江孜僅二日程。英人出沒靡常。尤宜嚴密防範。若分身前往西藏。恐有顧此失彼之虞。等情前來。奴才當查班禪額爾德尼自掌黃教以來。整頓地方。悉有條理。當藏印交兵之際。獨能鎮靜不驚。處置裕如。英人回印。曾往後藏謁見該班禪額爾德尼。接晤之下。彼此極稱款洽。洵屬難得。江孜現有暫留洋兵。在在均宜防範。所稱後藏緊要。自係實情。合無仰懇天恩。准將班禪額爾德尼留於後藏。以資鎮攝地方之處。出自鴻慈。謹附片奏明。伏乞聖鑒訓示。謹奏。光緒三十一年正月二十四日具奏。三十一年四月三十日奉到硃批。知道了。欽此。

川督錫良報鳳全被戕請諭藏禁瞻助逆電　三月二十三日由印來

鳳大臣甫電巴塘僧番調兵未行．朔日遽被戕害．猝出重案．應查兇逆．業經電奏．但與此外僧士無涉．請飛飭察台嚴防竄援．並祈曉諭藏番毋聽謠煽．至收瞻川未會銜．前已咨覆．并據尊咨覆奏請示．請諭藏禁瞻助逆為要．良嘯．

派員彈壓喇嘛大招攢招並報藏境敉安片　三月二十四日

再查西藏地方．凡遇清平．向須聚集色拉布賚綳噶勒丹三大寺及各處喇嘛．前赴大招．攢招誦經．為國祈福．歷經奏明在案．玆據代理商上事務．噶勒丹池巴羅布藏堅參稟稱．恭代達賴喇嘛．於正月初六日．親赴大招．率同僧衆唪經攢招．奴才當飭地方文武帶領弁兵．在彼彈壓．以期周妥．竊維西藏頻年多故．干戈擾攘．民心率多不靖．幸賴朝廷威福．今得敉安．奴才留心察看．闔藏僧衆唪誦經典．實由恐懼修省．感激聖恩．出於至誠．且噶勒丹池巴．為人持重．嚴戒僧衆．不遺餘力．雖有喇嘛三萬名之多．無不受其約束．一律安靜，地方亦極清平．具見其誠敬悃忱．茲於二月三十日攢招事畢．懇請具奏前來．理合附片具陳．伏乞聖鑒．謹奏．光緒三十一年三月二十四日具奏．六月二十九日奉到硃批知道了．欽此．

川督錫良為瞻兵越界請嚴禁電　四月初九日由江孜來

鈌楊前電計早達．巴案出後．迭諭瞻番勿助亂．昨探瞻兵胆敢越界至裏塘道塢等處．務乞諭藏嚴禁該番爲要．並盼電復．良魚．

外務部告巴塘番匪作亂情形命妥撫藏番電 四月十八日收靖西同知呈來

川省軍督電巴塘番匪作亂．焚燬教堂．法教士被困．駐藏大臣鳳全上月初一日在紅亭子遇伏．力戰被戕．隨員同殉．奉旨着派大員查察情形．會同馬維騏分別剿辦．迭據電稱．鳳全因見各寺喇嘛强横．窩匪剝民．奏請豈攏人數遇事裁抑．此次因番衆迭放搶犯．鳳全派勇追拏．逃竄丁林寺．擲石傷勇．遂卽爲變．以鳳大臣袒教庇洋相煽惑．現馬維騏將抗槊戕弁之泰凝寺攻克．惟法教士四人存亡未確．聞牧守仁已被害．此外偵探救援．迄不得前．匪蹤擾及裏塘三瞻．復謀助戰．其馬隊向泰凝進發．現俟兵餉糧運布置稍妥．卽飭趙道爾豐到鑪會同馬提督迅速進兵．告滇督電有疋司鐸由茨姑逃至維西．幷據阿墩千總稟．三月十一日番匪圍焚教堂．抵禦驅出．現飭麗江府帶營前往堵剿．並防勾結．此巴塘亂事及川滇辦理情形也．藏中關係緊要．應由尊處審度事機．妥爲安撫．現在道路阻塞．文報不通．茲由總税司寄江孜轉達．希將一切消息隨時詳晰電聞．以便轉電川滇及新任駐藏幫辦大臣聯豫．共籌措置．再三月艷電詢班禪留後藏．所有前藏事宜．歸澤番衆何人經理．係由鑪轉．恐不達．幷望復．外務部鼓．

致外務部藏地安謐及現由噶勒丹池巴代理商上事務電 四月十九日

外務部王爺大人鈞鑒。魚電謹悉。巴案出後。即傳集噶布倫等切實飭知。曉以利害。渥准川督來電。請飭嚴防。并禀嚴禁瞻番助逆。復經轉飭察木多一帶漢番各官。一體防範。及譯行商上去後。現據禀稱。巴番釀此鉅禍。請早查辦。以除兇逆。現分札藏屬各營官。不准勾結容留助亂。且稱巴匪曾到江卡勾結煽惑。幸番官拒絕未從。至瞻民好動。雖經嚴飭番官。力爲約束。而路途窵遠。一時未據回覆各等情。當經咨明川督在案。泰查商上來禀。頗明事理。深知效順。近日並無隔閡。藏地極爲靜謐。足以紓宸廑。現又添派員弁。馳赴要隘。督同番官。併力守禦。以防竄擾。除具摺外。乞先代奏。艷電未接。班禪勿庸來藏一節。現有噶勒丹池巴代理商上事務。其人老成持重。番衆僧俗悅服。足可鎮撫闔藏與達賴在藏無異。茲據番衆禀稱。達賴有由庫倫到京朝覲之說。再江孜電雖遠。但電費不貲。前請之款已罄。現在一切用項浩繁。仍須仰給番商借墊。應如何籌措之處。祈示知遵辦。有泰叩皓。

巴匪戕害鳳全謀亂已飭漢番官兵嚴防摺 四月二十八日

奏爲巴塘番匪聚衆尋衅。滋事戕官。現飭嚴防。及藏境安謐情形。恭摺具陳。仰祈聖鑒事。竊奴才於光緒三十一年三月二十三日。准四川督臣錫良。由印度來電內稱。鳳大臣甫調兵未行。朔日遽被戕害。猝出重案。應查兇逆。業經電奏。但與此外僧士無涉。請飛飭察台。嚴防竄擾。並祈曉諭藏番。毋聽謠煽。至收瞻川未會銜。前已咨覆。並據鶴咨覆奏請示。請諭藏禁瞻助逆爲要等因。正在辦理間。復據巴塘糧務試用知縣吳錫珍禀稱。本年二月二十一二等日。有巴塘正副土司。及丁林喇嘛寺所屬之番匪。五百餘人。聚衆尋衅。先在附近各處搶刼。繼至茨菰隴墾場騷擾。經鳳大臣飭

派弁兵彈壓。該匪抗拒官兵。燒燬房屋。連日愈聚愈衆。不下三千五六百人。於二十八日夜間。四出擾亂。勢甚猖獗。一股將法國教堂放火燒燬。司鐸牧守仁不知去向。聞有被害之說。一股阻截街道。一股直逼鳳大臣公寓。槍礮齊施。雖有衞隊土兵。然而彼衆我寡。勢難抵禦。巴塘都司吳以忠委員秦宗藩同時陣亡。二十九日黎明。衞隊防兵。死傷甚衆。鳳大臣退居正土司寨內。暫避其鋒。番匪乘勢將銀餉軍器文卷等項。擄掠殆盡。復又緊圍土寨。無法解散。三月初一日午刻。番匪聲言夫馬齊備。若逼鳳大臣啓行回鑪。不意行至距巴二十里之鸚哥嘴地方。番匪設伏以待。膽敢戕害鳳大臣及其隨帶委員陳式鈺王宜麟趙潼管帶李勝貴學生何藻臣暨衞隊兵丁等五十餘人。一併殞命。該匪旋遞具蓋印公稟。力求撫辦。如有兵勇前來。則衆民立誓同盟。死力抵禦。並稱該匪聯爲一氣。現將各隘口阨塞。等情。稟請飭示前來。奴才當以巴塘爲四川所屬土司地方。距川省僅二十餘站。距藏則有四十餘站。一切情形。礙難遙制。批飭聽候川省主持核辦去訖。遂一面檄行察木多糧務遊擊。江卡守備等。即派漢兵堵防。以免竄擾。一面譯行商上。轉飭藏屬各營官。一體嚴密防範。旋據代理商上事務。噶勒丹池巴稟覆。遵照轉飭噶布倫等。嚴札各處營官。及瞻對番官。不准勾結容留助亂等事。且稱巴番釀此鉅禍。罪大惡極。請及早查辦。殲除兇逆。以安大道等情。奴才伏查。巴番素稱強悍。日以兇狠私鬬爲事。撫馭稍有失宜。即頑梗負嵎。辦理殊多棘手。此次之亂。實出非常。現承准外務部電寄奉旨著派大員查察情形。會同馬維騏分別剿辦等因欽此。該番匪若不復謀抗拒。自須仰體朝廷寬大之恩。示以兵威。相機剿撫。殲滅首惡。招安良善。以免生靈荼毒。如其始終倔強。似宜張其撻伐。聲罪致討。不獨使該匪俯首畏服。且以杜他番族輕藐之漸。惟是一經剿辦。難保番匪不乘間竄擾。致滋蔓延。況藏屬之江卡地方。緊接巴塘。彼剿此竄。在在堪

虞。茲據江卡守備及商上來稟。均稱該匪曾到江卡煽惑勾結。幸番官拒絕不從。具見藏人恭順之誠。而商上復經札飭各處營官。諄諄告誡。加意防範。似無虞私與勾結。奴才詳查商上來稟。頗明事理。深知效順。蓋自上年英兵來藏。仰託朝廷鴻福。英人屈於邦交。未嘗蹂躪地方。全藏得以無恙。藏番同深感戴。因而懷疑頓釋。盡泯猜嫌。藏衛現極靜謐。此皆天威遠播。萬非奴才人力所及。所有巴塘番匪滋事。戕官現飭嚴防。及藏境安謐各緣由。理合恭摺具陳。伏乞皇太后皇上聖鑒訓示。再議覆收瞻之事。疊經奴才斟酌事理。咨商督臣錫良。現據來電已經據咨覆奏。應候諭旨遵行。合併聲明。謹奏光緒三十一年四月二十八日具奏。八月十二日奉到硃批。著錫良妥籌辦理。欽此。

達賴喇嘛自庫倫行將赴京朝覲請沿途照料片　四月二十八日

再奴才前將達賴喇嘛行抵庫倫地方。咨行庫倫辦事大臣。詢其行蹤緣由。曾經附片奏明在案。數月以來。尚未接到咨覆。現據噶布倫等稟稱。達賴喇嘛行將赴京朝覲恩主大皇帝。其隨從乏人。刻由商上揀派得達賴之兄公爵頓柱奪吉札薩克羅桑頓柱。大堪布降養丹巴。商卓特巴丹增曲結。仔仲夷喜多墊。小中譯汪曲他青。札倉寺僧人降巴達回。自備資斧口糧騎馱等項。由哈拉烏蘇取道西寧一帶。送往應用什物。並藉以看視。其沿途帶往僧俗僕從人等。藉資照料等情。懇請發給路照前來。奴才查該噶布倫來稟所請。係爲照料達賴喇嘛起見。詞甚懇切。意尚無他。自應照准辦理。當批轉飭該差等。沿途小心行走。不得騷擾地方。繕發路照一張。承領起程。除分咨查照外。理合附片陳明。伏乞聖鑒。謹奏。光緒三十一年四月二十八日具奏。八月十二日奉到硃批。外務部知道。欽此。

外務部詢前藏事何人經理電 四月三十日由打箭鑪來

打箭鑪同知轉駐藏有大臣。尊處片奏。請將班禪額爾德尼留於後藏。所有前藏事宜。現歸番衆何人經理。速電復

外務部艷印。

外務部詢奏事報匣包裹不符速查覆電 四月三十日由打箭鑪來

打箭鑪同知轉駐藏辦事大臣。二月初八日自西藏拜發奏事報匣一箇。文內稱用黃綾布包裹。占貼印花。接到時。只有薄油紙一層。并無綾布包裹。亦未占貼印花。因何報上與文不同之處。速查明電復。兵倹占加米旁印。

復外部藏事由噶勒丹池巴經理及報匣不符查明再覆電 五月初八日由打箭鑪發

外務部王爺大人鈞鑒。艷電敬悉。班禪留後藏。前藏事歸噶勒丹池巴經理。已由江孜於皓電內敬覆。又另電詢報匣包裹不符一節。查前項奏事報匣確係用黃綾布敬謹包封。黏貼印花拜發。不知因何與文不同。現飭沿途挨查。一俟查明再覆。茲先電祈轉達。泰叩齊印。

請開復達賴喇嘛名號摺 五月二十九日

奏爲據情籲懇天恩。開復達賴喇嘛名號。恭摺代陳。仰祈聖鑒事。竊奴才接據三大寺。及闔藏僧俗大衆遞具公稟內稱。去歲英兵來藏。安危難料。達賴喇嘛不便留藏。是以權避他方。經駐藏大臣由電奏聞。欽奉電旨。著將達賴喇嘛名號暫行革去等因。欽此。達賴喇嘛旋即取道哈拉烏蘇。前赴庫倫。茲由庫倫寄與噶勒丹池巴並噶布倫及僧俗大衆示諭。云現居庫倫幹勢寺。經庫倫大臣代奏。仰蒙皇太后大皇帝恩施。賞賜多珍。欽派大臣看視等語。寄信來藏。仰見聖恩優隆。不獨達賴喇嘛感激。即闔藏僧俗。莫不長跽北向。頂禮加額。惟是達賴喇嘛。前經被議。谷固難辭。然當離藏之時。亦屬迫不得已。第達賴喇嘛爲黃教之主。一旦革去名號。恐難號召番衆。維繫人心。用是聯名。務請代懇天恩。開復名號等情前來。奴才查達賴喇嘛。前往庫倫時。曾據商上再三稟訴。請予開復。奴才以其行蹤靡定。且未確查明白。故未敢遽行入告。冒昧瀆陳。茲復據僧俗公稟。奴才伏查達賴喇嘛。自光緒二十一年。掌辦商上事務以來。其時年歲方少。歷練未深。全賴左右得人。匡其不逮。無如素所侍從。率多小人。往往不知大體。一味逢迎。於藏印邊務情形。粉飾多端。以致上下隔閡。藏俗崇信護法。遇有疑難之事。輒往卜之。如箭頭寺之護法。假託神靈附體。蠱惑達賴。欺詐愚民。而又干預交涉事件。藏印決戰失和。實由護法主之。喪師肇亂。實爲罪魁。然而怨毒於人。番民恨之不置。至今百姓作狀演唱。均歸咎於護法。則是戰爭之議。並非皆出於達賴本心。已有明證。奴才前請革去名號。一則該達賴潛蹤遠遁。不克敬謹保護聖容。一則英員榮赫鵬擁兵來藏。若不面見達賴喇嘛。不肯退兵。藏事可危。勢逼處此。不得不奏請暫行革去名號。爲一時權宜之計。幸賴朝廷威福。罷兵議和。藏地敉平。刻下相安無事。據闔藏稟懇前來。奴才不敢以參革在先。迴護於後。合無仰懇天恩。准將達賴喇嘛名號開復。以順番情之處。出自鴻慈逾格。所有據情懇恩開復達賴

喇嘛名號緣由是否有當理合恭摺代陳伏乞皇太后皇上聖鑒訓示謹奏光緒三十一年五月二十九日具奏九月初六日奉到硃批著俟達賴喇嘛由庫倫起程後再降諭旨欽此

揀選後藏戴琫員缺請旨簡放摺 五月二十九日

奏為揀選後藏戴琫員缺擬定正陪請旨簡放恭摺具陳仰祈聖鑒事竊奴才接據代理商上事務噶勒丹池巴稟稱後藏戴琫拉巴結布前由達賴喇嘛斥退所遺後藏戴琫員缺有管轄營伍操練兵丁之責未便久懸茲將合例應陞番員開單保送稟請循例轉奏請旨簡放一員等情前來奴才即當堂考驗揀選得應陞之五品達巴噶爾營官期美策汪熟悉營務幹練有為堪以擬正五品絨轄營官奪吉汪結辦事可靠人尚精明堪以擬陪均屬合例堪勝戴琫之任謹將該員等年歲履歷另繕清單恭呈御覽伏候欽定以便遵行所有循例請旨簡放戴琫員缺緣由理合恭摺具陳伏乞皇太后皇上聖鑒訓示謹奏

謹將揀選後藏戴琫員缺擬定正陪繕具履歷清單恭呈御覽

計開

擬正期美策汪年三十七歲光緒十四年充當東科爾會幫仔琫公所書算十七年補放七品管理牛廠第巴是年陞補六品覺木宗營官二十三年調補六品白浪營官二十五年陞補五品達巴噶爾營官現供今職熟悉營務幹練有

爲。

擬陪奪吉汪結年三十七歲。光緒十四年充當東科爾曾幫仔琫公所書算。十七年補放七品札稱營官。二十年陞補六品森宗營官。二十三年調補六品嶺噶爾營官。二十七年陞補五品濟嚨營官。二十九年調補五品絨轄營官。現供今職。辦事可靠。人尚精明。光緒三十一年五月二十九日具奏。九月初六日奉到硃批另有旨欽此。同日奉到清文廷寄一道。譯漢內開。光緒三十一年七月十八日奉旨。有泰奏揀員請補後藏戴琫一摺。戴琫員缺。著擬正之五品達巴噶爾營官期美策汪補授欽此。

揀選後藏戴琫員缺請旨簡放摺　七月十一日

奏爲揀選後藏戴琫員缺。擬定正陪。請旨簡放。恭摺具陳。仰祈聖鑒事。竊奴才接據代理商上事務噶勒丹池巴稟稱。後藏戴琫明足奪吉前由達賴喇嘛斥退。所遺後藏戴琫員缺。有管轄營伍操練兵丁之責。未便久懸。茲將合例應陞番員。開單保送。稟請循例轉奏。請旨簡放一員等情前來。奴才即當堂考驗。揀選得應陞之五品貢噶爾營官策丹朗結才識優長。熟悉營務。堪以擬正。五品堆噶爾營官奪吉頓柱年力富强。辦事可靠。堪以擬陪。均屬合例堪勝戴琫之任。謹將該員等年歲履歷。另繕清單。恭呈御覽。伏候欽定。以便遵行。所有循例請旨簡放戴琫員缺緣由。理合恭摺具陳。伏乞皇太后皇上聖鑒訓示。謹奏。

謹將揀選後藏戴琫員缺擬定正陪繕具履歷清單。恭呈御覽。

計開

擬正策丹朗結年三十四歲．光緒二十六年．充當東科爾曾幫仔琫公所書算．是年補放七品管理帳房第巴二十八年陞補六品聶母營官．三十年陞補五品頁噶爾營官．現供今職．才識優長．熟悉營務．

擬陪奪吉頓柱年三十歲．光緒二十六年．充當東科爾曾幫仔琫公所書算．二十七年陞補七品管草第巴．二十九年陞補六品噶廈卓尼爾．三十年陞補五品堆噶爾營官．現供今職．年力富强．辦事可靠．

光緒三十一年七月十一日具奏．十月二十日奉到硃批．另有旨．欽此．同日奉清文廷寄一道．譯漢內開．光緒三十一年九月初三日奉旨．有泰奏．揀員請補後藏戴琫一摺．戴琫員缺著擬正之五品頁噶爾營官策丹朗結補授．欽此．

復四川提督馬賀克復巴塘函

介堂二哥軍門大人麾下．中秋既望．兩奉咨函．備悉克復巴塘及續剿七村辦法．拜讀之下．欽佩莫名．幷譜凱奏有期．秋風得意．望旌麾而馳臆．實豔羨於私衷．巴塘正土司實爲罪魁．昭昭在人耳目．尙不料副土司有戕害法司鐸之事．罪大惡極．誠無可寬．現均明正典刑．足以快中外之人心．紓普天之公憤．惟不知丁林寺堪布已否緝獲．殲厥渠魁．良深懸系．藏中距巴窵遠．道聽塗說．傳聞多訛．弟前佈寸函．曾敍明請麾下根查從嚴懲辦．刻下計已遞到．上達清聽矣．惟前次代理商上事務噶勒丹池巴稟見時．曾云經此次德威並濟．番民僧俗實深感激．然喇嘛總以剃度減少爲是．不但巴塘應如此．並裏塘亦無不然．若飭知造具妥册入册者．准其朝佛．不入册者不准其朝佛．自可杜其冒濫．彼乃

出家人能作是語。似不爲無見。蓋達賴雖有統領僧教之恩諭。然賢愚不一。亦實難爲查考。尚希斟酌可否。於便中盡斟酌之。此次大纛專征。各將士奮力爭先。膺功迅奏。仰見公門桃李。得才爲多。久聞馬汝賢游戎智勇絕儔。此次受傷。深爲惦念。務請飭善調護。爲異日有用之才。弟雖未與晤面。其忠勇之氣。實可感人。務祈代爲致意。不勝盼切之至。達賴喇嘛奉旨回藏。已於八月十七日由庫倫啓程。不日當揀派委員弁兵前往迎護。藏中如常安堵。弟處公私一切託庇粗平。知注附及。肅此奉復。敬請勛安。

復韓稅務司付還電款函

韓大人閣下。敬覆者。頃奉手書。敬悉。前由江孜發致外務部電音。已蒙執事隆情。將電費墊付。惠大員收訖。感承關拂。匪可言宣。茲特寄上盧比九百零五元。如數奉趙。即乞簽入。是所切盼。來示內敍有附寄收據一張。仔細詳查。並未封入函內。還希便中擲下。以備考查爲荷。肅此。敬請勛安。惠大員乞代致候不另。

致四川總督錫託寄報章到藏各台分閱函

清弼仁兄鄉大人閣下。昨上賀緘。諒登籤記。悵枌暉於遠道。切葭溯於一方。敬維祉並秋高。勛隨日懋。蜺旌在望。蟺悃彌殷。弟久滯烏斯。濡染皆陋。頃准咨送湖北官報一本。披覽之下。殊感隆情。弟前閱省鈔。知閣下飭在省垣設立報館。

仰見新猷丕煥．風氣爲開．莫名紉佩．惟西藏荒遐僻處．一切時事．閡寂無聞．現當交涉日繁．不得不設法變通．轉移積習．素諗大君子關懷時局．用特函求．可否仿照湖北章程．飭局月寄報章若干分．俾得各台分看．藉廣見聞．於交涉事宜．不爲無補．愚見如此．尚乞高明酌之．刻下藏境安謐如常．弟處一是公私．均稱粗適．知注附陳．肅此敬請勛安．

川督錫良告達賴已回藏請迎護電 八月二十五日由江孜來

庫倫來電．達賴喇嘛八月十七日啓程回藏．到祈派員迎護．特聞．良皓．

廓爾喀懇准赴京納貢恭爲代陳摺 九月初十日

奏爲廓爾喀輸誠納貢．籲懇天恩．俯准赴京呈進．恭摺代陳．仰祈聖鑒事．竊查廓爾喀國王．每屆五年例應專差噶箕赴京進貢一次．所有光緒十三年例貢．業經專差呈進．扣至光緒十八年又屆年班進貢期．嗣於光緒二十六年．前四川督臣奎俊．因山陝荒旱．驛站應付爲難．奏奉諭旨．所有廓爾喀暨前後藏喇嘛．並各土司著准其暫緩朝貢．俟道路平靖．再行照例辦理等因．欽此．欽遵在案．茲據廓爾喀額爾德尼王畢熱提畢畢噶爾瑪生寫熱曾噶扒哈都熱薩哈稟稱．自暫停朝貢．迄今已逾數年之久．道路諒已平靖．所有應進光緒十八年年班例貢．係屬重件．既不敢再事久延．亦不敢稍形冒昧．應否呈進之處．懇祈先行代奏．俟奉諭旨後．再行欽遵辦理．等情前來．奴才伏查廓爾喀爲邊外藩封．向稱恭順．茲復殷殷以年班例貢爲請．足見其獻琛之誠．合無仰懇天恩．俯准赴京呈進．以順番情．如蒙俞允．再由

奴才檄飭廓爾喀國王暫許行前後藏欽遵照例辦理所有廓爾喀輸誠納貢懇恩赴京呈進緣由理合恭摺代陳伏乞皇太后皇上聖鑒訓示謹奏光緒三十一年九月初十日具奏十二月十七日奉到硃批准其赴京呈進欽此

外務部籌議英藏條約電 九月初十日由靖西同知呈遞

駐藏大臣洪密議約唐大臣在印患病奉旨賞假回國派張蔭棠接議現値印督交接之時尙須磋商再定惟上年英藏約內所載賠款及商埠兩事無從更改藏爲我屬自應預籌辦法查原約第六款所賠兵費減爲二百五十萬盧比約合銀一百二十萬兩三年分交明年正月一號卽中歷本年十二月初七日爲第一次交款之期應交銀四十一萬兩有奇期限已近現在藏中財力如何已否籌備希探明實係支絀如藏番懇恩代奏可由國家設法應付恤藏困而持主權惟應先行密復暫勿宣露又原約第二款開設亞東江孜噶大克商埠復於第七款聲明不妥設商埠三年後春丕駐兵方可撤退是必我有實行開埠之據彼兵乃能照撤應體察該處情形查照內地自開商埠章程妥商開辦藏地如無諳練人員卽行遴派前往以上兩事均須督率經理力爭要著統望詳細查明迅速電復以憑酌辦外務部東

致外務部賠印款請代設法並請派員辦理商埠事宜電 九月二十二日

外務部王爺中堂大人鈞鑒東電謹悉前噶勒丹池巴面稟屢接英員來信令赴印度議賠款等事奏飭以唐大臣在

彼。自有辦法。毋庸前往。是防其有礙大局之意。此次奉電後。略示以賠款已備。否英約限期緊迫。彼則傳其大衆。甚屬著慌。惟以藏狹民苦。務求代懇天恩。體恤藏艱等語稟復。當飭以本大臣旣未畫押於前。焉敢請款於後。大皇帝如降罪。閤藏均屬難逃。刻下惟電稟部中王爺中堂大人。代爲設法。以救然眉。汝等靜聽可也。查藏地商上世家。或少有存儲。惟視錢如命。如逼急不過剝削番民而已。泰嘗謂自鑪廳自藏地不過一大寺院。誰捨錢多。卽爲施主。電示恤藏困而持主權。眞一語道破矣。惟乞貴部斟酌事理。妥籌爲幸。至開商埠一節。藏無可派之員。恐於章程不諳。致滋貽誤。應請貴部著派諳練人員來藏。如應需漢番人員。會同辦理。屆時再爲請示。此處人員。開導藏番。已舌敝脣焦。別項勿論。卽以此兩款而言。每以英人逼迫。不敢不立約爲辭。蓋其兵退身安。糊塗反覆。可見一斑。各委員則據理申飭之。終日饒舌。匪可思議。所幸尙恨英人無大礙也。敬希示復。泰叩養。再此電前交江孜電局。臥克納再三刁難。以致稽延。今交稅司改由印度電京。合倂聲明。有泰叩齊。

遵例掣定德柱呼圖克圖之呼畢勒罕摺 九月二十六日

奏爲遵照定例。掣定德柱呼圖克圖之呼畢勒罕。恭摺奏聞。仰祈聖鑒事。竊查前大臣文海任內具奏。訪獲德柱呼圖克圖之呼畢勒罕。請免入瓶籤掣一摺。欽奉硃批。該衙門議奏。欽此。嗣准理藩院咨開。以駐藏大臣文海所奏德柱呼圖克圖阿旺羅布藏丹貝卓美圓寂。訪出幼子洛桑頓柱。曲批靈異昭著。請免入瓶籤掣等情。似與定例不符。礙難照准。擬飭該寺遵例尋訪幼子數名。由駐藏大臣會同達賴喇嘛繕寫名籤。入於大招供奉金奔巴瓶內。公同掣定。以符

定制。議覆具奏。奉旨依議。欽此。欽遵。等因。咨行到藏。當經譯行商上。轉飭遵辦去後。茲據噶勒丹池巴轉據德柱拉章管事倉儲巴札薩克喇嘛。及木隆寺領袖等。公同稟稱。前經遵奉札諭。數年以來在於各廟佛前。虔誠卜卦。遍處求訪。今於門霞錯地方。訪得番民奪吉占堆之子。名阿旺洛桑奪吉堅參。並前所訪番婦策忍拉莫之子。名洛桑頓柱曲批。年俱八歲。實與庶民之子有異。生時皆有吉祥徵兆。此外並無年歲相等及有奇異可以求訪。懇請轉稟駐藏大臣。將此二子入於金瓶籤掣。等情前來。奴才即於本年九月十五日。前赴大招。率同噶勒丹池巴將此二子之名。書籤封固。令僧衆虔誠諷經。飭派委員奉籤入瓶。諷經畢。奴才敬謹啓瓶。虔掣一籤。對衆啓封閱看。上書洛桑頓柱曲批。即定為德柱呼圖克圖之呼畢勒罕。並按照佛規。由噶勒丹池巴擬給該呼畢勒罕法名。吐布丹堅參青饒稱勒朗結。除由奴才譯行噶勒丹池巴轉飭該寺徒衆遵照外。所有遵照定例掣定德柱呼圖克圖之呼畢勒罕緣由。理合恭摺奏聞。伏乞皇太后皇上聖鑒。謹奏。光緒三十一年九月二十六日具奏。三十二年正月初五日奉到硃批。該衙門知道。欽此。

軍機處奉旨收三瞻內轄電 十月初七日由打箭鑪

打箭鑪轉駐藏有大臣。奉旨。錫良電奏悉。昨已兩次廷寄。諭令將全台善後事宜。妥為籌辦。茲據奏宜及時收瞻等語。自應乘此機會。將三瞻地方收回內轄。改設官屯。以資控馭。著有泰聯豫即行剴切開導商上。曉以保固川邊。必應收還瞻對。令將所派番官撤回。毋稍疑貳。兵費仍照前籌給。以示體恤。即著錫良審度機宜。徑檄番官遵照。並督飭趙爾豐通籌妥辦。以遂瞻民內附之誠。至附近裏塘土司應否改設。並着體察情形。相機酌辦。其一切事宜。應如

何妥籌布置之處。仍著隨時奏明辦理。欽此。樞庚印。

外務部阻止班禪赴印電 十月初九日由靖西來

有大臣洪密。聞印政府乘達賴未回遣人入藏。誘班禪來印。藉迎英儲爲名。實密謀廢達賴屬藏。此事藏中有無消息。希密探動靜。設法防範阻止。並電復。外務部冬。

致外務部請商英使飭英員勿逼班禪赴印電 十月初十日由靖西

外務部王爺中堂大人鈞鑒。冬電敬悉。初四日據後藏文武來稟。英員臥克納逼令班禪赴印。復准張大臣電同前情。泰當飭後藏員弁及札薩克力阻班禪勿得輕信妄動。雖該員弁稟稱班禪誓死不往。泰慮班禪年輕無識。特恐臥克納再三逼勒。或他言聳動。一經被誘前往。後患堪虞。然此事不難於阻止班禪。而難於英員以兵威逼。是以前咨張大臣婉商印督毋得強逼。緣自去春英兵退後。凡屬交涉。印度並無隻字來藏。是以難通照會。泰惟有力阻班禪。究非釜底抽薪之計。終恐於事無濟。應請貴部晤商駐京英使。迅電印督飭臥克納毋再立逼班禪。是爲切要。泰叩蒸。

致外務部英逼班禪入印電 十月十五日由靖西發

外務部王爺中堂大人鈞鑒。蒸電計達。英誘班禪赴印。臥克納初以印政府信函必見彼太子招致。繼則兵威迫脅。據

後藏糧務等飛稟。英員强逼。准於十二日起程前去。查此事關係緊要。泰會將利害情形。先後譯行班禪及札薩克。阻其勿往。不啻三令五申。乃英員以兵威逼勒。班禪年輕。意甚畏懼。若果執意截阻。勢必決裂。兵釁一開。藏事將不可收拾矣。除飛咨張大臣外。敬乞代奏。有泰叩咸。

外務部告已照會英使囑將兵隊退回電 十月十八日由靖西來

有大臣洪密。後招非通商交界。英員帶兵前往。與條約不合。已照會薩使轉達英政府。飭令該員將兵隊即日退回。俟得復續電。外務部眞。

英員强逼班禪額爾德尼赴印阻止不從摺 十月二十二日

奏爲英員强逼班禪額爾德尼赴印阻止不從。恭摺馳陳。仰祈聖鑒事。竊奴才於本年十月初四日。據後藏糧務都司會銜稟稱。駐紮江孜英員臥克納。帶領洋兵五十餘名。前來後藏。謁見班禪額爾德尼。聲稱印度有一大會。英國太子欲一見班禪。請即束裝。前往印度。班禪答云。我往不難。但須由駐藏大臣奏明。方能起程。否則難以從命。英員復稱不日印度有書前來。不由不去。並准班禪專差番官遞具夷文。與糧務等所稟大致相同。且據番官面稟。班禪處心已定。誓死不往。各等情。奴才當經以班禪與達賴喇嘛。均屬承掌黃教之人。體制相同。一居布達拉山。一住札什倫布。所以化導藏衛番民。及遠至內外蒙古。同歸教道。今英員誘使赴印。其心叵測。於大局實有關礙。譯咨班禪。務以鎮靜處之。

勿爲搖奪。令其致辭英員。以歷輩班禪凡有出入。均須事前奏聞。向無擅自遠離之案。毋得冒昧前往。必須據理婉辭。免啓衅端。譯行去後。旋卽承准外務部電開。聞印政府乘達賴喇嘛未回。遣人入藏。誘班禪來印。藉迎英儲爲名。實密謀廢達賴。圖藏。此事藏中有無消息。希密探動靜。設法防範阻止等因。並准接議藏約大臣張蔭棠來電。事同前由。先是奴才接後藏文武稟報。卽以事出倉猝。安危所繫。班禪年輕無識。特恐英員威逼。難保其無畏懼之心。是以飛咨張蔭棠婉商印督。勿使卧克納恃强尋衅。致滋他故。爲釜底抽薪之計。並電復外務部酌核在案。初九日又據後藏文武來稟。英員卧克納親遞國書。招致班禪赴印。卽隨該英員一同起程。不容置詞。漢番各官。爲其綏頰。據理力阻。英員怒形於色。堅執不從。其勢洶洶。行將決裂。調彼駐守江孜洋兵有狡焉思逞之意。奴才見事機已迫。一面批飭後藏文武。面見班禪。詳說事理。力阻至再。一面檄飭札薩克喇嘛。告以禍福。曉以利害。務使班禪堅定不去之心。萬勿輕舉妄動。致貽後患。詎意卧克納以國書挾制。以兵威迫脅。番情震恐。遂逼班禪於十月十二日由後藏起程。前赴印度。奴才審察事勢。英人此番舉動。如班禪執意不去。將見後藏地方復有兵爭之患。既經前去。雖可暫紓目前急難。而英人包藏禍心。所關非細。奴才挽回無術。力阻不從。而前藏距後藏計十站之遙。英員急促使行。前後未及旬日。事屬出人意外。前准張蔭棠來電有誘班禪到印謀廢達賴圖藏之語。查達賴班禪。雖係同掌黃教。然番人崇奉達賴。實勝於班禪。所有闔藏一切事權。均由達賴主持。班禪從不預聞。卽如後藏札什倫布。班禪僅一寺院。其地方事宜。仍歸達賴派番官管轄。英如廢去達賴。欲以班禪號令番民。則人心必不服從。英雖强盛。恐彼亦難施其計。且達賴班禪。均歸我屬。似彼國家亦不得越俎代謀。可否請旨飭下外務部及議約大臣。早爲設法。宛轉達明此義。奴才不勝焦灼之至。除已電呈

外務部。先行代奏外。所有英員强逼班禪額爾德尼赴印。阻止不從緣由。理合由驛四百里恭摺馳陳。伏乞皇太后皇上聖鑒訓示。謹奏。光緒三十一年十月二十二日具奏。三十二年正月二十六日奉到硃批。外務部迅速查覈辦理。欽此。

軍機處外務部奉上諭賠款由國家代付電 十月二十四日由靖西來

有大臣洪。密。本日奉旨。前因英兵入藏。議由藏賠款。分三年支付。現在藏中番情困苦。財力維艱。朝廷實深軫念。所有此次賠款。共計銀一百二十餘萬兩。著即由國家代付。以示體恤。著有泰即行宣布知之。欽此。樞部洽。

外務部詢英兵曾否撤退電 十月二十五日由靖西來

有大臣洪。密。蒸電悉。英員逼令班禪赴印。本部已照會駐京英使。迅達英政府轉飭退回。於十一日電達。現在該員曾否將兵撤退。希查明電復。外務部皓。

代償賠款藏番貢物叩謝據情代陳摺 十一月二十七日

奏為兩上叩謝天恩。據情代陳。恭摺仰祈聖鑒事。竊奴才於本年十月二十四日。承准軍機處外務部電開。奉旨。前因英兵入藏。議由藏賠款。分三年交付。現在藏中番情困苦。財力維艱。朝廷實深軫念。所有此次賠款。共計銀一百二十餘萬兩。著即由國家代付。以示體恤。著有泰即行宣布知之。欽此。電傳前來。仰見朝廷優恤藏番。無微不至。遵即恭錄

出示宣廣皇仁。並譯行商上欽遵去後。茲據代理商上事務噶勒丹池巴羅布藏堅參及闔藏僧俗大衆公稟內稱藏番屢沐聖朝撫育之恩。厚澤深仁。固已淪肌浹髓。此次奉到諭旨。代付賠款。闔藏僧俗欽遵之下。莫不歡欣鼓舞。長跽北向叩謝天恩。似此逾格鴻慈。更屬難以圖報。惟有齊集三大寺僧衆在三寶佛前常川諷經。恭祝皇太后皇帝萬福萬壽。國泰民安。以冀仰答高厚於萬一。茲謹叩謝皇太后皇帝天恩。呈進大哈達二方。連衣鍍金古佛二尊。珊瑚朝珠二串。裝盛二匣。懇請代奏前來。奴才查核來稟。感激之詞。極爲懇切。洵屬出於至誠。除將哈達佛尊珊瑚朝珠。妥爲包固轉進外。所有商上叩謝天恩緣由。理合據情恭摺代陳。伏乞皇太后皇上聖鑒。謹奏。光緒三十一年十一月二十七日具奏。三十二年三月初三日奉到硃批。知道了。欽此。

巴塘克復請將赴隘防堵出力人員量予獎敍摺 十一月二十七日

奏爲巴塘現已克復。請將派赴要隘防堵在事出力員弁。量予獎敍。恭摺籲懇天恩。仰祈聖鑒事。竊查本年三月間。巴塘番匪聚衆滋事。戕官作亂一案。奴才先接四川督臣錫良電稱。請飭嚴防。曉諭藏番。毋聽謠煽。復承准外務部電稱。以藏中關係緊要。應即審度事機。妥爲安撫。各等因前來。奴才當經督飭委員傳集噶布倫等。曉諭藏番。巴案與西藏必無牽涉。令其速飭藏屬地方營官。嚴禁勾結。並防竄擾。復又添派委員等。帶領兵丁。馳赴察木多乍丫江卡及接壤之作岡桑昂等處要隘。會同該處汛弁番官。酌調番兵。不事聲張。密爲堵禦。曾將辦理情形。電請外務部代奏。並繕摺陳明在案。奴才伏查巴塘地險人强。愚頑難化。不圖豺虎性成。大肆鴟張。膽敢蓄謀造亂。戕害使臣及隨從員弁人等。

焚燬教堂。殺斃教士。已屬窮兇極惡。迨至大軍臨境。尚敢負隅自固。絕無悔罪之心。而又抗拒官兵。守險逆戰。跡其情事。叛逆實同。幸經提臣馬維騏等統兵進剿。聲罪致討。殲除兇惡。邊亂戡平。從此天威遠播。不獨川屬番部震懾畏服。卽附近三岩野番。亦深知儆懼矣。當亂起之初。該處土司堪布。意在聯合各部番族。謠煽夷衆。奴才深慮勾結爲患。於藏地所關甚大。遂傳噶勒丹池巴剴切示諭番官。並密示派出委員等。嚴爲防範。曉以大義。不准番民聽惑謠言。暗中助逆。以收川藏協力之效果。據商上及委員等先後來稟。均稱巴匪遣人致信江卡等處。以保黃教爲詞。煽亂勾結。幸番官力斥其非。拒絕不從等語。故雖全台震動。而藏境則鎮靜不驚。帖然無事者。此皆仰賴朝廷威福。綏靖遐荒。亦漢番各官。力顧大局。不避艱險所致。刻下巴塘既已克復。自應及時撤防。但漢番各員。雖非破敵衝鋒。然而戰守同功。該員等或疲於奔馳。風餐露宿。或開導番衆。舌敝脣焦。最著辛勞。洵屬異常出力。似應分別獎勵。所有尤爲出力其次出力各員。另繕清單。恭呈御覽。漢番不過十數員。均皆核實。未敢冒濫。合無仰懇天恩。俯念西藏地處極邊。漢員等更屬從公萬里。且值此時事孔棘。交涉日繁。尤須驅策羣力。惟祈准予獎敍。用示鼓勵。俾各員益知感激奮興。不至視爲畏途。以後藏臣辦事收效可期。實荷鴻慈逾格。其千把以下。照章咨部核獎。除將擬保各員履歷。造册咨部外。所有巴塘現已克復。請將派赴要隘在事出力員弁量予獎敍緣由。理合恭摺具陳。伏乞皇太后皇上聖鑒訓示。謹奏。

謹將巴塘番匪作亂一案。防堵出力漢番各員。擬請獎敍。繕具清單。恭呈御覽。

調藏委員防禦銜儘先卽補驍騎校江潮。候選縣丞余釗。四川試用府經歷馬吉符。花翎都司職銜劉文通。補用守備駐防江卡守備劉榮魁。該員等奉派馳赴江卡作岡桑昂等處。首先安輯番民。毋聽謠煽。曉以大義。杜其勾結。繼率漢

番兵丁。分紮接壤隘口。以扼巴匪竄擾。保固藏境邊界。不避艱險。辛苦異常。在事尤爲出力。江潮請改以知縣不論雙單月。歸部選用。並請賞換同知銜。余釗請免選縣丞。以知縣分省補用。並賞加同知銜。馬吉符請免補本班。以知縣仍留原省補用。並賞加同知銜。劉文通請以守備儘先補用。劉榮魁請免補守備。以都司儘先補用。

知府用。指分四川補用同知恩禧。四川試用縣丞吳崇光。已革四川試用直隸州州判范啓榮。察木多糧務直隸州用四川補用知縣謝文藻。副將銜儘先游擊調署察木多游擊張祥和。藍翎前藏千總龍安營千總張天衢。俊秀程耀明該員等。或駐防乍察。約束番民。或扼守要隘。防禦巴匪。均屬著有勞勩。在事其次出力。恩禧請免補本班。以知府仍留原省補用。吳崇光請免補本班。以知縣仍歸四川補用。范啓榮請開復原官。仍留原省補用。並免繳捐復銀兩。謝文藻請免補本班。以直隸州知州仍留原省補用。張祥和請免補游擊。以參將儘先補用。張天衢請以守備儘先拔補。程耀明請以巡檢不論雙單月歸部選用。

五品江卡營官。奪吉彭錯深明大義。拒絕巴匪。撫輯屬民。嚴禁勾結。尤爲出力。請以四品番官遇缺即補。並請先換頂戴。

噶布倫策丹汪曲汪曲結布彭錯汪墊洛桑稱勒四員。亂起之初。遵諭轉飭各營官。撫綏番民。禁止容留助逆。在事均極出力。策丹汪曲汪曲結布均請賞給二品頂戴。彭錯汪墊曾承襲頭品頂戴。洛桑稱勒係屬僧官。均無可加奬。擬請各加二級。以示鼓勵。光緒三十一年十一月二十七日具奏。三十二年三月初三日奉到硃批。該衙門議奏。單片併發。欽此。

請賞噶勒丹池巴喇嘛羅布藏堅參諾們罕名號片　十一月二十七日

再西藏三大寺億萬僧衆。推一掌教喇嘛爲噶勒丹池巴。係由闔藏僧俗大衆公舉深通黃教經典之僧人承充。名次介於各呼圖克圖之間。上年達賴喇嘛出藏後。所有西藏政教諸務。均由噶勒丹池巴喇嘛羅布藏堅參權時代理。查該僧爲人老成。辦事持平。僧俗大衆無不悅服。且自代理商上事務以來。整頓地方。任怨任勞。即如本年三月巴塘番匪肇亂之際。奴才將該僧傳到署中。飭令曉諭番衆。設法撫綏。據面稱巴匪造此惡孽。我藏人素從佛教。以慈悲爲心。誠不忍聞。而丁林寺之喇嘛。不守清規。助逆爲虐。不惟王章所不宥。抑天譴所難容。業已預戒三大寺。如有巴塘喇嘛來藏學經者。一概擯棄。不復收錄。以弭隱患等語。是該僧深明大義。且轉飭各番官。於嚴守要隘。悉合機宜。卒使番衆效順。維持大局。不遺餘力。未便沒其勤勞。合無仰懇天恩。俯念闔藏現已保全安善。應請賞給噶勒丹池巴喇嘛羅布藏堅參諾們罕名號。以示鼓勵。俾其感激聖恩。益加奮勉。於地方政教事宜。大有裨益。理合附片具陳。伏乞聖鑒訓示。謹奏。光緒三十一年十一月二十七日具奏。三十二年三月初三日奉到硃批。覽。欽此。

復議約大臣張蔭棠達賴明年回藏函

蔭伯仁兄大人閣下。久仰芝儀。時深葭溯。頃讀鯉翰。倍慨蟫忱。敬諗海國宣勞。星軺篤祜。爭雄壇坫。實賴東里之詞。修好鄰邦。永造西天之福。彤廷懋賞。青史麻揚。引睇旌帷。莫名軒舞。弟烏斯滯迹。鶡誼滋慚。愧控馭之無方、慮撫駒隙。幸

準繩之足式。彌覺歡騰。肅此恭賀鴻禧。敬請勛安。

敬再啓者。達賴喇嘛奉旨回藏。於八月十七日由庫倫起程。預計抵藏之期。當在明年春夏。藏境如常安謐。惟番冥頑如故。苟且偸安。當此强鄰壓境之時。絕不圖自强之策。奈何奈何。便乞示我周行。以資韋佩。不勝瞻依。肅此再請勛安。

稟軍機大臣保舉防守出力人員

王爺大人鈞鑒。敬稟者。前經電奏諭旨。將三瞻地方收回。改設官屯等因欽此。當卽札飭商上。並反覆開導。旋據稟覆。仍以代懇天恩爲辭。嘵嘵執辯。經此次恩賞賠款。奏以有機可乘。復經札飭。及詳細駁詰。刻尙未經稟覆。是以未敢入告。奏惟有竭盡心力。督飭文武各員與之據理而爭。俟有規模。再行具奏請旨。刻下巴塘旣已剿平。自應乘時撤防。所有委員等宣諭防守。卒使民安藏靖。保全甚大。雖分別從尤。其次皆屬異常出力。不無微勞足錄。用特開單。籲懇天恩。准予獎敍。以策將來。查單開之防禦銜儘先卽補驍騎校江潮。泰抵川接見時。細詢藏中情形。該員面陳一切。深能得其要領。足見熟悉番情。留心時事。因奏調帶藏差遣。委辦洋務局文案處事件。於滿漢奏牘。及一切公文。罔不盡心經理。洵屬不可多得之員。惟前邀奬敍。保以驍騎校之階。曾經前大臣升泰本擬比照成案。改奬文員。以期得盡其才。旋因升泰病故。亦卽罷議。且該員係繙譯生員出身。曾充筆帖式。以之就武。未免可惜。是以此次改請文職。以知縣歸部銓選。庶不致用違其材。俾得及時自效。此外如縣丞余釗老成諳練。趣向甚正。以後如補一官。必可盡心民事。都司職銜劉

文通生性勇敢。且於公牘亦甚明白。非目不識丁者可比。該員等調藏差遣兩年。辦理一切事宜。均極得力。此番辦防辛苦異常。其奏請獎敍。固屬著有勞績。然末職微名。仰蒙王爺大人賜鑒。亦該員等終身感激矣。謹肅丹箋呈明。尙祈垂詧。恭叩鈞安。

致議約大臣張爲藏償英賠款函

憩伯仁兄大人閣下。月前拜讀瑤章。洋洋數百言。全局在握。欽佩莫名。敬譖蕃祉時和。藎猷日楙。欣頌奚如。弟也不才。深慚覆餗。所幸藏境安謐。鳩拙堪藏耳。須據代理商上事務噶勒丹池巴呈閱英員惠德來函。內敍藏國應償英國初次賠款盧比拾萬元。交江孜英商替身收取等語。查英人惠德此番來信。設心甚險。似欲欺朦藏番。故稱初次兵費拾萬元。係仍按照初約所載柒百伍拾萬元而言。非照後案減數三年償清攤算也。幸藏番回覆之函。立言尙爲得體。用將英員原信及商上覆信。飭令照鈔二分。譯成漢文。附呈青鑒。尙乞詧奪。然兵費既蒙天恩代付。應當如何交兌。即希就近電達外務部。酌核辦理可耳。肅此敬請勛安。　附呈漢番信底各二紙。

外務部賠款存滬如何提撥電復酌辦電　十二月十一日

有大臣洪密洽電。當已遵旨宣布。現戶部籌撥第一期賠款。計銀四十一萬餘兩。合盧比八十三萬元有奇。存滬候匯。希傳諭商上。告以國家體恤藏艱。代付此款。自應照約交兌。至如何提撥應付之處。速籌電復。再行酌辦。外務部

東。

致議約大臣張爲賠款合盧比數目不合請函商印督函

憩伯仁兄大人閣下。昨上一緘。諒邀丙鑒。近維勛猷日棘。履祉時綏。定符私祝。賠款一事。日昨承准外部來電。現籌撥第一期賠款計銀四十一萬餘兩。合盧比八十三萬元有奇。存滬候匯。至如何提撥應付之處。速籌電復再行酌辦等由前來。查此項賠款。前據商上呈遞英員來信。盧比數目不合。當經照鈔往返信件函達尊處察奪。茲准外部電音。應請台端。仍按前承賜函商之印督電達外部。就近兌交。以免往返稽延。是爲至要。除電呈外部外。耑此敬請勛安。

致外務部英索賠款數目不符已電張蔭棠商印督電 十二月十二日

外務部王爺中堂大人鈞鑒。東電敬悉。洽電已遵旨宣布出示。藏番感戴皇仁。呈遞佛匣。業經據情代奏。叩謝天恩矣。商上前接駐哲英員惠德來信。索取初次賠款盧比十萬元等語。藏番回信立言得體。惟查英員之信。仍以初約所載七百五十萬元索償。非照後案減數而言。數目不合。欺朦藏番。當經泰函致張大臣商之印督。訊明原委。電達貴部酌核。以便就近兌付。理合電覆。有泰叩文。

外務部告賠款已籌備應由商上派員赴印電部卽匯電 十二月二十九日由靖西來

有大臣洪寄交屯悉。賠款實減去三分之二。應盧比二百五十萬。分三期交清。第一期款業已籌備。英員向藏番函索。應由商上派員前赴印度安商張參贊。屯達本部撥匯。即由該員轉交英員收兌。希即傳諭藏番遵照。並屯復外務部。轉。

致四川布政許涵度請袪除承辦紙紮等人積弊函

紫純仁兄鄉大人閣下。昨佈賀緘。諒邀青睞。悵關山之修阻。瞻鼎範以馳思。敬維鹿祉雲蒸。鴻猷日懋。翹暉在望。葵向傾忱。弟粟碌如恆。薪勞無補。差幸藏境安謐。公私粗平。堪慰綺注。敝署應用紙紮。向係專弁赴省。由貴庫發款。飭經歷司採辦。交專弁解回。歷辦在案。無如日久生弊。近年辦來紙紮。不但質粗數短。即奏摺等項。亦均潦草不堪。全不合用。推原其故。閩紙鋪向給專弁使費。經歷司承辦書役。亦有陋規。故雖歲耗公款不貲。實則半歸中飽。現由藏專派差弁馬永泰葉長清赴省請領三十、三十一兩年分紙紮。已照成案。咨請錫清帥轉達台端在案。弟籌思在四。不能不設法挽回。因由藏籌款。發給該弁等。作為津貼賞需之用。所有紙鋪使費。不准再取分文。其奏摺紙張。交給各項式樣。令其照辦。不許仍前玩視。如再有數短質粗不合用者。責令照數賠繳。并從嚴懲辦。似此整頓一番。庶款不虛糜。紙得實用。素稔閣下認眞辦事。務乞飭令經歷司嚴督承辦書役。認眞採辦。挑選精良。如該書役等仍蹈前愆。貪利塞責。許該弁就近稟請閣下作主。應當如何懲究。想執事自有權衡。倘查有該弁等仍取使費情形。即請示知。弟必治以應得之罪。瑣瑣煩瀆。心實不安。事關因公。不得不破除情面也。肅此奉懇。敬請勛安。

致外務部已派噶布倫赴印電 三十二年正月初八日由靖西發

外務部王爺中堂大人鈞鑒。禡電敬悉。當經傳飭商上。茲派得噶布倫策丹汪曲等定於十一日起程馳赴印度。該員人尚老成。諭令到印後稟承張大臣指示辦理。謹電復。有泰叩庚。

致議約大臣張告噶布倫赴印日期函

憩伯仁兄大人閣下。昨奉琅緘。並樞垣密電。當即譯咨班禪。欽遵知照矣。邇際陽回黍谷。遙欽績懋籌邊。敬維瑞靄熙臺。譽隆海國。卿雲糺縵。祝露歡愉。弟粟碌如恆。桃符又換。日昨承准外務部來電。以賠款業經籌備。飭派番員赴印稟商閣下在印撥交。經弟譯行噶勒丹池巴。茲據商上揀派噶布倫策丹汪曲帶同隨員馳赴印度稟承閣下指示遵照辦理。查該噶布倫人尚老成。辦事著實。惟於交涉事件。素未知悉。恐多隔閡。弟已諄囑其一切事宜。均應稟請鈞示。俾有遵循。免貽外人之笑。該噶布倫於十一日就道。抵印後務希詳示機緘。逐一告誡。並乞電達外務部撥款兌交。以期早日蕆事。抑弟尤有請者。該噶布倫生長西藏。久住寒地。印洋南近赤道。常多暑氣。該噶布倫深以在彼受暑為慮。還希格外體恤。賠款交清後。即飭言旋。則感紉雲情。不僅該噶布倫一人矣。除將派員赴印情形電復外部外。專肅布達。敬請勛安。順頌春祺。

哈薩克流入藏境暫行安插請飭新疆派員收回摺 二月初九日

奏為哈薩克流入藏境。窮蹙難堪。暫行安插住牧。籲懇天恩。飭下新疆派員收回。恭摺具陳。仰祈聖鑒事。竊奴才前接四川督臣錫良來咨。轉准新疆巡撫電稱。哈薩克收歸阿爾泰山原牧。將次告竣。內有小頭目布克一股。氈房三十餘頂。男女二百內外。駝馬牛羊數千。逃入屈莽山。不服驅收。乘夜劫營。傷害弁兵勇丁。查屈莽山東通青海。南達西藏。現派員帶兵往收。第恐官兵來剿。畏罪遠颺。請咨西藏嚴守巡防等因。飛咨到藏。當經奴才轉飭藏屬文武員弁。酌派士兵嚴密防範。並譯行商上。轉飭沿邊一帶營官。一體偵探巡防在案。迨至光緒三十一年夏間。據哈拉烏蘇營官報稱。朗茹邊界有外來逃荒之民。男女老幼。約計百數。氈房二十餘頂。駱駝牛羊為數無多。人有饑色。頗形窮困。口操蒙古語音。意欲進藏。刻尚未至禮佛之期。恐非蒙古之人。或者即是哈薩克。該哈尚屬安靜。極稱馴順。且其暴露於野。絕糧已久。擊之不忍心。逐之無所歸。現經堵截在邊。未敢放行。究應如何之處。由商上稟請核辦前來。奴才即由藏派委弁兵帶領通事。馳赴邊界查探。旋據該弁等來稟。查明外來之人。確係哈薩克頭目名布克。餘衆百人上下。均屬疲憊已極。據稱失業流亡。窮無所歸。刻來西藏邊界。饑寒交迫。凍餒難堪。拒敵官兵之事。堅不承認。奴才復飭將頭目布克押解來藏。派員再三研訊。該頭目仍只供逃亡之罪。不敢認劫營傷兵。且稱初來二百餘人。途中死亡大半。現僅存男女老幼九十餘人。不得已投奔來此。求一生路。惟祈垂念哈衆困苦。進退失據。可否奏明大皇帝恩施格外。將來仍歸阿爾泰山原牧。不敢在藏逗留。願將防身軍械鳥槍十餘桿。刀二把。一併呈繳。並出具切實甘結等情。奴才伏查哈薩克

族類蕃盛。以游牧爲生。前請收歸阿爾泰山。曾經欽奉電旨。收哈一事。不宜操切。務當體察情形。善爲開導。隨時妥協辦理。切勿稍涉孟浪等因欽此。仰見聖明在上。訓示周詳。莫名欽佩。乃已革巡撫潘效蘇原奏。以驅收逃哈。非借兵力萬難遷動。該頭目布克不回阿爾泰山原牧。而遠奔西藏。其舍父母之鄉。甘願遷徙流離者。是否失於羈縻。操之過激。殊難懸揣。刻下該哈窮無所歸。流離入藏。雖未供認拒傷情事。而其悔過畏罪之意。語則涕零。似非始終桀驁。奴才固不敢失之寬縱。亦不敢操切從事。觀其窘況。似未便任其委塡溝壑。置之不理。幸經商上及在藏貿易之纏頭回民等。急公好義。慨然捐助多貲。購賣稞麵等物賑卹。以作餬口。並由商上達木擇一適中處所。地名捻充。指與哈衆插帳。權作牧放之地。以資棲處。應俟新疆派員來藏。再飭該哈遵照起程。合無仰懇天恩。俯念哈薩克轉徙流離。生計窮蹙。且到藏甚屬安靜。可否仁施法外。宥其既往。予以自新。飭下新疆撫臣派員來藏收回原牧。照舊安居。如頭目布克情節較重。未可輕縱。似婦孺無罪。亦難一概處治。應由新疆仍照前奏。懲其爲首。招收脅從。確切查明。持平辦理。除將譯出該哈薩克甘結錄呈軍機處備查外。所有哈薩克流入藏境。窮蹙難堪。暫行安插住牧緣由。是否有當。理合恭摺具陳。伏乞皇太后皇上聖鑒訓示。謹奏。光緒三十二年二月初九日具奏。閏四月十四日奉到硃批。著照所請。即由錫恆聯魁。有泰妥速辦理。欽此。

班禪額爾德尼赴印回藏謹備哈達佛尊謝恩恭爲代陳摺 三月十五日

奏爲班禪額爾德尼赴印會晤事畢。返回後藏日期。謹備哈達佛尊。叩謝天恩。恭摺代陳。仰祈聖鑒事。竊奴才曾將班

禪額爾德尼遄赴印度前後情形。具摺奏明在案。嗣於光緒三十一年十二月二十九日。接奉電旨。張蔭棠電奏。班禪喇嘛遣札薩克面遞番呈譯開。據稱班禪額爾德尼。具報英員威逼赴印情形。請由駐藏大臣轉奏在案。現已會晤事畢。准於十二月十七日由印起程回藏。仍前虔誦經典。以期仰答聖恩。請代奏等語。該喇嘛班禪額爾德尼。此次前赴印度並未奏准。擅行出境。實有不合。現已起程回藏。念其情詞恭順。尚屬出於至誠。著即准其回藏。照舊恪供職守。欽此。當即恭錄譯行欽遵去後。旋准班禪額爾德尼於本年正月十六日返回後藏。仍舊駐錫札什倫布寺院。茲據來咨內稱。前因英員鄂克納以兵威迫脅。逼令赴印。小僧受其挾制。惶惑無主。貿然前往印度。會晤英國太子。幸得仰仗天威。尚未與小僧爲難。刻下欽奉電旨。乃蒙殊恩。不加嚴譴。實屬鴻慈逾格。跪聆之下。感悚交集。惟有謹遵聖訓。恪守清規。梵修功行。竭力振興黃教。務盡厥職。每日率領僧衆叩佛誦經。恭祝大皇帝萬福萬壽。國泰民安。以冀仰答高厚鴻慈於萬一。茲謹備哈達佛尊。叩謝天恩。懇請代進等情前來。奴才查其情詞懇切。洵屬出於至誠。除將哈達佛尊。用匣裝固妥協轉進外。所有班禪額爾德尼赴印會晤事畢返回後藏日期。謹備哈達佛尊叩謝天恩緣由。理合恭摺代奏。伏乞皇太后皇上聖鑒。謹奏。光緒三十二年三月十五日具奏。五月二十三日奉到硃批。知道了。欽此。

班禪額爾德尼赴印詳情片 三月十五日

再班禪額爾德尼回藏後。遞來譯咨內稱。此次前赴印度。固知英懷虎狠。其情叵測。無如英員鄂克納以強陵弱。威逼情形。非言語所能殫述。如其勿往。必致變起肘腋。不得已冒險前去。沿途英兵持械隨行。藉護送爲名。其實押我前進。

起居不由自主行抵大吉嶺該處英官云其地向有黃教廟宇現接有電信須去廟中一觀於是導往各處瞻仰叅拜諸佛然燈供獻畢順道至熱瓦地方得晤英國太子彼此以外洋拉手常禮相見隨即約同遍歷多所令觀英兵營壘以示甲兵之强到印後復與印度執政及太子先後會晤二次凡在途在印所見英國大小官數員其言論一切大概係問安慰勞之語實未議及公事亦無別項新聞竣事後不敢久延當遣札薩克喇嘛稟知議約大臣定期起程此番出入虎口安然無事實係仰託大皇帝鴻福我班禪得以生還殊非初料所及等語又據後藏糧務密稟探聞此事雖屬印政府狡謀然其端發自英員臥克納希圖邀功該英員虛聲恫喝挾制班禪偕伴起行途中不離左右防閑甚嚴見英儲時欲使班禪跪拜班禪不從與之抗禮未稍屈節英人亦無可如何班禪與英儲印督會晤問答之詞均係酬應未嘗一言提及藏事英人無機可乘其謀不遂仍令送還臥克納徒有接迎之勞而威逼情形業已登諸報章聞彼政府亦頗不以此事為然且有虛縻帑項致怨該英員之說可見英廷已不直之刻下班禪返回後藏僧俗同深欣幸等情奴才伏查班禪被逼赴印於藏衛大局頗有關係現經事畢旋藏尚稱無恙據後藏糧務查明委無他故密稟前來自應據實陳明上紓宸廑所有班禪額爾德尼赴印會晤情形各緣由謹附片具陳伏乞聖鑒謹奏光緒三十二年三月十五日具奏五月二十三日奉到硃批知道了欽此

噶勒丹池巴代達賴喇嘛赴大招攢招事畢摺 閏四月初四日

奏為噶勒丹池巴恭代達賴喇嘛前赴大招攢招事畢恭摺奏聞仰祈聖鑒事竊查西藏地方凡遇清平每年春間聚

集色拉布賚綳噶勒丹三大寺及各處喇嘛。前赴大招攢招誦經。為國祈福。歷經奏明在案。茲據代理商上事務噶勒丹池巴羅布藏堅參稟稱。刻値攢招之期。小僧恭代達賴喇嘛。於二月初六日親赴大招。率領僧衆諷誦經典。特為恭祝皇太后大皇帝萬福萬壽。國泰民安。以仰報朝廷振興黃教之至意。等情懇請具奏前來。奴才查該噶勒丹池巴羅布藏堅參恭代達賴喇嘛前赴大招攢招諷經。係屬出於至誠。且與歷年成案相符。當經飭令地方文武帶領弁兵。在彼彈壓。以期周妥。僧衆共計二萬餘人。均遵約束。尙稱安靜。地方亦極清平。茲於三月三十日。攢招事畢。一切悉臻妥善。所有噶勒丹池巴恭代達賴喇嘛前赴大招攢招事畢緣由。理合恭摺奏聞。伏乞皇太后皇上聖鑒。謹奏。光緒三十二年閏四月初四日具奏。七月初九日奉到硃批。知道了。欽此。

派員阻止巴塘所屬番民移居白馬貢地方摺 閏四月初四日

再奴才接據察木多游擊轉據江卡守備稟稱。巴塘所屬陸玉竹瓦寺亞海貢等處番民。訛傳藏內新開有白馬貢地方。天生福地。五穀自生。愚民惑於浮言。舉家偕往。就彼樂土。約計男婦共千餘人。相望於道。守備當派把總帶領兵丁。前赴南墩交界截阻。據番民聲稱。因本地困苦。生計維艱。不得已共謀遠徙。冀以逃命等語。在途行緩。隨逐水草。堅意欲赴白馬貢。不聽開導。非言語所能阻止等情前來。奴才查白馬貢在碩板多迤南。計二十餘程。本藏屬極邊之地。界連猓獫野番。人跡罕到。荒野曠遠。惟一高山屹然獨立。夷俗崇信佛教。間有二三小民。裹糧前往朝山禮佛。謂登極樂世界。由來已久。蓋白馬貢三字。出自佛經。係屬番語。譯言極樂世界。然不過寓言勸世。教人向善。豈有不耕而食五穀

野生之理。乃巴塘番民。以刻下生計維艱。聚衆謀亡。藉白馬貢爲隱射。以遂其逋逃之願。竊恐浮言傳播。遐邇接踵而來。搖動邊徼人心。因之不靖。更可慮者。該番民去無所靠。退無所歸。致成失業游民。難保不滋擾生事。關係綦重。後患堪虞。且巴塘甫經勦平。善後未了。正宜乘此羈縻。未可任其流亡他徙。當經奴才一面飭令江卡乍丫兩汛守備開導。並譯行商上。轉飭沿邊番官。會同汛弁。極力截阻。勿令過境。一面飛咨督臣錫良迅飭建昌道趙爾豐派員繞出番民之前攔阻。設法招回。遣歸原牧。以安邊氓而維大局。奴才爲思患預防起見。是否有當。謹附片陳明。伏乞聖鑒訓示。謹奏。光緒三十二年閏四月初四日具奏。七月初九日奉到硃批。另有旨欽此。

張蔭棠告奉旨赴藏派周翔鳳爲隨員電　閏四月初五日由印來

有大臣洪密。藏約初四晝押。弟奉電旨赴藏查辦事件。擬派周丞翔鳳充當隨員。乞轉飭遵照。餘函詳。棠呂。

致外務部請商德使阻德員入藏電　閏四月十六日由靖西發

外務部王爺中堂大人鈞鑒。案查上年德員達斐爾等由青海等處游歷。欲來西藏。經奉電請貴部婉商德使阻止。嗣奉覆電。已據德使函復。不往西藏等因在案。刻復准西寧大臣咨。德員達斐爾由青海旋回。請發護票赴藏游歷。不允勸阻。咨會前來。查該德員原照既無准到西藏字樣。已允不往。忽又欲來。實與前案不符。且青海入藏道出野番。生性桀驁。德員貿然前來。若有疏虞。實難任保護之責。應請貴部查照前案。商之德使。仍令折回爲要。有泰叩諫。

集色拉布賚綳噶勒丹三大寺。及各處喇嘛。前赴大招攢招誦經。爲國祈福。歷經奏明在案。茲據代理商上事務噶勒丹池巴羅布藏堅參稟稱。刻值攢招之期。小僧恭代達賴喇嘛。於二月初六日親赴大招。率領僧衆諷誦經典。特爲恭祝皇太后大皇帝萬福萬壽。國泰民安。以仰報朝廷振興黃教之至意。等情懇請具奏前來。奴才查該噶勒丹池巴羅布藏堅參恭代達賴喇嘛前赴大招攢招諷經。係屬出於至誠。且與歷年成案相符。當經飭令地方文武帶領弁兵。在彼彈壓。以期周妥。僧衆共計二萬餘人。均遵約束。尙稱安靜。地方亦極清平。茲於三月三十日。攢招事畢。一切悉臻妥善。所有噶勒丹池巴恭代達賴喇嘛前赴大招攢招事畢緣由。理合恭摺奏聞。伏乞皇太后皇上聖鑒。謹奏。光緒三十二年閏四月初四日具奏。七月初九日奉到硃批。知道了。欽此。

派員阻止巴塘所屬番民移居白馬貢地方摺 閏四月初四日

再奴才接據察木多游擊轉據江卡守備稟稱。巴塘所屬陸玉竹瓦寺亞海貢等處番民。訛傳藏內新開有白馬貢地方。天生福地。五穀自生。愚民惑於浮言。舉家偕往。就彼樂土。約計男婦共千餘人。相望於道。守備當派把總帶領兵丁。前赴南墩交界截阻。據番民聲稱。因本地困苦。生計維艱。不得已共謀遠徙。冀以逃命等語。在途行緩。隨逐水草。堅意欲赴白馬貢。不聽開導。非言語所能阻止。等情前來。奴才查白馬貢在碩板多迤南。計二十餘程。本藏屬極邊之地。界連猓㺅野番。人跡罕到。荒野曠遠。惟一高山屹然獨立。夷俗崇信佛教。間有二三小民。裹糧前往朝山禮佛。謂登極樂世界。由來已久。蓋白馬貢三字。出自佛經。係屬番語。譯言極樂世界。然不過寓言勸世。教人向善。豈有不耕而食五穀

野生之理。乃巴塘番民。以刻下生計維艱。聚衆謀亡。藉白馬貢爲隱射。以遂其逋逃之願。竊恐浮言傳播。遐邇接踵而來。搖動邊徼人心。因之不靖。更可慮者。該番民去無所棄。退無所歸。致成失業游民。難保不滋擾生事。關係綦重。後患堪虞。且巴塘甫經勦平。善後未了。正宜乘此羈縻。未可任其流亡他徙。當經奴才一面飭令江卡乍丫兩汛守備開導。並譯行商上轉飭沿邊番官。會同汛弁極力截阻。勿令過境。一面飛咨督臣錫良迅飭建昌道趙爾豐派員繞出番民之前攔阻。設法招回。遣歸原牧。以安邊氓而維大局。奴才爲思患預防起見。是否有當。謹附片陳明。伏乞聖鑒訓示。謹奏。光緒三十二年閏四月初四日具奏。七月初九日奉到硃批。另有旨欽此。

張蔭棠告奉旨赴藏派周翔鳳爲隨員電 閏四月初五日由印來

有大臣洪密。藏約初四畫押。弟奉電旨赴藏查辦事件。擬派周丞翔鳳充當隨員。乞轉飭遵照。餘函詳。棠呂。

致外務部請商德使阻德員入藏電 閏四月十六日由靖西發

外務部王爺中堂大人鈞鑒。案查上年德員達斐爾等由青海等處游歷。欲來西藏。經泰電請貴部婉商德使阻止。嗣奉覆電。已據德使函復。不往西藏等因在案。刻復准西寧大臣咨。德員達斐爾由青海旋回。請發護票赴藏游歷。不允勸阻。咨會前來。查該德員原照既無准到西藏字樣。已允不往。忽又欲來。實與前案不符。且青海入藏。道出野番。生性桀驁。德員貿然前來。若有疏虞。實難任保護之責。應請貴部查照前案。商之德使。仍令折回爲要。有泰叩諫。

廓爾喀遣使朝貢自陽布起程日期摺　五月初六日

奏爲廓爾喀遵道噶藏、遣使朝貢。自陽布起程日期。恭摺具陳。仰祈聖鑒事。竊奴才前於光緒三十一年九月初十日具奏。廓爾喀額爾德尼王。呈進光緒十八年年班例貢一摺。欽奉硃批。准其赴京呈進。欽此。當經奴才檄諭該國王欽遵辦理去後。茲據稟稱。所有應進貢品。業已敬備齊全。揀派正貢使噶箕一名。沛熱拔八哈都熱更札多札且底熱副貢使噶箕一名。薩爾達熱噶咱新卡札噶且底熱。及頭目字識通役人等。恭齎赴京呈進。定期於本年六月初一日自陽布城起程。取道聶拉木行走。等情稟報前來。奴才查照向章。飭委卸任定日守備吳鼎元率同通曉廓爾喀文字語言之教習學生。以及兵丁人等。馳赴聶拉木邊界。迎護該貢使來藏。並札行前後藏糧員暨噶布倫等。將應用烏拉食物。先期預辦齊全。以備該貢使入境。妥爲供給應付前進。勿稍遲誤。該貢使抵藏。由奴才照例筵宴犒賞。以示懷柔。再行揀派妥員護送至川。並通飭台站文武。一體迎護。妥爲照料。除俟該貢使到藏。將應辦事宜料理就緒。由藏起程。另摺奏聞外。所有廓爾喀輸誠朝貢自陽布起程日期緣由。理合先行恭摺具陳。伏乞皇太后皇上聖鑒。謹奏。光緒三十二年五月初六日具奏。八月十七日奉到硃批。知道了。欽此。

循例請襲霍爾康札薩克台吉摺　六月十三日

奏爲循例請襲霍爾康札薩克台吉。恭摺仰祈聖鑒事。竊奴才接據代理商上事務。噶勒丹池巴。羅布藏堅參稟稱。前

噶布倫四朗多布結於光緒二十九年雖經因案斥革噶布倫之職。尚襲札薩克台吉名號。係屬世襲罔替。該員現在因病出缺。所遺世職。查有伊子汪青彭錯朗結謹飭安詳。現年十九歲。堪以承襲。懇請具奏等情前來。奴才查霍爾康札薩克立宮之祖諾運和碩齊於乾隆年間。荷蒙高宗純皇帝賞給札薩克特爾根二品台吉名號。世襲罔替。歷請承襲。迭蒙恩准在案。該世職四朗多布結係於光緒九年承襲伊父汪青占堆因案斥革遺缺。襲次至今。復又出缺。請以伊子承襲。核與前辦成案相符。合無仰懇天恩。准以四朗多布結之子。汪青彭錯朗結承襲札薩克二品台吉。照例支領俸銀俸緞之處。出自鴻慈逾格。所有循例請襲霍爾康札薩克台吉緣由。理合恭摺具陳。伏乞皇太后皇上聖鑒訓示。謹奏。光緒三十二年六月十三日具奏。九月二十五日奉到硃批。著照所請。該衙門知道。欽此。

外部告已致函德使阻德員入藏電 六月十一日由裏塘寄來

德員達斐爾遊歷。事前准西寧辦事大臣來咨。已發給赴藏護票。業經本部電飭追回。茲准尊處諫電。復經函致德使。據覆已電諭達斐爾阻其入藏。希查。政外元。

哈薩克流民安插各費請作正當開銷片 六月十三日

再奴才前將哈薩克流民入藏。窮無所歸。暫行安插。籲懇天恩寬其既往。飭下新疆撫臣派員收回緣由。繕摺具奏。於本年閏四月十四日奉到硃批。著照所請。即由錫恆聯魁有泰妥速辦理。欽此欽遵。當經恭錄咨會科布多參贊大臣。

新疆撫臣遵照辦理。俟其派員來藏招收。即由原路管押回牧。以免逗留。伏查此項哈薩克頻年奔走。萬里轉徙。所畜牛羊無幾。是其失業竟無所依。不爲餓殍。卽爲盜賊。故其來藏之初。商上及纏頭回民。憫其困苦。各捐鉅資。先行賑濟。嗣由奴才捐廉採辦茶葉酥油粿麵等物。派弁運赴捻充散放。以資餬口。無如哈衆將及百數。食指浩繁。所給糧石。已經告匱。待哺情形甚切。且藏距新疆。程途窵遠。文移往復。尙需時日。若不設法拯救。勢必終塡溝壑。但集捐爲難。所費無措。非公款無以全活。擬請於洋務局邊款項下。酌量動支。以作恤款。事後報部作正開銷。除咨戶部外。謹附片陳明。伏乞聖鑒。謹奏。光緒三十二年六月十三日具奏。九月二十五日奉到硃批。戶部知道。欽此。

旨著阻番民往白馬貢地方電 六月二十一日由喇嘛啞來

奉旨有泰奏巴塘所屬陸玉等處番民訛傳藏內新開白馬貢地方。爲天生福地。男婦千餘人相率前往。轉飭沿邊番官會同汛弁極力截阻。並飛咨錫良迅飭趙爾豐派員繞出番民之前攔阻。設法招回遣歸原牧。以安邊氓等語。此事情節該番民究竟因何遠徙。著錫良妥速籌辦。並迅卽查明實情。詳細電奏。欽此樞號。

甘督升允告已奉外部電阻德員入藏電 七月初六日由喇嘛啞來

錫清帥駐藏大臣有鑒。前准外務部電。送德使致德員達斐爾洋文電。其文如下。咨由西寧大臣轉交。准稱德員直赴川藏。不知行抵何處。無從投遞。復准外務部漾電。將洋文原碼分電川藏。探交阻其入藏云云。合電達。允尤

藏印邊務收支款目據實報部請銷摺 七月十八日

奏爲藏印邊務收支款目據實造册報部請銷。恭摺具陳。仰祈聖鑒事。竊查藏印邊務用款。經前大臣裕鋼任內奏請由川加撥銀肆萬兩。欽奉硃批。著照所請。欽此欽遵。咨會四川督臣飭司照撥。日久未解。直至光緒三十年六月。英人帶兵來藏。會議開辦。需款孔殷。急不能待。是以奴才電請外務部援照成案。暫撥銀肆萬兩。電匯印度。解藏備用。擬由川歸還。以淸前款而符原案。仰蒙天恩允准。飭撥電匯到印。當由奴才派員前赴印度匯豐銀行兌收領解。詎意印度向用盧比。近來高擡其價。匯款折合盧比。不知如何作算。扣水甚鉅。計原匯銀肆萬兩。扣去銀壹萬伍千陸百壹拾捌兩零。實在兌收銀貳萬肆千叁百捌拾壹兩零。曾經函呈外務部在案。當此多事之秋。籌款甚難。奴才敢不仰體時艱。力求撙節。事事總歸於實用。款款必期無虛糜。伏查上年藏印開釁以來。商上四方徵調。供億繁苛。民力難支。衆兵歸怨其上。致有江孜失利之事。當其潰敗回藏。番兵到處擄掠。全藏騷然。若不早爲遣散。誠恐釀成鉅患。而各處番兵。皆係調自遠方。多則三四十站。少亦一二十站及數站不等。商上僅止令其歸牧。並不籌給口糧。長途乏食。其滋擾生事。實在意中。奴才愚見及此。敢不妥籌善法。盡力圖維。當卽分別遠近。按名酌給賞需。以資路費。江孜下至帕克里一帶。居民素稱瘠苦。頻年干戈擾攘。該處適當其衝。蕩析離居。已不可問。且兵燹之餘。無力耕作。饑寒交迫。情殊可憐。自應妥爲安輯。重加賞需。以蘇民困。奴才此次雖未赴邊。而應辦一切事件。及開導藏番。在在需員差遣。所有文武員弁繙譯通事。均不可少。未便令其枵腹奔馳。仍照從前章程。月給薪水加餉。以資津貼。此外如電報費用。並購送各英員禮

物。牛羊米麵。犒其士卒。以及各項雜款。用費甚鉅。前此諮鋼請款。原因邊務英官約在干壩地方會議。以爲委員赴邊。即可了事。用費無多。請撥之數。僅止肆萬。無奈藏番不遵開導。英兵長驅來藏。事機中變。用項頻增。即使前款肆萬兩如數兌收。已屬難敷。不圖印度匯豐銀行折扣匯水。所虧將半。有此銷耗。更形短絀。邊務重大。勢難持久。不得已於三十一年四月電達外務部。聲明前款告匱。設法接濟。旋經外務部電致督臣錫良由川撥銀貳萬兩。解交打箭鑪廳。當即覓商仍按九成匯藏。得以藉資周轉。接續開支。現在藏約業已畫押。自應先將收支款目。澈底清釐。統計先後由印電匯銀肆萬兩。除扣匯水。實收銀貳萬肆千叁百捌拾壹兩零。由川續撥銀貳萬兩。按照前奏章每兩以藏錢玖元覓商兌藏。實收銀壹萬捌千兩。實在共收銀肆萬貳千叁百捌拾壹兩零。共支銀伍萬肆千零壹拾貳兩零。不敷支發銀壹萬壹千陸百叁拾壹兩零。此項銀兩。墊自番商。萬難推緩。惟查洋務局經費。除去常年用度。尚有存項。當即如數騰挪撥還番商。以清款目而昭信實。所有此次開支一切款目。係照光緒十六年前大臣升泰等任內銷奏章程辦理。茲據支發委員余釗造具細數清冊。呈請咨部核銷。並請具奏前來。奴才復加確核。委無浮冒。雖或有與例未符之供支。並無不核實之款目。除將清冊咨送戶部外。理合恭摺具陳。伏乞皇太后皇上聖鑒。敕部核銷施行。謹奏。光緒三十二年七月十八日具奏。十月二十八日奉到硃批。該部知道。欽此。

甘督升允報達賴抵甘並請派員送哈電　十月十八日

巴塘轉遞駐藏有大臣聯洪密。達賴喇嘛抵甘。弟赴平番接見。現到西寧駐塔爾寺。奉旨款留。暫不回藏。知念特聞。

再新撫聯星帥委副將歐陽福赴藏收哈。由青海裏糧西進。深恐道遠難達。尊處如能派員將該哈遣送。俾於途中交接。則彼此皆省一半程途。較為兩便。所需路費。新疆認還。希電覆。升允號。

復甘督升允遣哈不便電 十月二十一日

蘭州升吉帥鑒。洪密號電悉。遣哈頗形不便。緣藏中官兵寥寥。人所共知。值此藏印通商。派往各埠。已覺難敷。無暇及他。前奏請由新疆派員赴藏者。委因無員遣送。非為路費計也。請飭該副將仍行來藏收回。以符原案。哈目布克因病已故。餘衆安靜。惟甚乏食。賴藏賑濟全活。幷聞。有泰馬印。

致幫辦大臣聯歡迎莅藏函

建侯仁兄鄉大人閣下。三陽運轉。剛傳驛使之書。一路星輝。喜誦駪征之賦。相思乍慰。馳系尤殷。敬諗履福蕃臨。鼎裀茂介。春風西被。慶生佛於萬家。紫氣東來。知偉人之特出。枌暉首企。藻采心愉。弟三載於茲。寸長莫述。強鄰之覬覦。既無以杜其狡謀。番族之愚頑。又無以化其桀驁。材輕任重。隕越時虞。所幸閣下大局關懷。規復舊制。將見旌旄蒞止。氣象為新。不特鄙人得叨附驥之榮。即合藏漢番亦慰雲霓之望矣。承囑回差各丁展限。該丁等隨侍左右。本係應當之差。無異在藏。弟前准川督咨會。即經札飭西藏游擊遵照辦理。請紓藎懷。肅此敬請勛安。

復四川總督錫爲收瞻開導藏番函

清弼仁兄鄉大人閣下。頃奉鯉翰。並准大咨。披誦之餘。備聆一是。敬諗藎猷日楙。茀履時綏。東望枌暉。曷勝欣頌。弟西招滯迹。建樹毫無。去冬欽奉電旨收瞻。遵即譯行商上。並將噶布倫等傳集署中。督飭委員剴切開導。諭以此次收瞻內屬。係自宸衷獨斷。非前次有人建議可比。萬難稍事遲疑。速即撤回番官。輸誠交地。俾得常承恩眷。保護西方。而又得兵費不貲。應即欽遵。毋稍疑貳等情。開導去後。迨臘抄接據商上稟覆。意仍不肯交地。懇請代奏邀恩等語。經弟逐層駁飭。力破其愚。先後譯行文字。不下數千言。開導各語。則脣焦舌敝。奈藏番向章每遇地方公事。必齊集三大寺商定而後行。有如外國議院。然明決則未也。故文牘一往來間。動需兼旬匝月。此種種情形。應必早有所聞。無待贅述。前奉執事與建侯兄咨函。所以遲未報命者。因商上尚未遵行。未便以疑似之詞。上凟清聽。曾於去冬下浣。於別項奏事之便。函呈軍機處。略敍開導大概。必當力爭實辦。保固川邊。閣下謂開導梗頑。談何容易。足徵高明深鑒。欽佩莫名。第値强鄰覬覦。合川藏呵爲一氣。實乏善圖。且朝廷眷懷西顧。注重收瞻。弟受深恩。自當力任其難。竭力開導。雖番性桀驁。開導萬分爲難。惟當反復駁求。據之以理。通之以情。祇要破其固滯。即可一勞永逸。詳譯大咨主意。以先與藏人議妥。彼願撤回番官。再行由川收回等語。仰見老成謀國。軼後空前。昔年收回三瞻。旋即歸藏者。皆因辦事委員。邀功急切。以力脅取。未能折服其心。以致旋收旋復。現執事力懲前失。計出萬全。藏番縱冥頑不靈。然天語煌煌。豈能任其違悖。弟惟有督飭委員。盡心開導。無論如何饒舌。萬不敢辜負天恩。但須寬假日期。才免操切僨事。一俟開導就緒。即當

奉行宸廑。並飛函馳達。藉慰遠懷。惟驛路迢遙。書多遺漏。建侯兄現已首途。未便緘陳。肅此佈答。敬請勛安。

復四川提督馬告藏中情形函

介堂二哥大人麾下。春風送暖。正賦懷人。適奉手書。感泐心注。敬諗藎猷日懋。茀履時綏。曷勝欣頌。弟烏斯久滯。建樹毫無。所幸合藏清平。公私順適。堪慰遠懷。前接清弼制軍來函。因開導藏番。尚無頭緒。致稽裁答。歉仄殊深。現已詳細復函。請公暇晤談時。便知梗概。叨知己之關拂。實銘泐以難宣。班禪現已回至後招。達賴尚未有抵藏確信。張星使議約印度。漸有轉機。知荷廑垂。用以附及。敝寓諸承光照。感激尤殷。使乞示我周行。以資韋佩。肅復佈臆。敬請勛安。

復幫辦大臣聯不便會銜謝恩並告班禪已回後藏函

建侯仁兄鄉大人閣下。昨佈鱗箋。諒邀靑鑒。春風送暖。正賦懷人。適又拜展琅緘。就諗一路福星。九重湛露。欣頌奚如。驛遞御賜食物。既經閣下分領。深愜鄙懷。惟囑會銜。實多不便。緣兩地間隔。領到月日不齊。弟查閱卷宗。歷任到藏謝恩摺。即可附敍此事。轉瞬騶從蒞止。照案辦理。似較妥善。拂命之愆。尚希鑒宥。班禪已回後藏。合境安謐如常。請釋藎注。肅此佈答。敬請勛安。

致議約大臣張請與英員交涉勿再扣阻番員赴印函

憩伯仁兄大人閣下。敬啓者。藏約賠款。前奉外部來電。飭派番員赴印撥交等因。當由商上揀派噶布倫策丹汪曲帶同隨員定期於本月十一日起程。馳赴印度。稟承閣下指示遵辦。曾經函達尊處。計已早登清照。茲據商上呈遞噶布倫策丹汪曲由江孜寄來信件內稱。該番員帶領隨從。於二十日行抵江孜。爲駐江英員阻止云云。已電稟國家。現尚未接回覆。留難觀望。不聽前進。懇請速咨尊處。以便暢行等情。查該噶布倫係奉外部電音。派赴印度之員。並非私行前往。不意甫抵江孜。即被英官阻止。誠恐耽延日久。致誤限期。用特專緘奉聞。究應如何設法知會印督。轉飭江孜及各處英官。令其放行勿阻。務乞迅賜辦理。俾該番員暢行前進。冀早蕆事。不勝企禱之至。今將來信照錄附呈詧閱。肅此敬請勛安。諸惟荃照不備。

復亞東關稅務司韓付還轉寄電費函

逕復者。由驛接到琅函。並收單五紙均悉。轉寄北京電費。統用盧比一千九百九十五圓一安。茲特照數封固。飭由新任靖西同知轉交尊處。以清墊款。請即詧收。泐復順候近綏　外盧比壹袋

致議約大臣張請商洋員勿阻商上在帕克里採辦米茜等物函

憩伯仁兄大人閣下。敬啓者。日前接奉來電。知台從入藏。查辦事件。當即遵囑檄飭周丞翔鳳遵照。並譯行商上照章預備夫馬訖。昨據代理商上事務噶勒丹池巴稟稱。西藏所需米糧茜草等物。向由商上派一頭人前赴帕克里地方

採買發給執照。准其獨辦。禁止外銷。歷經辦理在案。刻下英官第黎薩海云。儻納山以內。皆英國地方。若禁外銷。有損於衆。罰服頭人洋錢一百元。萬難坐視不理。懇請轉飭薩海按照向規准禁等情。查藏地素不產米。不但商上所需辦自帕克里。即藏營官兵應食米石。莫不仰給於此。該商上所稱派人前往。儘數採買。如未辦足。不准外銷。自係實情。且已歷辦有年。非自今始。不圖英員於中攪擾。無怪商上藉爲口實。茲特鈔錄原稟。呈請查閱。可否商之英使轉飭駐帕英員。遵照聽其照舊採辦。無事挑剔。庶免乏食之虞。則幸甚矣。 附呈鈔錄原稟一件

復議約大臣張囑備夫馬已譯行商上照辦函

憩伯仁兄大人閣下。前接電音。隨即攄箋奉復。計時早邀聰鑒。昨由靖西賚到瑤函。欣悉藏印條約已於四月初間在京簽字。改訂爭回主權。第一期賠款在印交收。是皆閣下與唐大臣內外主持。乃能成此特出功效。鄙懷欽佩莫名。至開設商埠等事。指顧閣下到藏察辦。自能洞悉內容。次第興舉。所囑預備夫馬。已譯行商上遵照辦理。並派撥弁兵。沿途迎護。想台旆行抵亞東。不至遲誤。拉薩現令糞除行館。恭候駕臨也。蒞藏期定。再行拱迓道左。

致張大臣蔭棠英官騷擾藏地請向英交涉函

憩伯仁兄大人閣下。敬啓者。五月初四初十等日。先後接據代理商上事務噶勒丹池巴轉遞三大寺及闔藏僧俗大衆公稟內稱。英官娃爾薩海帶領兵丁時來邊界滋擾，欲圖越境。又於森宗奪宗兩營官所屬之地，測繪地圖。勒令供

支馬牛等項。不依規矩。不給腳價。窮民受累。開端尋釁。大衆寒心。誠恐激而生變。實難承擔各等情。據此查英人駐紮卓木帕克里特其兵威。諸事要挾。禁民不支夫馬。漢番因公來往。莫不僱備。英則反收腳價。此雖因上年藏英條約有兵費未完。英兵駐守春丕一條。持以爲質。然係專指一隅。何有他處。界限非不分明。乃彼狡焉思逞。必欲闖入藏地。擾及各邊人民。騷然。且藏屬邊民極稱寒苦。素乏恆產。惟以牧畜馬牛爲生。商販來往。馱運一切。向需按站付給腳價。番民賴以度活。今者英員勒其供支夫馬。爲數甚鉅。窮民何辜。遭此荼毒。姑不具論。而英人頻來窺伺。爲所欲爲。似此騷擾無已。將必舐糠及米。恐全藏無一日得安。亦無一日不在其包括矣。用特照抄原稟呈請查閱。究應如何理論。即希酌核辦理。交涉事件。關係大局。是在大君子之維持而已。 附呈照錄原稟一紙

致外務部密電本已收到電 十一月初九日由巴塘轉

外務部王爺中堂大人鈞鑒。承沓午密電本已於十一月初五日收到。遵照備用。謹先電覆。有聯叩青印。

賑濟哈薩克流民事全案移交後任片 十一月二十八日

再奴才前以哈薩克流民入藏。窮無所歸。暫行安插。請由新疆派員收回。奏奉硃批著照所請。即由錫恆聯魁有奏妥速辦理。欽此欽遵。嗣因哈衆乏食。待哺甚切。非仰公款無以全活。擬於洋務局邊款項下酌量動支。以作賑恤。事後報部作正開銷。曾經附片奏明在案。當即採辦茶葉酥油糌粑等物。派弁運赴捻充。計口散放。支過銀壹千叁百兩。必須

事竣方可統爲造報、惟奴才奉命來京當差、現已交卸、自應將全案移交後任接辦。昨准新疆撫臣聯魁來咨、已派副將歐陽福、取道青海、由小路赴藏收哈、應俟委員到藏、驅收哈衆起程、續有用款、再由聯豫併案造册咨部請銷、以昭核實、謹附片陳明、伏乞聖鑒、謹奏。光緒三十二年十一月二十八日具奏。

跋

有泰繼裕鋼之任。當藏事孔棘。英人日逼之時。而藏番不知度德量力。蠢頑成性。一意孤行。藐視藏臣。不遵公命。其駕馭開導固屬困難。而有泰又失諸推諉因循。抵藏之初。清廷即命赴邊會晤英員商訂界務。而畏葸不行。僅派委員李福林等前往。英見無誠意。又以藏番調兵籌餉日謀抵禦。於是竟由英將榮赫鵬率兵直入拉薩。達賴喇嘛懼而出奔。時光緒三十年六月事也。英兵既至。有泰不得已乃往見榮赫鵬。自言無權受制。商上不肯支應夫馬以自文其過。榮赫鵬笑頷之載入藍皮書中。即爲中國在藏主權之確證。喪失國權。莫此爲甚。而其英人入藏阻戰開議暨籌辦情形。及達賴兵敗潛逃。聲名狼籍。據實糾參等摺。俱歸罪藏番。以求卸罪地步。英藏私立條約。不能據理以爭權利。班禪額爾德尼赴印。亦無法阻止前往。觀其日記。終日惟酒色是圖。張蔭棠劾其庸懦無能。顢頇誤國之語。雖有過甚之辭。然所指各款。皆實有之事也。是藏之速叛。有泰不得辭其咎。然其奏疏、公牘、函件實爲重要之史料。原稿俱藏北平圖書館中。然各自爲卷。余乃分年排比。俾事蹟貫串。以便參考焉。

傳

張蔭棠字憩伯廣東南海人。光緒十八年納貲爲內閣中書。十九年攷取海軍衙門章京。二十二年隨伍廷芳赴美充三等參贊。二十三年改充舊金山總領事。轉調任西班牙代辦。二十八年唐紹儀赴印。與英議藏約派充參贊。不諧紹儀告病返。而以蔭棠代之。三十二年紹儀在北京與英使薩道義議定藏約。清廷命蔭棠以五品京堂候補並賞副都統銜入藏查辦事件。妥議商埠章程。三十四年四月改訂藏埠通商章程。事竣歸京。授外務部右丞。參旋陞右丞。九月達賴入覲。偕同侍郎達壽照料。並議一面羈留達賴在京。一面按照原議飭藏臣速行收回政權。並密諭藏臣諷令班禪入朝會。川督電川兵進藏。蔭棠力言不可。及達賴回藏。果有逃印之舉。鼎革後。屢使各國。頗著政聲。於民國二十四年冬卒。

自序

丙午四月。自印度奉命入藏籌辦善後事。至拉薩卽蒙簡授駐藏幫辦大臣。因電陳藏事艱危情形。請收回成命。壹志布置三埠事。得旨俞允。日集噶勒丹池巴噶布倫三大寺僧衆。籌商救亡之策。爲手訂九局辦事簡章。撰譯藏俗改良訓俗淺言兩編。刊發民間。冀蕩滌其齷齪偷惰之積習。而振其日新自彊之氣。十二月。横被蜚語。有人奏參以强勒喇嘛還俗。盡改西裝。旦夕恐激變。幸蒙兩宮明察。洞見萬里。弗加罪斥。訓以辦事勿過操切。恪遵弗敢渝。而藏僧羅桑四朗藏官彭錯汪墊等數人害國病民。横暴最著。仍不敢姑息。立寘之法。藏衆始懾服。漢官乃稍恢復治藏主權。三埠事經營粗有頭緒。未及興辦。丁未五月。旋奉命赴印與英外部大臣戴諾在新辣會議春丕撤兵及通商章程。相持久不下。回憂爾古達至戊申三月商約議成。而戴諾翻悔不肯畫押。遄歸倫敦。旋由我外部與英使朱爾典協商。改派參贊韋禮敦簽定互換。遂以四月附輪內渡。自維庸陋。任重材輇。幸賴樞府外務府王大臣主持於上。參贊何藻翔同心協助於下。得免隕越。條款十五章。不敢溢出內地埠章以外。而權利喪失。時復疚心。樽俎之地。操縱迎距之機。關得失間不容髮。輒歎中國無外交專門之學。未可盡諉於國力孱弱也。印藏輶軒。計閱三載。其間與外務部來往函電。都成五册。藏衆之愚頑。敵謀之狡悍。略見於此。衞藏西人稱爲世界秘密國。我國人之談藏事者。亦率據康乾時圖籍。如隔數重雲霧。因發麈篋。見殘藁不忍焚棄。冀後之籌藏防者有所攷焉。臥榻之側。他人久已鼾睡。敵勢邊情。瞬息萬變。數年之後。視今日之言。殆皆芻狗也。嗟夫。天下事知之匪艱。行之維艱。雖有良法。能言而不能行。與行之不得其人。猶無法

也。又豈特藏事爲然哉。

張蔭棠奏牘目錄

卷一

卷二

外部來電告藏款已逕匯　十二月初九日
外部來電勿阻番官與英員直接交涉商務　十二月十四日
致川督電請查追虧挪款項　十二月十五日
致外部電辯未禁英藏商務直接　十二月十七日
致川督電請追繳前粮台楊兆龍虧款　十二月十八日
川督錫良來電楊虧款當照繳　十二月二十六日
致外部電請優待廓爾喀貢使　十二月
致軍機處外務部電請代奏達賴班禪同請入京陛見　十二月二十四日
外部來電轉錄英使函囑查復　十二月二十四日
致外部電查覆英使函及請阻止印度佛教集會　十二月二十六日
旨着達賴班禪俱暫緩來京電　光緒三十三年正月初三日
致外部電請禁阻英員背約擅進內地　正月初四日
致外部電請追還瑞人遊歷護照　正月
旨着張蔭棠將藏務妥愼通籌毋涉操切電
致軍機處外務部電請代奏辯未强令喇嘛改裝　正月十一日

卷三

卷四

卷五

上外部條議中英藏印章程未完事件辦法節略　十月

清季籌藏奏牘第一輯

張蔭棠奏牘卷一

吳江 吳豐培 輯

旨唐紹怡病著回國派張蔭棠接議電 光緒三十一年八月十八日

奉旨唐紹怡現在患病．著即賞假回國．藏約一事．著派張蔭棠接議．欽此．樞巧．

旨派張蔭棠全權接議藏約電 九月初四日

奉旨．前已有旨派張蔭棠接議藏約．著即給予全權．欽此．樞支．

致外部丞參函報接收唐使關防文件及費使函詢議約事

逕啓者．久仰芝輝．時深葭溯．敬維勛猷駿發．福履駢膺．式如所頌．弟贊襄使節．建樹毫無．十八日唐星使奉命假旋．朝旨派弟接議藏約．自維庸闇．深慮弗勝．倘求不遺在遠．指示周詳．不勝企禱．三十日唐星使移交關防文件．弟遵即接

收任事。唐星使旋於九月初一日回國。業經另稟大部查核在案。現在費使尚未回印。伊來函有酉十月印度正任外部大臣回任。伊當交卸。此後約事不知政府如何訓示。及派何人接議等語。特奉聞。再查唐星使去函截至十一號。此函仍續用唐星使號數作爲十二號。並以附陳。

致外部丞參函報致有大臣電已轉投印度外部大臣鄧魯士已回任並抄呈唐使致有大臣函稿　九月十八日

逕啓者。九月初八日寄上十二號公函。又稟一件。逕遞大部。初四日接樞垣支電。奉旨派棠接議藏約。遵於初六日電請大部代奏謝恩。計先後當達台覽。初二日接大部致有大臣電。飭卽照轉。當譯成洪密字碼。飭稅司韓德森代發。並由該關投交有大臣行轅矣。本月二十六日英費使交卸印度外部。卽赴南印度一帶正任。印度外部大臣鄧魯士當於是日回任。至約事是否卽由鄧大臣接議。此間未有明文也。前唐使在印時曾將英藏原約內賠款開埠之事。商請大部核辦。計早覽及。茲將唐星使致有大臣函稿係籌辦前項事宜。特抄呈鑒閱。又自本月初一日起。迭奉大部來電。並敝處復電一併抄呈備查。尚乞代回堂憲爲荷。

致外務部電論韋禮敦要請罷議　九月二十七日

頃韋禮敦來云。英政府命薩使請大部按照費使未允接約。飭棠處畫押。詢奉部示否。棠答。棠既奉命接議。便使我政

府不以費所擬為然．決無此訓條．韋云英政府決意照此辦法．否則作為罷議．當與西藏直接．請於十月初三前貴政府有無訓條到印復以墨信．棠答．我祇知遵政府和平接議訓條．如因我政府不照費擬定議作罷．係出自貴政府之意．棠可告知我政府．至復信一節．倘日內奉有部示．再行面達．伏思寇費十月二十日交卸．急於定議．但此約萬難照允．在我延宕不認則可．在我罷議以致生事則不可．現棠以奉有接議訓條回復．惟費候約允否定局詞意甚決．慮難拖延．可否商薩從緩以圖轉機．應如何辦理．乞示遵．棠感．

外部來電囑與英磋磨 十月初二日

感電悉．韋禮敦所云照費使擬約畫押．否則罷議一節．薩使言亦相同．與商必難就範．尊電謂延宕不認則可．在我罷議以致生事則不可．實為確論．希執定此意．姑同磋磨．俟唐大臣抵京商酌情形．再行電達．外冬．

致外務部電英誘班禪請電有大臣阻止 十月初一日

聞印政府乘達賴喇嘛未回．已遣人入藏誘班禪喇嘛來印．藉迎英儲為名．實謀廢達賴圖藏．此事關係極大．擬請大部電有大臣飛速嚴密防範．設法阻止．以遏陰謀．感電計邀鈞鑒．韋來自當設法拖延．棠東．

外部來轉有大臣電囑阻班禪赴印 十月初二日

聞印政府乘達賴未回。遣人入藏誘班禪來印。藉迎英儲爲名。實密謀廢達賴圖藏。此事藏中有無消息。希密探動靜。設法防範阻止。並電復外務部。冬。

致外務部電論韋禮敦再請罷議　十月初三日

冬諭謹遵。頃韋來索復。棠以奉有全權。應與費直接商辦婉復。韋云費無暇來此會議。祇可以十月十七至二十一數日內能來畫押。若按現在我處辦法。彼告印政府請英廷罷議。棠答祇能候費面議。若因此作罷。係出自貴國之意。我難相強等語。細察情形。英廷罷議事或難免。統乞鈞裁。棠江。

致外部丞參函述與韋禮敦三次會晤詳情　十月初六日

逕啓者。九月十八日。肅上十三號寸函。計邀詧閱。九月二十七日韋禮敦持費使函來云。英政府已電命薩使請大部按照刪除第一款。餘款均須照允辦法。飭由敝處畫押。否卽罷議。並詢曾否接奉部示。當答以我政府旣命弟接議。明係不以該約爲然。決無此等訓示。韋又請於十月初三日以前有無接奉大部電飭復伊墨信。窺其意係憑我復函作爲不允之據。旋答以屆時當再面達。十月初二日接奉冬諭。遵卽設法延宕。次日韋來。當經以費係英國全權。自應候費商辦。無論該約允與不允。亦無與韋商議之理。此係國際交涉。自應按照全權會議章程。直接面商。費旣未曾來此。惟有候費到再議。韋又云。恐費使無暇前來商議。祇能於十七至二十一日數日內來此畫押。如我國仍不照允。費使

擬請政府罷議等語。當於江電備陳。初五日接韋照會內稱。費使來電囑送約稿。除第一款不計外。請預備畫押。寇督方允費使前來辦理。費使又謂倘不能預備照辦。亦無須常途往返。寇督擬於日內報告英廷。請即罷議。寇督又云。無須我國允認拉薩之約。因此辦法。英廷曾經允許等語。細按來文。仍是索我以不允作復。伊有辭可達英政府耳。當經函復。以約內尚有應行商改之處。仍盼來此面商。弟亦祇能如此拖延。似不宜以直言拒絕。予以藉口之憑證也。統按三次來商情形。在前途甚為急迫。且措詞亦復決絕。不使我得有可商之機。蓋寇費去任在即。亟欲乘此定局。以竟其未了之事。設將來倘有更變。則寇督侵藏一事。明係違背公理。又因我國堅持不能使我放棄主權。與其延候閱督商議。不如作罷為愈。寇督用意如此。但英政府既以為然。令薩使向大部逕請允准。內外一心。恐罷議一層。勢所難免。弟思在我國萬不能罷議。致生事端。如英自行罷議。亦屬無可如何。唐星使在印時。以藏約實為強迫私約。現在商議至此。惟有拖延一法。以便將來不認此約。今事機已迫。祇可於無可拖延之時設法拖延而已。接奉諭飭。俟唐星使到京再行電示。弟惟有靜候遵辦。至賠款期迫。慮印政府不允由我主國交還。應請電致有大臣從速籌辦。屆時派令藏官隨同交付。查藏印往返時日。總在一月。即使印政府無意延擱。而時當大雪。設或誤期。必滋口實也。再探聞印政府遣人誘班禪來印。藉迎英儲為名。實則欲賄通班禪。謀廢達賴。乘機圖藏。狡詐百出。且慮其留班禪在印。又多出一重交涉。更屬為難。自當加意防範。前專電奉達後。旋接大部來電。業經譯轉。並以附陳。並希代回堂憲為荷。

致外務部電報英員臥克納帶兵前往後招請示辦法 十月初八日

劄據後藏糧員范啓榮稟八月二十六日英員臥克納帶兵三十名抵後招聲言朝佛寓將軍柳林及營官山寨九月杪請班禪赴印看會班禪堅不允從復陸續調兵轉運軍火前來聲言非去不可毋致後悔似此强脅威嚇亟應設法阻止等情竊思此時似不宜以强逼班禪詢問薩使恐彼不認反以阻止班禪赴會爲詞查後招即札什倫布英語什卡子按約英人不得前往今英員並未照會擅行帶兵前至該處可否先責問背約請其迅飭該員退回之處伏候鈞裁棠庚

外務部來電已照會薩使轉飭將英兵撤回　十月十一日

庚電悉後招非通商交界英員帶兵前往與條約不合已照會薩使轉達英政府飭令該員將兵隊即日退回俟復續電希轉有大臣外務部十一

致駐藏有大臣電請阻止班禪赴印　十月十七日

函咨併悉英逼班禪赴會係印政府狡計藉迎英儲爲名用意叵測此事止係酧應不得作交涉論且此事並非英廷主意若向印政府商辦彼反得有藉口是以外部照會薩使祇責其帶兵擅入後藏應卽按約迅飭該英員退回業經電達尊處現在班禪仍應始終堅持托病稱謝英員斷不能拘其前往亦斷不能因班禪不往擅開兵釁今班禪旣有允意已爲英員甘言所惑倘若墮其術中於西藏全局關係極大應請尊處設法迅速阻止嚴密防範並勿使英人知

我力阻。是所至要。乞爲酌奪。棠諫。

致外務部電述費使要請畫押 十月十八日

十七日費使約次日在印外部會議。請來私會。所言與韋略同。並謂寇督已請英廷允照費約辦理。又允刪第一款。應已奉部示畫押。棠答以奉命與貴使議約。寇督如何辦理。非我所知。我政府以第一款中英文義不同。暫且刪去。使以下各款。易於商訂。並非放棄主權。亦非允將各款畫押等語。今午赴印外部。費言今日祇問畫押與否。英廷已電薩使轉告大部。今日定局。棠答以英廷既認我接議。是明知約稿未妥。今貴使並未與我開議。遽請畫押。實屬無此辦法。費言既不畫押。即以此時作爲罷議。棠言今日貴使約我來署。我但預備與貴使會議。今既不與我議。遽作罷論。則今日罷議。明係出自英廷。我當報告政府。當將英廷自行罷議對中英在座議員詳晰宣布。均無異詞。統乞鈞鑒。棠嘯。

致外務部電商交收賠款班禪將來印議已罷擬請回國 十月二十一日

頃由韓稅司探鄧外部賠款在何處收。鄧云。費請罷議。英廷尚未批准。應與費商。今費已去。如備文來。當商政府。其意欲與藏直接。棠交亦未必收。但爲期已迫。可否將款交赫總稅司匯印。一面電有大臣飭番官會同韓稅司妥交。聞二十三日班禪可抵春丕。不日到印。棠在此有關國體。且英儲將到。既經罷議。更難再留。應速回國。經費已罄。請即電匯一萬兩。統乞示遵。棠馬。

外部來電囑緩回國及察探班禪赴印情形 十月二十三日

嘯馬電均悉。本部已電駐英張使將此約並非由我作罷向外部聲明。尙無確復。執事應暫緩回國。班禪一節。是否確實。如果到印。希察探情形。隨時電達。經費已飭滬道電匯一萬兩。外漾。

致外部電陳印政府優待班禪並輿論 十月二十六日

班禪已在途。印政府以最優相待。在棠對門盛設行館。英儲預備答拜。印報謂請班禪來印。非專迎英儲。別有關係。又謂英政府不應請中國及西藏承認拉薩約。語多譏刺。棠宥。

外部來電倘班禪擅定條約概不承認請密探班禪舉動 十一月初六日

宥電悉。班禪世受封號。惟以崇經爲事。藏中政治。概不預聞。現因英儲赴印。前往致賀。倘有擅行約定事件。中政府概不承認。昨已將此意函致薩使轉達印政府。得復再達。班禪近日有何舉動。並請密探電復。外務部魚。

致外部電商付賠款 十一月初五日

賠款期迫。英若允由我交。即是認我主權。恐不願收。可否由大部照會薩使。謂賠款我國已給達賴。俟其回藏妥交。伏

候鈞裁。班禪初七日到印。棠魚。

致外部丞參函陳議約詳情及班禪赴印情形 十一月十五日

敬啓者。十月初六日肅上第十四號公函。計達冰案。十七日費使由森羅來。約於十八日會議。是日申刻先來私訪。據前送來約稿。已屬妥洽。無可再商。請即畫押。計已奉有大部訓條。當答以此約尙未能彼此妥洽。極願與貴大臣再商。費使又言英政府已允刪除第一款。其餘各款。寇督已請英政府允准。照末次約稿辦理。否則當請英廷罷議。復答以此次接議。只能認貴大臣商辦。至寇督如何辦理。非我所知。我政府以第一款中英文義不同。以致彼此齟齬。久未能成議。是以暫行刪去。使以下各款易於商訂。並非放棄主權。亦非允將各款畫押也。十八日午刻帶同隨員等前赴印外部會議。費使面稱。今日祇問畫押與否。如仍不允。即以此時定局作爲罷議。英政府已電薩使轉達大部查照。弟答以英政府既認接議。即明知此約稿未妥。所以續行商訂。貴大臣自應遵照英政府訓條。妥商辦理。今貴大臣並未與我開議。仍以未經妥洽之約稿。遽請畫押。實屬無此辦法。非俟開議後兩相認可。不能允准。如果罷議。則係出自英廷。非由我國作罷也。費使言既不畫押。即以此時作罷。弟思費使所言各節。詞意決絕。無可轉圜。當將此係英廷自行罷議。緣由詳晰向中英在座議員宣佈一通。均無異詞。業經電達大部在案。旋奉電諭。以已電駐英張使。將此約並非由我作罷。向英政府聲明。倘無確復等因。敬謹聆悉。伏思現在既經罷議。惟藏約內賠款開埠二事。係爲按期撤退英兵要款。自應從速籌辦。免致再生枝節。查藏約第一期賠款。係在西正月一號。即華歷十二月初七日。時日已迫。弟曾派

韓稅司窺探印外部意。並詢在何處收款。據印外部鄧魯士稱。伊不識弟為何如人。若備文前來。伊當轉商政府等語。細察鄧意。以約已罷議。無庸承認接待。故以不識為詞。且英議約使臣既經罷議他往。又萬不能以藏約應辦事宜。可以備文向其商辦。其意在與藏直接。固屬顯而易見。蓋收我款。即是明認主權。伊既不認接待。弟亦無從交付。是以於十四號公函。請電有大臣籌辦。屆時飭令藏官。隨同交付。又電請照會薩使。以賠款我固已給達賴。俟其回藏妥交。均係暗寓不失主權之意。計邀洞鑒。近查班禪自大吉嶺啓行。英兵沿途隨護。甚屬周密。中途又為英員邀往喇合閱兵。又聞英人擬俟英儲由印都他往後。請班禪仍赴大吉嶺小住。屆時是否在該處密商事件。尚無確聞。昨奉魚電。以班禪倘有擅行商定事件。中政府概不承認。已致薩使轉達印政府。具見大部蓋籌預為杜漸防微地步。曷勝欽佩。至此事英人辦理極為秘密。甚難窺測。自當隨時密探電達。統乞代回堂憲為荷。

致外部電陳英易政黨主和平請示交涉辦法班禪被邀往印西北閱兵　十一月廿九日

英廷更易政黨。其領袖初次宣言。第一條專守和平主義。不佔據他國寸土。將來似與藏約不致為難。賠款一事。似可乘機設法。惟印外部以罷議後。不認接待。棠無由與之交涉。若由棠交。應否商薩使聲明由棠交付之處。伏候鈞裁。班禪為英邀員往印西北界閱兵。聞俟英儲離印都後。擬請其在大吉嶺小住。有無密秘事件。容察探電達。棠艷。

致外部電述英廷對藏政策及班禪來印情形　十二月初五日

頃韓稅司聞陸軍總統述印政府言。藏事與中國交涉十餘年。訂有約章。中國遇事諉藏。未能盡主國義務。徒託空言。我英自應實行政策。與藏直接。決不收中國代付賠款。中國祇知力爭主權。即如班禪來印。亦不遵中國禁令等語。又查班禪來印。待以王禮。韓探聞印政府擬令班禪請英扶藏自主。歸英保護。俟回藏將中國不能治藏。令藏不能不圖自治情形。宣示全藏。以成獨立。英人謂班禪將來不免舉兵驅殺漢官。又謂見班禪意氣自大。有心向英。似此情形。較私訂密約。尤爲重大。事機甚迫。統乞籌畫。棠歌。

致外部電告商上稟請交賠款 十二月十三日

接有大臣函據商上稟英員惠德函。索本年初次賠款十萬盧比。請交江孜委員等語。查係按藏約初訂七百五十萬之數。經由商上函復。以藏約內業減去五百萬。實應交二百五十萬。前已陳明藏中無款可付。懇由駐藏大臣奏請大清主國大皇帝發款交付英國。業奉恩旨允准。想已與英國商辦。現稟明駐藏大臣咨由棠處轉商印政府。仍請英員轉稟印督各等情函請電告大部前來。查印政府不願收款。歌電業已詳達。乞酌核。棠元。

致外部電請速整頓藏政收回政權 十二月十三日

歌電所稱英人私議。及印政府陰謀。彼已實行與藏直接政策。決無疑義。英深知班禪與達賴不睦。慫令班禪回藏。滋生事端。英藉保護進兵。則全藏危矣。若待變象已見。即百計補救。亦屬無濟。我國整頓藏事。遲早皆應舉辦。今事機迫

切。尤爲刻不容緩。擬請奏簡貴冑總制全藏。一面遴派知兵大員。統精兵二萬。迅速由川入藏。分駐要隘。所有一切內政外交。均由我國派員經理。并次第舉行現辦新政。收回治權。其達賴班禪等。使爲藏中主教。不令干預政治。俟布置旣定。逐年遞減兵額。以節糜費。棠爲藏事危險。有關大局起見。伏候鈞裁。棠覃。

致外部電奏班禪由印回藏懇免處分　十二月十七日

十五日班禪飭札薩克面遞番呈。譯開竊班禪額爾德尼前將英員威逼赴印情形。請由駐藏大臣轉奏在案。現已會晤英儲事畢。准於十二月十七日由印啓程回藏。仍前虔誦經典。以期仰答聖恩。懇請將啓程回藏日期代奏。前來。理合電轉。伏乞核辦。再札薩克面稱班禪此次被逼來印。並無與英員私商事件。惟未經奏准出境。恐干嚴譴。瀝陳下情。求免處分。一俟奉有恩旨。懇請照轉等語。合併附陳。班禪本日申刻回藏。棠霰。

旨准班禪回藏照舊供職電　十二月十八日

奉旨張蔭棠電奏班禪喇嘛遣札薩克面遞番呈。譯開據稱班禪額爾德尼具將英員威逼赴印情形。請由駐藏大臣轉奏在案。現已會晤事畢。准於十二月十七日由印啓程回藏。仍前虔誦經典。以期仰答聖恩。請代奏等語。該喇嘛班禪額爾德尼。此次前赴印度。並未奏准。擅行出境。實有不合。現已啓程回藏。念其情詞恭順。尙屬出於至誠。著卽准其回藏。照舊恪供職守。欽此。樞巧。

致外部電述印政府煽惑班禪情形 十二月二十二日

印報載印政府遣班禪先回後藏。再赴拉薩脅令藏番。擁立班禪爲達賴喇嘛。如達賴回藏。決意不認等語。迭飭韓稅司密探大致。與十月東電相同。英既不認我主權。又誘班禪請英保護。一旦有變。英必有宣布歸英保護。及代理政權等事。不可不慮。此時我能在藏先樹主權。英人萬無開釁之理。覃電業已詳陳。統乞鈞裁。棠禡

致外部丞參函詳陳英謀藏陰謀及治藏政策 光緒三十二年正月二十三日

敬啓者。上年十一月十五日寄呈十五號公函。計呈冰案。嗣於十二月初二日並二十二日兩接大部致有大臣公電。均各譯轉。幷函致有大臣請於飭派藏員來印時。備文將藏員官職。暨隨從人數聲明。以憑到印後。飭人照料。昨接有大臣函。據稱賠款一事。已遵部飭。傳諭商上。遴派噶布倫策丹汪曲等。於正月十一日起程來印等語。弟復函致靖西同知。飭令將上項情形。探明聲復。並函詢噶布倫行抵春丕後。由何路起程來印。有無預行賃定房屋。令其先行詳復。以便飭人布置。現計該藏員約月杪左右到印。屆時當遵照電諭。妥爲商辦。班禪自回藏後。雖未探有私商事件的證。惟聞英與班禪已訂私約。以哲孟雄及布丹兩王作證等語。又聞哲孟雄有當沙巴拉係哲孟雄最有權勢官員。熟悉藏情。前年隨同英兵入藏。探聽藏中虛實。隨時報告英軍。是以直達拉薩。及事定後。英人封以王號。以旌其功。又班禪處有信任藏官一人名小忠。先爲藏人驅逐。乃英人載至倫敦。並往印度。令學英印兩處語言文字。英復令其回藏。漸

爲班禪倚任。英軍入藏時。或謂小忠有私通消息情事。現在班禪回藏。受英恩遇。以當沙巴拉蠱惑於外。以小忠煽惑於內。班禪或有異志。在所不免。以上各節。是否確實。雖難憑信。惟既有所聞。自當瑣達清聽。弟上年臘月迭上大部歌覃嗎三電。備述英人與班禪陰謀等事。早邀洞鑒。外人於我國藩屬。純用陰險手段。使我不覺。及事機暴發。在彼則謀畫夙定。在我則猝不及防。又其於所屬之國。則決不聽其自領政權。反令主國權力猶有所不及。而予外人以可乘之隙者。現在藏中情形。駐藏大臣雖擁尊號。而舉辦一事。藏番外示誠樸。陰實抗違。近年藏中內政外交。駐藏大臣不得不以開導爲詞。誠實情也。英人經營西藏。已非一日。耗費不下千萬。陰謀百出。令人有不可思議者。前年乘日俄開戰。知俄勢力東西不能相顧。又趁我國多事。於是有侵藏之舉。此次又誘班禪來印。待以王禮。印報謂英人深知班禪與達賴不睦。勸令班禪請英保護。拒絕達賴。以圖獨立。惟班禪年少質愚。雖無遠志。難保不爲所動。然班禪豈足以自立圖存者。是卽日本扶助高麗之故智耳。且西藏仰託我國庇下。深仁厚澤二百餘年。其仇英之念極深。豈甘反面事英。降心以相從哉。蓋深怵英之勢力足以脅制全藏。而主國實有不能與抗之勢。則藏一無可恃。恐不得不反顏以相向耳。竊思藏地東西七千餘里。南北五千餘里。爲川滇秦隴四省屏蔽。設有疏虞。不獨四省防無虛日。其關係大局實有不堪設想者。且各省辦理邊防。均有重兵鎭守。西藏密通印度。邊患交涉。與行省不同。其危險情形。尤與上年不同。誠如當軸所謂整頓西藏。有刻不容緩之勢矣。惟整頓西藏。非收政權不可。欲收政權。非用兵力不可。查駐藏漢兵除護糧台官兵外。祇有六百二十一員名。半供塘遞巡卡之役。番兵不過三千名。又星散數百里外。非調遣新練勁卒。不足示威。蓋兵威不壯。則興革各事。既有多方掣肘之慮。尤有變生意外之險。明知經費浩大。國帑支絀。誠屬爲難。但外患

方殷。內變自亟。一旦有事。英人乘機入藏。我則鞭長莫及。將來再圖補救。亦復無濟。得失相權。不待智者而後知矣。擬請奏簡貴胄總制全藏。並派知兵大員統精兵二萬人。迅速由川入藏。分駐要隘。以救目前之急。俟大局稍定。陸續添練番兵。再行逐年遞減漢兵額數。此後常年駐藏漢兵約需五千。即足以資彈壓。一面將達賴班禪優加封號。尊爲藏中教主。所有內政外交。以及一切新政。由國家簡員經理。恩威並用。使藏人實信國家權力。深有可恃。則倚仗之心益堅。又何敢再萌異志。況英人亦視我在藏兵力强弱。能否治藏地以爲因應。我能自治。外人無隙可乘。自泯其覬覦之心。弟爲藏事目前危險起見。謹披瀝上陳。伏希代回堂憲。以備采擇。不勝幸甚。敬請勛綏。

致外部電論第一期賠款應照案辦理 三月初三日

二十七日鄧外部復囑布倫函稱賠款應交江孜委員按照第六款辦理。次日鄧約囑布倫會晤。棠因復函語意含糊。飭其面詢明白。應照英政府減爲二百五十萬成案辦理。第一期自應交款三分之一。鄧云此事尙待斟酌。棠卽飭囑布倫備函。以江孜英員函索初次賠款十萬一語。與案不符。請飭其按三分之一數目收款。今日接印外部函復。已請倫敦政府核辦。約三禮拜後。方有復音。棠因藏員不耐炎熱。擬飭往大吉嶺守候。一俟復到。再請示遵辦。棠肴。

致外部電述英議員與印大臣問答之詞及請阻達賴回藏 二月十九日

印官報載。倫敦各議員與印外部大臣問答如下。問藏約賠款二百五十萬。每年應交十萬。曾否付交。我政府是否准

其延緩。抑或用兵力勒令交款。答本年應交賠款十萬。現印政府正與藏員商辦。應俟商辦情形如何再定。問政府意見。是否駐兵春丕三年。抑或故意不催交款。可以延宕駐兵期限。答必俟賠款交否再定。問江孜亞東噶大克商埠曾否開辦。答江孜噶大克兩處已經按約開辦。江孜包括亞東在內。無庸派員。江孜派臥克納護兵七十五名。噶大克派他克齋無護兵等語。現英政府既以十萬為詞。將來復函必無異說。至江孜噶大克兩處。彼已先行開辦。似應由駐藏大臣飭令商上早日派妥員接洽辦理。方能作為開埠實據。印陸軍總統與棠私言達賴通俄。我英自有辦法。韓稅司探稱印政府派前經入藏之提督馬敦和日間赴藏察勘進兵路途。似此情形。英人進取之心日決。擬請設法阻止達賴。勿令回藏。抑或令其留京。以杜釁端。伏乞鈞裁。棠嘯。

清季籌藏奏牘第一輯

張蔭棠奏牘卷二

吳江　吳豐培　輯

旨著張蔭棠以五品京堂候補往藏查辦事件電　光緒三十二年四月初六日

奉旨。張蔭棠。著以五品京堂候補前往西藏查辦事件。欽此。樞魚。

旨張蔭棠著賞給副都統銜電　四月十四日

奉旨。候補五品京堂張蔭棠。著賞給副都統銜。欽此。樞寒。

外部來電賠款匯印轉交印政府　四月二十二日

英使函稱藏約償款。據本國外務部電。以此款可分三年付還。初次由沙必扐匯豐銀票交印政府等語。第一次應交八十三萬三千三百三十三盧比。已咨由戶部電飭滬道撥款。合成盧比。由匯豐電匯筭處。交與沙必。轉交印政

府查收外謝。

旨著悉心經畫藏務　四月二十二日

奉皇帝敕諭。朕惟西藏地方。關係至爲重要。現在中英兩國新定約章。特命爾前往藏地。查辦事件。所有按約開埠事宜。亟應切實籌辦。至藏中應行布置一切。並即悉心經畫。隨時詳晰具奏。其隨行員弁。及番衆人等。聽爾節制調遣。爾其敬謹將事。毋負委任。特諭。

致外部電賠款已交擬先赴噶大克查勘請撥經費並請韓稅司隨往辦理開埠事宜　閏四月初七日

藏案賠款由沙必按印外部復電。初六在印度交庫務司。取有收據。駐印經費截至閏四月初十日止。共支銀四萬七千餘兩。擬日內先赴噶大克查勘。計往返月餘。同印候各員到齊。入藏請撥查辦經費四萬兩。韓稅司熟悉藏邊情形。擬派隨辦開埠事宜。請咨稅務大臣飭遵。棠暘。

致外部電奏調隨員　閏四月初十日

藏案。蔭棠奉命赴藏。亟應奏調隨員。以資臂助。查有外務部主事何藻翔。靖西同知周翔鳳。候選同知高恩洪。浙江候

補巡檢賀師貞通判職銜奎楔卿。陸國祺堪以委用。如不敷差遣。再行續調。乞代奏。蒸。

旨隨員等准其調往電 閏四月十二日

奉旨。張蔭棠電奏悉。何藻翔等均着准其調往。欽此。樞文。

致外部電告印督意見重視埠界 五月二十五日

藏密。初五見鄧外部。鄧云噶大克山路險遠。實不願棠由此查勘。又云該處情形。可以相告。其意重視埠界。棠云俟查明當照約辦理。閔督約二十三私見並午餐。外容尙似和平。棠有。

致外部電告起程入藏 七月二十日

藏密。十八日奉到敕諭關防。二十二日起程。赴大吉嶺擬卽入藏。棠號。

致外部電告到靖西察看情形 八月初八日

藏密。棠初五到亞東。初七到靖西。印督派員沿途照料。見英使時。乞道謝。有大臣商上各派護兵四十名來接。藏民均甚懽迎。擬在靖署暫住數日。察看情形。再赴江孜。詳籌辦法。現韓稅司述鄧外部言。噶大克商務不旺。祇八月賽會時。

兩國派員前往彈壓。不必建關設官。棠云奉命按約開埠。印外部今欲改變辦法。如備文來。我當請示政府核辦。韓又言印政府因噶大克金鑛甚旺。恐開埠後難禁各國生心云。其中恐別有陰謀。俟看印督來文如何。當先派員查勘。再請示遵。棠齊。

致外部電告甘波洛無禮請見情形 八月初十日

藏密。棠初七到靖西。英駐春丕小武官列付甸甯甘波洛猝來請見。聲稱要開中門迎接。棠以其無禮。謝弗見。是晚甘派印兵三十。圍守我駐署。禁止採購薪草伙食。又據馬丞稟稱。夫役砍柴。經吉瑪橋。均被英兵毆傷。棠概不與較。然似此驕橫無禮。實屬違背印政府飭營員沿途照料之命。除電知印外部外。乞大部向英使責問。再查甘波洛在靖。有擅開市場。强佔民房。武斷詞訟。苛派罰款。毆斃人命。種種不法情事。疊據官民控訴有案。甘之上司惠德。亦無紀律禁阻。若不向英使責問。不獨埠事諸多棘手。且恐藏民激變。合併陳明。乞藎籌核辦。再韓稅司稱奉赫總稅司電。唐大臣允准其入拉薩。確否。統示覆。棠灰。

外部來電甘無禮已告朱使電印政府韓稅司無庸入藏 九月十二日

灰電悉。甘波洛無禮各節。已轉告英朱使。允電印度政府飭禁。並云小武官所爲不爲怪。韓稅司並未允其入拉薩。應令無庸前往。外文。

外部來電經費由滬照匯 九月二十一日

文電計達。頃英使據印督電甘波洛事。由於彼此誤會。想此後和衷辦事。永釋前嫌等語。特轉達。經費二萬。已電滬道照匯。外馬。

致外部丞參函詳陳由印過大吉嶺至靖西沿路情形 八月十一日

逕啟者。前上藏字第十七號公函。計達台覽。閏四月初十日。裁撤印京使館。遣各員回國。後棠以參隨到印。尚需時日。閒居無事。聞森羅離噶大克不遠。擬赴查勘情形。十四日到森羅。旅店無地可容。賃居民房。每日盧比一百五十元。旋據韓稅司言。鄧外部面稱。奉北京英使電囑印政府。沿途為棠幫忙。五月初五日往見鄧外部。寒暄畢。閱督知棠到。以德律風來道候。棠云本大臣奉命赴藏。貴政府允為幫忙。我甚感激。特來道謝。鄧云敝政府極願意盡力幫忙。棠云。此次中英所訂藏約。貴政府想滿意。鄧云。中國如此辦法。我政府甚滿意。棠云。即此足為中英睦誼之憑據。鄧云。聞貴大臣欲往噶大克。確否。棠云。此次到森羅。係為赴噶大克查勘而來。鄧云。由森羅赴噶大克。路途險遠。往返須數十日。以我私見。貴大臣如此貴重。似不宜冒險。棠云。無論如何險遠。此係本大臣應盡之義務。鄧云。即此可見貴大臣實心任事。甚為欽佩。棠云。貴政府對於商埠宗旨。可相告否。鄧徐思云。敝政府亦不過望商務興旺而已。但未知貴大臣此次入藏。商埠作何辦法。棠云。商埠之事。必須親到察勘。方能定奪。鄧云。甚是。又言貴大臣欲知噶大克情形。敝國駐噶商

務委員每禮拜必將情形報告一次。可以抄送閱看。棠云貴大臣一番美意。我甚感謝。但本大臣遲早亦須履勘。鄧云。我奉北京英使電係幫忙貴大臣由大吉嶺赴藏。今欲由森羅往噶大克。據我看來諒敝政府亦無不量力幫忙。棠云甚謝。鄧云。我公事房有印藏交界及噶大克地圖。貴大臣願意看否。棠當時慮其指圖影射。藉以推廣界線。因答云。貴大臣如此喜懽。以地圖示我。我甚願意看。但我不甚曉洋文。恐貴大臣所言。我未能領會。辜負貴大臣美意。韓稅司在旁。忽詢鄧云。聞噶大克有金鑛確否。鄧云。我政府不願開西藏之鑛。亦不願意中國開。恐後各國垂涎。致來干預。中英兩國兵力均有所不及。棠以開鑛係我內政。別國無從干涉。何至有用兵力之事。本欲直斥其非。因此係韓鄧私言。故置之不答而散。二十二日閱督約相見。併午餐。所談無甚要事。翌日韓來云。鄧外部囑詢欽差。如欲知噶大克情形。可以逐款開列奉告。棠云。奉命赴藏。現在尙未奉到敕諭及政府訓條。此時未便動問。恐所問溢出我權限之外。將來有應詢事件。再以公牘往。爲我婉謝。棠以鄧不欲我赴噶大克。百端撓阻。遂託辭參隨將到。現有公事料理。五月二十八日遂回憂爾古達。旋據韓函稱。鄧外部寄到噶大克情形一紙。想欽差必甚喜歡。定當專函道謝。棠覆云。我瀕行已囑向鄧外部婉謝。今鄧外部如此殷勤相告。請爾向道謝。仍作韓與鄧來往私函。及韓由森羅回印。面稱鄧外部言。噶大克烟戶只數家。八九月開商會時。稍有貿易。彼此派員前往彈壓。不必建關設官。印政府已稟達英政府批准。棠答以奉命開埠。印政府如欲改變辦法。當以公牘來轉稟我政府核辦。此由森羅回印京大略情形也。七月十八日接奉大部頒到敕諭關防。二十三日附火車赴大吉嶺。高七千三百尺。碉堡星羅。屹然重鎮。允足爲印度後路屏障。英駐大吉嶺巡撫士拉克。二十六日請午餐。二十七日換馬踰喜馬拉山。疊嶂摩天。一路蛇盤而上。越哲孟雄界。徧山蒔茶。過諸

莫拉剌雪嶺。矗立雲表。寒輝迫人。踰龍頭山。咱利山。亂石縱橫。人馬路絕。艱苦萬狀。不可思議。離地平一萬四千三百尺。日本櫻井基峰云。世界上無論何人到此。未有不胆戰股栗者。良非虛語。八月初五日。到亞東。初七日移駐靖西同知署。一路山川雄秀。樹木葱蒨。藏民連年苦英兵苛虐。今復見漢官威儀。頗爲懽迎。午後甫卸裝、英駐春丕小武官甘波洛。並未先期約見。猝來投刺。聲稱要開中門迎接。棠以其無禮。謝弗見。棠前在森羅、甘曾未見其官階不過千把總。及在印督座上。侍立傳話。並無座位。是晚甘挾不見之嫌。竟派印兵三十名。圍守靖署。禁阻藏民。購我薪草伙食。初八九日據代理同知馬丞吉符稟稱。甘將我夫役六名拘毆。棠當時概不與較。初九日將甘無禮實情電達鄧外部。併於初十日電請大部。向英使責問在案。幸上下卓木頭目。四更逾嶺。背薪草私來接濟。民情可感。甘連日百端恫喝。棠以國體攸關。堅持不動。至十三晚。甘之上司惠德代理人貝爾到靖。見韓道歉。翌日函托韓獻花菓蔬菜求見。稱奉印政府訓條。沿途夫馬願幫忙。棠因臥病。答稱病愈再定期相見。十六日在韓稅司私宅接見。併留午餐。十七日貝請午餐。所談不及公事。謹將馬丞稟送藏民控訴各案。抄呈備核。查甘波洛派兵圍守我署。事最野蠻。貽笑各國。棠故欲因此向英使提議撤兵事。倘能將撤兵期限縮短。甯可將下兩期賠款。於西正月一號提前交清。否則辯明春丕界限。毋使越境滋擾。查英兵現駐春丕對河五里之下驛馬。上至江孜。下至亞東。皆分有兵隊駐紮。干預地方官詞訟事。混指亞東。至帕克里統名春丕。非與明定界限。埠事恐多牽掣。謹將由大吉嶺到江孜。程站地圖繪呈。以備辯論。至開埠辦法。俟到江孜後。再行詳細縷陳。伏乞代回堂憲。裁示遵行。

致外部丞參函請示第二期賠款如何交付　八月十一日

再啓者。案查本年四月二十二日。准大部電稱。英使函稱藏約償款。奉本國外部電。以此款可分三年付還。初次由沙必以匯豐銀票交印政府等語。旋由戶部電飭滬道匯到八十三萬三千三百三十盧比。經棠於閏四月初七日飭沙必照交印度庫務司取有收據。繳呈在案。現查西正月一號即華歷十一月十七日。爲應交第二次償款之期。或由棠派員交付。或由大臣派藏官轉交。或在大吉嶺。憂爾古達交納。或由大部逕交英使。應如何辦理。請與藏使商定示遵。再十一月時大雪封山。往返極艱。計程月餘。始能到大吉嶺。必先早爲籌備。臨時庶不致悞。統乞代回堂憲。核覆爲荷。

致外部電論春丕界址　八月十二日

藏密聞英兵混指亞東至帕克里百里之地。統名春丕。以展拓勢力範圍。爲久遠駐兵之計。確查亞東至仁進岡十五里。再到吉瑪橋五里。到卑卑塘即靖西一里。由靖西到春丕五里。英人由哲孟雄之干多新開一路。兩日可達春丕。故駐兵於此。春丕即爲英兵照約應駐之地。乃英兵現駐離春丕五里對河之下卓木。已與新約不符。又亞東至奪打塘。統名卓木。由亞東至巴箭爲下卓木。由格林卡至奪打塘。爲上卓木。春丕係山坳一片平壤。藏官均能指其界址。並無統名春丕之說。今英員越界數十里。在亞東一帶騷擾。應向英使辯明春丕界址。轉電英政府約束英兵。照約毋得越

境．干涉我內政．以重兩國睦誼．再新約旣定春丕駐兵．勞師糜餉．於英亦屬無益．查駐兵不過爲開埠賠款兩事．亞東前經開埠．不過再爲改良．印政府旣有不願噶大克建關設官之意．則祇有江孜一埠無難妥辦．至下兩期賠款總數不過九十餘萬．擬請婉商英使．將兩期賠款．併在第二期內西正月一號交清．春丕卽可撤兵．免致藏民慘受其害．最爲上策．倘萬不肯將撤兵期縮短．亦宜劃清春丕界址．稍資補救．統乞藎籌示遵．棠支．

致外部電告甘波洛斂迹情形 八月十七日

齊灰文電計達．甘兵圍署太野蠻．故欲借此提議春丕界址及撤兵事．甘知我電大部暨印政府．現稍斂迹．詭稱派兵保護．不認拘毆夫役禁止採購薪草等事．現大部如何因應．乞密示以便起程．藏民忌英甚．不願韓隨入江孜．恐激變．韓又屢言入拉薩及後藏．不受禁制．棠若強留韓在亞東．又恐韓串英官敗我．請設法或調韓．勿露痕迹．乞統籌示遵．棠霰．

外部來電派張玉堂爲亞東稅務司 九月二十七日

藏密．現由稅務處．派張玉堂．爲亞東稅務司．該員在海關多年．人甚練達．兼通英文．約明年正月起程．開埠一層．如尊處有人可派．可與英邊務委員商辦．法英迫買地畝．如果山深地窄．旣爲商埠．彼亦不應多佔．希卽與據理磋商．無庸由本部知照英使．以免周折．外宥．

致外部電商開埠撤兵事宜 九月十八日

十六日到江孜。初擬直赴拉薩。接晤藏官後。再到孜辦開埠事。唯往返須担延月餘。又恐商上聚訟。藉口達賴未回。致多撓阻。商上素無信實。棠又無兵力以鎮壓。則埠事開辦無期。查埠事與撤兵期限相表裏。亟應先辦。現擬暫駐江孜。經營埠事。一面咨商有聯兩大臣。知照商上。迅派商務委員到孜。隨同籌辦。併派漢番兵百五十名。以便改練巡警之用。如商上順從固妙。倘竟不肯派員前來。則先派漢官。趕緊在交賠款以前。宣告英廷先舉行開埠禮。俟商上派出有人。續派爲商務隨員。以期於埠事迅速。是否有當。乞藎籌。如公以爲可行。則將此代呈各堂憲。作爲公電。又賠款期迫。由藏赴印。交付極難。乞與英使商定辦法。再聞貝爾擅到後藏十卡子江孜。英官並不知照地方官。逼賣民地。修築公廨。與條約及亞東成案不符。乞商英使飭阻。又大部八月尤電。九月十五始到。嗣後懇由印轉孜。併請商電政大臣。由巴塘至拉薩。趕造線路。以上各節。應如何之處。速示機宜。棠巧。

軍機處來電達賴行將返藏 九月二十二日

據達侍郎來電。頃與達賴晤面。據稱在甘州休息三日。前赴西甯。到彼住月餘。即起身由柴達木入藏。并問青海沿途供給。歸何處辦理。查達賴歸藏。柴達木以下二十餘站。無人煙。地屬西藏。非駐藏大臣給發兵來接至柴達木。難以行走。達賴並無他心。但使台馱早齊。自暢行無阻等語。達賴回藏。番衆自是歡迎。即或英人不願。然達賴主持黃

教。是其本職。若肯安分。不生枝節。自可消弭後患。亦藉以維繫番情。此中消息。極有關係。究竟達賴到藏後。能否馴馭相安。及番衆意向若何。希尊處會商有聯兩大臣詳察妥籌。即速電復。再行核辦。樞漾。

致外部電告英官私佔江孜界址 九月二十一日

現英私佔江孜洛田地二十餘畝。議建商務委員公廨。此處地勢頗佳。棠欲因勢展拓界址。作爲商場。是否可行。乞查照巧電。統速電覆。再自到江孜。僅接大部文馬電。乞查有遺漏否。棠馬。

致外部請阻達賴暫緩回藏俾預妥籌再謀迎返 九月二十二日

藏密。九月二十一日在江孜奉樞八月漾電。敬悉。查英人現雖無阻止達賴回藏舉動。然班禪與達賴讐隙已深。班禪久墮英煽惑術中。難保達賴回藏時不藉端搆釁。而英即乘機坐收漁人之利。昨班禪派札薩克來見。語次頗有大志。恃英庇不諱。今若以接達賴事會商有聯大臣。黃教自是歡迎。惟現值埠事未妥。春丕兵未撤之時。可否緩接回藏。以免牽動全局。且冬令嚴寒。應准其在西甯過冬。以示體恤。除將漾電轉有聯大臣先行嚴密籌畫外。一俟事勢略定。當即入拉薩會商辦法。再行呈請核辦。棠意若欲達賴回藏後。馴馭相安。當預籌北洋練軍五千。配足槍械。挾令達賴回藏。乃能收主權而弭隱患。愚昧之見。謹先密陳。乞鈞裁示遵。蔭棠叩漾。

致外部電擬定江孜開埠日期並告商場形勢 十月初一日

藏窰。現勘定逸陽河邊商場。以二十八日作爲開埠日期。據韓稅司言。英自拉薩定約日。派有商務委員。已作爲開埠。我只宜作爲整頓埠務。不必以開埠期布告英廷。反於撤兵期限有阻云。棠思如此辦法。似明認英與拉薩直接主權有礙。請大部將開埠日期。布告英使。轉印政府。現派高丞恩洪。爲江孜商務委員。張稅司玉堂。兼亞東委員。毛令秉科。充噶大克委員。乞照會英使。併詢英派何人爲該三埠委員。照覆速電知。以便接洽。商場係磬折長方形。面積共約合二千二百六十萬零五十七英方尺。英佔(A)(B)(C)三號地段。除去馬路外。體積約合三百三十七萬六千二百六十七英方尺。係英私佔爲公廨鋪棧之用。另墳地約佔四百六十英方尺。願出地租。自行建造。統計商埠全段英約佔六分之一。查亞東成案。應由我建房屋。備英商租賃。不應賃地自建廨舍。但現在英派員常駐江孜。與昔情形不同。援照內地各埠租地辦法。亦勢難峻拒。且江孜地勢廣闊。非亞東山徑逼窄可比。苟主權無礙。不能不略予通融。現擬所有馬路巡警裁判。均歸我自辦。冀收主權。又藏民貧地租極賤。英官擬照民間最高時價加二五。棠以商埠與田租不同。擬仿照內地地租最賤之岳州埠章。每畝租五十元。英員未允。請與英使定價較易。此間諸事。係與駐西金布丹等處政治官惠德之理。貝爾會商。貝爾雖無議事特權。據云小事能作主。大事可稟政府。如議定局。故特與議。俾易就範。又查亞東至江孜。英人沿途建有旅舍十處。既經開埠。應議收回。今英員允將帕克里至江孜七處售讓。仍爲中英官往來公廨。旁添兩間。爲藏印商民尖宿。以期潔淨。至亞東至帕克里三處。英員以爲在春丕界內。未便提議。唯撤兵

後。我應有收回之權。今我若先允收回帕克里一截。當此春丕駐兵未經明定界限。似有默許其佔亞東至帕克里之嫌。若能查照八月文電與英使劃清春丕地界。方可將旅舍分別收回。乞盡籌賠款期迫。如何交付。統祈示遵。初三日起程。十五日當到拉薩。棠東。

致外部丞參函詳述由靖西入藏路程及視察各地情形 十月初五日

逕啓者。在靖西肅布藏字十八號公函。計達台覽。棠遵於九月初八日。由靖西起程。越春丕谷格林卡。是晚宿奪打塘。初九日踰閻王澗。到帕克里。雪山嵯峨。水土惡劣。人馬氣喘。初十日到堆朗。即唐納山口。十一日到噶拉。十二日到薩馬達。十三日到康馬。十四日到騷剛。十五日到喇嘛廟。十六日到江孜。寓演武場行台。沿途察勘形勢。英兵現駐離春丕五里之下驛馬。聞將帕克里舊礮台改築營房。栽植果樹。查自咱利山起。沿路重巒疊巘。惟春丕谷一帶平原。水草豐饒。可耕之地甚多。毗連竹巴邊界。即布魯克巴。禾麥被野。天氣和煦。日本城田安輝言。英人若佔據春丕谷一帶。可以賤價向布丹購毗連原野。聯成一片大陸。則英人垂涎可知矣。過帕克里後山坳中五六百里。長平原野。直達江孜。可騁馬車。倘修築鐵軌。咄嗟立辦。濱湖沃壤。青稞葱鬱。其堆朗至薩馬達一段。五金煤鐵鑛苗顯露。雪山數座。英人言因此建西人避暑之所。較勝大吉嶺。由春丕至江孜一帶。實爲全藏之膏腴地形。如箕舌伸入布丹哲孟雄間。西人言其地當初或屬布丹。或屬哲孟雄。未可知也。英人圖藏。全神注重於此。則我之所以籌防者。亦莫要於此矣。棠到江孜。適英駐西金政治官貝爾擅進十卡子。回途過此。江孜商務委員臥克納因事回國。委百立代理。棠二十四日約貝爾

百立午餐私談開埠事。先是英員私估逸陽河濱地。約四百餘畝。議建公廨墳塋菜園。鋪機購運磚石木料。不日興工。聞英廷擬撥六萬金。爲建商務委員公廨之用。地圖已繪呈英廷存案。此時僅欲以筆舌攔阻。恐難挽回。棠因展勘逸陽河濱一片田野。爲帕克里至江孜入前後藏之孔道。形勢頗佳。因擬乘機展拓界址。作爲江孜商場。業將辦理情形。電陳在案。茲將商場詳細地圖。繪呈備核。現擬商場內所有馬路巡警裁判等事。均歸我自辦。以冀不礙主權。其餘關廨旅舍貿易商場。均倣亞東關成案。參酌辦理。現擬咨調駐藏大臣衛隊一百名。商上番兵一百名。來孜改練巡警。藉濟目前之用。所有加餉俸薪等項。擬援照亞東關成案辦理。乞准先予立案。又咨駐藏大臣轉行商上派番官三員。札充三埠商務委員。隨同漢員辦理。商埠事宜。以期漢番情形。不致隔膜。再查亞東一關。自英人新修干都一路。直達春丕。必改設分卡於吉瑪橋。江孜一關。由康馬可以繞越。至春堆必設分卡於康馬。乃可以握商貨往來之總樞。而杜偷漏之弊。此皆目前虛擬辦法也。統乞代回堂憲核辦爲荷。棠於十月初三日由江孜起程。計期十二日可抵拉薩。俟到拉薩後。再將情形詳細續陳。耑此敬候勛綏。附呈江孜商場地圖一紙。

致外務部電告到藏日期及藏民歡迎情形　十月十五日

藏密。初三日自江孜起程。十二日行抵拉薩。躋磨盤山。恭詣萬歲牌位。達賴代理人暨四噶布倫。均親郊迎。廓爾喀會長。排隊來接。藏民萬餘夾道焚香頂禮懽呼。查藏衆素稱愚梗。自二十年亞東開埠。三大寺禁民貿易。弗遵開導。今如此恭遜。良非始念所及。此皆仰仗朝廷威德覃敷。及軍機處外務部隨時指授機宜。故臣得黽勉從事。將來江孜噶大

克開埠．想不致棘手．所有到拉薩日期．合先電陳．乞代奏．棠刪．

旨著有泰來京代以聯豫並著張蔭棠為駐藏幫辦大臣電 十月二十三日

本日奉旨有泰著來京當差．駐藏辦事大臣著聯豫補授．張蔭棠著賞給副都統銜．作為駐藏幫辦大臣．欽此外務部．

致外部電請代奏辦事艱難情形籲懇收回成命 十月二十五日

藏密．為叩謝天恩并瀝陳辦事艱難情形．籲懇收回成命．以裨大局事．竊臣於十月二十二日接奉外務部電開．奉旨有泰著來京當差．駐藏大臣著聯豫補授．張蔭棠著賞給副都統銜．作為駐藏幫辦大臣．欽此．臣跪聆之下．感悚莫名．自顧何人．渥承恩寵．雖粉身糜骨．未足圖報．顧微臣辦事艱難苦衷．有不得不瀝陳於皇太后皇上之前者．查駐藏兩大臣．徒有辦事之名．幾同守府．已為藏人所輕視．政權多出藏僧之手．遇事掣肘．莫能過問．英人故藉口於我在西藏不能盡主國義務．日圖煽誘．班禪與達賴內鬨．以隱肆侵略之謀．今欲謀保藏．必先收回政權．欲收回政權．非先鎮壓以兵力．改定官制．更換名目．假以重權．不足新藏人之耳目．而鞏我主權．臣前上外務部條陳．故有特簡貴冑統帶精兵二萬．總制全藏之議．蓋深知藏事．非大為更張．不足挽危局也．臣此次奉命入藏．全藏極為震動．屏息以覘我措施．以為臣係奉特旨查辦藏事人員．與尋常駐藏者不同．臣因得乘機宣揚朝廷威德．撰譯西藏善後問題二十餘條．嚴詞訓責藏官．振刷其泄沓積習．自達賴代表至噶布倫以下．非常畏懼．今經畫尚未就緒．若遽履幫辦大臣新任．蹈常

襲故復為藏人所輕視。反致一事不能辦。適為英人所藉口。於大局無益而有礙。英人對付西藏政策。實視我此次能否整頓以為因應。臣受恩深重。賦性愚戇。實不敢貪戀寵榮。慮應故事。且查藏中吏治兵制。腐敗已極。非通盤籌畫。一切摧陷而廓清之。亦無從措手。英人侵略西藏之野心。與日本東學黨煽惑高麗。如出一轍。及今不極力整頓。十年後西藏恐非我有。不特川滇不得安枕。而內外蒙古亦從此多事矣。臣再三思維。無術補救。倘仍瞻戀寵利。不顧國事。自安緘默。何以上對君父。唯有籲懇天恩。俯准收回成命。別簡賢能接幫辦大臣之任。以免貽誤。抑或由駐藏大臣聯豫暫行兼署。以一事權。俾臣得專心籌辦開埠諸事。俟查辦事竣。將善後切實辦法。竭誠籌畫。密為布置。即行回京覆命。恭請聖訓。得所遵循。倘蒙聖恩飭令臣再赴藏辦事。當勉竭駑駘。上圖報稱。臣為維持大局起見。應如何之處。伏候聖裁。謹奏。請旨。乞代奏。棠有。

旨幫辦大臣著聯豫兼署張蔭棠著妥辦開埠事電　十一月初三日

奉旨。張蔭棠電奏悉。駐藏幫辦大臣著聯豫暫行兼署。所有亞東關開埠各事宜。著張蔭棠妥籌辦理。以專責成。俟查辦事竣後。再候諭旨。欽此。樞卅。

致外部電請選派測繪生及催稅務張速到亞東　十一月初三日

藏密。十月東電。懇查照迅覆。埠事需材。乞大部咨商南北洋練兵處選派測繪工程生二員速來。棠所調人材。十無一

應辦事之難。諒蒙鑒察。韓祖英太甚。亞東稅司張。請催速到。以資臂助。棠江。

外部來電開埠已定期賠款備撥測繪生已轉咨商遣派經費照撥 十一月十二日

藏江電悉。開埠事。前准十月東電詢。據英使復稱接政府電。藏約開埠日期。應在一千九百零五年正月一號等語。本部經函復照認。第二次賠款。已由度支部電滬備撥。此款於何處交付。未據英使函復。選派測繪工程生一節。已咨商陸軍部。得復再達。經費二萬。電滬照撥。外靑。

致外部電請代奏參藏中吏治積弊請旨革除懲辦 十一月十八日

藏密。奏爲瀝陳積弊。請旨革除懲辦。以維邊圉人心事。竊維安邊之要。首在察吏。必大吏廉潔。率屬辦事。乃能剛正而服遠人。今藏中吏治之汚。弊孔百出。無怪爲藏衆輕視。而敵國生心。查駐藏大臣歷任所帶員弁。率皆被議降革之員。鑽營開復。倖得差委。身名既不足惜。益肆無忌憚。魚肉藏民。侵蝕庫款。駐藏大臣利其節壽。一切曖昧供億。反爲諱飾。轉求商上。勢借虧挪。又暗許其藉差浮冒報銷。以爲抵償。藏中文武大小官。無不以邊防報銷。爲唯一之目的。此藏中員弁積弊也。又駐藏大臣照章會同達賴奏補噶布倫缺。陋規一萬二千兩。額外需索。猶不止此。挑補戴琫甲琫各官陋規二三千至數百不等。藏官皆攤派於民間。民之何辜。罹此荼毒。至簽掣達賴之年。則尤視爲利藪。故達賴醜詆爲熬茶大臣。日形驕蹇。一切政權。得賄而自甘廢棄。十五年查抄藏王第穆家產一案。商民至今寃之。又靖西前藏粮台

節壽酬應。需三千兩。此駐藏大臣積弊也。有泰二十九年十一月到任。英軍猶駐堆朗。約赴帕克里議和。照十六年條約。切實辦理。願即休兵。初無直搗拉薩之意。乃裕鋼一誤於前。有泰再誤於後。藉口商上不肯支應烏拉。不能起程。僅派李福林前往。半途逗遛。迨英兵至江孜。又日請有泰往議。仍不敢去。僅派馬全驥、劉文通、赴孜。不得要領而還。卒釀成六月之變。有泰始往見榮赫鵬。自言無權受制商上。不肯支應夫馬等情。以告無罪。媚外而乞憐。榮赫鵬笑頷之。載入藍皮書。即以爲中國在藏無主權確證。庸懦無能。辱國已甚。查藏人雖疲玩。現無頑梗抗命之勢。非國初第巴桑結時可比。有泰到任半年。毫無經畫。坐誤事機。其三月十七日致外部電云。番衆再大敗。即有轉機。謬詡爲釜底抽薪。冀倖英軍進拉薩。爲我壓服藏衆。誠不知是何肺腸。坐視藏僧與英軍在布達拉山。議約十條。無一語匡救。約成哄令畫押。倉皇失措。幸經外務部電阻詰責。又諱飾非英番經行畫押。英官與泰籌商再四。復爲榮赫鵬不畫押日償盧比五萬元之語所恫喝。自認督率番衆。先行畫押。又格外允許江孜英員。聽便入拉薩會商商務。並見於八月初十日有泰致外部電。此顢頇誤國之弊。臣所不能爲有泰諱也。英軍駐拉薩兩月。伙食均自備。其犒賞牛羊薪草等項。約費千五六百兩。藉端報銷至四萬。八月外部匯款未到。先電稱經費甚不能敷。預留浮冒地步。向章係由粮台報銷。李夢弼初銷三千兩。被有泰駁斥。改由洋務局驍騎校江潮縣丞余釗報銷。又聞乍雅兵變圍署。及噶布倫因賠款赴印京。所費亦不過六七百兩。報銷至二萬。洋務局員皆駐藏大臣文案兼差。歲提邊防項下經費一萬兩。委任私人。朋比分肥。此報銷浮冒之弊。臣所不能爲有泰諱也。有泰信任門丁劉文通。自稱係外委功牌。以之署理前藏游擊。領帶兩院衞隊。又總辦全藏營務處。憑權納賄。賣缺鬻差。其門如市。各台汛員弁。紛紛藉端更調。下至挑補兵丁台粮。需索藏銀四

五百不等．靖西遊擊周占彪．親言被劉索到任禮一千百六十兩．又都司李福林獲咎撤任．賄劉五千兩轉升遊擊．雖不自認．而人言藉藉．諒非無因．藏印軍務倥傯之際．警報屢至．催赴敵前開議．有泰置若罔聞．劉文通賄進藏姬五六人．獻媚固寵．白晝挈隨員等赴柳林子．招妓侑酒．跳唱納涼．該大臣醉生夢死．一唯所愚弄．又於巴塘案爲之濫保千總．幫辦大臣聯豫抵任．以劉出身微賤．劣跡昭著．呵斥弗見．兩大臣遂成讐隙．兩月未嘗會商公事．地方官出而再三和解．此縱容門丁需索之弊．臣所不能爲有泰諱也．查前藏糧台川省歲撥六萬兩．自光緒二十三年訥欽歲提一萬．歸洋務局．又市價九折匯兌實得四萬五千兩．自十三年起．前糧台黃紹勳、王延齡、郭鏡清、胡用霖、楊兆龍歷任虧挪銀五萬兩．至二十八年有泰到任．糧台知縣李夢弼．同知恩禧虧空驟增至十一萬兩．寅支卯糧．現將三十四年份川餉均預支用訖．糧員余鍾麟．不肯接任．有泰囑李福林設法指二十五年份川餉．向商上墊借．商上不肯信．現有泰將去任．糧台例辦夫馬等項．約需五千兩．有泰婉求商上借五千．以利遄行．適廓爾喀貢使過拉薩．糧台又須供給夫馬等項三千金．無法墊發．查兵餉關係緊要．似此無米爲炊．不特餓潰堪虞．而東挪西借．亦爲藏官所輕視．推原其弊．前藏糧台．向係優缺．故兩院大臣．事事責之供應．而邊防項下．又寬以報銷之路．近年匯兌價跌．又提去洋務局經費．川省於邊防項下核銷較嚴．舊例供應．則有增無減．而不肖糧台．因得藉口虧空．騰挪預支．浮冒報銷．雖明知建昌道核銷必駁．然已飽颺而去．參革弗恤矣．及今不澈底查究．應追應免．斬盡藤葛．將愈積愈深．愈借愈遠．猝有邊釁．關餉師潰．藏事有不堪設想者．又已革縣丞范啓榮．前充文案委員．招搖撞騙．現委署後藏糧台．兼署都司．物議沸騰．卸任靖西同知知縣松壽．欠發兵餉六個月．侵吞入己．計共虧空銀八千餘兩．交代未清．諂求英官甘波洛營救保護．潛回拉

薩。令其子善佑。拜甘波洛門。認作師生。借敵國勢力以圖挾制。又私託洋官。求臣派差。實小人無恥之尤。以上各員。聲名狼藉。無可寬容。可否請旨將現在西藏之劉文通、松壽、李夢弼、恩禧、江潮、余釗、范啓榮七員先行革職。歸案審辦。分別監追。以警貪黷。松壽之子善佑隨任把持公事。貪橫最著。應請革職。永不敍用。遞解回籍。交該旗嚴加管束。署靖西遊擊周占彪前署後藏都司馬全驥營務廢弛。均請勒令休致。遊擊李福林。在藏年久。熟悉藏情。應請革職留任。暫准交臣差遣。以功贖罪。倘仍前玩愒。即從嚴參辦。有泰係二品大臣。應如何示懲之處。聖明自有權衡。非臣所敢擅擬。再查噶布倫彭錯汪墊貪黷頑梗。勒索百姓。賞差銀兩。任意苛派。浪子軒番官陽買貪酷素著。民怨沸騰。均請先行革職查辦。臣為整頓吏治。以安邊圉起見。是否有當。伏候聖裁。請代奏。棠巧。

外部來電詢英使稱委員有阻英藏交涉事實否查復 十一月二十日

英朱使稱接印度政府來電云。駐藏張大臣所派駐江孜商務委員。於英武官與藏民交涉事件。均須經該員之手。併聲明如購買物件。不按該員所定價值。則將阻止售賣等語。該使所稱各節。是否屬實。希查明電復。外效。

外部來電令更正開埠兩歧日期 十月二十三日

藏約江孜、亞東、噶大克三處開埠。前據英使函稱。定於一千九百五年正月一號開妥。業經電達。頃該使面稱。尊處宣布開埠之期。係本年九月二十八日。事出兩歧。應即查明更正。並請轉飭邊務委員與英官遇事和平商辦云。希

查照．並電復外號．

致外部電辯禁阻英藏交涉及無庸更正開埠日期　十一月二十四日

效電悉．棠到江孜．沿途藏民稟訴．江孜春丕英營小娃等．有勒供烏拉．短發物價之弊．於英員名譽有礙．棠與貝爾百立妥商．貝允飭禁止．謂英藏言語不通．時形隔膜．嗣後可隨時與貴國商務委員和商飭辦．小娃等自無從舞弊．物價亦可隨時相告．彼此均甚懽洽．並無禁阻英武官與藏民交涉．商埠內自由貿易．亦無限定物價之事．想係誤會．但既准朱大臣云云．業經札飭江孜委員查覆．並飭遇事與英員和平商辦．乞先照覆朱大臣．轉覆印政府．號電悉．前奉青電．當遵以一千九百五年正月一號開埠期．函知印政府．併詢英委員銜名．棠始終並未宣布九月二十八之期．自無庸更正．棠敬．

致江孜委員函論英員派醫種痘　十一月

頃接七號函．並譯稿．知百立因派醫種痘一事．似有決裂形跡．英員喜事邀功．遇事侵我主權．本應以理力爭．然事機之來．原有輕重緩急之分．全視乎辦事者善於因應．即如派醫種痘．本為內政．而事屬細微．僅可設法和平辦理．至用馬三匹．尤係小事．何能上煩外務交涉．未免近於小題大做．閣下須知派充江孜委員．雖經電達外務部．請咨英使轉告印政府．然現尚未接准外部復電．亦未接有印政府承認明文．遇有關於主權之事．此時祇可暗中設法阻止．以圖

補救。不必明與爭論。致彼不認。轉使事勢牴牾。發而難收。故凡遇事務之來。必須細心思索。洞徹始終。然後動手辦理。切不可一鼓作氣。勇往直前。稍一挫折。則以後諸事。更難措手。望閣下深味此言也。又謂英人所需柴草伙食一節。韓稅司謂我在春丕英員爲我代辦。則英員在江孜所需柴草伙食。亦應由我代辦。我謂英員在春丕代辦柴草伙食。乃是小武官之思想。下等社會所爲。況且江孜既開作商埠。自應任從公平交易。不宜效英員所爲。想閣下尚能憶及。今英員所需柴草伙食。在我又可隨時告以市價。勸令約束小娃。由彼自行採買。不必局中代爲包辦。亦不准藏官代辦。免致枝節橫生。若不相機而動。深慮以後更多事端也。今發去批詞一道。如事未了。即譯錄照會英官。彼復函允從。即由我派醫前赴噶拉一帶勸民施種。醫資由我發給。倘竟不允。另紙開有辦法兩條。請閣下斟酌情形。擇一行之。以便了却此重公案也。閣下任事強毅。實爲欽佩。尚祈體察鄙意。隨時函商辦理可耳。

旨有泰等著革職查辦電　十一月二十九日

奉旨。張蔭棠電奏悉。據陳藏中吏治之汚。魚肉藏民。侵蝕餉項。種種弊端。深堪痛恨。劉文通、松壽、李夢弼、恩禧、江潮、余釗、范啓榮等均著革職。歸案審辦。分別監追。善佑著革職。永不敍用。遞解回旗。嚴加管束。周占彪、馬全驥均著勒令休致。李福林著革職留任。帶罪効力。倘仍前玩愒。即行從嚴參辦。有泰庸懦昏憒。貽誤事機。並有浮冒報銷情弊。著先行革職。不准回京。聽候歸案查辦。仍著張蔭棠嚴切徹查。據實覆奏。至噶布倫彭錯汪墊番官。均著革職究辦。該衙門知道。欽此。樞有。

外部來電告西藏第二期償款已付 十二月初一日

西藏第二期償款。現經商明英使交印京戶部核收。已電飭滬道照購盧比匯交。並向印政府掣取收條。據復於十六日由匯豐匯往甲兒克希查照。外宥。

致江孜委員函囑譯英文稿並商交涉事宜 十一月

迭接手書。一一誦悉。英人測繪師將到。擬興工作。當此地租未定之時。想閣下必能據理力阻。亦無俟弟之諄囑也。頃接外部電告。英政府謂開埠日期。應在一千九百零五年正月一號。持論尚屬平允。特將來電抄塵青睞。惟彼此所派商務委員互相知照一層。却未提及。豈以英使尚未照復耶。但未給明白宣布以前。可以默認。即可以不認。遇有交涉。殊形礙手。弟意擬由我將此一節。備函與印政府直接辦理。以期迅速。函內之意即云。（本大臣於本月十二日。接敝政府電開。准英使復稱。接貴政府電。藏約開埠日期。應在一千九百零五年正月一號。敝政府當經函復照認等因。現在本大臣已派某人充某埠商務委員。經理埠務。兼辦交涉事件。貴政府派定何人。爲各該埠商務委員。望即開列銜名見復。以便轉行敝處各商務委員知照。俾得彼此接洽辦事等語。）即請閣下照此意敍一英文函稿。由驛遞來。弟過目判行後。仍寄煩繕發可也。測繪及工程生。外部已向陸軍部咨調。鄙意商場地段。未經我測量妥當。而地租亦未議明。不便聽英人動工建置。惟彼已諸事預備。而我之測繪工程生。何日可到。尚無定期。外人行事躁急。未免難於因

應。閣下有何法可以阻止。望詳細函告。以資啓予。爲荷。

致外部電詢匯交賠款　十二月初三日

宥電悉。頃據印京匯豐電稱。有盧比八十八萬匯交棠收。是否誤會第二期償款。究竟由印京匯豐直交印之外部。抑由棠轉交。乞查明詳覆。棠江。

外部來電告藏款已逕匯　十二月初九日

江電悉。藏款與英使商明。已電滬道。逕交。毋庸由尊處轉交。外魚。

外部來電勿阻番官與英員直接交涉商務　十二月十四日

英使節略開江孜英員稟稱。邊務番官。照稱張大臣在該處諭知藏民。與英人相交。一切須商務華員代辦。是以該番官等各事不能與英官照約直接等因。查該處英員大可因商務與番官直接。未便攔阻。希飭該委員。妥爲接洽。卽電覆。外蒸。

致川督電請查追虧挪款項　十二月十五日

藏屬歷任粮台。報銷浮冒。私挪虧空。種種弊端。業經棠奏參。奉旨著嚴切澈查。分別監追。據現任粮台余鍾麟稟稱。前後虧空約十一萬。現將三十四年份川餉挪借用訖。其前任粮台黃紹勳、王延齡、郭鏡淸、胡用霖、楊兆龍私虧約共五萬兩。已由川藩追繳有案。其卸任粮台李夢弼。恩禧虧挪約五六萬兩等語。查粮台銷册。向歸建昌道核銷。希飭該道將李恩兩任銷册。迅速嚴核。分別准駁。將應追繳各數。詳報。併查黃紹勳等五員追繳之案。是否了結具報。後藏粮台范啓榮銷册。併訊核覆。以便覆奏。再查前藏册報番琫緞匹等項。歲支三千餘兩。據商上稟稱每年應領番俸緞匹番兵賞需口粮靑稞等銀兩。自二十八年起。至三十一年止。李夢弼任內四年均未發給。三十二年份應領各款。恩禧亦未發給。至二十六七年楊兆龍任內。亦未發過俸緞銀兩。希將各該員銷册清查核覆。署靖西同知松壽奏銷英軍進藏。賞犒偵探銀千三百五十七兩。棠沿路查訪。並未開支。實屬浮冒。修理亞東關報銷盧比二千二百元。僅糊裱客廳五間。修理短墻一道。浮冒實甚。且亞東關歲費數萬。皆由稅司領支。何庸越俎。顯係藉端肥己。此兩案雖經建昌道准銷。而事屬創舉。無案可稽。以至爲所朦准。棠身履其境。見聞較確。應不准其報銷。如數追繳議罰。由建昌道稟詳咨部更正。以昭核實。以上各節事關欽案。希飭該道速查明電覆。並候勛安。張蔭棠寒。

致外部電辯未禁英藏商務直接 十二月十七日

蒸電悉。棠並未禁番官與英官直接。敬電已詳。近復添派藏官大堪布等五員。往充三埠委員。照會印外部有案。其非禁英藏官因商務直接。可知現奉部諭。再札行江孜委員遵辦。想此後益接洽矣。棠霰。

致川督電請追繳前粮台楊兆龍虧款　十二月十八日

前藏粮台楊兆龍任內共欠銀一萬七千百餘兩。有欠發二十六七年番俸緞銀六千餘兩。尤應賠罰屯膏攤還。楊實作俑。倘不遵繳。再當參辦。藏屬貧瘠。擬辦漢文學堂。公款難籌。聞該員現署瀘州。夙仰我公廑懷大局。望切飭追繳。全藏感德。棠巧。

川督錫良來電楊虧款當照繳　十二月二十六日

楊牧虧款。又飭司照繳。至該牧前因派赴德國監督學生。跋涉重洋。不無微勞。故予奏補瀘州。現未到任。併聞。良漾。

致外部電請優待廓爾喀貢使　十二月

廓爾喀自二十六年後。未修貢職。棠過江孜。見廓酋諭飭貢差。趕速趲程到拉薩。貢使大噶箕來謁。因宣布朝廷威德。兼諭以廓藏唇齒相依之義。頗知感悟。即飭粮台起備夫馬。催於二十四日起程。赴川北上。希飭川督妥速護送到京後。乞格外優待。密與聯絡。實爲保藏要著。查廓爾喀、布魯克巴係藏屬天然門戶。布貧弱受英牢籠。唯廓地險而兵強。廓王英明。近倣西法。有精練民兵十萬。英頗忌之。西藏若圖變法自強。先當取法於廓。棠意倘派專使赴廓。宣布威德。

挈帶藏官往廓。考求兵制。陰與結廓藏攻守同盟之約。則敕書一紙。賢於十萬甲兵矣。順陳鄙見。以備采擇。棠叅。

致軍機處外務部電請代奏達賴班禪同請入京陛見 十二月二十四日

十二月十二日。據班禪額爾德尼函稱。歷世沾沐天恩。三輩班禪級班墊移喜於乾隆四十五年籲請陛見。仰蒙召見。欽頒敕書有案。今班禪於光緒三十年七月奉旨暫行兼管西藏事務。渥荷恩綸。曷敢推諉。適因英兵入藏。以兵威脅擕赴印京後。藏人惶惶。未敢分身。不得不請駐藏大臣轉奏。叩懇辭退。班禪開年二十五歲。開春後擬親赴北京援案籲請陛見。跪聆聖訓。爲皇太后皇上虔誦萬壽經典。一俟奉到諭旨。卽當由北道入都。懇代奏等情。正擬繕奏間。商上聞班禪請陛見。集議數日。二十一日商上等來稱。衆議。令達賴於班禪未到之先。速行入覲云。棠查班禪素與達賴不睦。班禪所享權利。皆由達賴賜給。達賴事敗後。雖經有泰奏派班禪兼管藏事。亦不敢到拉薩接任。一切政權。仍在達賴替身四噶布倫手。班禪自到印京見英儲後。志常鞅鞅。恃英援欲與達賴爭權。英哄班禪立爲印度等處黃教之主。意實圖併春丕及後藏一帶之地。棠日慮達賴回藏後。英人從中調唆搆亂。坐收漁人之利。前月班禪兩次派員來謁。要求達賴賜伊以喀木湖前輩班禪降生之地。棠唯諭以朝廷恩德。當棄小嫌。同心以禦外侮。不宜爭私利而分畛域。今達賴班禪各爭先籲請陛見。想爲望恩倖澤起見。倘令聯袂同來。獲聆聖訓。猜嫌互釋。永固屏藩。似於藏防不無裨益。可否准其陛見之處。伏候聖裁。再達賴去藏後。將印交噶勒丹池巴代理。始終究未奉有諭旨。查噶勒丹池巴事理明達。老成端愨。藏衆悅服。可否請旨著署理達賴管理西藏事務之處。出自逾格鴻慈。請代奏。棠敬。

外部來電轉錄英使函囑查復 十二月二十四日

箴電悉。頃復准英使函開。英外部謂番官奉諭。雖細事須稟華員。應將此諭收回。若番官虛言。由張大臣公然辯駁更正。至千九百五年正月一號開埠期。印政府尚未接到此函。請張大臣將行文日期示知等因。除照來電知照英使外。希再查明電復。外號。

致外部電查覆英使函及請阻止印度佛教集會 十二月二十六日

號電悉。昨據江孜委員查覆。據番官具結稟覆。並無照會英官華官禁阻直接交涉之文據。亦未面談此事。倘有虛誑。情甘以軍法伏罪等語。是番官固未奉諭。亦未虛言。自無庸辯駁更正。至開埠日期。函由拉薩十一月十九日定稿。轉江孜譯寄。想印政府現已接到矣。再查印政府刊布傳單。郵寄代理達賴。囑為散布。為收回印度奪墊佛地事。在戛爾古達會議。舉班禪為公所大總管。及哲孟雄王子為首。請西藏、布魯克巴、廓爾喀、蒙古佛教人皆來集會等語。查奪墊係印度屬地。班禪係中國有守之人。中國之有西藏。猶英之有印度。分疆而治。今印政府此舉。似非文明國推誠待鄰之誼。懇大部與英使理阻。請英廷飭禁。以重中英睦誼。棠寢。

旨着達賴班禪俱暫緩來京電 光緒三十三年正月初三日

奉旨。張蔭棠電奏悉。據代奏班禪額爾德尼籲請陛見等語。具見悃忱。著俟藏務大定後。聽候諭旨再行來京陛見。達賴喇嘛現在留住西甯。並應暫緩來京。究竟達賴班禪等來京是否相宜。著張蔭棠體察情形。再行詳晰電奏。欽此。樞卅。

致外部電請禁阻英員背約擅進內地　正月初四日

十二月初七日。據納爾倉頭目稟稱。英營官亞班克丁。及繙譯打畢朗。通事麻瑪阿薩。其餘拉達克人二十八名。騾馬馱牛二十七隻。由堆里至納爾倉。勸阻弗恤。請示辦理等情。當經諭飭商上。轉飭納爾倉頭目。勿准過境去後。旋據稟覆。該英官等。已由納爾倉折回。茲於正月初三日。據班禪專差稟稱。亞班克丁。由拉達克繞道格兒納爾倉等處。於十二月二十七日到後藏。聲稱要見班禪。可否接見等語。當經諭令班禪援約勸諭出境。以免生事。未審該英員能否聽從。難保不再往他處。查英官擅進藏屬內地來往。倏忽無常。在我難任保護之責。且恐他國人效尤。亦難禁阻。請英廷飭下印政府飭禁。嗣後勿再越入藏屬內地。以重睦誼。而杜他國口實。棠支。

致外部電請追還瑞人遊歷護照　正月

支電計達。續據後藏都司稟稱。亞班克丁。即斯文海定。自稱瑞典地學家。領我駐英汪使游歷護照。考查中亞細亞。取道新疆邊界前往。途次又接印督函稱。班禪與英和好。到後藏必見優待。今被攔阻。當覆印督以到後藏。並未領班禪

杯水之情等語。斯文海定旋於二十九日赴跳神舞。見班禪。擬住後藏數月。即赴江孜。見臥克納等情。棠以照約瑞典人不應到藏。即諭飭藏官遣送出境。私揣似係英人藉瑞典護照影射偵探後藏情形。我若不即禁阻。英反以渝約相責。查護照並無西藏字樣。且有不得據此擱入他處之語。希轉汪使向駐英瑞使查詢追繳。以後發護照應指定地名。以杜影射。棠陽。

旨着張蔭棠將藏務妥慎通籌毋涉操切電

奉旨。有人奏風聞張蔭棠有令喇嘛盡數還俗。改換洋裝之事等語。藏番崇信宗教。如果操之過蹙。深恐激成事變。著張蔭棠將藏務妥慎通籌。毋涉操切。欽此。樞陽。

致軍機處外務部電請代奏辯未強令喇嘛改裝　正月十一日

奉初九日電旨。恪遵。仰見皇太后皇上。明見萬里。訓誨周詳。臣自抵藏。屢與喇嘛演說佛理。卽借宗教以聯絡藏衆。因所眀以通所蔽。會發西藏善後問題二十四條。交商上三大寺會議。並無令喇嘛盡數還俗改換洋裝之事。如朝下此令夕卽激變。臣愚亦不至此。臣辦事切直。致招蜚語。十二月中拉薩卽宣傳微臣被言官參劾之謠。臣自問無他。上可對朝廷。下可對藏衆。毀譽一聽之公論。今感激聖明。益當恪遵訓諭。妥愼從事。不敢稍涉操切。除將善後問題二十四條。並商上稟覆。咨軍機處外務部備查外。現在闔藏喇嘛悅服安謐。謹據實覆陳。堪以上紓宸廑。伏乞聖鑒。請代奏。棠

眞。

致外部電陳治藏芻議 正月十二日

印政府主侵略開埠。只表面名詞。應亟籌收回政權。練兵興學。以圖抵制而杜藉口。欲收政權。必趁達賴未回。得陸軍畢業生百十人。密爲布置。事半功倍。現藏衆悔禍輸誠。願變法聽指揮。唯棠智小謀大。咯血日劇。本欲埠事妥後。回京調理。再上善後條陳。但以大局攸關。機不可失。苟能爲國家辦一事。軀命亦何足惜。倘敷衍塞責。非棠入藏初意。亦負公經營苦心。因先獻芻議。乞公裁正。或交外部作公牘。密向邸樞妥籌。倘蒙採納。即代奏賜覆。俾先布置。尙須回京蒐羅人材備用。事機危迫。不在紙上空談。貴得人切實辦理。倘鄙意不可行。則棠開埠事竣。查而不辦。奉身而退。以俟能者而已。芻議如下。

一、擬達賴班禪優加封號。厚給歲俸。如印度各藩王之制。照舊制復立藏王體制。視達賴專管商上事。而以漢官監之。

一、擬特簡親貴爲西藏行部大臣。或就國。或遙領。候聖裁。體制事權。一如印督用王禮。則主國名義自定。設會辦大臣一員。統制全藏。下設參贊副參贊。參議左右副參議五缺。分理內治外交督練、財政、學務、裁判、巡警、農工商礦等局事務。其亞東、江孜、札什倫布、阿里、噶大克、察木多、三瞻、三十九族、工布、巴塘等處。酌設道府同知。均用陸軍學堂畢業生。督率番官。治理地方。兼辦巡警裁判。均優給廉俸。查藏番以營官分治。如內地之州縣。每有番官之地。應設一漢官。

一、撥北洋新軍六千駐藏。藉壯聲威。餉械由北洋撥給。歸行部大臣調遣。三年後遞撤回。改募土勇。以省遠戍費。緊應

如何調撥之處。由陸軍部核辦。

一、藏番民兵約可得十萬。餉由藏撥。擬派我武備生統帶訓練。俸薪軍械子彈藥由我給。

一、巴塘電線。應由部飭速接至拉薩。

一、趕修打箭鑪江孜、亞東、牛車路以便商運。俟鑛務旺。再修鐵軌。現查江孜至帕克里。可行電車。由工布至巴塘有草地平坦向無人行。比官路近千餘里。已派員踏勘。

一、廣設漢文學堂。使通祖國語言文字。兼習學兵式體操。教習均用南北洋蜀粵陸軍畢業生。三年後兼教英文。六年畢業。所有藏中官兵。均由此選。

一、現與商上議定。藏屬除封禁雪山外。凡五金煤鑛。准中國西藏軍民人等報明鑛務局開採。出鑛後。官只收什一之稅。凡開平大冶及南洋美國華鑛工。均可招徠試辦。

一、藏中差徭之重。刑罰之苛。甲於五洲。應一律革除。以蘇民困。

一、巴塘新收鹽稅頗旺。藏中向無鹽稅。擬於喀喇烏蘇、鹿馬嶺等處。各鹽井設局徵稅。官商並運。

一、羊毛牛尾骨角猪毛藥材。將來必為出口貨大宗。三埠設關後。應酌定出入口稅則。

一、收回鑄造銀銅紙幣之權。設銀行以利轉輸。官兵俸餉。均由此發。以上三條。於經費不無小補。但現難定確數。

一、前後藏台站額兵老弱缺額。徒飽私囊。應裁撤改辦巡警。以警兵兼督修路。

一、設漢藏文白話旬報派送。以激發其愛國心。進以新智識。

一、印茶入藏。勢難久禁。鑪稅必日絀。將來應酌量免稅。宜破除故見。以川茶子輸藏。教民自種。以圖抵制。鑪茶或暫由官局督運。以平市價。

一、拉薩向有製鎗廠。惜狹陋。應派南北洋製造局匠頭來藏。另購機器以圖擴充。

一、布魯克巴、廓爾喀為藏門戶。布貧弱。受英籠絡。廓近仿西法。兵強。英頗忌之。世修職貢。宜派專使宣布威德。諭以唇齒之義。密結廓藏攻守同盟之約。

一、由部揀派明幹總領事駐印京。偵探印事。密報藏防備。

一、歲費綜計約二百萬。由部核議指撥。藏屬縱橫七千里。鑛產甲五洲。將來必為我絕好殖民地。經理得人。十年收效必倍。每歲商務所入。何啻千萬。及今不經理。恐落他人之手。況英俄交伺。在我雖欲為甌脫之棄而不能。以他日邊防之費。為今日治藏之用。所省實多矣。棠元。

致外部電請照會英使速派商務委員 正月十四日

十二月初四日函致印外部云。奉部電稱。英使奉英廷覆准。以一千九百零五年正月一號。作為開埠日期。本大臣現派高恩洪為江孜商務委員。青饒彭錯、四朗達結為幫辦。派亞東關稅司張玉堂兼充亞東委員。四朗工噶為幫辦。派毛秉科為噶大克委員。曲覺汪曲、奪吉頓柱為幫辦。貴政府現派何人為該三埠商務委員。希將銜名賜覆。以便接洽等語。日久未據函覆。正月初九日復以此事電詢印外部。亦未見覆。以致高恩洪現在江孜與英員辦事。未能浹洽。乞

由大部照英使轉電印外部併覆棠寒。

外部來電英藏直接交涉事已照復英使經費已照撥　二月初四日

寒敬電悉。英使以高委員阻止英官與藏民直接交涉迭向本部辯論已照正月十七日來電開繕節略面交英使。得復再達。經費二萬電滬照撥。外艷。

川督錫良來電各員所欠藏餉分別追繳　正月二十五日

藏餉事。胡用霖欠銀六千九百九十餘兩。去秋繳清已解藏。楊兆龍欠一萬四千七百二十餘兩。現亦全繳。至該員等所欠藏庫暨恩李兩稟數目不符。川無卷。除飭自行清理外。請飭糧員再查確數示悉爲禱。此外王延齡無欠。黃紹勳、郭鏡清兩員欠款。已飭司嚴追。餘另咨詳達。良禡。

致軍機處外務部請代奏達賴班禪應令其陛見　正月二十六日

奉十二月三十日電旨欽遵。續據噶勒丹池巴商上等稟稱。去年蒙恩賞發鉅款。維持藏事。感戴彌殷。達賴瀕行。曾言擬赴北京籲請陛見面陳西藏情形。恭請聖訓。俾得所遵循等語。達賴現駐西甯。商上等衆議。令達賴就近籲懇陛見。乞據情代奏。如蒙俞允。即由西甯起程赴京等情。臣查達賴班禪。自乾隆後久未入覲。致啓强鄰覬覦。得所藉口。今天

誘其衷。先後籲請陛見。則萬國觀瞻所繫。主國名義。愈見鞏固。班禪雖受英籠絡。而少從達賴受經。不過以小嫌而生齟齬。倘令聯袂入覲。互釋猜嫌。益當矢同心以禦外侮。現藏屬安謐。一切政治均由噶勒丹池巴商上等經理。所有達賴班禪晉京。於地方情形。尙無窒礙。可否准其陛見之處。伏候聖裁。乞代奏。棠有。

致軍機處外務部請代奏覆查各員貪汚情形請旨懲罰 正月二十六日

竊臣接奉軍機處去年十一月二十五日電旨。遵將劉文通等七員提案研審。旋查得前任糧台黃紹勳虧欠一萬八千三百八十餘兩。郭鏡淸虧欠四千一百五十餘兩。胡用霖虧欠八千五百餘兩。楊兆龍虧欠一萬七千一百餘兩。以上四員共欠四萬八千餘兩。除電川督嚴追外。應請飭下川督照數監追淸繳。以重公款。李夢弼、恩禧兩任銷册。尙未據建昌道核銷批回。無從確知虧欠實數。僅就該員呈開淸摺。計李夢弼約虧三萬兩。又欠如善堂公款四千三百餘兩。恩禧約虧萬餘兩。又范啓榮銷册亦未核回。應請將李夢弼、恩禧、范啓榮押解回川。聽候建昌道覆核駁款。分別追繳。此查明歷任糧台虧空。分別監追之實情也。又查松壽交代各款。現據稟稱。已與後任馬吉符核算撥補了結。唯報銷英軍入藏一案。犒賞偵探銀一千三百餘兩。臣過靖西沿途查訪。松壽到任時。英軍已過江孜。並無犒賞偵探等事。實屬浮冒。又修理亞東關一案。報銷盧比二千二百元。僅裱糊客廳五間。修葺短墻一道。且亞東關歲費數萬。向皆由稅務司報銷。何庸越俎。顯係藉端浮冒。雖經建昌道准銷有案。亦應查明更正。除電川督飭司查追外。應請將松壽拘解四川。照數追繳。此查明松壽報銷浮冒監追之實情也。又查洋務局報銷英軍進藏一案。據江潮供稱。報銷五萬

數千兩。均係有泰自行經理。署中並無案卷。歷任駐藏大臣奏銷册。去任時均自攜去。從無存案。臣自無從稽核。余釗供此案以電報費三千餘兩爲大宗。餘不過牛羊米麵之類。或有禮物。係有泰預料英兵有入藏之變。託友從四川印度預購者。委員無從知等語。浮冒情形。想亦難逃洞鑒。有泰供稱以牛羊米麵犒賞士卒。以禮物應酧辦事諸員。十月二十八日奏銷。已奉硃批該部知道欽此。其意以爲款已准銷。臣無庸過問。然臣思英軍紀律素嚴。營官不得私受禮物。拉薩之變。事屬創舉。報銷本無成案。朝廷信任該大臣。初不疑具有欺罔浮冒之弊。故予准銷。而有泰竟辜恩溺職至此。無論是否侵吞入己。而一任羣下侵蝕。毫無覺察。亦應責令塡償。且李夢弼虧空清摺內。供前後送節壽到任禮六千兩。恩禧供送節壽禮三千兩。范啓榮供每年節壽禮千二百兩。有泰之不能潔己率屬。已可概見。第念積弊相沿。亦難專責一人。而有泰歷任三年。宦囊豐裕。可否請旨加恩從寬罰繳銀六萬兩。交川庫充西藏興學之用。此查明洋務局報銷浮冒之實情也。又十一月十九日。劉文通聞奉旨歸案審辦。私自逃脫。經聯豫派兵踩緝拏獲送案。查該革弁出身猥賤。以外委越署游擊。三十年三月派充行營營務處總辦。有泰初意非不欲赴邊開議。劉文通統帶兩院衞隊。何難護送有泰赴江孜。乃輒藉口商上不供夫馬。不能起程。卒釀成拉薩之變。是藏事之壞。劉文通實爲罪魁。至賣差囑缺各節。以有與受同科之律。無人指證。不肯招認。而勒索周占彪到任禮一千一百六十兩。係臣過靖西時周占彪面禀。斷非虛誣。其平日招搖婪劣。人言藉藉。有泰聲名之壞。盡壞於劉文通一人之手。該革弁日用金杯玉盌。奢汰已極。此財從何而來。又提審尙未定讞。慫恿在藏之拉達克部民。及纏頭回民。禀乞寬貸。該革弁居藏日久。豈不知藏屬漢回番民雜處。遇事生風。容易激變。其意欲藉此挾制。幸經批斥。勸諭解散。該革弁罪固無可容。情尤屬可惡。可

否請旨從寬將劉文通解回四川永遠監禁不准釋放一面將該革弁滄州原籍及順天府寄居家產查抄充公此查明劉文通貪惡審擬之實情也除將供招咨送軍機處法部備查外藏屬僻陋問案既無刑具牢獄又無律例可查除將善佑彭錯汪墊湯買等分別發落外謹將劉文通七員問擬情形專電奏明請旨辦理伏乞訓示遵行請代奏另片奏

查前藏糧台暫擬善後辦法片

一歷任虧欠專歸川藩追繳運庫其無着之款准作正開銷以淸界限自三十三年起按年仍解藏餉川鑄盧比銀五萬兩由粮台派兵赴鑪自領以免番商折扣

一五萬兩內歲提四萬兩專款存儲為前後藏兵餉之用不准私挪以軍法論罪

一裹帶台站貢差三項無定之款准該粮台按年另册報領其餘不准有別項報銷一切官兵因公過境支應及兩院雜差供應節壽到任禮等項陋規一概革除

一報銷册每年分兩季造報具領建昌道限三個月核銷批回

一三十三年份藏餉於奉旨後飭川藩趕解以濟急需以後仍照舊例於上年十月內將下年餉解鑪不准預借來年之餉

一洋務局經費一萬兩自三十三年由邊防項下提撥專儲備邊務洋務之用半飽藏臣私囊以後應由藩另款解交

駐藏大臣實用實銷。以上六條係爲整頓前藏粮台起見。又查靖西同知遊擊。後藏粮台都司四缺。此後交涉繁難。應由川督慎揀熟諳交涉新政能員接充。仿靖西同知章程優加盤川津貼。以勵廉能。期滿俟接替之員到藏。方准交卸。不准仍前以被議降革劣員濫竽。是否有當。伏乞聖鑒。請旨。棠附奏。寢。

旨達賴班禪仍著暫緩來京電 二月初六日

奉旨。張蔭棠電奏悉。達賴喇嘛班禪額爾德尼。著仍遵前旨暫緩來京陛見。欽此。樞。冬。

旨各員虧款著追繳處罰有奏發往軍台効力電 二月初六日

奉旨。張蔭棠電奏悉。據稱查明各員虧空情形各節。黃紹勳、郭鏡清、胡用霖、楊兆龍等。均著交四川總督照數監追。李夢弼、恩禧、范啓榮、松壽等。均著押解四川。分別追繳。劉文通著解往四川。永遠監禁。並將原籍寄居財產查抄充公。有泰身爲大臣。未能潔己率屬。實屬辜恩。所請議罰。不足蔽辜。著改爲發往軍台効力贖罪。嗣後駐藏大臣。應如何籌給津貼之處。著張蔭棠妥擬具奏。並嚴禁浮冒婪索。倘再有前項情弊。定行從重治罪。另電奏整頓前藏粮台各條。及靖西同知等缺辦法。著岑春暄妥核奏明辦理。該部知道。欽此。樞。江。

傳諭藏衆善後問題二十四條 二月

一、此次藏印搆兵。生靈塗炭。白骨徧野。四民失業。十室九空。本大臣經過各地方。觸目傷心。實深憫惻。不能不太息痛很於黷武殃民之首禍諸臣也。此次藏印齟齬。英人藉口於爾藏人。不遵守光緒十六十九年條約。不聽大皇帝訓令。故英人自以兵力收取應得之權利。起事之初。爾藏人本不請交涉。專以客氣用事。不明交鄰之義。適以墮敵人詭計中。達賴並不稟命大皇帝擅開兵釁。實已犯無君之罪。臨時又不聽駐藏大臣良言開導。爾噶布倫商上戴琫各官。並不能先事諫阻。一味阿諛奉承。兵敗之後。如鳥獸散。或反以獻媚洋人。自保身家為得計。今日藏事之壞至此。藏民兵燹之慘如此。爾藏官具有天良。清夜自思。何以對大皇帝。何以對宗喀巴佛祖。何以對全藏百姓。大皇帝若一旦赫然震怒。明降諭旨。責爾等以黷武殃民之罪。立置重辟。夫復何辭。爾等得邀赦典。皆大皇帝如天之恩也。達賴信任三五無識喜事少年。不度德。不量力。不審敵國強弱虛實。輕舉妄動。平日漫無戰守之預備。無兵無餉。一旦驅未經訓練之愚民。持朽腐鏽壞之武器。貿貿然與強敵戰。視同兒戲。是不啻手刃屠戮其民。揆之佛教慈悲戒殺之旨。螻蟻生草。不輕踐踏。今乃殘害無辜。縱免國刑。必遭陰譴也。使藏中能遵守十六十九年所定條約。藏印相安貿易。何至出此一場惡戰。一敗塗地。城下刼盟。定十條新約。種種吃虧受制。貽後日無窮之累哉。嗚呼。世界上無論何國。貧者弱而富者強。智者興而愚者亡。虔諷經典。不足以禦巨礮也。謬信符咒。不足以禦快槍也。洋人挾其兵力。以耶穌之教。壓制全藏為牛馬奴隸。此時雖欲諷經誦佛而不可得。經此創鉅痛深之後。宜亟籌懲前毖後之謀。本大臣奉命來藏查辦事件。首以啓發民智。日進富強。為唯一之目的。爾噶布倫文武大小各官。其各洗心滌慮。痛改前非。竭智盡忠。上副大皇帝子惠元元之意。倘仍虛憍謬妄。貪黷殘刻。罔恤民艱。本大臣執法如山。唯以軍法從事。決不庇縱。勿謂本大臣不教而誅

也。

一、英軍入拉薩後。衛噶布倫等擅與英軍訂立私約十條。失去種種權利。並未稟命大皇帝。實屬專擅妄爲。本應治以應得之罪。大皇帝曲諒爾等一時權宜救民之計。不加深究。爾等其知之耶。西藏係大皇帝統屬。藏官無與他國立約之權。大皇帝故不肯承認拉薩之私約。英國不得已於光緒三十二年四月。與唐侍郎在北京重定中英藏印續訂條約六條。爲藏人爭回許多利權體面。奏經大皇帝批准。始將改定拉薩之約作爲附件。由漢官督率藏衆。切實遵守。查拉薩原約本有亞東、江孜、噶大克三處開作商埠之語。是該三處商埠係出於衛噶布倫等閤藏之意。業經允認。此時自不能背約失信。但開埠辦法。種種不同。必如何方能不失主權。而興商利。稍有不愼。事權爲人所牽制。而通商適成漏卮。商戰之敗。害尤烈於兵戰。方今地球上萬國交通。斷無閉關絕市而可以立國之理。稍知時務者。當破除昔日禁民貿易之迂見。蓋商務旺則其國富。國富然後可以籌餉製械而兵强。自然之理也。西藏地廣人稀。荒蕪未闢。當用何法以振興農工商業。現當亞東、江孜、噶大克開埠之始。爾等土著之人。於地方利病。見聞較確。外何以抵制洋商。內何以擴充民利。其詳籌章程。以備采擇。

一、全藏文武大小藏官共若干員。如何分地而治。某官每年租俸出息若干。各處喇嘛寺地租若干。僧徒若干。一一詳報。以備查核。

一、拉薩原約聲明三處商埠。妥立及切實開辦。足滿英人之意。三年後春丕兵方可撤退等語。在我應如何籌辦。方能副妥立切實之義。使英人無可藉口。屆時不能不撤兵。

一、西藏介居英俄兩大國之間。因係中國屬土。故英未敢吞併。如有姦臣進讒。或勸袒英或勸袒俄。此皆可殺。或英俄行反間之計。勸爾背漢自立。歸他保護。此係吞併之詭謀。切宜勿聽。中國撫有西藏二百餘年。未嘗取西藏一文錢入中國。反爲西藏糜費去數千百萬。實念西藏百姓與中國血脈一線。如同胞兄弟一樣。大皇帝撫莫大之恩。爾子孫世世不可忘。

一、西藏内力未充。不可輕開邊釁。與人戰爭。自取滅亡。宜忍小忿以圖自强。凡事稟命大皇帝然後行。爾藏官平日亦要講究萬國交涉公法。

一、拉薩城破。達賴出奔。實爲唐古特千年未有之奇辱。爾等宜將戰敗殺戮慘狀繪爲圖畫。懸諸三大寺門口。永遠不忘此恥。勿謂今日和約可長恃。當常思念敵人猝來挑釁。長驅直進。爾等有何策以禦之。知舊兵不可用。不能不改練洋操也。知舊槍不可用。不可不改製快礮也。粮餉不厚。不能得士卒之死力也。偵探不密。不能知敵軍之內情。地圖不精。營壘不能占形勢也。測量不準。槍礮不能命中也。事前不能一一籌備。敵至復束手無策。爾等其熟籌方略以對。

一、練新軍必先籌餉。商上爲全藏財賦之總匯。每歲究竟進款若干。支款若干。省無益之冗費。實能練兵若干。西藏向用民兵。平時未經訓練。出戰時戈矛均由民備。每日僅給糌粑茶葉。不足糊口。安望其能殺敵。若招練常備新軍數千。訓練民兵相輔而行。庶乎有濟。爾等其詳籌以聞。

一、欲籌餉。必先振興農工商業。藏地未開墾者甚多。某地宜種植。某地宜畜牧。某物宜製造。亟應講求。其出口貨以羊毛牛皮大黄麝香爲大宗。並宜設法推廣。以闢地源。

一、西藏五金煤鑛。冠絕全球。英俄久已垂涎。欲起而攘奪之。苟不自行開採。適啓戎心。應如何妥定章程。任民開採。官收其什一之稅。此天地自然之利。以西藏之財。辦西藏之事。以西藏之地。養西藏之人。毋惑於鬼神風水之謬說。而閉塞山川之瓌寶。鑛產既開。卽可修鑛路。商務更旺。富强之基。實根於此。其各攄所見以對。

一、英軍由哲孟雄之干多新修兩路。直達春丕。將來商貨必羣趨此途。若一旦有兵事。設防亦莫要於此。英人全神注重於春丕、江孜一帶平原。應如何先事預防。

一、西藏黃教紅教。雖分兩派。實同一家。應如何互相聯絡。釋前嫌而共謀禦外侮。

一、西藏與布魯克巴。（本中國屬地英人謂之布丹國）廓爾喀地勢犬牙相錯。實如脣齒之相依。應如何互相聯絡。以冀鞏固吾圉。

一、廓爾喀地雖小而兵甚强。近來采用西法。改用洋操。有精練民兵三十萬。又有製造廠。能自鑄槍礮。選聰强少年往外洋遊學。西藏與廓爾喀接壤。風俗政治相似。又同是中國屬地。應如何速派噶布倫戴𤅢親往詳查。參仿其兵制。以練新軍。改良一切政治。與廓爾喀結攻守同盟之約。無事相親睦。有事相扶持。庶敵人不敢覬覦侵侮。

一、藏官來往。責民間供應烏拉夫馬。實屬擾民之苛政。應一律革除。或招商於拉薩、江孜、札什倫布設立烏拉公司。應如何明定章程。按日照給市價。以蘇民困。

一、藏中刑罰慘酷。動輒抄家滅產。自應查照大清律例。酌定寬厚簡易之法。應如何分設中高初等裁判所。以平訟獄。

一、藏民愚蠢。多不識藏文。既係中國百姓。又不識漢文。不懂漢語。達賴班禪本應專管教務。應如何廣興教育。漢藏文兼教。使藏民人人能讀書識字。以開民智。

一、山路崎嶇．轉運艱阻．有礙商務．站宿之處．又時虞盜賊．應如何設立巡警局．修治道路．保護行旅．

一、銀行爲商務之血脈．必周轉便利．商務乃可大興．藏庫壅積而不流．幣制尤攙雜破碎．商民交病．應如何議開拉薩總銀行．分設支店於打箭鑪、江孜、札什倫布、大吉嶺等處．以便轉輸而擴商利．

一、婦女首重貞潔．祇宜管理家務．紡織細工．不宜充差徭烏拉賤役．又一婦宜配一夫．達者應如何議罰．則男女均平．舉國無曠夫怨女矣．

一、潔淨爲衛生之要義．身體頭髮．宜常洗浴．居室宜多開窗牖．飲水宜求清潔．屋旁宜留空地．多種樹木．以吸空氣．樓下不宜畜養牛馬．糞溺鬱蒸．有礙衛生．治病宜精究醫藥．以上諸事．藏人皆素未講究．應如何設衛生局醫院．以保護民命．

一、鰥寡孤獨殘廢老弱之人．應如何設院收養．教以手藝．啞者能使識字．盲者能使讀書．並宜教以相宜之手藝．使自食其力．應如何籌建協濟善堂．以惠窮黎．

一、西藏本係佛地．藏民人人應爲喇嘛．各寺不宜限定額數．必廣爲剃度．方合佛教普度衆生之旨．或慮喇嘛多則生齒寡．不知佛教眞詮．原不禁人娶妻生子食肉．其不願娶妻者．別爲苦行喇嘛．其願娶妻者聽．喇嘛仍可充農工商兵諸業．奉經祇在密室中子時功課．蓋佛教三昧祇重本心．不重形式也．昔日本原係佛教．自僧空海離經發明本願眞詮．遂成富强之業．應如何釐訂章程．其詳對以備采擇．

附錄藏衆答詞

第一條。彼此兩國釀成兵端。因未熟諳戰法。不能相拒。聽英人意願。祇得訂立條約。仰蒙大皇帝逾格恩施。寬免罪責。委屬論肌浹髓。前此失利情由。今雖未便再瀆。但冀大人明悉。特將大略具陳。前此業已具稟。查光緒二十九年駐藏大臣裕與達賴佛爺行文。以藏英事宜。即須開議。是以派委漢官知府及番員中戴二人。飭令前赴干壩。殊該外藩。并不按理會商。突然返回。隨帶大兵由卓木、亞東越入關口。來至帕克里。將善言開議之前後藏戴琫二人。並札什倫布等處大小僧俗番官。防守番兵。在曲米昔葛被外藩詭謬騙哄。先行出手。大肆傷斃。恃強直入。是以按照西藏前輩向來曾經公立甘結事理。不能捨棄大皇帝及達賴佛爺民土。有闔藏僧俗大衆公所會議。調遣番兵。無暇具奏請旨。不得不即行交戰。實非達賴佛爺暨闔藏大衆不遵大皇帝諭旨。於文武事宜。未敢與彼肆衅。先行出手。且達賴佛爺實無背旨用兵之事。懇請鑒照。茲奉示諭。得邀赦典。實屬感激。尚望據情奏明。以期得荷聖明洞鑒。務懇照前維持施行。

第二條。仰蒙大皇帝認眞維持西藏事務。復訂條約。實屬感激。請將此約照抄賞發商上。至英軍入藏立約一事。該英官由駐藏大臣有交到註明八條清單。經僧俗大衆公所會議後。將番邊可以應允及不能承認。應行駁覆。并由噶勒丹池巴暨噶布倫等與闔藏僧俗大衆。往謁駐藏大臣。於衆番官齊集處。英官言云奉到披楞王諭旨。於前註八條清單之上。從新復交增添。甚貽後患事宜。清單委屬難以應承。因駐藏大臣乃係主持藏事之人。是以闔藏

大衆將苦楚情形。祇有一心倚靠駐藏大臣。大衆均已同心商定。迭次遞呈公稟。諭以議和事宜。祇有如此。卽照此出具圖記。及噶廈以及大衆圖記。在布達拉頗章。當同駐藏大臣有並廓布英藏齊集所蓋圖訂約先後。並非藏人擅敢輕立條約。若蒙詢問有大臣自可明悉。藏人實無違背朝廷。懇請施恩。一併據情轉奏施行。

第三條。所有抵制英商幷籌備兵餉。俟奉訓示。再當節次陳明。

第四條。前將僧俗文武大小花名。每年租俸莊田若干。遞呈淸單。至於商屬各處營官地方人民。共有若干。昨奉示諭。俟發到刻畫底表。再行查明稟覆。

第五條。此案籌辦妥立之關鍵。須卽安設三處商埠。前已具稟。其應修估値商房。一切應遵大人之意。由番邊修理。所需土木石三項。自當卽行札飭備辦。來年天時和暖。漢英番三處會集。俟查勘工程。大小地方準定後。卽行動工。不致違誤。惟兵費銀兩。荷蒙聖恩賞撥帑庫。今將來年三次兵費交淸。商埠設妥後。該外藩雖未必藉詞推諉之事。倘照前仍有前言後背開端藉口時。惟有據情向朝廷陳訴。此外別無所倚。以期免致爭論。祈請預爲飭禁。

第六條。英藏交兵後。該英人以爲此後必須和睦。或達賴替身、或噶勒丹池巴、或商上官階較崇之員。若到甲噶爾謁見甲噶爾替身王子時。商務迅可了結。且與藏人甚有裨益。後又講說古事譬喻。寄到信函。雖哄騙引誘。因該英人不特慣用詭謀。且教道相反。是以商議拒絕。未敢輕率前往。伏念西藏。唯靠大皇帝作主施恩。至於俄羅斯國。亦屬與英相同。將來西藏。祇有倚靠大皇帝。此外別無所望。務懇照前保護扶持。

第七條。所有公法。卽當遵諭商詢。至於設法自强。及新練兵丁各事。當如後開辦理。

第八條．查西藏因係佛教．不但不知戰法．且未設法籌備．突然拒敵．交綏敗北．職此之由．此後敵人逼處．萬難如前寬懷坐待．自應新練防守兵丁．於舊有前後藏番兵三千名之上增添．後開共擬一萬名．所需槍枝．前於此間曾造洋槍．約計一千桿．惟勁力不及外藩槍枝．加以數目不多．不敷散給．新兵又難遽行製造．該外藩勢亟強橫．難保不突然進擾．以圖先法制人．現在雖覺萬難．祇有仰懇據請代奏賞給速率有勁新槍一萬桿．配足彈藥．並抬槍多桿．再將巧妙工藝數名．請由四川調藏．俾資教習番民．務望賞准辦理施行．

第九條．查商上進款．已飭各公所將進出折抵餘剩若干．詳細具覆．俟遞到再將清單具呈．惟進款大宗．均須念經作善支出．是以差徭．每年并無餘溢．凡遇增添支款．即於商上出銀生息．亦皆按年悉作祝誦經典之用．所有練兵事宜．昨大衆派令替身面謁奉諭．須練四萬兵．每屆年滿退回．復調四萬．輪替十年．即有四十萬兵．其內須得常留給餉等諭．此事無論遲速．若果飭調揀選．或可足數．但藏地狹小．實難籌措兵餉．擬於前有三千番兵之外．前藏番兵田土較大．飭派二名．後藏番兵田土較小．凡番兵二頓．派調一名．其餘在商上世家寺院等處剛頓中攤派．擇其強壯番兵五千人．每年輪換．連舊有番兵共計一萬名．此項自當按其時勢．練習洋操．謹如示諭遵行．

第十條．練兵餉項．尚應從新開礦．並設法振興商務．總當遵諭．儘力籌辦．

第十一條．查西藏從前曾在堆里屬挖金．並依地拉屬以及瞻對所屬．向來祇有挖金之規．其餘銀銅鐵錫等項並煤．實無開採之事．但以敵人逼近．萬難坐視．係屬實情．今雖不得不開挖備用．惟西藏乃係佛地．經傳保佑黃教靈異護法各神山．並極要雪山甚多．若在此等地方開挖．設有不祥．瘟疫飢饉等事．人心疑怪．觸犯神靈．以爲風水

寖衰．是以將此節除開．實非不遵示諭．置諸膜外．擬除去此項地土外．其餘查明果有鑛產．若係合宜之地．自當儘力開採．

第十二條． 邊於要地設防．時下番兵軍械．尙未操練．暫時擱置．其間一面操練新兵．籌備器械．一面劃分邊界．並安設商埠．定明內外諸事章程．日後英兵撤退．屆時將卓木等處險要．安設防兵．意見如此．應如何方能合宜．請示遵行．

第十三條． 查向奉白教及紅帽教道內．祇有布魯克巴別為一部．所有藏內各薩迦黃教紅教．竹巴教．凡尊從教道者．於掌宣保護．皆能同心維持大局．向無袒徇．至布魯克巴．若果未被英人強服．應照前和睦．大衆將黃教在心．協力共謀一節．謹當遵諭奉行．

第十四條． 查歷年廓布因係同教．凡年期布番派人至藏謁見．現在亦照向例．力敦和睦．至藏廓猶如兄弟敬愛．向來立有和約．更宜設法彼此扶助．應如何再行會商．俟詳細請示後．即當曆次辦理．

第十五條． 刻無軍械．僅採辦法．未必即見功效．俟練兵籌械．備辦時．自應參仿辦法．藉作常規．認眞籌畫．

第十六條． 查此事並非僅番邊官員．倘有漢邊官兵．廓布達拉克各蒙古．以及商上各公所．應進差徭．如甲薪歐三項．並其餘差賦鑪茶呈進大皇帝貢品等差供應馬牛人夫三項宿站鋪墊柴草各項．均歸百姓預備．支應一切．甚為繁多．若能定章．嗣後免其供備之時．雖與百姓生計裨益甚鉅．但日久相沿之事．一旦革除．籌畫甚覺繁瑣．刻下將如何辦理．方資裨益之處．實難上陳．日昨公所替身前往面陳事件．隨奉示諭馬牛烏拉一事．當由此間傳示．

爾等不必爲難。詢屬感佩。俟奉訓諭。再將地方向來情形。陸續稟聞。

第十七條。西藏番刑。昔日迭經各賢王定明。凡殺斃傷人偸竊三項。唯視犯事大小。以定輕重懲罰。至於殺人。無論何國。其罪最重。雖應抵償。但西藏係屬佛地。凡遇殺人案件。應確查其人存心極惡。情罪最重人等。向規卽將其人治以死罪。其餘出手殺人凶手。並未定以死罪。將其人重加責懲。飭交命價。俾作善事。此外若有違犯法度重犯。由商上查抄家產。酌定懲罰。並無不分罪過輕重以徵事由商上卽行抄家之事。此後必蒙鑑照。所謂管刑裁判。若有書籍。應卽譯成藏文。大衆會議。再行稟覆。

第十八條。謹當催飭大衆。應如何設所教讀。俟奉訓誨。陸續遵照辦理。

第十九條。凡商人所經並諸處修治崎嶇各路。不致咸虞盜賊。每年歷與各該營官。通行曉諭。並切實札飭嚴禁。是否如此辦理。或應如何設立巡警局。俟奉到覆訓。挨次辦理。

第二十條。查上項各處。應設銀行。因藏地土宇狹小。每年應進差賦。猶如前稟。悉作恭祝大皇帝及達賴佛爺平安經卷費用。今後亦須循照舊規辦理。誠恐難有餘溢。其庫款大半生息。並無鉅款存貯。委係實情。暫將格外設立銀行。無論如何萬難設措。擬將現鑄銀錢。暫行停止。用淨銀鑄造五錢七錢五分兩重錢模。從前藏錢一元。歷經攙銅五分。今既係淨銀。若能准其藏內加倍行使。酌定章程。出示曉諭。庶始終裨益良深。謹當照辦。

第二十一條。查藏中婦女大半素以種田烏拉等事。倚爲生計。不能如別國並無熟諳工藝者。恐難以飭辦。期其將來皆曉工藝。至匹配一節。應遵從前賢王所定十六條事宜。卽當再行出示曉諭飭遵。

第二十二條。潔淨洗浴。卽當遵行。至醫藥向來商上在當差內派有喇嘛醫生二名。且賈熱札倉係醫道精曉者。現祇有喇嘛五十餘人。總須便於醫治病人。惟有竭力保護民命。

第二十三條。藏地因係佛國。多有施捨衣食之人。除啞盲老弱童稚外。其餘不肯下苦出力强壯男女極多。以後凡强壯能做工人等。不准施給衣食。卽當禁止。其啞盲老弱童稚。自必有人施捨衣食。設立博濟善院。誠恐日久難乎爲繼。應如何辦理之處。請示遵行。

第二十四條。查西藏爲佛教正宗。根本所繫之地。允宜純一崇奉。宣衍眞詮。實非敢違示諭。茲將緣由縷晰陳訴。若冀躋升佛域。首宜戒除密格十事。講鍊格娃十規。係從登巴傳流。繼由黃教宗喀佛祖一再解釋。無論何經。皆詳述根源。釋教最重要之事。不娶妻室。所有喇嘛娶妻等事。於佛教應用經規二百二十四件必難保守。且現在常加管束。各寺不准稍有越犯。今若飭示聽其意願娶妻。黃教定必衰敗。此事委係萬難辦理。前已稟明。實非任意違背示諭。務懇寬恕。乞將黃教諸事維持振興。藏民獲安。邊防靜謐。一切仍懇照前垂念不遺。妥善籌辦。俟奉覆諭。卽將向日情形。不敢不以己事爲重。陸續據實申訴。爲此於光緒三十三年二月遞呈。出具圖記。公稟是實。

致外部電述英員藐視漢官 二月初六日

此次奉命查辦事件。而敕書係按約開埠。前請印政府幫忙入藏。並未聲明爲開埠事。請伊派員會商埠商。伊此時仍

可不認我有商訂埠章之權.臥克納刁悍狡滑.堅持與藏直接宗旨.不欲漢官干預.臥後到江孜藐視高委員.不肯先往見.兩人至今仍未見面.埠事無從商辦.韓云能請印外部另派官階較崇之員.在印京會議更好.統祈核辦.速覆棠魚.

札後藏戴琫督帶衛隊

照得本大臣在拉薩招募衛隊一百名.派委黃教習管帶訓練.原擬將來改編爲各商埠巡警.現在埠章尚未議訂.該衛隊亦應從緩改編.惟駐紮商埠地方.亟宜加派大員督帶.以資約束.茲查有後藏戴琫期美策旺.諳練營務.堪以委令督帶.爲此札仰該戴琫遵照.即便督帶前項衛隊.並將服裝槍械督同黃教習逐一點驗清楚.接收管理.所有六月份教習薪水.兵丁口糧.業經本大臣發給.其七八兩月應支薪糧.乃由本大臣會計處具領散放.即行止截.一俟埠章議定.另撥常年經費.再行改編巡警可也.仍將任事日期具報查考.毋違.

清季籌藏奏牘第一輯

張蔭棠奏牘卷三

吳江　吳豐培　輯

致外部電請照會英廷商訂埠章 光緒三十三年二月初十日

印政府純用侵略政策。開埠只表面名詞。志與藏人直接。不欲我國干預。棠奉命查辦事件。當時只能請印政府幫忙入藏。並未聲明為開埠事。請伊派員會商埠章。故伊此時仍可不認我。且臥克納未奉英廷商訂埠章訓條。亦無權商辦。棠以商務委員銜名。函達鄧外部。久未接覆。想為此也。棠現將西藏善後及三埠情形查竣。請大部妥商英使。或請英廷派全權大員在印京與棠會議埠章。或派商務委員在江孜與我商務委員會商。抑俟棠到京。將情形稟明。由大部與英使會商。比印政府較易就範。應如何之處。乞藎籌示遵。棠灰。

外部來電勿阻藏民與英員直接辦理 二月初九日

英使以江孜英員與藏民可遇事直接。不必專指商務。該使既屢以為言。其中恐有不接洽之處。應由委員和衷辦

理。嗣後英員與西藏官民。按約自可直接。希勿庸攔阻。以免枝節。外佳。

外部來電已照灰電知照英使　二月初十日

灰電悉。英使請在亞東等埠。各派藏員。本部復以俟埠章商定。卽行按約照派。至派員商定埠章一節。如由印政府特派全權大員。執事可往印京會商。若徑派商務委員在江孜與議。亦可由尊處派員商同英員辦理等因。亦經知照英使。得復再達。外陽。

致外部電英員至喀喇烏蘇已阻回請咨各省勿發遊藏護照　二月十八日

據喀喇烏蘇番官稟稱。有英人帕沃洛克。隨帶繙譯人等。駝馬十餘匹。於正月三十日至喀喇烏蘇。持有甘陝巡撫西甯大臣護照。經該管營官勸阻。始折回後藏。恐由朗錯赴江孜等語。查前後藏內地照約不准外人遊歷。今英人故爲嘗試。應請咨各省疆臣。嗣後勿發西藏遊歷護照。倂飭川滇甘肅新疆西寧青海邊界官。遵照防範。以杜藉口。棠感。

外部來電洋人入藏一體阻回　三月初三日

感電悉。已咨行各省勿發遊藏護照。並希會同聯大臣通飭藏官。遇有入藏遊歷洋人。一體阻令折回。以符向章。外江。

致軍機處外務部電請代奏請懲辦藏官 三月初三日

爲查明請旨懲辦事。竊臣自抵拉薩。疊據藏民紛紛呈控箭頭寺降神護法曲吉。藉神苛斂。畝抽十之四五。怙勢橫行。重利盤剝。抄家害命。强奪莊田。積貲數百萬。印藏之戰。以降神符咒蠱惑達賴。力言英兵不能到曲水。致大局糜爛等語。經臣訪查屬實。當以符咒妖術。大背黃教宗旨。飭商上將該護法曲吉斥革。永禁藉神苛斂。爲地方除一大害。而商上仍畏該護法曲吉權勢薰灼。似此元姦巨蠹。殃民病國。可否請旨將箭頭寺四品護法曲吉羅桑四朗桑葉寺護法曲吉羅桑彭錯。即行革職。永遠監禁。一面飭商上將箭頭寺貲產查明。除酌留若干養贍寺僧外。由商上查抄充公。爲練兵興學之用。是否有當。謹奏請旨。乞代奏。棠講。

旨藏官應懲寺產充公着妥愼辦理 三月初十日

奉旨。張蔭棠電奏悉。據稱護法曲吉。苛斂橫行情事。自應懲儆。惟將寺產查抄充公。於番情未必協服。有失大體。應如何妥愼辦理之處。著張蔭棠會同聯豫。查明妥議具奏。欽此。樞庚。

咨外部爲西藏議設交涉等九局並附辦事草章

爲咨呈事。照得西藏地方。百廢待舉。本大臣迭經傳集噶勒丹池巴。各噶布倫。以及商上公所。暨三大寺辦事僧俗職

官人等會商善後辦法。並令各陳意見。冀得集思廣益。詎集議多次。迄無定論。蓋藏人雖有補牢顧犬之心。而苦於不知辦法。無從著手。本大臣察驗衆志既孚。於是提議設立交涉、督練、鹽茶、財政、工商、路礦、學務、農務、巡警九局。附設植務園一區。並爲創定草章。庶幾稍具規模。俾可次第興辦。以冀逐漸改良。當經譯發去後。旋據噶布倫等稟覆。大公所集議。詢謀僉同。情願遵辦。併將擬定各局辦事職員開列銜名清單。呈請核派前來。相應將籌議情形。並附抄各局辦事草章。咨呈謹請察照備案。須至咨呈者。

計呈送議設九局辦事草章一本。

交涉局應辦事宜。

總辦二員。繙譯四員。中英各二。委員八員。文案二員。

一、總局設在拉薩。應設分局在江孜。江孜每年總辦輪值半年駐孜局。以期三埠交涉事靈通。

一、辦事諸員。研究外交。應將萬國公法。譯成藏文。俾得隨時講習。以免爲他人所愚弄。

一、須將中英訂西藏十六十九三十二年和約。譯成藏文。置諸局中。以便按約辦事。又將譯成約本。頒發各地方營官。俾知遵循。

一、局內辦事諸員。須派稍知外情。深明大局者充當。分年輪派三兩員。赴中國印度等。考查內政外交。

一、兩國交涉事件。以條約爲主。條約必應遵守。條約以外權利。不能讓人。亦不宜因小事而妄生釁。

一、選派深通藏文少年數人。往印度學習英文。以爲譯才之預備。聞藏人有在大吉嶺英文學堂通英文者。亦可招回。

酌委以免爲外國所用。

一、交涉遇有重大事件。應電請中國外務部。向英使印政府理論。勿與外國擅自商議。如外人哄誘以直接。宜婉辭以須稟命中政府。

一、局中購備中外國報紙數份。擇要繙議成藏文。俾辦事諸員得以周知外國形勢。

一、將局中一年所辦之事。編輯成書存檔。以備參考。

巡警局應辦事宜。

一、設巡警總局在拉薩。督率各營官。分地舉辦巡警。

一、巡警專爲緝捕盜賊。安靖地方。彈壓械鬬。保護中外往來官商。兼分段修治道路。

一、巡警局內附設裁判局。管戶婚錢債詞訟之事。衛生局。專管醫院衛生之事。

一、巡警局先辦三處。商埠城邑繁盛之區。至沿邊荒僻之地。責成各營官按民戶寺院抽丁、輪流當差值日。

一、巡警分巡街站崗休息三班。每日輪流值差。照中國印度等處巡警章程辦理。

一、沿邊等處巡兵。每日持槍巡邏上下兩站地方。邊界山僻之處。有無生眼外來之人。及匪徒滋事。登日記簿。呈營官查閱。

一、外來客商。往來三處商埠者。宜加意保護。勿分畛域。勿任土人欺凌生事。

一、西藏除三商埠外。凡屬內地。照約不准外人遊歷。但須於入境之先。即行勸阻。勿任意欺凌。仍須保護平安出境。

督練局應辦事宜。

一、每鎭設糧餉局。全軍官兵糧餉屬焉。

軍械局。全軍械屬焉。

司法局。弁兵犯罪者屬焉。

參謀局。所有戰守機宜屬焉。偵探隊歸其調遣。

總辦四員。　文案十員。　委員□員。　教習十員。　副教習十員。

一、西藏以練足洋操隊。常備軍四萬人爲額。

一、現年先練五千人。按年遞增。

一、聘請中國北洋陸軍畢業生爲教習。兼統帶。優給薪俸。

一、兵制五人爲伍。五伍二十五人爲隊。每隊設隊長一人。十隊爲團。 二百五十人 設團官一人。幫帶一人。十團爲營。 二千五百人 設營將一人。兩營爲鎭。設鎭將一人。

一、每鎭五千人。內設礮隊兩團。 五百人凡開戰礮隊居前以槍隊輔之 工程隊一團。 二百五十人 輜重隊一團。軍醫隊一團。軍樂隊四隊。 共百人 偵探隊六隊。 共百五十人 除外實得馬步隊三千五百人。西藏山國。馬步隊宜各半。以利馳驅。

一、每兵月餉。以四兩二錢爲率。遇戰事加戰餉二兩一錢發給。俾無室家之虞。專心日日訓練。務成勁旅。

一、凡充常備軍三年者。退伍後作爲續備軍。月餉一兩。充續備軍三年者。退爲後備軍。月餉七錢。每年調隨常備軍操

一月此月照給四兩二錢之餉。設遇西藏有戰事。常備軍不敷防勦之用。再調續備軍。後備軍。赴前敵。照給戰餉。

一、選兵以十八歲至三十歲。身體强壯矯捷。無嗜好者爲合格。無論漢藏僧俗。均可赴選。廓布人亦可間用。唯不得過十分之一。

一、礮隊。以吉林礮過山礮爲主。每隊大礮一尊。小礮二尊。槍隊一律改用後膛毛瑟槍。子藥尤宜自製多備。

一、全軍兵衣皆宜短襟窄袖。以便行走。全軍仿喇嘛不蓄髮

一、參謀局總辦。須選歷練行陣。胆識兼優。精通洋操之員充當。平日宜周歷全藏險要形勢。熟悉胸中。將集處臨時可安營壘碉堡。某路可以伏兵。某路可以運糧。某路可以包抄賊後。一一籌畫。隨機應變。

一、偵探隊平日宜講求偵探之術。臨時四出偵探。密報參謀局總辦。或扮小商販。或用婦女入敵營窺探虛實。

一、工程隊。於掘溝築壘工程。宜講究新法。隨時演熟。或兩軍對壘。槍林彈雨之中。血肉相薄。必以能築壘者操勝。蓋軍士俯伏坑內昂首放槍。有所蔽身。乃能禦敵而勝。築壘宜用三合土。築六七尺厚。臨時以水淋至溼透。則泥軟能藏彈子。掘坑於平地面。掘三四尺深。以能藏人爲率。伏坑內昂首放槍。

一、與敵人接仗。宜用散隊。或五人十人一隊。行伍宜疏。則槍礮子彈多落空地。切勿數百人立於一處。敵人槍礮。易於取準。死傷必多。在旁兵卒。寒胆便走。

一、全鎮戰馬約需三千五百匹。須選精壯。入戰場操演純熟。每匹月支餵養馬銀四兩。

一、礮隊。每礮一尊。須拉礮馬六匹。每兩尊用拉彈子車一輛。

一、每隊兵須備棚帳.背包.糧袋.水壺.雨衣.雨帽.拆槍器具.短槍等.
一、每團須備銅吹哨、大鍬、斧、鋸、钁頭等.
一、每團須備雙筒千里鏡.指南針.鉦鼓.修理槍礮器具等.
一、隊長月餉十二兩.團官月餉二十兩.經費二十兩.營將月餉四十兩.經費四十兩.鎮將月餉六十兩.經費六十兩.
一、凡五百人爲一營.每營正教習兼統帶一員.月薪壹百兩.經費六十兩.幫教習一員.兼管帶.月薪七十兩.經費四十兩.每員馬三匹.官給餵養.
一、全鎮總教習.兼總統一員.月薪百五十兩.經費百兩.馬六匹.官給餵養.
一、設陸軍學堂.聘北洋學生充教習.
一、全軍馬匹.每年每百約倒斃三十匹.墊補.

鹽茶局應辦事宜.

總辦二員.　委員八員.　文案四員.
一、由四川省採辦茶子.教民間自種.派人往四川印度學種茶製茶之法.凡種茶宜於天氣煖熱之地.山坳岩間.嘗先從拉薩工部巴塘毗連貉貐野人一帶和煦之地試種.
一、設官運茶局於打箭爐.務輕成本.照市價除運脚平沽.以抵制印度茶入口.又須分小包零賣.或每包一加剛.或兩包一加剛.以便貧民零買.

一、設官鹽局於鹿馬嶺鹽井加拉烏蘇鹽海等處。每一鹽駝。約百四十斤。收稅銀一兩。任由商民來自採運、或由官自置驢馬運往各處。除脚稅項外。照市價平沽。每年約可收稅二三十萬。一鹽池鹽海各鹽質須由官設法淘淨潔白。

一、運鹽者如未納稅私運。即以偷漏論。除充公外。議罰每鹽一駝。罰銀二兩。

一、鹽局設兵沿途護送鹽商。

財政局應辦事宜。

總辦二員。 委員二員。 文案八員。

一、設官銀行鑄幣廠。銀行招股。以漢銀壹百萬兩爲率。每股藏銀二十元。歲利藏銀二元。無論官商。皆可附股。所有溢利除提充公費外。按股均分。一切章程。按照各國銀行通例辦理。

一、設銀行支店於札什倫布江孜噶倫綳打箭爐等處。以便匯兌而通轉運。

一、民間附銀。以藏銀二十元起碼。歲利藏銀壹元半。

一、按揭須以田契貨物抵押。

一、鑄幣廠鑄一錢藏銀分兩等項。仍照舊式。

一、鑄金幣七成金。以定市價。

一、舊銀有破爛及成色太低者。一律照價收回。另鑄新式。精工花紋。倍加成色。

一、鑄幣局溢息。以半充兵費。以半歸銀行。按股均分。

一、銀行准出銀紙四十萬兩。市上通行。

一、漢官商上定准仍以藏銀三元作英盧比一元。高低雖隨市價漲落。仍不准過三元半。違者罰辦。

各局經費。

一、督練局常年經費三萬兩。

一、巡警交涉農務學務局。常年經費各一萬兩。

一、路礦局開辦經費二萬兩。工商局開辦經費一萬兩。俟有進款。即停支。

以上經費共十萬兩。由鹽茶局鑄幣廠指撥。

一、軍械局。每年由鹽茶商上指撥的款各十萬。專購製槍礮子藥等件。

工商局應辦事宜。

總辦二員。勸工官八員。文案二員。幫辦二員。工藝場委員口員。

一、先就西藏所有土產之物。招工匠選少年勤敏子弟。教以製造。

一、買機器。將羊毛製精細氈毯。

一、氆氌宜求精細。新鮮花樣款式顏色鮮豔。

一、牛骨製玩具。雕刻精巧。

一、牛角可製玩物。用化學鎔化。可製各種器具。一由牛尾可製蠅拂。外洋銷路極大。

一、藏地猪鬃毛極長。可銷外洋。

一、人髮可銷外洋。可做婦女髮飾。

一、牛皮可燒熟做皮箱皮鞋。銷路極大。英商甚注意謀此大利。宜亟學硝燒皮之法。其餘碎皮片。亦可熬膠。又驢皮熬膠漉淨。販中國作藥材。

一、牛油可作蠟燭。洋規牛肉牛奶羊肉羊奶可製罐頭。久貯不壞。販運外洋。可獲大利。

一、藏人素愚。欲限制牛羊出口。恐藏屬民食。因此價貴。實是大謬。愚見不知出口貨愈多。則藏民可獲大利。來藏蓄牧之人愈多。聽外國人之銀錢回藏。以作別用矣。須將此理曉諭大衆咸知。

一、藏江之沙。可製玻璃。宜派工匠往印度學習購機器回藏自製。

一、印度織呢絨洋布俄國加拉機器。宜購習。又廓爾喀金絲假纏頭回錦。四川巴緞。亦學織以免利權外溢。

一、學燒甎瓦。以濟民用。

一、學製磁器洋磁盃盤。各種家具自來火柴白鐵罐盒及刀剪針線鞋帽各種民間日用之物。能自製造。即不假外求。西藏狉獉未開。器物粗陋。多仰給於外來。民即日貧。斷非長策。

一、草根樹葉爛布廢物。皆可製紙。宜購機器學製。

一、甘蔗蘿蔔皆可製糖。

一、白狐天馬猞猁羊皮等皮貨。藏人不曉燒皮之法。販運至天津。始燒熟揀配製成裘料。始能出售。半途經中國印度

暑熱之地、皮每霧爛、故不能沽重價、宜招匠學燒皮縫裘諸法、更可獲大利、

一、各山大黃、黃連、麝香、各類藥材、出產甚多、宜講求採洗泡製之法、

一、丈尺升斗秤戥、宜參酌中國之製、用竹木製成一定之式、頒發墟市民間通用、凡買丈尺升斗秤戥、皆須向工商局分局購買、此爲工商局專利、

一、商務局委員、在各商埠每月宜將出入貨物價值、詳報總局、俾知某物暢銷、某物宜圖改良、某物滯消、某物應如何籌抵制之法、以免外人奪我利權、隨時詳告各工商人等、

一、宜選派年輕勤敏子弟數十人、分赴印度四川各工藝局學習工藝、每年優給學費津貼、學成回藏、可教授藏衆、兼購式樣機器、以備參考、大約手藝一年可學成、機器三年可學成、

一、醫學爲民命所關、兼可考究物理化學、宜選派聰明少年、往印度學醫、或學製藥劑、六年可以學成回藏、

一、往外國學工藝、並非心隨了外人、此等議論、是粗人淺見、我因外國人有此富强利器、學問材具、將挾以製我死命、我必忍辱苦心、學了他的本事、我亦可以抵制他矣、又恐外國人不肯盡以秘法教我、必多派學生、或往中國印度俄國日本哲孟雄廓爾喀等處、分門學習、融成一貫矣、現萬國交通、各國亦不能秘其法、此國不教我、彼國亦教我也、學生忍辱游學、是第一等人物、熱心愛國報讎、第一妙方、勿效粗人淺見、驕傲自誤、致終爲他人之奴隸牛馬、又先派學生往保定入陸軍學堂機器局工藝局學習、可奏明辦理、不用學費、而盤川亦較廉、但宜先習漢文漢語一二年、以爲預備、

一、藏民有能自出心裁製造新貨物或仿外國法用機器製造民間日用有益之物者。工商局查實係新法自造。給以專利文憑。准在藏專賣十年。別人不得攙奪。准給以特用商標牌記。以杜冒充。俾始創者得獲大利。

路礦局應辦事宜。

總辦二員。幫辦二員。文案四員。查路委員四員。查礦委員四員。

一、查路委員查勘修理牛車路。以便商民往來。路式仿英人由大吉嶺至加倫邦。由于都至春丕修路辦法。須派員履勘詳細辦法。

一、路政爲商貨轉運行軍調餉第一要事。日行以百里爲一站。每站中間須設尖所。

一、道路平坦處。酌設電車。人力車。自行車。以期公差來往迅速。

一、由拉薩至打箭爐一路。須極力設法。務求妥速。愈速愈妙。由拉薩至江孜亞東阿里之路亦然。轉運遲滯。事事恐居人後。

一、沿途就近派土人逐段承修。給每人每日工食錢藏錢一個。墊低平高。開溝安橋。如法修理。包工賠修。不得草率。

一、路政局須選派聰勤少年往印度或入學堂。或入鐵路局學習鐵路工程。學成俟商務礦務興旺後。以爲修築鐵路之用。

一、礦務局試辦章程。凡藏地除封禁靈勝大雪山外。無論何地。准中藏官民人等報明礦務局。指定界址。領照開採。現不收分毫之費。俟出礦後。無論何項礦物。國家俱收十分之一。由該商照時價販賣。一月結算一次。將銀繳官。以爲

地方興學練兵之用。試辦章程。現以六年為限。俟限滿再體查情形。詳訂章程。

一、四川寧遠府鹽源縣瓜別金礦。及雅州府雅安縣煤礦。皆有熟悉礦務之老礦工。可招來試辦。或電川督。調派來藏。至廓爾喀務貐野礦工。亦可招聘。先以土法試辦。俟礦苗探確。再置機器開採。

一、礦務以運路暢速為要義。先修牛車路。以便運載而輕成本。俟採得煤鐵礦。即應趕緊築修鐵路。

一、查礦委員每月尋各礦山。詳查共出礦之多寡。以稜核共繳稅之數。

一、礦務局應聘查探礦苗、開採、鎔化。礦師一二人。將藏屬各礦。詳查備載。併考究各家採礦。是否合法。如無礦之地。勸勿妄鑿。以免虧本。

一、礦場應設巡兵保護。運礦沿途。亦應設兵護送。通飭地方官。認眞保護。

一、領照承領礦地。限以一年開工。逾期將照作廢。另由他人認領。不准阻撓。

一、噶大克金礦。應設局專辦。精究開採淘洗鎔化機器。仍任土人自行開採。局收什一之稅。不管盈虧。如係用本局淘洗鎔化機器代為淘洗鎔化者。另酌收工費。又本局仿購開石椎鑿炸藥等物。以備礦工擇宜售用。原價照繳。

學務局應辦事宜。

總辦二員。文案二員。幫辦二員。巡學官二員。每年往各處考查學務擇共善普寺各寺改良

一、藏屬大小寺千餘間。每寺應設學堂一間。凡大寺學生以三百名。中寺以百五十名。小寺以八十名為率。俱選十二歲以上。二十歲以下者充學生。前三年專學習漢文漢語。兼習筆算數學。兵式體操。三年後兼習英文。學級程度日

高共以五年畢業。

一、漢人教習用湖北四川北洋廣東陸軍學堂畢業生。兼曉算學者。每人每月薪水約百元。

一、幼童如不識藏文者。加藏文教習一員。夜間專教藏文經典。月薪四十兩。

一、學堂購備地圖書籍。測量儀器。天文鏡。顯微鏡。兵式體操器械。以備學生公用。

一、學堂一切支用經費。由該寺大喇嘛總理。月薪四十兩。

一、各學堂奏明學部立案。畢業後考試分別等第。賞給舉人。秀士。進士。或充漢藏文武官。或充教習。或補額兵。

一、學生畢業後。選高等者。派往外國入專門學堂。每年酌給學費津貼。學農工商礦路機器製造聲光電化醫之學。五年畢業回藏者。賞給最優等文憑。拔升高官。

一、漢文教習。暇時宜兼學藏語。以期浹洽。

一、學生在學堂中。宜專講漢語。所用服役小娃。宜用川人。則一年全通漢語。他日到中國遊學經商。皆有裨益。藏人往中國內地貿易。皆大發財。

一、每晨七點半鐘。各學生到學堂上課。夜七點半鐘散學回家宿。

一、學堂無論漢藏僧俗。皆可收錄。不分界限。暫免學費。午飯糌粑。應由寺給。

一、官紳助學堂經費。卽是祖佛普度衆生之旨。功德無量。

農務局應辦事宜。

總辦二員。幫辦二員。文案二員。勸農官八員（往各處訪購快植農器詳詢種植法）植物園園丁十餘名（講求種植畜衛司）

灌溉培植之事

一、凡西藏除有主各莊田外。凡荒山廢坡各地。招民領耕。每人限若干秤。第一二年不收地租。第三年以後。按其收獲之物十分取一。

一、凡領官地種草養牛羊。種果木柳松樹及蔬菜各種者。亦照以上辦法。

一、凡中國、四川、雲南、廓爾喀、布魯克巴、哲孟雄、印度、蒙古各處土產。米麥蔬果樹木花草各物。西藏所無者。或西藏所有而生殖不繁者。皆宜專差往各處購運種子數百包。在拉薩植物園試種。發生後。將種子頒發民間種植。

一、養牧牛羊騾馬。爲西藏天生大利。宜購蒙古羊種、青海阿剌伯馬種。山西騾驢種。廣植草地。以廣畜牧之業。

一、山坡各地。宜多掘土坑溝渠。以貯水。

一、多種樹木。則雨水必多。

一、多買開井機器數副。每副約八十元。隨地可以開井。以資灌溉。事易辦而利甚薄。

一、往各處訪購農器式樣。以便照式仿造。如犁鋤水車耒耜之類。

一、研究灌溉培植之法。如糞尿獸骨及硝黃化學電學製造各種肥田材料。收獲必倍。

一、聞各莊田及寺院嘗產。歲收青稞甚多。食用不盡。歲久屯積霉蠹。廢棄可惜。因藏世家大寺。皆以販賣青稞爲恥。今擬變通辦理。每家除歲收青稞足供一年食用外。可令佃戶隨時運至城市售賣。以供民食。而平市價。業主亦得銀錢。以作自用。彼此均屬有益。

一、聞各家莊田。常有荒廢。無人領耕者。或領耕後而逃亡者。想業主不明農學公理。所索租稅。差徭太重。耕戶不足糊口。查農學公理。耕戶終歲勤劬。播種耕耨。購買牛騾農器。灌溉。及養育父母妻子。費用甚繁。每秤地每年收獲之物。業主祇可取十分之二。以爲地租。若租徭太重。耕戶卽難覓食。地無人耕。業主亦屬吃虧。以上兩條。須向各莊田寺院業主講明其理。使家喻戶曉。

一、藏俗不食米麥。種植旣多。收獲後可販別處販賣。得銀錢以買別物。

一、印度廓爾喀等處山嶺。旣可種茶。西藏天氣土地。大略相同。想亦可種植。宜往打箭爐印度購茶子自種。以興地利。

一、木棉花、胡椒、草繩、藍靛、紫草、染料、草席、包等。銷路甚廣。宜購種試種。

一、川蠶出絲。大利所在。宜購桑柘等樹試種。以謀桑葉之利。

植物園應辦事宜。

五穀區。 蔬菜區。 果實區。 樹木區。 花草區。

一、擬將拉薩內柳林子二十餘處爲植物園。卽派園主爲總理。分類試種。

一、每園園丁數名。司理掘地種植灌溉之事。

一、每園須開三兩個井。以備灌漑。或掘水溝池以貯水。

一、往各處搜採蔬果花木各種秧。或托人寄購。係園主專責。開單由公家每歲籌給津貼。

一、園中收獲。及分賣各種秧。年中出息。係歸園主專利。分別賞給各園丁工食。

一、園主能廣蒐異種。辦有成效。由公家優給獎勵。

致外部電請選派繙譯 三月十三日

噶大克委員毛秉科告病回籍。江孜委員高恩洪告假。尚未批准。於初五日繳還關防。藏地險遠寒瘠。人材缺乏。乞大部選派繙譯好手二人。并劉田海速來。併先覆棠元。

頒發訓俗淺言

西藏人皆是大清國百姓。當遵奉大皇帝政教。忠心事主。心如鐵石。至死不變。大清皇帝為黃教之主。國教之緊要有數件。今為爾等申明之。

父子有親。父愛其子。子愛其父。互相親愛。子受父母鞠育教誨之恩。當終身孝養其父母。勿以貨財私妻子。不顧父母衣食之養。

君臣有義。君待臣以禮。臣事君以忠。各盡其義。君有過則臣當諫。勿阿諛取容。做官者以愛民為本。勿苟圖富貴而刻剝百姓。

夫婦有別。夫在外謀生計。婦在內理家事。各有分別。男女同姓。不得為婚。兄弟不得同娶一婦。男子成丁。與姊妹姑嫂。不得同牀而睡。

長幼有序. 長兄行在前.幼弟行在後.各循次序.兄勿欺凌其弟.弟常推讓其兄.勿因分家產而相爭.

朋友有信. 與朋友說話做事.勿相欺詐.當有信實.信約在前.後勿反覆.一言一行不信實.嗣後人不信汝.

博學. 士農工商.各有學問.件件都要考究.凡天文、地理、機器、工藝、商業、農業、算學、兵刑、錢穀、水利、礦務、一切經典史書.皆要學習.至於聲光電化醫諸學.皆有益於民生日用.並宜設學堂.分門肄習.

審問. 凡事有不曉者.必要詳細問人.不問則終身不曉.問人不是恥辱.終身不曉.纔是恥辱.虛心請教.人必樂告.

愼思. 凡日中耳聞目見各事物.其中皆有道理.必以我心細細思想.推溯其來因.審察其現象.揣測其結果.則我心中於是非得失.自然瞭亮.思察道理.要以我心為主.勿囿於習俗之偏.勿為古人所愚.

明辨. 一人之見識有限.或執自己之私見以爭論.往往錯誤疏忽.必與有學問有閱歷之朋友同堂辯論.將道理事勢.辨得明明白白.自無似是而非之弊.

篤行. 讀經讀史.原為明理曉事.增長見識.但我所做之事.必要憑著天理做去.眞實無妄.切勿口誦聖賢.行同禽獸.

智. 智者知人.凡人之善惡.事之是非.皆知之明.由於平日讀書明理.臨時有閱歷.細心推究.此心公平無私.故見理自明.

仁. 仁者愛人.施捨衣食.以活窮民.教人讀書.使明道理.己所不欲.勿以施諸人.即佛法之慈悲.普救衆生.

勇. 見忠義之事.奮勇做去.絕不畏縮.是謂勇於為義.見非禮之事勿動.臨非義之財勿取.是謂勇於知非.即使從前做過非禮之事.取過非義之財.今能痛自改悔.決不再蹈前非.是謂勇於改過.譬如打仗.臨陣獨當前敵.收隊獨居人

後。是謂勇於公戰。佛入地獄。以救衆生。亦祇是個勇字。

孝。盡愛盡敬。以孝養其父母。務使父母豐衣美食安居。心身暢樂。自己品行不端。陷於罪戾。或是刑罰。即是羞辱了父母。

悌。兄弟由父母一體而來。故推愛父母之心。以愛兄弟。自幼時同臥起同飲食。不可因妻子貨財而傷和氣。

忠。待人做事。皆要盡吾心之所安。如做官者忠心愛國愛民。不貪財不怕死。

信。做事不欺人。出言不誑語。

禮。待人謙虛恭敬。言動無粗暴。揖讓必循禮。

義。義所應爲之事。勇往去做。不顧身家性命。忠臣義士。死後登天堂。證佛果。

廉。儉以養廉。不受昧心之財。做官者昧良心貪利。不過爲子孫積貲財。作馬牛。自己却落得臭名萬載。却何苦來。萬一敗露。首領不保。即不敗露。死後作騾馬猪狗還債。殊爲不值。

恥。凡卑汚苟賤不可對人言之事。皆當恥而勿爲。人苟無恥。是爲下流。清夜自思。面赤背汗。

以上是中國古學。

合羣。人心散渙。各顧私利。外敵即從而欺凌。從前印度各藩王爭權。各教會爭利。同堂互鬨。英人乘之。卒滅其國。世世子孫。爲人奴隸。兩敗俱傷。究屬何益。今前後藏無論漢番官商軍民人等。總宜萬衆一心。互相聯絡。以充內力。外敵自無由侵入。凡讀書做官者。宜設學堂及學會。爲農工商者。宜設農工商各會。及大公司。互相研究。互相提攜。以厚

集勢力. 凡設會會友愈多愈妙.

公益. 各人宜顧公益.勿專顧私利.凡事於大衆有益者.方眞是利.若僅利於己而不利於人者.不足爲利.我今要與地球上萬國爭利.須要放開眼孔.看得遠大些.勿徒與同室爭利.

尙武. 方今地球各國.玉帛往來.無不恃槍礮爲後盾.所謂武裝世界也.語曰有强弱.無是非.誠有慨乎其言之.我苟不能自强.勢必受人魚肉.果人人有發奮爲雄之志.有誓死報國之心.以鐵血爲主義.以軍國民自任.一洗瑣委寬博之態.具有威武不屈之風.一羣皆血性男兒.雖有强者.亦莫予敢侮.但鬪力不如鬪智.必設武備學堂.以考究戰陣學問.培養將材.雖不可輕開邊釁.而武備不可一日不講.日日練兵.人人講武.是八字要訣.凡國民年二十歲不能騎馬執槍當兵打仗者.是爲廢人.是在上有以教之.以養成其尙武精神.

實業. 凡農業工藝商業.如種植畜牧蠶織礦務機器製造聲光電化醫藥之類.凡可以生利者.皆謂之實業.實業興旺.國乃富强.不可徒尙空談.耽安逸.日誦經典.望神庇佑.望人布施.是爲分利之人.非生利之人.人人皆思分利.愈分愈薄.國安得不貧.貧斯弱矣.欲救貧弱.惟有振興實業.

以上係中國新學.

頒發藏俗改良

一、一婦只配一夫.兄弟不得同娶一婦.

一、閨女寡婦．不得私通苟合．
一、兄妹姊弟叔嫂嬸姪．不得同坑臥宿．
一、父母老病．爲子婦者宜侍奉湯藥飲食．以終其身．一息未絕．不得棄置別室．
一、人死宜用棺木．或用氆氌紮束．掘地七八尺．埋荒野．勿用天葬．以餵鷹狗．勿用水葬以餵魚．因穢氣四揚．水染尸毒．於他人衞生有礙．不得已或用火葬較可．
一、身體每日宜洗浴．頭髮宜常梳洗．衫褲勿使汚穢．
一、衣服宜改短窄．以便做事．
一、兒童七八歲．宜教識漢字．學漢語．以便到內地爲官．或爲商．否則人人專做喇嘛．未易發大財．
一、男子十八歲．學放毛瑟槍．練武藝．以禦外敵．
一、男子出外謀生．充農工商烏拉．婦人在內管理家務．養育兒女．
一、喇嘛誦經功課．宜在早晨六鐘．或在夜裏九鐘．白晝不必誦經．宜兼做農工商業．以生財．不可望人捨施．
一、夫死．其婦宜留以待養翁姑．撫育兒女．不宜改嫁．如係赤貧無人倚靠者．亦應俟一年服滿後．方可改嫁．故婦死．其夫亦一年後方再娶．以盡夫婦之義．
一、出外容易發財．不可呆守家鄉．貧苦之人．宜往四川印度謀生．或學工藝．或做貿易．或學種地．勿怕辛苦．不宜貪做喇嘛．苟圖安逸．不宜沿街討錢．望人施捨．如此安有發達之日．

一、貿易者要勤要慎要信實要潔淨．

一、欺人一句話．人終身不信爾．騙人一文錢．人每事提防爾．

一、羊隻在西藏賣盧比五元．運到噶倫綳賣十七元．羊毛百斤．在西藏賣銀八兩．運得噶倫綳賣二十七兩．可見出外貿易之獲大利．不止一二端．衆人勿憚遠出以生財．

一、羊種．以蒙古者爲佳．最肥大．藏人宜販蒙古羊來媾種．乃獲大利．

一、見客禮．宜以合掌爲常見禮．凡屈躬吐舌豎指頭之禮．貽笑各國．皆不可行．中國禮作揖請安．外國禮握手免冠．在各人因時擇用亦可．

一、樓下不宜養牛馬．堆積糞溺．有礙衛生．屋內宜多開玻璃窗戶．宅傍多種樹木．河水宜澄潔．乃可供飲．穢水有毒．宜多開井．

一、男子不宜戴耳環．婦人不宜用兒茶塗臉．又飯碗等物．不宜藏胸懷裏．此皆各國所無．免失觀瞻．

一、西藏係大皇帝土地．達賴係大皇帝敕封．唐古特係大皇帝百姓．依託大清國庇蔭．故能安居樂業．黃教昌盛．切勿受人愚騙．勸爾獨立爲自主之國．歸英俄保護等語．昔法蘭西勸越南王自立．而滅越南．英國勸緬甸王自立．而滅緬甸．日本勸高麗王自立．而滅高麗．外國常用此法．以滅人國．最易誤入其牢籠．未滅之先．必訹辭歆動之．詭稱他係獨立自主之國．我認保護．數年卽滅之．而主國不能干預矣．其滅哲孟雄．亦用此法．伊近謂布魯克巴．宜及早分清界限、豎明界石．以免越佔．西藏今日邊防吃緊處．由春丕以直捲後藏．阿里一帶．最爲危險．敵人視眈眈者在此處．

一、凡種蔗製糖。種竹製紙。種蔴製繩。種棉織布。種樟製腦。採鐵鍊鋼。織毛成毯。以及種茶種桑等業。皆民生日用所必需。大利所在。亟應講求。又佛燈之酥油。可設法烹鍊。製成外國罐裝牛油。以銷售於外洋。又可製洋梘洋蠟燭。以利民用。

一、毛瑟槍。爲人生保護性命室家之根本。無槍必受人欺凌。每枝價銀盧比三十六元。子藥每千粒盧比七元。四川印度等處均有賣。無論男女均各售一枝。共費盧比四十三元。無事時往各荒山打獵。獵得白狐猞猁虎豹數隻。便可夠槍子之資本。以後均爲溢利。如外敵盜賊等來侵。各攜槍齊心協力出戰。爲佛教出力。各如報私讎。倘殺得一敵人。便死了亦夠本。殺兩人便算溢利。但非兩國交戰。不可挑釁生事。如出人不意。暗中半途槍殺。以衆欺寡。貽害國家。是爲不武。是爲愚民。亂民不可不知此界限。

一、外國人不敢欺侮廓爾喀。而敢欺侮唐古特者。以民智不開。民心不齊。民力不强故也。印度哲孟雄已入陷穽。布魯克巴。布達拉。又墮牢籠。唐古特事事當效法廓爾喀。宜與廓爾喀同心併力。依託天朝宇下。以禦外侮。舉人人皆兵。家家自購槍礮。練習純熟。只許外國來通商貿易。斷不許其侵佔我土地。誓死與之拚命。死後昇天成佛。勿貪小財物。做奸細通事。死後入地獄。

一、小孩過歲必須種牛痘。將胎毒發出。其毒既輕。則後日出痘亦不爲害。中國從前不知種痘之法。小孩之死於痘毒者極多。近五十年。處處通行種痘。小孩易於養育。外國人不論男女老少。每年種痘一次。並無苦痛。而獲康寧。

一、兩兄弟同娶一婦。則生育子女必寡。因婦人必隔年方能孕育一子女也。生齒日寡。則國弱。必爲外人所侵凌。各國

均無此風俗．令人恥笑．

一、婦人配定一夫之後．必不可與人偸合．此最恥辱之事．且生子女受毒．不能養育．

一、印度有開井機器．每副價銀百元．無論何地．皆可開井．計三五日開竣．宜多買機器．學習最易．可獲大利．於種植有益．

一、凡地方種樹木多．則年中雨水必多．因樹根入地．引泉水上升．接天氣下降也．西藏每患雨水少．而荒地荒山極多．宜先多種樹木．收成獲利甚大．數年後雨水必加多．可種青稞麥稻矣．每百姓每年種樹十株．以爲義務功課．十年後材木不可勝用矣．

一、畜牧牛羊騾馬．開採五金煤礦．築造鐵路．爲西藏天然之利．宜合股集成大公司．販運往外國貿易．宜往印度學習西法．以奪外人之利．凡貿易股本愈大．獲利愈豐．斷非三數人之力所能勝也．凡集股公司．股份愈小愈妙．如每股股銀二兩．使人人易做．集十萬股．則得銀二十萬矣．外國大公司．專用此法．

一、西藏宜遵用大清正朔．欽頒黃歷書．每年宜用藏文譯出．頒發民間通用．

一、敬鬼神而遠之．不可諂瀆祈禱．天道不外福善禍淫．作善降祥．作不善降殃．非延僧誦經祈禱所能爲力．婦女小兒之畏鬼神者．皆由無見識．妄生恐怖．切不可迷信降福．卜卦符咒．皆虛渺無憑．騙人之事．

一、月蝕日蝕電雷雪雹風雨孛彗山崩地震．皆天地運行自然之理．現經中西天文家推算明確．數年前能預知其時刻．絲毫不差．並非災異之事．乃經緯度一定之理．切不可聽神怪之煽惑．藏人祭螞蝗狐妖山水樹石等神．家家懸竿

播、最爲可笑。其愚實甚。一、風方吉凶。時日拘忌。皆虛渺不可信。某地某山有礦即開。有樹即斬。斷無風水之說。又無雪山靈異聖蹟之事。

致軍機處外務部電請代會奏懲革藏官並寺產辦法　三月十三日

欽奉初八日電旨。惶悚殊深。該護法曲吉等久行不法。實爲全藏人民所痛恨。現蔭棠聯豫會同妥議。擬將箭頭寺四品護法曲吉羅桑四朗桑葉寺護法曲吉羅桑彭錯。請旨即行革職。永不敍用。嗣後不准再行藉神苛歛。以示懲儆。而戒將來。至被控霸產各款。應即嚴飭商上認眞秉公辦理。是否有當。候旨遵行。請代奏。棠豫元。

旨奏悉著照所請電　三月二十五日

奉旨張蔭棠聯豫電奏會同議覆等語。著照所請。該部知道。欽此。欽遵。

致外部電陳英藏直接交涉情形　三月十六日

文電遵悉。臥克納後至江孜。不謁高委員無禮。故藏官堪布等至孜。亦不往謁臥。辦事致形隔膜。棠奉部住電。迭飭高應准英員與藏人按約直接交易。據覆遵辦。現在江孜英員與藏人直接和平貿易。亦無從前勒價強買諸弊。今英政府允飭臥克納以禮往見高委員。此後自形接洽。兩國商務均有益。再現加派張玉堂三埠總辦。併附聞。棠諫。

致軍機處外務部電請代奏知縣余鍾麟已交罰款請降爲縣丞 三月二十一日

查前藏糧台候補知縣余鍾麟．聽斷草率．業經川督撤差在案．茲查該員復有在外藉案．招搖撞騙情事．經臣查明屬實．追繳．該員畏罪捐銀六千兩充地方義舉．臣擬將罰款共一萬兩．發交商上生息．充西藏漢文武備學堂．常年經費．除咨部暨川督藏臣備案外．相應請旨從寬將知縣余鍾麟．以縣丞降補．以示懲儆．留川察看．以觀後效．謹奏請旨乞代奏．棠馬．

旨余鍾麟着以縣丞降補電 三月二十五日

奉旨．張蔭棠電奏請將前藏糧台知縣余鍾麟．以縣丞降補等語．著照所請．該部知道．欽此．樞有．

致外部丞參函述籌藏詳情及參劾番官原委 三月二十五日

逕啓者．自去年十月到拉薩後．日接見噶勒丹池巴．商上噶布倫三大寺大堪布等．商議善後辦法．所有年老致仕之沙札、札薩克堪布、胡土克圖．不遠數百里來見．頗爲踴躍．棠以民信未孚．先發問題二十四條．交商上三大寺會議．以覘衆志．商上面諾心違．總以大公所會議未定延宕．後以噶布倫彭錯汪墊．密琫湯買．被劾革職．始知畏懼．十二月棠於大公所會議日親臨議場．痛陳天演物競生存淘汰之理．怵以印哲亡國覆轍．我中國並非利西藏土地財產．反爲

西藏糜費千數百萬。以救我唐古特黃種同胞。使者力疾來此。不避艱險。痰喘吐血。日夜焦勞。無非爲唐古特計。只欲西藏一杯水。指佛前剖心自誓。萬衆驚愕。叩頭流涕曰。某等生平未嘗聞此議論。從前駐藏大臣。三年一任。滿即去。亦未嘗計及此者。及今不改圖。我唐古特其爲人奴隸牛馬矣。從此我藏人決不存歧視漢人之心。同心協力。以禦外侮。唯大人所以教之。棠徐袖出農、工、商、路礦、財政、學務、督練、鹽茶、交涉、巡警九局附設植物園章程譯本示之曰。此就目前力所能行者。粗擬辦法。擴充改良。在辦事者善爲變通也。藏官復聚議月餘。民間爭相傳抄。至二月初間。噶布倫等始稟覆。決計遵辦。因會聯大臣點派九局總會辦。及各委員。皆藏官也。現計藏中漢官無可派之人。派而不得人。不如不派之爲愈。將來俟有廉能之員。每局再派漢提調及教習等。亦易事耳。現學務一節。迭與噶勒丹池巴籌商。計前後藏各寺院三千餘。擬令自籌經費。各立漢文蒙學堂一所。兼習算學兵式體操。漢文漢語。爲聯絡屬地同化祖國之要樞。督辦得人。立可得蒙學堂四五百間。督練一節。番兵向只三千。擬責令分年募練。足洋操隊四萬。現商上允歲籌常款二十三萬。請由中國遴派教習。懇恩賞給槍砲萬枝等語。但此餉只能歲練五千。私揣藏庫。富不止能籌此數。如鹽茶銀行。礦務。辦有成效。更可供挹注。但求藏屬多籌得一文。我國即少補助一文。藏屬五金煤礦。冠絕全球。但地廣人稀。風氣未開。現擬由藏官先籌設銀行。招股二百三十萬。即以新籌兵餉二十三萬。担保股息。按年於借揭溢利項下。撥還兵餉。一切章程。照銀行通例辦理。商上先將庫款儘數附股。以爲民倡。招股想亦不難。銀行既立。一切新政。方有著手。俟籌有端緒。再當奏明辦理。路礦一節。現已派員查勘。由工部至巴塘。有間道。聞比官路約省千餘里。先修牛車路。以利商運。再將拉薩至江孜後藏之路。修墊平直。一律可行牛車。又商上議允除封禁靈聖大雪山外。無論何山。如

有五金煤礦。准漢藏官民人等領照。一律開採。不收經費。俟辦有成效。不論何礦。官收什一之稅。辦法尙得要領。將來可爲中國一大殖民地。鹽茶一節。聞印茶大集公司。謀灌輸入藏。恐難禁。鑪稅將恐日絀。第藏民現仍多不嗜印茶。似宜設鑪茶官運局。務減輕成本。以平市價。並將茶子教藏民自種。以抵制印茶。藏鹽素無厘稅。若于鹿馬嶺喀喇烏蘇稅局徵稅。官商並運。歲可得數萬。將來可望徵收至二三十萬。巴塘鹽稅。其前事之師也。農工商一節。西藏出產。以畜牧爲大宗。除皮貨藥材外。牛皮羊毛猪鬃牛尾皆爲出口佳品。惜工藝未興。皆生貨而無熟貨。利權未免外溢。再弟此次入藏。不准漢藏官供應。報銷一文。一切烏拉飲食草料等物。皆照市價從優發給。以市民心。藏民懽聲如雷。故請領經費似稍寬多。匯豐兌匯到藏。每萬兩祇得六千八百之用。藏銀每個重一錢銅七銀三。而官價定以三藏銀換一盧比。是以九分實銀當盧比四錢五分。故食用一切。喫虧甚大。而藏中能自有國幣。不受外界鈐制。似較勝中國一籌。吾國操政權者。亦可深思其故矣。瑞典地學家斯文海定。游歷後藏一節。現據後藏糧台稟稱斯文海定已受勸阻。於二月十四日由原路折回拉達克。除將來往電抄呈。並另文將九局章程。咨部備查外。以上各節乞一一代回堂憲。訓示遵行。拉薩天氣乾燥。帕克里咱利山等處雪深至二丈四尺。併聞。敬請勛綏。

再啓者。箭頭寺一案。業經遵照初八日電旨。會同聯大臣妥慎查明奏結在案。而此事原委。聊復一一詳陳之。查箭頭寺苛斂病民。藏番積憤已久。祇以護法曲吉羅桑四朗。日在達賴左右煽惑。故莫能控訴。噶勒丹池巴噶布倫等。對棠屢言其惡。亦知之而不敢辦。駐藏大臣久成守府。藏政概不能干預。平日欲撤一營官而無權。棠到藏後。番民呈控箭頭寺罪狀至十餘起。棠自奏參噶布倫彭錯汪墊密琫湯眞後。又將嘉玉橋等處。貪劣營官數人。勒令商上卽行撤換

究辦。志在為我國收回百年來已放失之政權。藏人頗知敬畏。棠以民信已孚。故敢將羅桑四朗揭參。初意以藏地貧瘠。舉辦新政。籌款維艱。故擬將箭頭寺寺產查抄充公。原奏稱除酌留養贍寺外。由商上自行查抄云云。一切貲財。仍歸藏官。充藏地公用。不經漢官之手。以示無私。自不至有失大體。而番情亦無所疑忌。此棠悉慮審慎籌畫數月。然後敢發之苦心也。今朝旨寬大。言義而不言利。番情更感激矣。又聞外間議論。或以棠辦事為操切。棠居拉薩。身命攸關。凡事必審量再三。能發能收。然後敢行。斷不敢孟浪以激變。但操切固足僨事。柔懦亦足養奸。人心疲玩之後。似不能不威以濟恩。棠遇事力持收回政權。藏番日久知其心實為唐古特百姓辦事。並無自私自利之見。故無怨言。亦無抗阻之事。棠到藏數月。一事無成。番民皆言棠太寬。而漢官反譏棠太猛。此則棠所百思而不得其解者也。棠自抵拉薩。患咯血氣喘。日食虛粥半甌。夜不成寐。力小任重。憂勞殆不能支。日盼埠事粗定。即行告假回京養病。幫辦大臣一缺。犯督撫同城之弊。徒生意見。不能辦事。擬即奏裁。以一事權。到時埠事如有一二未竣者。亦可移交駐藏大臣辦理矣。

致外部電派員布置開埠請示辦法　三月二十六日

張玉堂到印。因大雪封山。近始到亞東。派充三埠總辦。棠擬四月初間親赴江孜。布置埠事。一面先飭商上。籌運磚石木料。建築商場旅舍。併將衛隊二百名。分撥三埠。改辦巡警。保衛商旅。前上大部二月灰電。乞查照催英使速覆。派出何人會商埠事。以免延誤藉口。再印藏界務。此次應否照約會同漢藏英官。勘明立石。畫清界址。乞藎籌示遵。棠宥。

外部來電囑派番官與英員會商開埠事 四月初九日

宥電悉．開埠派員事．英使復稱政府電開．按拉薩條約第三款．西藏派員．與英所派員會議酌改等語．今擬于商議之先．由西藏特派番官．持有議商幷代畫押全權．以便隨後議定各節．藏應照行．此次應會同張大臣前往印度新辣．與印政府特派之員商議等因．查番官會同執事前往．於體制不合．現擬由西藏特派番官一人．印度亦派印員一人商議開埠各款．番官稟准尊處核定．印員稟准印督核定．已商英使．俟復到再達．至界務一節．應一面先行考查明晰．俟開埠議妥．再爲提議．外歌．

外部來電英使稱有阻英藏直接事查明電覆 四月十四日

歌電計達．頃英使節略稱．臥克納報印政府．華官尚未設法．俾藏官與英員直接．即如藏派第巴爲重壁一帶商務官員．由江孜經過．幷未來拜．以高委員嚴禁英藏員直接．此外拉薩駐江孜委員．亦未拜會．英政府請嚴飭妥辦．若得直接交易．則揀派西藏商務委員一節．可允緩辦等語．查按約直接交易一節．准三月諫電知照英使．臥克納仍有異詞．希將現在情形．一併詳晰電復．外眞．

致外部電述英員飾詞矇聳及交涉詳情 四月十六日

眞電悉。卧不往見高。故藏官不肯先往見卧。具詳諫電。亞東委員第巴。以張玉堂二月到任。總經過江孜。未暇見卧。亦由卧先無禮於漢官。卧任氣驕傲失禮。不肯認過。因飾詞禁阻直接。瞞聳印政府。棠於三埠。皆派有藏官。充商務委員。可見並無禁阻英藏人直接之心。現江孜英藏貿易、皆和平直接。前奉文電。知英廷允飭卧以禮往見高。棠甚佩服。朱大臣辦事公平。詎卧仍護過飾詞枝梧。倘卧遵禮往見高。藏官必遵禮往見卧。一切冰消瓦解。仍請朱大臣電印政府。勿偏信一面之詞。嚴飭卧遵英廷訓條辦理。以重兩國睦誼。再張玉堂派充邊務委員。兼三埠商務總辦一節。請咨稅務處札總稅司電知遵照。俟張玉堂劉田海到孜。冀可轉圜見卧。此時請不必向英使說破。又印政府力持與藏官直接。卽不認我主權之謂。卧向在孜。任意宣傳叱責藏官。視同印奴。何止直接。自棠到。藏官知平等自重。卧故不欲漢官干涉。藉口禁阻直接。但照約我自有督飭藏官辦理之權。是否有當。乞訓示遵。文電悉。望飭劉速到。棠銑。

外部來電英使稱高委員阻運麸料希妥籌電復 四月二十七日

銑電悉。准英使函稱。高委員三月二十七日施行强硬手段。不准拉運麸料之人。送入劉員署內。劉員四月初電稱。本署與藏人試行交涉。又被高委員擅自斷絕。足見該華官未遵部令。深恐日後致生糾葛。諄請審愼設法。將直接一節照約施行等語。查禁運麸料。當係劉員藉口。近日情形如何。仍希設法妥籌。以期接洽。卽電復。劉田海甫起程到藏。尚須時日。併聞。外漾。

札發商務委員噶大克埠務大略章程

爲札發事。照得本大臣按約開辦噶大克商埠。所有一切埠務。均經先後派員經理。第恐各該員未經閱歷。不得要領。爰擬大略章程。以爲開辦方針。合將章程札發。即使遵照辦理。勿違。計札發章程一紙。

一、此次開埠照約應設立公所。英官所住旅舍。英商所住市場。英藏商人彼此貿易陳列貨物之所三事。約略參照亞東商埠辦法。

一、英國既設有商務委員。常駐噶大克。則公所辦法。未便比照亞東。須略爲變通。

一、公所有兩辦法。一係英官出貲自建房屋。一切由伊自理。唯佔用地畝。每年按克繳納商上地租。一係商上出貲代建合式房屋。或由英官自建。而商上出貲。英官每年應按工程所費若干。加息納商上房租。如工程共用銀一萬。每月納房租壹百。每年納房租年一千二百也。歲終由英官自理。另按佔用地畝。每年按克照納地租若干。譬如每克地租十元。伊房屋園墳等處佔用地十克。則每年納地租壹百元。

一、商埠地租。與尋常鄉村田地價不同。比田租約加十餘倍。因後日此埠商務興旺。地價必貴。或加至數百倍。未可定也。故開埠時必先擡高地價。

一、旅舍照亞東關旅舍辦法。建房十間八間。以預備英商來此貿易居住。商上僱工人看管。如英商來往。每日每人收房租若干。歲修由藏官辦理。

一、市場。須擇以寬平大地。建立一空廠墟場。以便英藏各處商人貿易。在此擺列貨物。

一、稅關。須於出入口要隘處。擇地預備建立稅關。稽查貨物出入。徵收稅餉。

一、噶大克全埠須於東西南北四至。立明界限。如東至某地。西至某地。統名噶埠地界。不妨從寬。以備他日商埠繁盛之用。英商需用地畝。建造照章納租。亦以暗立限制。出此外不准外國人建房屋矣。

一、商埠內所有馬路。（開街必要寬闊）工部局。（管理街渠建設諸事）巡警局。（設巡警兵保護商旅）裁判局。（管理英藏人爭訟之事俱照西例辦法）等事。均由商上自行籌辦。酌收埠頭貨捐。專為該埠地方自治公益之用。敷用為止。亦不苛捐擾商。

一、漢藏商務委員。與英國商務委員。往來拜會照會文書。俱用平行禮相待。

一、埠內英藏商民爭訟。為裁判所審斷。彼此一律照西律辦理。英民犯罪如此辦。藏民犯罪亦如此辦。無分輕重。

一、藏民犯罪。私逃入英國商務委員衙署藏匿。或冒入僱工者。藏官得將犯罪情由照會英官。指名將罪犯交出審辦。英法罪犯。逃入藏官署者。亦照此辦理。巡警弁兵。不得擅入英官署內拿犯。

一、巡警專為保護商旅。和事安民。與戰兵不同。保護英商。宜與保護藏商一律。如有外客勢孤。被土人恃衆凌弱者。應即保護平安回寓。或護送出境。以免滋事。他如指引迷路。調和爭鬬。查禁拐騙盜竊。遇有路中遺失銀錢物件。收拾貯好。以俟失主來認。相符原物送還。此皆巡警兵之義務。

一、商務委員。須通達外情。熟悉商務。辦事和平公正。不卑不亢。應對做事。須機警靈活。勿貪洋人小利。勿剝藏商一錢。又須將時時某物暢銷。某物滯銷情形。曉諭商民。務使土貨之出口多。則銀錢之進口多。洋貨之入口少。則銀錢之

口少。如是則民富而國自富矣。

致外部丞參函論英謀藏野心並錄前與吉治納問答 四月二十日

逕啓者。藏字第二十號公函。計達台覽。頃閱西報印度陸軍統領吉治納。復留印任二年云云。因憶去年在印與吉君私談。於時局頗有關係。特另紙錄呈台覽。其割讓春丕一語。可見英人處心積慮。注重在此。蠶食春丕後。即可席捲後藏阿里。以通拉達克(三十年英用兵佔據)帕什米爾、阿富汗、波斯灣、西北印度聯成一氣。與俄西北利亞鐵路爭衡。非徒為窺川滇計也。至中英宜訂密約。防俄南下。印藏自可相安一節。是否可行。尚難懸揣。要之吉君為印度兵事上輿論最有勢力者。謹將問答附呈。以備印證。乞代回堂憲察核為荷。

與吉治納問答節略

吉治納智識沈毅。剛烈果斷。平定非洲。有大功。旋為印度陸軍總統印兵三十萬。兼充議院領袖。與前印督寇仁不睦。倫敦政府去寇留吉。亦可見吉之權力矣。香山唐少川奉命來印議藏約。以棠參隨。唐初抵印。印政府不以優禮相待。唐喜怒不形於色。結交吉君。吉君對議院言。唐氣度宏遠。智識過人。實為支那豪傑。力斥印政府之無禮。吉君器重唐之為人。酒食相過從。遂成莫逆。寇督鄧外部始改顏相視。吉旋告唐。以寇督將去任。藏約遂停議。及唐回國。棠以全權接議藏約。留駐印度。與吉君往來尤密。而始終未嘗談及公事。光緒三十二年三月五日。吉君約午餐。席上皆吉君屬

下武官邊務委員散席後。吉之參軍某。及棠之繙譯官四人。圍坐密談。吉云。我之公事已畢。即晚往森羅之行。果爾。則彼此仍在一處。朝夕過談。豈非幸事。棠云。此地炎暑。令人難受。甚願趨陪。但未知能如我願否耳。吉云。我不解彼此政府是何意見。使我好朋友滯留此間。受此不如意之事。棠云。此是我之義務。自應如是。不能如君之自由也。吉云。據我看此事。兩刻鐘時候。便可了結。棠云。可得聞乎。吉云。西藏之事。我政府非不願與貴國交涉。因貴國在西藏。不能盡主國義務。藏人不遵守十六十九年條約辦理。使我政府不能不行與藏直接政策。我政府並非要佔西藏土地。即使貴國將西藏送我英國。我政府未必願受。惟是印藏毗連。我政府為保印度計。不能不擇一守法律之好隣居。方能相安。須知我國前年興兵入藏。係替貴國平定西藏。用去如許兵餉。傷去如許軍士。貴國亦應酬勞。以我私見。印藏交界有春丕一地。凹入我界。印藏人民雜處其間。最易生事。不如將春丕一地。歸我英國。則此便可了結。我在議院。亦如此提議。未審君意一為然否。棠云。君所言。是否出自印政府主意。得勿欲使我報告政府。吉云。此不過與君私談耳。棠云。每聞人言君曾到中國。知中國情形。今日據君所言。可見人言不足信也。我為西藏主國。數百年來各國所公認。十六十九年中英條約。藏人如有未能切實遵辦之事。貴國儘可告知我政府。切實飭辦。何必用兵。此次我西藏人命財產之損害。更有甚於貴國所用無效果之兵費也。君亦知我中國目下之民權發達乎。即我政府行事。亦只能遵守約章辦理。如約章以外之利益。無論何國要求。決不能相讓。春丕一地。更無論矣。大凡交涉持公理者。雖有事無難息事。恃勢力者。本無事亦能生事。我國與貴國交誼最篤。亟應和平重立可行之約章。以使彼此易於遵守。則我駐藏大臣。得以實力整頓。免致別國滋生事端。於中英均有益。以君之閱歷。當以為然也。吉云。俄人所派多哲夫。與達

賴私通。甚爲秘密。貴國應將達賴監禁。棠云。此是訛傳。必無之事。如有此事。我國早已將達賴監禁矣。吉云。聞與我國立拉薩條約之人。貴國將治之以罪。有此事否。棠云。凡地方官不應爲而爲之。其人亦自知有應得之罪。此各國所同也。吉云。早年我曾到新疆。地多沙漠。甚爲空虛。貴國應設重兵三十萬。鎮守。並應與英國立約。以防俄人南下。我英國必樂意相從。印英亦相安無事。棠云。俄人勢力南下。亟應預防。貴國如有慮及於此。以鄙人私見。我國亦表同情也。

札覆波密總管等諭以修路利益 四月二十二日

爲札覆事。照得本大臣接據差弁牟占成。轉遞波密總管噶朗巴及依如甫龍許本宗羣多各寺院呈具夷稟。內稱波密係仙境福地。從無開闢之事。而且路險水惡。祇有朝佛。尙可免強來往。惟祈照舊。仍行大道。此地修路。萬難承擔。各等情。據此本大臣查衛藏地面遼闊。行旅往來皆大道。第以路途遙遠。抑且千山萬壑。跋涉艱難。行人苦之。因思波密介在藏邊。地勢平衍。由此經過。直達巴塘。較大道程途計少一千餘里。既便於往來。尤便於商賈。是以專派差弁牟占成等由工部邊界。親入波密境內。先行考查。如可開闢。卽行展修道路。上通西藏。下達巴塘。此路一開。出入往來。百商雲集。他處之物。既可販運來藏。卽波密本地之貨。亦可行銷他處。商務發達。利益均沾。實係有益於波密之民生。並無損害於波密之地方。乃閱該總管等來稟。以修路從未聽聞。請免開端。似未明本大臣前札飭辦之意。殊不知各番部落。均爲黃教。三百年來。靡不仰仗大皇帝保護之恩。爾波密官民人等。想亦共見共知。若朝廷利爾之土地。亦何待於今日。何以爾等仍屬懷疑。甚不可解。現本大臣卽使長編累牘。諄諄曉諭。恐該總管等旣於前札之意。維持之心。尙未

釋然了悟。終無以解爾等之疑慮。茲再由藏札委額外馬朝陽。馳往碩板多一帶。由大道繞入波密。詳細委婉開導。將本大臣因公興利。有裨於波密之意。明白宣示。俾衆咸知。該總管等如知有益。即可遵照辦理。若果事有不便。亦不妨將實在情形。詳告差弁馬朝陽。由該弁從實具稟來藏。再由本大臣酌核辦理。勿違。此札。

咨川督請飭知各屬放行採買茶種　四月二十九日

爲咨請事。案照本大臣前爲西藏地方議設農務等局。業將創定試辦草章。咨達冰案。茲據農務局稟稱。遵章試辦種植。以興地利。現派打箭鑪噶爾臻仔仲洛桑甲錯替身宜瑪堅參之商人阿旺落布。前往打箭鑪一帶。採買茶種。並僱覓通曉種茶工人。攜同回藏。擇地試種。懇給護札。並請咨明准其採買覓雇放行等情。到本大臣。據此。查西藏地廣土腴。並非不能種植。祇以風氣閉塞。素未講求。遂致有山皆童。大田多蕪。甚爲可惜。現藏人既擬試行種植。我主國自應力予提倡。惟聞藏人傳言。從前曾屢次派人到川採買茶子。因山戶輒以炒熟之子與之。帶回施種。不能發生。關卡亦盤詰綦嚴。不准將生茶子運出。此固爲保守利權起見。但時至今日。情事不同。似宜量爲變通。以免利權外溢。緣印度出茶極旺。運道較便。藏中又是一銷茶好市場。前雖訂約限制。若至三埠開關征稅之後。照通商公例。勢難再行禁遏。將爲川印茶一商戰競爭時期。顧以川茶與印茶較。香味固勝。而製工運腳不如彼省。則成本不能如彼之輕。即售價不能如彼之賤。去貴趨賤。人之恆情。倘藏人貪買印茶。則藏中銀錢歲以數十萬爲川茶之利而輸入於川者。深慮爲印茶所侵奪。而流出於印。是不獨番商漢商交受其病。即川省茶釐。亦將大受影響。早爲之計。似宜准藏人自種。且宜

獎勸之使其多種。將來出產茂盛。就地行銷。猶足以相抵制。藏爲前矛。川爲後勁。藏之茶利興而川之茶利亦仍舊可保。語有之。天下大利莫如農。藏衛沃野千里。果使地無不闢。田無不治。樹藝興。財賦贍。他日以藏治藏。力可自給。不煩協撥。蔚爲雄藩。卽盡免茶釐。以通商運。俾爭固有之利。猶計之得也。貴部堂統籌全局。諒必贊成。除稟批示並給護札外。相應咨請貴部堂查照。希卽分行司局。轉飭打箭鑪一帶產茶地方文武員弁。暨關卡委員知照。凡遇該番商阿旺落布隨帶護札。前赴該管境內採買茶種。覓僱茶工。勿事禁阻。其攜同回藏時。經過關卡。查無夾帶違禁漏稅貨物。卽便驗札放行。毋稍留難。以慰藩屬向慕之誠。而示撫綏無外之意。實爲公便。望速施行。

致外部電辯並無阻運麩料事 五月初四日

奉漾電。飭高委員據查覆。三月抄。英營通事前藏逃犯小忠。廁役數人。在市場强奪柴草數馱。被局巡勇看見。當場攔阻。勒交原主領回。此外並無不准拉運麩料事。洪到孜數月。英營麩料。未嘗告乏。足見華官始終未禁阻。何至三月二十七日獨施强硬手段。其爲臥僞飾瞞聳。想在朱大臣洞鑒。又四月初試行交涉。被高斷絕一節。不知四月某日交涉何事被高斷絕。有何證據。均未能指明。無從查覆等。所稟尙屬實情。華官辦交涉。斷不敢不遵部示。唯臥若不坐高以禁阻直接之咎。必須遵英廷訓條。先見高自覺赧顏。其爲護過遁詞。想朱大臣精明練達。早已洞悉。臥喜事邀功。以英之苟欲生釁。何患無辭。豈能理阻。但須知此係臥故生轇葛。棠顧念中英睦誼。應飭張高委員。輕小節而重公事。設法轉圜。以全臥體面。仍請查照諫銑兩電。照會朱大臣轉電印政府。嚴飭臥勿矜意氣。和平相與。彼此庶易接洽。又張玉

堂函稱四月杪赴孜俟到後將情形覆陳再達棠文

外部來電請遴派藏官往印會議 五月初九日

漾電計達准英使節略稱英政府以江孜會議多耽時日且甚不便彼此兩國交誼久經隔膜拉薩又不通電盻照原議派張大臣往印攜同有權代行畫押之藏官英政府自欲特派品位不亞於張大臣之員與之會商更諄請中國商定此項章程務於西歷明正一號以前蓋春不撤兵其時本可提議等因據二月灰電執事願往印京會商此次英政府允派品位相當之員在印商辦似可就此定議希即遴派藏官預備前往並速電覆外歌

致外部電議藏官往印畫押之窒礙應派大臣前往遴藏官隨從 五月

奉歌電遵即劄派噶布倫預備隨同赴印唯藏官畫押一節仍懇向英使極力磋商得已則已埠章既由我與英員訂定則藏人之遵守我自擔責任無庸藏官畫押英若必以藏官押為憑反似中英前訂各章藏官未畫押者藏人可不遵守而棠現與英員訂議亦全無效力似須聽命於藏官且藏王噶布倫來謁均用稟見申呈字樣今與英派大員平行畫押英亦褻國體恐貽笑各國以中國為失優待與國之禮窒礙甚多應如何設法勸阻乞蓋籌示遵又森羅會議跋涉頗不便請英廷派員在大吉嶺會議地較適中再查四月歌電英引拉薩約第三款及會同前往等語語意全以藏官為主仍是堅持直接之意然拉薩十條附件業經歸併入正約係中國主持第四條又聲明十六十九兩約槪應

照舊施行。則我仍有督飭主權。斷無專由藏官商改之理。大部斥為體制不合。已深燭其隱。今來電既稱自願派品位與棠相當之員會議。非獨體制較合。是已認我有主議之權。似應由大部先行照會英使。提議整頓埠務。現派大臣赴印。與英派大員商訂埠章。併發有遴委噶布倫劄派隨往之訓條。以便印藏人易于接洽。請英廷迅派大員在大吉嶺會議。務於西歷正月一日前議結。以冀兩國商務日旺等語。先佔主國地步。是否有當。統乞蓋籌核辦。現去撤兵期不遠。請催英使速覆定奪。如因此耽延。我不任責。棠蒸。

外部來電英使稱會商應在新辣藏員須有劃押權 五月十一日

歌電計達。英使面稱會商應在新辣。該處係印度駐夏之所。所帶藏員須有代行畫押之權等語。希查照前電辦理。何時起程。並速電復。外齊。

外部來電述與英使會商派員赴印經過 五月二十日

蒸電悉。英使先請藏派番官持有議商並代行畫押全權。會同執事前往。本部以體制不合。力與磋商。擬由番官稟准執事核定。英政府始允派品位不亞於執事之員。在印會商。並由執事攜同有權代行畫押之藏官前往。大致已有成說。今欲除去番官畫押之權。恐難做到。本部現擬再商該使。令番官隨同執事畫押。尚未知能否就範。至森羅跋涉不便。執事曾往一行。實已備嘗勞瘁。大吉嶺地方有無可以會商之處。英員願否前往。亦殊難必。併希詳加體

察。迅即電復再行核辦。外諫。

致外部電擬即攜藏官赴印惟藏官疲玩反覆中變可慮 五月二十二日

奉齊諫電悉。連日苦口危言。理喻勢迫。商上始派藏官八員。隨同赴印。藏官疲玩。互相推諉。故牽涉多派。亦就便考察新政。擬二十五日起程赴孜。略布置。挈隨出關。但藏情反覆。難保半途不中變。拉薩約。藏王至今猶謂英以兵劫盟。藏用僧印。初無遵守志。棠恐與章議定。伊臨時刁難。以達賴未回不能做主。不肯畫押。則進退維谷。更失我國體面。然英廷始終堅持直接。大部極力維持。大致既有成說。棠唯恪遵部示。一面設法籠絡藏官。預備隨往畫押。但藏官臨時有無變悔。終無把握。容隨時察看稟呈核辦。現山潦暴發。漩渦湍險。皮艇難渡。唯期限既促。迫得冒險遄征。預計七月中當到印。查大吉嶺英駐巡撫十九年議約在此。然小事。英倘不允。我即赴森羅。稍縻費尚無流弊。統乞藎籌商定示遵。棠禡。

譯行商上暨札噶廈勸令速辦九局事宜 五月二十二日

為譯行事。本大臣前因西藏地方。內政外交。亟需整頓。而現象貧弱。尤應急謀挽救。是以諭令大衆會議。創設交涉、督練、財政、鹽茶、路礦、工商、學務、農務、巡警九局。並須發章程。分派職事。以冀共相講求。力圖振作。俾爾西藏蒸蒸日上。蔚成富強。乃數月以來。各局雖據報成立。而詳加考核。於一切局務。多未實力奉行。倘竟長此因循。誠恐向之所謂整頓

挽救者。徒託空言。觀成無日。不但負本大臣一片熱心。尤非爾藏衆自求富强之道。茲本大臣以辦理埠務。將赴江孜。不能如在拉薩時。與爾等朝夕見面時相勸勉。然念茲九局眷眷在懷。所望自督辦以至各總理各職員。盡心竭力。將該局之務。按照章程。速爲興辦。尤望爾大衆同心合力。會議妥籌。將各局局務。何者宜先。何者可後。分別商定。俾任事者得以次第舉行。總期過一日。必辦一日之事。辦一事必有一事之効。是所厚望。況强鄰壓境。藏事岌岌可危。及今圖之。已憾其晚。失今不圖。悔將何及。至於用人不拘一格。人材愈多。事愈易辦。既屬一羣之人。總宜同具公忠。結爲團體。切不可自分黨派。各懷疑忌。以至人心不固。內力不充。於事無益。反爲有損。即如已革前任噶布倫布賴綳色領。卸任堪布青饒丹增能珠。大招卸任商卓特巴小堪布降巴曲桑。及辭退商上職分達蘇濟美。曲覺江監視人革隆阿旺洛布。夏札娃擺足奪吉。學康巴頓柱彭錯。腔青巴阿旺青饒擺桑。等。老成具在。尙有典型。九局中事。自不妨加以委任。或招其會議。以資參決。彼等更事較多。閱歷較深。藉可集思而廣益也。要而言之。今日之西藏。教宜保舊。而政必維新。凡任事僧俗各員。斷不可轇轕成見。仍沿陋習。不思改革。以自處於劣敗之地位。將被强者之魚肉。可危可懼。勉之愼之。此本大臣臨別贈言。望爾大衆。幸勿河漢。除札行噶布倫外。相應譯行。爲此合行噶勒丹池巴查照。幷卽轉行遵照。

致班禪函論拉章商上不宜各分畛域 五月

來函具悉。喀拉倉一案。已於前次譯文內明白曉諭。何得嘵嘵妄瀆。爭私利而不顧公義。致礙大局。且牽引康熙年間舊事。要求拉章與商上各管各地等情。本大臣行轅無案可稽。一面之辭。礙難照准。貴班禪當念前後藏。唇齒相依。同

種同教。不宜各分畛域。現外藩屢進後藏。查考形勢。日圖吞併後藏。以通阿富汗帕什米爾等處。其詭計姦謀。比前藏尤為危險。此時唐古特人等同心協力。尚恐難以禦外侮。不應同室操戈。以中外藩之計。蓋前後藏合則力厚。分則力薄。譬如樹枝然。一樹枝則柔脆易折。合十樹枝成一束。雖極勇力者不能折之矣。貴班禪夙慧明斷。當知此理。意必左右札薩克等有讒諂面諛之人。造謠生事。意圖離間。以作姦細。熒惑聰聽。本大臣若查出有此等小人。必當治以極重之罪。願貴班禪亦將此人斥革而屏逐之也。普天之下。莫非王土。拉章與商上本無分別。佛法空諸所有。唯以慈悲普度衆生。一切歸諸清淨寂滅。此身且非我有。而身外之物。得失何足計焉。貴班禪轉生。或為達賴。達賴轉生。或為班禪。何彼何此。而田地之多寡。何足計焉。願貴班禪恪誦佛經。參悟此旨。即心即佛矣。著仍遵照前諭。俟達賴回藏。和平酌辦。為此覆貴班禪。煩查照施行。

諭全藏僧俗官民籌辦要政亟圖自強　五月

為曉諭事。照得本大臣自到拉薩以來。業經半載。自媿德薄才疏。不能為爾藏民辦得一事。不能仰副大皇帝眷眷西顧之心。本大臣此身雖去拉薩。此心未嘗一刻忘也。藏民稟控案件數百起。迭經札催商上迅速持平集訊。尚未盡具報辦結。本大臣所訂交涉、財政、督練、農務、工商、學務、路礦、鹽茶、巡警九局章程。規模雖具。任事者才識短淺。又未能切實舉辦。刊發藏俗改良、訓俗淺言兩書。民間雖頗踴躍傳抄。未審真能實力奉行。以圖進化否。此皆本大臣督飭無方。以致辦理數月。茫無成效。清夜自思。實無以對爾藏民者也。本大臣總覽西藏大勢。介居英俄兩大國之間。虎視眈眈。

岌岌可危。敵兵日日可以直驅而入。和約萬不足恃。今日一語不合。明日敵兵即可至城下。爾等須刻刻將敗亡逃竄之慘狀。時懸心目。夢寐不忘。互相警戒。覆巢之下。斷無完卵。彼時漢番前後藏廓布數十萬男女同被羈縛。同受宰割。遲早同歸於盡。豈有畛域之分。爾等切不可各爭黨派。一室之中。自分畛域。互相猜忌。互相傾陷。置國事於不顧。適以墮敵人狡計之中。爾等試觀印度哲孟雄等處。土地已歸他人。受人魚肉。佛教衰微。漸爲耶穌教所滅。可爲寒心。如今欲求救亡之法。只有興學練兵兩事。是最緊要。農工商礦爲致富根本。練兵爲禦外侮根本。均非廣開學堂。切實考究。不能開通智識。增長才藝。爾藏民係大清國皇帝百姓。尤須先練習中文。通曉漢語。然後考求西國文字技藝。因西國各種技藝。中國皆有已譯成之書也。本大臣既去拉薩之後。猶望爾西藏官民人等。按照我所訂九局章程。藏俗改良各書。一一切實辦理。以立基礎而圖精進。做官者不顧身家。以爲百姓辦事。爲民者同心協力。以赴公家之急。庶西藏蒸蒸日上。馴致富强。足與環球各大國爭衡。大皇帝亦可稍紓西顧之憂。佛教日見倡隆之勢。亦不枉本大臣一場苦心也。爲此諭仰西藏漢番官僧俗人等一體遵照。毋違。特諭。

遊布達拉山記 五月

布達拉山去海面萬三千尺。黃教之祖。五輩達賴羅卜藏棲息之所。靈爽實式憑焉。羅卜藏以崇德七年。遣使奉表貢方物。上曼殊師利大皇帝徽號。輸誠內屬。至今垂三百年。葱嶺以東。阿里以北。罔有內外。悉隸職方。與蒙古青海各部汗主。世爲臣僕。屏翰皇室。中更第巴桑結之亂。朱爾默特之變。胥藉天朝兵力。以救定。以駐藏大臣鎮撫其地。設吏置

戍。藏官自戴琫噶布倫以至達賴。除授必請朝旨。然後行職貢隸理藩院。視等郡縣。匪先戎索賜租稅爲地方自治。弗給常發內帑濟之。德至渥也。間者藏人不忍眴眴小忿。生邊釁。致勞宵旰憂。香山侍郎唐公紹怡。與英使薩道義重訂藏約於京師。丙午四月。棠奉命自印度入藏。按約開埠。籌辦善後事，以參贊何藻翔行，贊襄帷幄。贊議顏廷佐。賀師貞周翔鳳治文牘。亞東關稅司張玉堂總辦三埠商務。繙譯高恩洪醫官全紹清會計員陸國祺監察員張春華、何鴻逵、從。韓稅司德森以榷務未至拉薩。留亞東襄理埠事。棠初至之日。藏人夾道焚香頂禮。如枯旱之望雨。登布達拉山謁聖容。瞻羅卜藏之遺像，輒歎當日望氣而知中國有聖人。其神識爲不可及。因進大堪布等宣布威德。拊循瘡痍。爲述兩宮西顧憂勞。所以命使之意。與使者此行辦事之宗旨。喇嘛至爲感泣。棠以民信未孚。發善後問題二十四條。交商上三大寺等會議。以覘衆志。藏官面諾心違。無動爲大。輒以大公所衆議未定辭。棠於會議日親履議事堂。痛陳天演物競之理。怵以禍至之無日。如救焚拯溺。急起直追之不暇。指佛前剖心自誓。萬衆驚愕。叩頭揮涕曰。唯天使命。某等闇陋不知所出。棠徐袖出農、工、商、路礦、鹽茶、財政、學務、督練、交涉、巡警九局草章示之。一一爲之演說。曰吾等乃知天使苦心瘏口無一非爲我唐古特人計久遠也。百年來漢番畛域。其胥泯矣。繼自今我唐古特。非倚賴大皇帝其誰賴。棠因有感焉。南斐北美澳洲開闢略盡二十世紀。岡底斯山之麓。尙留此一片大陸世界。稱爲秘密國。歐美人足跡所不至。斯寧非咄咄怪事哉。棠七月發軔大吉嶺。策馬踰喜馬拉山。越哲孟雄部落。左睨廓爾喀。右挾布魯克巴。登高望遠。慨然有風景山河之感。咱利隆吐之險。我已與敵共之。英軍新修干都間道。三日至春丕。干壩迤南一帶。納青甲岡諸地。臨其腦而拊之背。虎狼無厭。十年後春丕恐非我有。英人志圖席捲後藏。通東北印度。越阿里以達帕什米爾。阿

富汗波斯灣與俄西伯利亞鐵路爭衡。此其志不在小也。西藏門戶唇齒之依。唯廓與布。國初藏防要隘在西北。今日藏防要隘在西南。縱橫五六千里。非精兵八萬不足資防守。非築鐵路不足利輸輓。非興農工商礦之業。餉械無所出。山川遼阻。以中國衛西藏。不如西藏之謀自衛。詩曰。迨天之未陰雨。徹彼桑土。綢繆牖戶。易曰。其亡其亡。繫於苞桑。棠嘗讀印度亡國史。過哲孟雄王子故宮。輒不勝禾黍之悲。泫然不知涕之何從也。間者高麗不度德。不量力。信讒諛。離中國自主。遂爲日本滅。殷鑒不遠。有以聯俄聯英之說進者乎。拒勿聽。驅虎進狼。厥害維均。依漢如天。呼唐爲父。五輩達賴之靈。其鑒諸。傳曰。非我族類。其心必異。彼夜叉羅刹之國。挾兵力以行其祆教。西望五天竺。鹿園祇林阿育王梵宮。不數十年間。夷爲摩西禮西禮教堂。悲夫。黃教之興。其茲有待於震旦也。

致外部電陳藏官聯誓聽命 五月二十六日

禡電計達。棠因恐藏官反覆。焦灼萬分。故用反擊法。連日傳集商上大公所。佯稱照拉薩約第三款。藏官應往森羅。自與英員會議。棠不願與聞。藏官徬徨無主。環跪哀求。棠再三堅持。徐約以藏官反覆議定後。恐臨時不畫押失信外人。藏官聯誓。唯命是聽。棠始允去。似此當不至中變。特先稟陳。棠宥。

外部來電令將高委員銷差 五月二十五日

諫電計達。英使稱高委員阻止印藏直接交涉。英政府請即撤換。並錄送該委員洋文信函有措詞失當之處。查張

王堂既派三埠總辦劉田海亦經起程。高委員屢與英員齟齬。此後辦理交涉定難接洽。該委員先已自行告退。應飭令銷差內渡爲要。希即查照前電。一併電覆外宥。

外部來電令選定番官往印畫押 五月二十六日

禡電悉。尊處所擕藏員。須有一人代行畫押。此外考察新政各員。無足重輕。應將名位較崇能代畫押之各專員。迅即轉飭選定。帶同前往。以免英使臨時挑剔。并將該藏員銜名電復。餘俟商有眉目再行知照。高委員希查照有電。速飭內渡。外宥。

致外部電告藏官已派定 六月初一日

巴孜途次。奉有宥電。藏官代行畫押之員。派定花翎二品銜擦戌噶布倫汪曲結布。又高委員正月因事撤差。接替員未到。故未交卸。現當遵部示飭內渡。會議如在大吉嶺更妥。棠東。

外部來電英員位崇應派有權番官前往 六月初一日

宥電計達。英使稱英派駐劄印度總理外交事宜大臣二等寶星戴諸。赴新辣會議。張大臣應派有權代行畫押之藏官。隨同前往等語。查英派大員品位僅在印督之次。本部亦經承認。至藏官八名。須飭速派有權能代畫押之一

人。其餘考察新政各員自可無庸全往。希查照前電一併迅即電復。外東。

致外部電陳多派藏官隨議之原因 六月初六日

初五日抵江孜。擬調稅司張玉棠隨赴新辣議埠章。又派亞東關四等官吳梅生。暫行代理江孜商務委員。乞咨稅務處劄總稅司電飭遵照。又擦戎噶布倫一人畫押。而三大寺大公所等八員。仍須隨往。前電謂藏官推諉莫肯任責成。不得不牽率多派。已煞費調停。非眞爲考查新政也。藏官畏印熱多病。素未種痘。現力勸又不肯種。此藏官赴新辣爲難處。棠魚。

外部來電轉英使節略並詢藏官曾否攜畫押憑據 六月初八日

英使節略內開。印政府擬以辦法直達西藏。請於所派之員發給掌權之據。方可開議。現因印政府知照西藏各節。於張大臣起程之前。未能送抵拉薩。請貴部酌量設法。使藏官確有由藏發給會議隨同畫押之掌權。並使西藏將發給此項掌權之據。直達印度政府等語。此次所派藏官。曾否攜有畫押憑據。英使所稱。仍是印藏直接之意。希體察情形。詳細電復。外庚。

致外部電請與英使解決英藏直接交涉問題 六月初十日

庚電悉。擦戎噶布倫已攜有代理達賴噶勒丹池巴劄委畫押憑據。此事朱大臣已奉英廷訓條。與大部議定辦法。何必印督復行文商上。商上無權。未便自行答覆。試問朱大臣印度係英屬地。印督由英廷所派。是否聽英廷節制。豈有朱大臣奉英廷訓條。與大部議定之事。猶須印督行文商上再訂之理。英廷若不能節制印督。前日副條。不能作准。印督必欲得商上覆文爲憑。不如逕派藏官及亞東稅司。與英所派員在江孜會議。稟由棠核定。江孜通電便捷。棠病篤恐難赴印。查內地通商埠章。類由督撫派道府稅司。與領事議定。亦可無庸兩國特派大臣。又查新舊約。均無准印藏直接交涉字樣。不過去冬英藉口江孜禁止禁草事。借此要求。公牘上始有此四字。部電初曰商務直接。次曰照約直接。始終不肯承認。若一經承認直接交涉。西藏卽成獨立國性質。所有從前代償賠款。改訂藏約。均成畫餅。泰西通例。斷無准其屬國與他國直接交涉之理。但現在聲明。不准直接。英國不允。若認直接。主權全失。只可含糊不說。暗與主持。此次係印藏試行直接交涉之始。似宜審慎。印督有事。應行文駐藏大臣轉行商上。我應不認印督可直達行文商上。商上亦無直達印督辦理交涉之權。棠暫駐江孜。俟大部與英使解決此問題。再定行止。統乞詳籌妥定示遵。棠灰。

外部來電改由委員於江孜商議勢難辦仍請力疾前往　六月十二日

灰電悉。噶布倫攜有畫押劄據。並印督文件。應行文駐藏大臣轉行商上等情。已知照英使。得復再達。兩國各派大員前往新辣。業經彼此議定。若再改由委員在江孜商辦。勢難辦到。此事前後爲難情形。執事身在局中。賢勞倍著。

來電所慮各節．具見藎籌深摯．現當事機吃重之際．持之過激．更恐別生枝節．轉難收拾．務希仍照原議．勉爲其難．力疾前往．俾得早日開議．至爲切要．外文．

致外部電請將稅司兼辦商務並衛隊改充巡警 六月十二日

查亞東江孜．毗連往來必經之路．計程僅四百餘里．亞東關稅司一缺．以後應永定爲兼辦三埠商務委員．擬以亞東爲總關．於吉瑪橋．（即亞東總口）康馬．（即江孜總口）噶大克三處．各設分卡．派員經理．歸亞東稅司節制．則孜噶無庸設關．三埠貨物寥寥．無稅可徵．稅司事簡．兼辦商務．亦無庸另給經費．又棠現有衛隊百四十名．月餉每兵六兩．哨弁百兩．暫由使費項下支給．訓練數月．遣散可惜．擬撥六十名駐江孜．四十名駐亞東．四十名駐噶大克．充巡警．足敷保衛．擬歸各關卡稅司節制．以後常年經費．可否商總稅司由關稅項下支給．其新設三卡．及巡警兵房工程．款項有限．一併飭總稅司核議飭辦．至三埠商場旅舍公所工程．擬飭藏官自行籌建．棠亦省一番報銷．究應如何辦理之處．乞藎籌核定．示覆．棠文．

外部來電轉稅務司覆文 六月二十四日

文電悉．當即咨稅務處核辦．茲准復稱亞東稅吏稽徵．自有專責．張玉堂赴江孜開辦商埠．係一時權宜之舉．未便永定爲兼辦三埠委員．至各埠巡警．常年經費．應咨由度支部核辦．除吉瑪橋等處．各設分卡．歸亞東稅司節制．札

行總稅司核議外應請先復張大臣等因希查照外敬

致外部電請預籌抵制印茶入藏　六月十二日

開議埠章英必要求印茶入藏舊約既難抵制二十八九年英使屢要求延宕未辦現聞印商大集公司仿製鑪茶運藏零售三埠既准通商不准運茶頗難措辭印茶無稅路捷鑪茶運艱本重萬難相敵鑪稅固將日絀且川民歲失茶利數百萬商上歲放茶商債千萬久資爲利藪亦不願印茶攙奪然苦無法禁阻乞詳查舊檔預籌抵制指授機宜再川素禁茶種入藏藏愚不知自種因得壟斷居奇關卡苛徵商上重利盤剝此閉關時愚民之術今商戰交通物窮必變藏民赴印度漢口等處均能購運茶種幸現仍多嗜鑪茶若除苛稅利運道零售便民庶鑪茶歲數百萬之利或猶可保准茶種入藏教自種亦免利權外溢將來開議應如何應付之處乞統籌密示覆遵辦棠侵

印外部戴諾來電西藏代表須有簽字全權　六月十五日

近聞台旌安抵江孜良深忭慰並聞貴大臣現經貴國派爲商議修訂埠章之代表此項埠章卽一千九百〇六年北京條約所承認一千九百〇四年拉薩條約第三條所載者也本大臣現亦經敝政府派爲商議此事之員本大臣得與台端重續舊交商議此項例行之事樂何如之本大臣亟欲恭迓台端一圖良晤也惟查拉薩條約第三款所至要者須有西藏代表一員會同議訂現聞貴大臣處隨有西藏代表一員如此辦理俾免西藏政府有誤會之

處。如一千八百九十年條約故事。現在印政府奉英廷飭知。轉達西藏。此次埠章須照北京條約所認之拉薩條約第三款辦法。西藏應請發給彼之代表合宜之文憑。須有對於此項章程議事簽字之全權。此項公文業經寄與西藏政府。並飭敝國江孜商員。抄錄一份。送交貴大臣收閱。似此辦理。可免遲延開議之期也。曩接貴大臣照會。派各埠商員之事。未克以應復之文作覆者。實以此事全案。早在北京議辦。想貴大臣亦早有聞也。貴大臣何時可抵森羅。或請示知。倘有須本大臣代爲租屋。或招呼一切。亟願一效微勞。茲以時日偬迫。郵便稽遲。故先電達。餘函詳。

復印外部戴諾電攜番官不日赴約 六月十七日

接來電悉。前奉敝國外務部電稱。貴國朱大臣奉英廷訓條。與敝國外務部議定。在森羅照約修訂埠章。派本大臣爲代表。併令選派藏官有權畫押之員。隨同赴森羅等語。當經本大臣行文商上遵辦。旋據代理達賴噶勒丹池巴稟稱。闔藏公議。允願派定花翎二品銜擦戎噶布倫汪曲結布。給以議商簽字全權文據。堪以隨往森羅。商訂埠章等語。當經本大臣電呈外務部轉達朱大臣轉覆英廷在案。想貴大臣早有所聞。又本大臣前接外務部電稱。英政府已派定貴大臣與本大臣會議。本大臣甚爲歡喜。此事既經朱大臣奉有英廷訓條。與敝國外務部議定辦法。派出藏官實有畫押全權文憑。兩國政府業經承認滿意。本大臣深盼早日得與貴大臣妥議。此項例行之事。實深欣悅。余與貴大臣重續舊交。又願亟圖良晤也。本大臣已定期十八日起程赴亞東。沿途倘需時日。將來如須煩勞貴大臣租屋及招呼

一切。再當電達拜懇一切。謹先致欣謝之意。

致外部電述與戴使往來電文 六月十七日

頃據印外部戴諾電稱。奉派議訂埠章。照北京約業經承認之拉薩約第三款。握要處在派藏官有畫押全權文憑。免蹈十六十九年約之弊。印政府奉英廷諭。行文商上。請派給有權畫押藏官文憑。方能開議。今令江孜英員抄送寄商上文書一份附閱。又稱新辣租屋一切。願代招呼等語。棠覆以此事朱大臣奉有英廷訓條。與我外部議定辦法。據戎噶布倫經闔藏大衆公舉。已攜有噶勒丹池巴議事畫押全權文憑。業由我外部覆朱使轉達英廷在案。兩國政府業經承認滿意。深盼早得與貴大臣會議等語。現江孜英員尚未將文書抄送。故趁此先電覆戴外部。於印政府行文商上一節。概置不答。又戴大臣極情照應。乞向英使道謝。棠擬十八日赴靖西。大部與英使磋議如何。望速覆。棠霰。

札飭噶布倫轉行農務局補種拉薩至江孜兩傍柳樹並查明捐存銀數 六月十七日

爲札飭事。案照本大臣前撥公款銀一千兩。發交農務局具領。以爲興辦種植之用。當經會商該督辦。並諭令該局總理幫理各員。先從拉薩江孜間往來大路之兩傍。勻種柳樹。辦起。比將辦法。詳爲指示。並發去圖樣一紙。以冀他日長成。足以表道而蔭人。似此良法美意。本大臣不惜實力提倡。以爲該總理幫理等。必能善體此意。切實奉行。不料本大臣此次由拉薩前來江孜。一路察看所種柳樹。若斷若續。寥寥無幾。其栽種之處。亦排列太密。難使生機發達。該局辦

理此事。既不得地。又不合法。不過敷衍搪塞。非獨大負本大臣初心。尤非爾藏官爲地方興利之至計也。且經沿途查訪所種各樹。並未遵諭購買樹秧。亦未雇工施種。仍是沿照向來積習。分派各處頭人。轉派民人栽種。如派差徭一般。僅於種完之後。略給賞錢。總計所費已種各樹。不過用去藏錢六七百元而已。以本大臣所撥漢平銀一千兩計之。應合藏錢一萬元。今僅用六七百元。是盈餘之款。尚存九千二三百元。儘可將種植之事。繼續興辦。應俟明春仍照本大臣前議。將由拉薩至江孜大路兩傍。應種柳樹一律補種。中留若干丈尺。以爲人馬行路。左右兩邊每間一丈種柳樹一株。由拉薩城外一直種到江孜。毋得稍有間斷。若依山臨水之路。則祇種靠水一邊亦可。又喀拉湖地方風景絕佳。若有餘費。再將湖之沿岸。周種柳樹。亦足以點綴景緻。爲此札仰該噶布倫等遵照。迅卽轉行農務局。將札飭事理認眞遵辦。以竟前功。毋得仍蹈故常。敷衍了事。並將農務局領去本大臣撥給銀一千兩。究竟用過若干。實存若干。確切查明儲備需用。不得任其蒙混開銷。是爲至要。

致外部電請照會英使早日開議 六月十八日

騷剛途次卧克納以戴大臣致代理達賴公文抄稿送閱。大旨言照約應派藏官會議畫押。現聞藏官隨同張大臣來印。甚喜悅。但給畫押全權文憑。倘無全權不能開議等語。查擦戎噶布倫攜有畫押全權文憑。已由大部知照英使。十七日棠復電覆戴大臣。切實聲明在案。則公文自無庸再覆。會議時可互驗文憑。應請英使電致戴大臣。以便早日開議。棠巧。

致外部電告起程日期並詢相見禮節 六月二十六日

二十五日到靖西。准三十日起程。赴大吉嶺。查前議約唐大臣見印督寇登殿高座。以見印度土王禮見唐使。唐出頗不悅。唐交驩陸軍大帥吉治納議院。及報紙皆斥寇無禮。於華使始稍優待。請私詢各國駐京使。照歐美例平等國駐使或專使。見印督應接待以何禮。密電知。併向英使聲明。以免有失國體。棠寢。

外部來電如印督仍傲慢請據理與爭 六月二十七日

寢電悉。寇督踞見唐使。係彼失禮。此次相見。應先詢明禮節。如仍傲慢。卽由尊處據理與爭。無庸由本部先商英使。外感。

致外部電仍請稅司兼辦商務 六月二十六日

敬電悉。亞東稅司無稅可徵。貨物出口。由靖西同知署吏發護照。到關驗放。英軍入藏後。已停辦。前韓德森用藏人曉英語者汪曲策忍一人。司出入。終歲無事。造月冊畫押。送總稅司而已。故稅司大可兼商務委員。亦無事。遇有印藏商交涉排解。歲不過十數案。藏地繙譯難覓。倘稅務處能准暫行兼理商務。俟徵稅後。再行另派專員。經費節省。公家裨益良多。乞再商稅務處核辦。棠宥。

外部來電商務着稅司張玉堂暫兼 六月二十八日

宥電悉。亞東稅司張玉堂。暫行兼理商務。本係稅務處所允准。候開關徵稅後。另派專員。自兩無妨礙。希查照。外沁。

致外部電番官已革職並請准達賴班禪入京陛見 六月二十七日

據擦戎噶布倫面稱。奉噶勒丹池巴函稱。達賴在西寧。先遣箭頭寺護法曲吉總堪布回藏。專差齎密札。言該護法曲吉總堪布殃民病國。罪重法輕。俟伊到拉薩。即先監禁查抄。聽候究辦等語。可見該護法曲吉罪惡貫盈。奏參革職。藏情悅服矣。噶布倫又言達賴命鑄銅匠赴西寧。商上私揣達賴或有進京籲懇陛見之意。又棠在江孜。班禪來見。貌似明斷。棠勗以大義。怵以禍福。厚給賞賚。頗知感戴。函懇再代奏請陛見。行裝已備具。如蒙俞允。八月由北道入都。請飭沿途預備夫馬等語。查達賴班禪二百年未入覲。今同殷籲見。似足杜他國口實。唯恐德義各國援利益均霑。紛請通商。大部頗難應付。然英約中文亦無不准別國三埠通商明文。英使能否援約禁阻。殊難懸揣。查各國進藏埠通商。除俄國外。均須道經印度。英必多方留難。指阻商務。寥寥各國商人未必肯來。來亦無害於英。英所忌者唯俄耳。可否將達賴班禪請陛見一節宣揚。試探英使及各國聲口如何。棠以前奉暫緩來京之旨。未便率代瀆請。乞大部與軍機處籌定示遵。棠感。

外部來電將亞東關移駐吉瑪橋 七月十一日

吉瑪橋康馬噶大克設分卡事。當據六月文電咨稅務處。准復稱江孜與印度往來貿易之貨。必經亞東。可勿派員赴江孜設卡。噶大克貨價每年不過數萬。可於每年市集期內。由亞東關派員往查。可省設卡之費。若將亞東新關全行移駐吉瑪橋。較為妥便等因。希查照。外真。

致外部電議移關靖西之非計 七月十二日

真電悉。亞東關移至吉瑪橋一節。似暫不宜定議。查十九年干壩勘界。英員惠德允以乾隆鄂博為界。唯要求至靖西。即吉瑪橋及格林卡貿易居住。藏官不允。故罷議。英兵未進藏前。不准英商進靖西。今雖通商已達江孜。而亞東以外。照章應不准建行棧。韓稅司德森辦公。仍居亞東。而私租房於吉瑪橋時至焉。張稅司玉堂到任。嫌亞東荒僻遷寓吉瑪橋間至亞東巡視。查商貨現仍多由亞東出入干都一路。站宿未便。尚鮮由吉瑪橋直達春丕者。棠到江孜。張稅司妄進移關吉瑪橋或春丕之議。不考成案。不明權限。愚謬實甚。棠以照約亞東通商。非靖西通商。礙難改約答之。故建吉瑪分卡之議。去冬甘波洛私建驗貨廠於吉瑪橋。在靖西署傍。棠猶未肯承認。方恐此次訂埠章。英踞驗貨廠之地。要求至靖西建行棧。難以禁制。似不宜遽議移關靖西。英商相隨雜居。亞東舊房皆廢棄。開門揖盜。倘英屆時要求無術抵制。亦須索換利益以示操縱。總稅司所擬辦法。正合印政府宗旨。請稅務處暫勿核准。俟埠章商妥再定奪。是

否乞卓裁。棠十四日赴新辣。乞奏請給全權。以便開議。又來電江孜可不派員。噶大克可不設卡等語。本無稅徵，似無關輕重。但爲大局計。既無關卡。國家仍應派邊務商務委員分駐。經費亦未能節省。棠意以總稅司所派員通英語。與英人較易浹洽。有事亦免英人藉口。華官辦理不善。比藏臣派員尤妥便。噶大克關繫要緊。英亦知貨價只數萬。而派員常駐偵探。每禮拜將情形報告印政府。又英員駐江孜。兼理亞東商務。以江孜爲中心點。此兩埠似必須派華官常駐。乞大部與稅務處爲大局統籌核辦示遵。棠文。

清季籌藏奏牘第一輯

吳江　吳豐培　輯

張蔭棠奏牘卷四

旨着張蔭棠爲全權大臣與英議約　光緒三十三年七月十六日

奉旨。張蔭棠已抵森辣。著派爲全權大臣以便開議。欽此樞咸。

致外部電請奏頒勅諭　七月十八日

奉樞咸電旨欽遵。查唐使議約時初次會晤費大臣。面交英皇敕諭一道互驗。棠前奉敕諭。是查辦事件。可否奏請另給敕諭。謹將費使敕諭格式倣擬呈閱。今因三十二年中英續訂藏印約內。附約第三款。光緒十九年中英所訂藏約。有應酌改之處。現大英國大皇帝特派大臣。與我國所派專使會議。訂定埠章。茲特派忠誠和平某爲全權大臣。須給敕諭。督同噶布倫汪曲結布前赴新辣。與英國專使會同商議等語。是否合式。請改定奏給電頒遵守。以便會議時互驗。免臨時挑剔。又汪曲結布已奉噶勒丹池巴劄給全權。有遵北京政府命。派某隨同張大臣往議字樣。棠巧。

外部來電頒賜敕諭　七月二十二日

巧旨悉。經本部於本日奏請電頒敕諭。其文曰。皇帝敕諭。赴藏查辦事件全權大臣張蔭棠。朕惟中英續訂藏印條約內。附約第三款光緒十九年中英所訂藏約。有應酌改之處。今英國特派大臣與中國所派專使會議。訂定開埠章程。爾張蔭棠忠誠亮達。特命爾爲全權大臣。督同噶布倫汪曲結布。前赴新辣。與英國專使會同商議。爾其敬謹將事。毋負委任。特諭。希即恭錄。以憑互驗。所有開議日期。及會議情形。隨時電達樞部查核。其議訂章程。應先電奏請旨。再行畫押。外務部廿一日。

致軍機處外務部電陳初次會議彼此挑駁情形並請匯款　八月初六日

初五日會議互驗文憑。戴故意挑剔噶布倫劄末有隨時將會議情形。稟呈拉薩核定字樣。全權未足。恐畫押後。拉薩不承認。棠言向來中國日本全權文憑。皆有此等字義。戴言各國則可。唯西藏不能。恐蹈十九年約覆轍。噶布倫雖可隨時將會議情形稟達拉薩。而全權文憑不應載此字樣。須寄回拉薩。將末句刪去。棠駁以此數字於畫押全權。毫無妨礙欠缺。徒藉延時日。貴大臣是否有意停議。戴言一面仍接續會議。俟拉薩覆文後始畫押。噶布倫允之。棠亦挑剔戴未奉英皇敕諭。僅有印督轉述英政府允派之文憑。與費利夏前案不符。礙難承認。戴語塞。謂英皇敕諭。原文亦想日間寄到。棠約以下次會議。須有電敕方能再議云。棠又言此次會議。係因拉薩約第三款。英國要求改訂十九年通

商章程。自應先由貴大臣擬稿送我酌訂。戴言不熟西藏情形。不能懸擬。拉薩約係英員與藏員會議。今此事先由中國外部向英使提議。兩國各派大臣會議。自應由中國使臣擬稿。送英酌改。棠言我看十九年章程亦頗妥洽。不知英所欲改者何事。實無從擬稿。戴云。如妥洽。不議亦好。堅持不允。磋商至兩鐘之久。韋禮敦言。兩大臣對於此次會議。意見及欲議條款。彼此不相悉。故皆不願先擬稿。戴大臣欲於下次會議日各擬一草稿。開列條款互換。彼此酌改。棠再三仍請戴先擬稿。戴堅不允。言舍此別無辦法。併訂期十四日再會議。謹先電請樞部示遵。容將現與藏官粗擬條款電呈核定。然後赴議。又前奉電敕諭。請將原文用寶。速寄來。經費已罄。請滙四萬兩。棠魚。

致軍機處外務部電擬條款二十二條 八月初八日

兩月來與藏官密議通商章程。藏官懵於外情。利害每倒置。筆舌幾窮。茲謹合商擬稿呈閱云。

一除亞東已有商場外。江孜噶大克應劃定商場界址。由中英商務委員會商勘定。立明界石。商場內任由中英藏印及各國商民來往貿易。租地居住。

二商務埠內。中藏商務官地方官。與英國商務邊務官。彼此來往。均以平等禮貌優待。公文用照會。相見用拜會。均照歐美平等官往來禮節辦理。

三商場內地畝。統歸商上擬定劃一地稅地租。每畝每年暫定盧比銀若干元。以十年為期。未滿期。不能增價。如期滿後。商務興旺。地方繁盛。臨時另議租價。亦可續租。如英印商民欲租地建舖者。應稟由英國商務官。知照中藏商務。轉

行工部局核准。給以租地文憑。方能建造。

四商埠內應由中國督飭藏官。設立巡警局。以保護往來商旅。設工部局。以管理街道溝渠租地建舖。及衛生等事。設會審局。以管理商埠內所有商民詞訟等事。

五商埠內英印官商財產身命。由巡警局地方官任保護之責。英國允不派兵駐紮商埠內。以免疑忌滋事。

六凡英印商民控告中藏商民案件。應先赴英國商務官處投稟。英國商務官查明根由。先行勸息。使不成訟。中藏商民控告英印商民案件。除赴會審局投稟外。如有赴英國商務官處投訴者。英國商務官亦應一體勸息。間有不能勸息者。即由會審局委員知照英國商務官會同審訊。公平斷結。俱按西律一體科罪。彼此援案辦理。一俟西藏刑律改良後。英國允將英官會審之治外法權撤回。

七英軍撤退後。所有由印入藏邊界境內。以達江孜噶大克等處。英國沿途所建旅舍。計共若干處。應由中國照價贖回。該旅舍仍留爲中英藏官。因公來往站宿之房。派役看管潔淨。來往官酌給工役賞犒。

八英印貨物官商人等。應循印藏邊界舊日最近大道行走。不得由噶大克繞入西藏各內地。以往江孜。除三處商埠外。無論何外國人。不准游歷擅進西藏內地。

九英印人有犯罪逃至西藏地界者。西藏人有犯罪逃至英印地界者。彼此一經行文索交逃犯。即應設法拘交索犯之官審辦。不得庇匿。無論何官。只要有印。便可行文。亦可行文於罪犯逃往之地最近之邊界官。

十中國可隨時派商務官駐紮噶倫綳大吉嶺等處。以照料藏印商務。該商務官所享權利。應與各國駐印領事官所

享權利相同。西藏人至英印貿易游歷居住。英國均按照相待最優之國民一體優待。

十一商民彼此信借揭欠銀兩貨物虧空倒閉等事涉訟。兩國官審實後應設法代爲索追。如該欠債人報窮實在無力抵償。兩國官均不任賠償之責。不得將公產官物扣抵。

十二藏印來往官商。如中途公私銀兩貨物被盜。即應報明巡警局地方官查明拘訊。設法追贓給領。併治以罪。倘盜犯逃颺。地方官不任賠償之責。

十三中國如在西藏收出入口貨稅。應按照中國現在及將來所定海關稅則章程辦理。

十四西藏商務萌芽。中國現擬暫免出入口貨稅以冀商務日旺。應照十九年舊約俟徵稅後。印茶方許進藏。

十五違禁貨物。如鹽、酒、鴉片、嗎啡、紙烟、烟葉、各種迷醉毒藥及槍砲子藥兵器等物。非奉漢藏大員特准給運照者。不准販運入藏。如違禁私販。拿獲貨物充公。另議重罰。

十六英軍撤退後。一切地方治理權。均歸漢藏官管理。英國商務官邊界官或將來所派各官。不得干預地方詞訟及帶兵越界。

十七賣買貨物糧食僱運夫馬。應由彼此商民兩相情願。按照時價公平妥訂交易。不得限制抑勒。又米麥糧食金銀銅幣等物均不許販運出口。

十八前十九年章程與此次所訂通商條款無違背者。仍照前一律遵守。

十九商埠內不准儲蓄煤油、火藥、一切引火危險之物。如有煤油池棧。應離商埠民居極遠。無害以保公安。欲建煤油

池棧。應稟由商上查看合宜地段。核准給予租地文憑。妥立合同。方許建造。其總冊及批准互換英文為準三條。照舊式免錄。應增應刪。乞樞部核定。於十二日前電覆。俾接議有所遵循。併請格外慎密。棠肴。

致外部電催核定條款　八月十六日

齊電久未得覆。十六日託病改期緩議。此事與撤兵期限相表裏。西歷正月一號前。須議結為妙。乞飭電報局勿稍延擱。又第六條末擬加一條。西藏刑律改良後。英國允將英員會審之治外法權撤回等語。請併核定速覆。棠銑。

外部來電修正條款　八月十八日

齊銑電悉。此次商議通商章程。實本於去年中英新約第一款所稱應行設法之時。彼此設法將該約切實辦理一語。所謂彼此者。即中英兩國也。此時應由執事援引此條。與英員直接商議。藏員只能作為隨員。萬不能令其直接。來電第一款兩國二字。應改中英。第二款應增遇有交涉重大事件。應由中英兩國官商辦。第六款中藏商民赴英官投訴。聽候勸息。英印商民。並不赴華官投訴。辦法未能平允。改照烟台條約會審章程辦理。視被告係何國人民。即由該國官員審判。其原告之國官員。只能從傍觀審。至商埠法律。應各按本國律科斷。如恐中律偏重。應候政府改良法律。編定頒發。再行遵守。十五款漢藏大員。應改中國駐藏大員。十六款均歸漢藏官。應改中國官督飭藏官

管理。其餘各條。均尚妥協。敕諭請寶後。日內同英文條約卽寄外洽。

致外部電述韋禮敦初次删駁條款 九月十二日

十八日互換草約。戴僅開列應議大綱六條。全無辦法。故未電達。棠催其按照我送條目爲底稿商議。久未得覆。遣劉田海日至韋禮敦處。討論解釋互通彼此意見歧異之處。十一日韋送來節略。於我擬廿二條。盡行删駁。謹撮大略云。一商埸萬不允劃界址。或劃定一地。仿照內地辦理法。作爲英租界。二英商務官與中國道府西藏二品官平等。又將部增末二句删去。三地租隨時由商民自訂。四删五商埠須設兵保護。僅允減爲至少之數。六删擬增英人所困人役財產身家權利。歸英國官管轄。又藏人控告英民。藏官赴英國商務官公堂觀審。七旅舍不允贖回。八背拉薩約應任便來往。九十不應入商約。應另案辦理。十一兩國官。改爲該管官。十二如能證明地方未能實力緝獲。仍應任賠償。十三應按陸路另訂稅則。十四英商久圖運茶入藏。不能允。十五紙烟不應禁。十六不必說。十七可商。唯金銀銅幣無人販運不必說。十八應將十九年章程作廢。十九可商。二十修約期限十年太遠。應改短。二十一分繕中英文應加藏文。二十二此章程不用兩國皇上批准。如批准。兼須拉薩批准。且擔延日久等語。又增英商務官在藏任便設法傳遞郵件一條。棠案除十一、十三、十五、十七條。尚可通融酌改外。餘多無理取鬧。不能遷就。擬逐條駁覆。現僅據韋送節略。尚未接戴覆公文。俟得覆再詳達。至韋送駁覆。總冒首列英藏拉薩約。又以中藏英三國平列。仍是寇仁印藏直接宗旨。不認我主權。昌言不諱。題目旣誤。磋議恐難就緒。主權攸關。萬難稍讓。仍當隨時請樞部鈞籌示遵。十五日再會議。棠

文。

致外部電述五次會議彼此辯駁情形　九月十九日

十五日至十八日會議五次。戴言仍與韋節略相同。總冒允酌改。而一、三、四、五、七、八、九、十、十三、十四條。仍堅持於關稅印茶駁之尤力。棠逐條辯論。索覆公文。戴言須電詢英廷。廿六方能見覆。聞戴十月初一。隨印督巡邊。約十一月中旬始回。約事又恐擔延。甚焦灼。新辣英官現盡回印京。棠效。

致外部電陳戴使初次覆稿條款十六條　九月二十七日

廿五日戴覆稿譯云。案查光緒三十二年四月初四日。即西歷一千九百零六年四月廿七日。中英所訂條約第一款。載明英藏於一千九百零四年九月七號。在拉薩所定和約。應附此約作為附約。其中各節。應隨時設法切實辦理。又查拉薩和約第三款。訂明一千八百九十三年。中英委員所合訂之西藏通商章程。應須更改一節。應俟另議。茲因此章現須改訂。是以大清一統帝國大皇帝。大英國及海外英藩屬大君主五印度大皇帝。為此簡派全權大臣。大清國一統帝國大皇帝特派欽差大臣某。西藏大員特派全權代表員某。大英國大皇帝。特派某。彼此將所奉全權文憑。互相校閱。俱屬善當。改定章程如左。

一光緒十九年所訂通商章程。與此次章程無違背者。仍應照行。

二在商埠內。向有難得合宜房棧之情事。茲允英國人民。亦得在商埠內租地建築房棧。其地基應由西藏官員。隨時與英國商務委員商定。此種建築地基。應極力令會聚一處。凡英國人民。欲租建築地基。應轉由英國商務委員。向地方官聲請辦理。如地主與租者。因租價或年限或租地合同意見不合。應由地方官商同英國商務委員調處。若爲建築各埠。英國商務委員廨所。及電報局之用。應得租特別合宜之地基。

三各商埠治理權。應仍照向來歸地方官掌握。但英國商務委員得自由與地方官。或人民直接交通。或用函件。或面會。按照拉薩約第五款。派爲商務委員之官。須屬合宜品級。英國商務委員。及邊界官。與各埠之商務委員。及地方官往來會晤。以及文移往返。應禮貌優待。凡商務委員。及地方官意見難合之事。應各稟諸拉薩西藏大員。及印度政府。酌奪辦理。

四凡英國人民之身家產業。及一切建置寓所。應隨時由西藏實力保護。英國人民。僱用西藏人民。作合法事業。不得稍加限制。凡此種爲英國人民雇用之西藏人民。亦不得稍加擾害或困阻。凡由印度邊界往各商埠之人民。應確循各商路前往。不得擅往商埠外各地。但印度商人。或因習俗。或因允約。向享有往商埠外西藏各地貿易之益者。應照一千九百零四年拉薩約第二款。仍得自由照舊前往。以符通行之例。西藏人民在印度貿易游歷及居住者。其所享利益。應與此次章程給與在西藏之英國人民之利益相等。

五如英國人民在西藏。與西藏人民有所爭論。應由最近商埠之英國商務委員。與西藏官員會同查訊。面議辦法。其會同面議之意。固爲查明情實。公平辦理也。如有意見不合之處。應按被告之國法律辦理。凡英國人民因身家產業

之權利而起之事。應歸英國官管理。西藏人民有對於英國人民。或其所用人役犯罪者。應由西藏官拿獲。案西藏法律懲辦。英國人民在西藏有犯罪者。應由最近犯罪之地之商埠英國商務委員按印度法律審訊懲辦。兩面審訊。俱應至公且平。凡控訴者。為西藏人民。西藏官得有派員往英國商務委員公堂觀審之權利。凡英國人民。到西藏公堂控告西藏人民之案件。英國商務委員亦得有派員往西藏公堂觀審之權利。

六西藏大員深願改良西藏法律。俾與各西國律例。改同一律。英國允願如英國在中國棄其治外法權。或無論何時。英國在中國棄其治外法權。并俟查悉西藏律例情形。及其審斷辦法。及一切相關事宜皆臻妥善。英國即棄其治外法律。

七凡各站需設休息房舍之處。應得租合宜地基建造。以便經管。按北京約第三款。允認由邊界至各商埠之電線。此種休息房舍地基。以及租價。應由西藏官員。商同英國商務委員酌定。印度政府已在由印度邊界通至江孜商埠一路。築有休息房舍。以便經管沿路電線。其經理此種休息房舍事宜。應歸印度政府担任。

八凡因信借揭欠倒閉而起之控告案件。應由該管官查訊。設法追索償賠。但欠者報窮。無力賠償。該管官不任賠償之責。亦不得將公產官物扣抵。

九凡官商往來藏印。其公私財產貨物。途中被刼。應即報明地方。地方官應即查訊。不得延誤。并立即設法拏獲刼盜。立即審辦追贓。

十西藏商務現甫萌芽。所有未經十九年通商章程。第三條列入之貨物。出入印藏。應免稅五年。自此次章程通行之

日起．計五年期滿．若查明於某商路或各商路情形相宜．可按照章程由印度政府．及西藏官員之代表員．酌定稅則頒行．其稅不得重過進出他外國之貨物所抽之稅．

十一米麥糧食．不准運出西藏．其十九年章程第三條所列之貨．亦得隨時由印度或西藏．限三個月後禁止進出．印茶未經納稅．不得運進西藏．但其稅不得重過華茶入印所抽之稅．凡違此章者．應將其貨物充公．并加重罰．

十二英國人民．可任便以貨物或銀錢交易．任便將貨物售與無論何人．任便由無論何人購買土產貨物．任便雇貨運載夫馬．并任便照地方常規辦理一切貿易事宜．不得格外限制刁難．凡英國人民需用之糧草夫馬．應隨時由西藏官按地與英國商務委員直接商定價目．

十三英國現在或將來派駐西藏各商埠之商務委員．得安排合宜之法．往來遞運郵件．所用遞運夫役．於凡所經過之地．應由該處地方官盡力相助．與西藏官員所用傳遞文件之夫役．同受一律之保護．

十四火油火藥．及所有易燃危險之物．不得在商埠內存放太多之數．以保公平．如有火油池棧．應安設在遠距商埠及民居之處．英印商人未經按照章程第二條稟請合宜地基．不得開築火油池棧．

十五此次章程．自各國全權大臣簽押之日起．應通行十年．若期滿後六個月內．彼此俱未知照修改．此章應再行十年．每至十年．俱照此辦理．

十六此次章程．華藏英文字俱經詳細校對．遇有因解釋此章字句而起之辯論．應以英文為準云云．中多應駁處．棠當將鄙見詳細續電呈請大部統籌互校核定．又戴函云．此約應否批准．治外法權將來棄去．及印茶稅即行徵收三

條。未能作准。須俟英廷訓條。互交逃犯。大吉嶺設商務官兩條。當另案商辦附聞。棠三十日遷寓印京。以待磋議。棠感。

致外部電陳擬改戴稿各條並迭次會議情形　十月初七日

感電計達。謹就戴稿擬改。總冒西藏大員上加劄飭。

一照戴稿原文。

二商埠內向有難得合宜房棧之情事。茲允英國人民。亦得在商埠內租地建築房棧。其地基應由中藏商務官。與英國商務官商定。劃明商場界址。令會聚一處。凡英國人民。欲租建築地基。應轉由英商務官。向中藏商務官。聲請辦理。由工程局分別核准。給與租地。及建造文憑。方可建築。至租價年限。或租地合同應由租客與地主商訂。

三各商埠治理權。應仍照向來歸中國官督飭藏官管理。英國商務官及邊界官。與各埠之商務官。及地方官往來會晤。及文移往返。均以平等禮貌優待。凡彼此商務官。及地方官有意見難合之事。應各稟請駐藏大臣及印度總督酌奪辦理。如有重大交涉事件。按照北京條約第一款。應由中英兩國政府商辦。

四凡英國人民商埠內之身家產業。應隨時由巡警局地方官實力保護。英國允不在商埠內駐兵。如有應需護衛商務官署之人役。亦願減爲至少之數。以二十名爲限。幷願定明至善管束之法此係爲免居民疑忌滋事起見。

五英國官商雇用中藏人民作合法事業。中藏官不得稍加限制。英國官商。亦不得稍加苛待。但英國官商所雇用中藏人民。如有犯法情事。應歸地方官按律照平民一體辦理。

六凡由印度邊界往各商埠之官商貨物人等。應確循舊日最近之通商大路前往。不得擅往商埠外各地。亦不得由亞東、江孜繞入藏屬內地。以來往噶大克。

七中藏人民。在印度貿易者。其所享利益。應與此次章程。給與在西藏之英印人民之利益相等。

八英印人民。與中藏人民有所爭論。應由最近之英國商務官。與商埠內裁判局會同面議辦法。其會同面議之意。因爲查明情實。勸使息訟。如不能勸息。應會同審訊。視被告者爲何國人。即由該國官承審。其原告人之該國官。只可會審。審定後。各按該犯罪人之本國法律懲辦。兩國審斷。俱應至公且平。凡中藏人民。赴英國商務官處。控告英印人民之案件。中藏官得有派員往英國商務官署觀審之權利。凡英印人民赴裁判局。控告中藏人民之案件。英國商務官亦得有派員往裁判局觀審之權利。又中國深願改良西藏法律。俾與各西國律例。改同一律。英國允願如英國在中國棄其治外法權。或無論何時。英國在中國棄其治外法權。併俟查悉西藏律例。及審斷辦法。皆臻妥善。英國即棄其治外法權。

九收贖旅舍。照棠稿第七條原文。

十互交逃犯。照棠稿第九條原文。

十一派大吉嶺商務官。照棠稿第十條原文。

十二控追商債。用戴稿第八條原文。

十三上用戴稿第九條原文。下加如盜犯實在遠逃。贓物無從追拿。地方官不任賠償。

十四中國如在西藏徵收出入口貨稅。應按照中國現行及將來所定之陸路通商稅則章程辦理。其稅則不得重過他外國進出西藏之貨物所抽之稅。

十五西藏商務初萌芽。中國現擬暫免徵收出入口貨稅。以冀商務日旺。應照十九年通商章程。由今日起再展後六年。由中國察看商務情形。可徵稅時。即行徵稅。屆時印茶。方可進藏。將來所徵茶稅。亦不得過於華茶入英之數。

十六英國人民。可任便以貨物或銀錢交易。任便將貨物售與無論何人。購買土產貨物。任便雇運夫馬。悉照地方常規辦理。一切貿易事宜。均由兩家情願公平交易。

十七火油池照戴稿第十四條原文。

十八修約年限。

十九批准。

二十華英文互校刪去藏文云云。

綜查各條。以商場旅舍孜噶之路關稅印茶為磋議大綱。商場不劃。則巡警工部局不能定。然兩端係我內政。英不能干預。故納入各條中。不另立專條。旅舍會議時。戴初不允贖。繼言贖回應租與英。棠駁永租與英何必贖。商埠外照章不應建房。否則英自拆毀。戴又言中藏人管理必至污壞。或交英電報局管理。棠不允孜噶之路。戴允英國人及他外國人。皆不准繞越行走。惟印邊土人習慣經行此路。併拉達克哲孟雄等處人。在拉薩十卡子充喇嘛貿易居住者。應准照舊行走。否則三埠既立。將被驅逐。反失舊有權利。棠駁以我視印人。亦屬英人無分別。恐他國效尤。難禁制。且孜

噶相去二千餘里。若准續入內地。則藏屬全是商場矣。戴重視印茶。似故以關稅留為互讓地步。關稅照陸路章程。由何時起徵。係我自主權。英不能干預。查印報載印茶去運噶大克。値盧比六十萬。戴亦言印茶祇能銷于藏西北。易羊毛硼砂。既便藏民。又益印商。或專指定一路運載。代貼印花徵稅。交中國於鑛稅無礙。棠言中國並不爭此小稅。因巴塘沿途數十萬貧民。驟失此運載利。商上亦失茶商放債之利。應俟數年後。體察情形再議。戴堅持萬難辦到。又噶布倫等有願徵百貨茶稅。准印茶入藏之意。合併密陳。以上會議情形。統乞樞部統籌核定。速示覆。棠虞。

致外部電請照約提議撤兵 十月初七日

戴現往閱邊約事。恐担延。焦灼萬分。查英俄新約。早有屆時春丕如不能撤兵。兩國再協議之語。彼或藉口故延撤兵期限。唯查議埠章。係案北京約第一條拉薩約第三條辦理。撤兵係拉薩約第七條辦理。商埠既早開。賠款清繳。屆時埠章如未竣。仍可提議撤兵。乞大部預籌布置示遵。查五月歌電。英使有屆時可提議撤兵之言。可否先向英使聲明埠章非我遲延。撤兵當照期限之處。候卓裁。棠陽。

外部來電摘錄復英節略 十月二十三日

虞電悉。本部已擬定總冒復英使節略。茲摘要如下。上年四月間中英約第一款內開云云。茲因中英兩國。設法將

該約切實辦理。議訂通商章程。是以中國派張。英派戴。均爲全權會商。復查拉薩約第三款。藏應派掌權之員。是以西藏大吏選派某某爲掌權之員。稟承張大臣訓示。隨同商議。張戴各將全權文憑。互相校閱。並將藏員掌權文憑。一倂查閱。俱屬妥善。改定章程如左等語。准英使面稱此節略已電達政府。能否作定。尙不能知。我已認藏官有畫押之權等因。俟英政府復到再達。外。其餘各條。應仍由尊處酌量磋商。隨時電知。外養。

致外部電請續交賠款並嚴查銅錢出口　十月二十日

末期償款。請照交英使。似可提議撤兵事。第二次約稿已送覆戴。十八始同印京。尙未會議。又印船名日本有波斯商運中國小銅錢八百箱。十一月初九到印。以廢銅瞞報。私燬牟利。偸運已六月。此外亦恐不免。實於我圜法大礙。可否請稅務處密飭滬粵各關。於出口嚴行查禁。現改圜法。新舊銅幣輕重懸殊。似應請度支部統籌挽救之法。或收購舊錢改鑄。以杜奸商私運。是否乞卓裁。棠哿。

外部來電償款已匯出請商印政府將佔春丕兵撤退　十一月二十一日

藏約償款。本部已咨准度支部。復稱接滬道震電。今日向滙豐購定電滙價一盧比八五五。合規銀四十四萬九千餘兩等語。此款業由滬道逕滙尊處。希查收轉交。並照商印政府。將英國佔守春丕之兵。照約撤退。即電復。外禡。

外部來電抄英朱使議約節略 十一月二十九日

昨准英朱使節略。擬定埠章總冒。其文曰。光緒三十二年四月初四日中英所訂藏印條約第一款。內開光緒三十年七月二十八日。英藏所立之約暨其英文漢文約本。附入現立之約。作爲附約。如遇有應行設法之時。設法將約內各節切實辦理等語。又據光緒三十年拉薩約之第三款。內開光緒十九年十月二十八日中英條約所有更改之處。應另行酌辦云云。因現値應行更改此項章程之期。是以大英國大皇帝兼五印度大皇帝。與大清國大皇帝。互派全權大臣。今大英國大皇帝特派戴諾爲全權大臣。大清國大皇帝特派張蔭棠爲全權大臣。會同商議。暨西藏大吏。選派基靈沙畢某某爲掌權之員。稟承張大臣訓示。隨同商議。戴張大臣各將所奉全權文憑互校閱。并藏員掌權文據。一併查閱。俱屬妥善。改定章程如左等因。并准該使面稱將來繕寫詳章。擬用華藏英三文。俾藏人知所遵守等語。查該使所交節略。核與本部十月養電大致相同。應如所擬辦理。并用華藏英三文繕寫章程。其餘各條。現在磋商。如何。併希隨時電復。外艷。

致外部丞參函述赴印詳情及報英俄法各國消息 十一月三十日

逕啓者。棠自七月十三日到新辣。戴外部派總辦阿蘭地赴車站相接。又派臥克納以接噶布倫。并代租旅舍兩座。無非欲將漢藏官分作兩撅。極力籠絡藏官。冀達其英藏直接宗旨。人情喜諛自大。藏官難免不爲所動。棠隨時斥其詭

謀。反覆曉諭。密爲防範。計不得逞。二十一日奉參贊繙譯噶布倫等往見戴外部。戴翌日答拜。因請見印督閔道。訂期二十六日。以私禮見於便室。二十八日戴請漢官午餐。訂期開議。所有前後會議情形。業經隨時電達鈞部。茲將戴逐節略。及來往電報。抄呈備核。印政府之刁難。藏官之愚錮。以非村左右其間。始終爲難情形。略可見矣。棠去年九月第九號函稱。擬調漢番兵二百名。改辦三埠巡警。懇准立案。及到拉薩以漢番營無兵可調。且埠章未立。開辦尙需時日。故在拉薩自十一月起。招募衞隊一百名。行轅之用。以便將來改辦巡警。每名月餉陸兩。槍械由駐藏大臣借撥。此次帶赴江孜。初批募足百四十名。分撥三埠。旋因度支部常年經費。尙未核定。棠離江孜後。督理亦難得其人。故與噶布倫妥商。將衞隊百名。撥爲拉薩督練局之用。以免遣散可惜。棠前上大部六月文電聲敍未能分晰。其後又改變辦法。特補行呈明備案。棠所發月餉。由八月底即行截止。俟埠章妥訂。另籌辦法。江孜商務委員高恩洪卸差內渡後。局務暫歸大堪布靑饒策批兼理。月給經費一百兩。頃據達賴西寧函稱。拉薩所訂九局章程均妥善。僧俗悅服。已飭商上趕緊竭力籌辦。冀不負維持黃敎之美意。併懇商約妥訂後。將干壩界務淸釐。以免日後轇轕等語。辭意恭順。頗爲難得。又此次藏官暨僕從等四十餘人。沿途夫馬飮食大車旅舍之費。棠均在川資項下支發。以示漢藏一體之意。噶勒丹池巴商上專函申謝。感激中朝卵翼之德。蓋英人方極力籠絡藏官。在我不能不格外體恤。且西人最重體面。而藏官與從寒陋。亦褻我國體也。聞英俄協約既定。英廷有裁減駐印兵額之議。又印督此次閱邊。特往緬甸八募。復勘爲英法關涉雲南鐵路利害之問題。恐兩國爭利。致生衝突云。班禪現派喇嘛四人。於十一月初八日。由印京附麗生輪船往香港。言將赴北京。另帶日本喇嘛一人。充英文繙譯。計期十二月中當到北京。希留意訪察。據噶布倫云。班禪想

有秘密運動。不可得而知也。統乞代回堂憲鑒核為荷。

致外部電論藏文無須入約 十二月初一日

豔電悉。藏文入約。頗有關係。從前藏約所無。似乖體制。中英約無印文。中俄約無滿蒙文。英方不認我完全主權。防他日藉口。且約以英文為主。何需藏文。藏文陋略。互譯無恰當字。如英政府譯大公所駐京使臣譯傳遞書信官之類。多一文字。即多一罅漏。徒滋解釋歧異之弊。若英為藏人知遵守擬約成畫押後。另照譯藏文。以公牘咨印政府查核。藏官自不至誤會漢英文義。噶布倫已畫押。必能遵守。似較妥善。是否乞商英使。并示遵。餘各款俟磋議就緒再達。棠東。

外部來電英使仍主藏文入約望與戴使妥商 十二月初十日

東電已照英使。昨准復稱。此事礙難照電印度政府。本國欲有此藏文。乃為保藏員能深明所畫約內確係何事。且將來西藏遵守此約。有所取信。已迭經面陳。復查此事。并非無理要求。雖譯藏文。亦有為難。然譯於畫押之前。與譯於畫押之後。其較易之處。有何不同。印度政府不少善譯之員。張大臣可無須過慮。請電達張大臣。從速妥善議結等語。查藏約於畫押後另譯藏文。英使既稱礙難照辦。希仍與戴使妥為商結。并電復。外蒸。

致外部電請照會英使飭收賠款 十二月初四日

西十二月廿七號將償款事、知照戴、久不覆、復催詢、正月六號始據戴覆稱須請示英廷、始定奪云、想係印政府推諉不欲認款由我償之意、查第二期償款、滬道直滙印庫、今棠在印、故由棠轉交、事同一律、乞切商英使飭照收、併覆棠支、

致外部電請堅拒藏英直接交通字樣 十二月初七日

自西正三號起日磋議、至戴稿第三條、英官與地方官直接交通句、戴聲明地方官係專指藏官、英官只認定與藏官交接、若中國督飭不督飭、我亦不管、印政府以直接爲緊要宗旨、棠駁印藏約向無直接字樣、戴徧查北京拉薩約均無之、而仍堅持、棠言中國向不禁阻英藏官民書信拜會、若直接交涉、萬難承認、戴言彼此宗旨大異、爾須再請中政府訓條、方能續議、棠言已奉訓條、再請亦必不准、我權限止此、即罷議無悔、及出門、戴言我再電商英廷、或稍可通融未定、因暫停議數天、恐英使向大部饒舌乞峻拒、又償款、戴言須由噶布倫轉交、應如何乞覆、棠虞、

外部來電直接字樣當堅持償款可由噶布倫轉交 十二月初十日

虞電悉、戴稿第三條聲明地方官係專指藏官、尊處駁以印藏官條約向無直接字樣、萬難承認、所見甚是、仍希堅持、至償款事、希查照前兩屆辦理、或即由噶布倫轉交亦可、幷電復、外蒸、

外部來電請速與英磋商埠章 十二月十二日

英使面稱春丕兵隊．英政府甚願早撤．惟藏約第七條．須俟埠章定妥．方能撤兵．並非失信．請催尊處早日簽定等語．查英政府以千九百五年正月一號爲商埠開妥之期．現已扣足三年．希查酌電覆．並將埠章速與磋商．以免藉口．外文．

外部來電錄英使來函並請速與戴諾議約 十二月十四日

文電計達．昨准英使照稱春丕撤兵事．准本國復電．以拉薩約批尾有西藏須按該約內各節一一認眞遵辦之語．作爲撤退以先應辦之一端．張大臣抵藏後．屢有在江孜阻攔印商及郵電往來各端．英政府固有以應辦各節是否實行責問之理．查春丕駐兵．又係第二、三、四、五等款．實行之事．今數款尚未全辦．仍望將埠章妥速商結．頃又准該使函稱．戴外部以張大臣對於此事之情．近更形其阻攔．恐所議各節．轉致無效．延宕殊深悵惜．切請轉飭和平議結．勿再耽延各等因．除切商英使．先行按約撤兵．並電戴諾和平商議外．近日商辦情形．有無進步．希查照迭次部電．迅與磋商．總期早日議結．免致藉口留難．延不撤退．即電復．外諫．

致外部電印政府延宕刁難戴使又他調乞告英使盼其留任 十二月十七日

諫電遵。十三日函催戴會議。戴以未接英廷覆電辭。十七日復催速議。查印政府有故延宕刁難。棠當遵部示催速妥議。現戴調任賓澤蒲巡撫。乞告英使盼戴一手辦妥。以期迅速。棠篠。

外部來電囑飭番官速交賠款 十二月二十二日

篠電悉。埠章事已照會英使。留戴商議。緩赴新任。得復再達。頃又准該使節略。稱英政府電。以張大臣謂有嚴劄飭用銀票自行付清。故不允令基隆沙畢在甲爾克大墟交付。茲奉訓條。若賠款不按拉薩約及附尾聲明之欵交付。英政府雖甚願交還春丕一帶。然事出無奈。必須延緩等因。查沙畢當卽沙必三十一年本部養電。係由商上派員轉交。副准尊處上年閏四月陽電。賠款必由沙必取有印度庫務司收據。此次所發蒸電亦有可由噶布倫轉交之語。希照初次成案。劄飭沙畢迅卽轉交。免致藉詞延不撤兵。速電復。外馮。

致外部電陳戴使第二次覆稿仍堅持英藏直接 十二月二十三日

馬電遵廿一日與戴訂明賠款。飭噶布倫廿四日轉交矣。戴昨繕送第二次覆稿於旅舍。孜噶路郵政關稅印茶諸條。仍堅持。其唯一宗旨係英藏直接。仍毫不肯讓。戴面言亞交逃犯。噶倫綳設商務官兩條。兩國有益。而印政府梢阻。應由英使與大部另案辦理云。查印政府慣用壓制藩屬手段。向無平等交涉。故磋議極難。至印茶進藏。可否准照十九年約。我卽徵稅。准茶進藏。或專准由噶大克運進。乞密示方針。以便臨時操縱。速覆。棠漾。

致外部電陳印預備撤春丕兵約事惟字句待商 光緒三十四年正月初七日

印政府宣布春丕撤兵。經飭地方官預備交收管理。又約事大致漸有眉目。唯字句尚待磋商。俟草議成。再詳電請核定。棠虞。

致外部電告春丕陸續撤兵 正月初八日

據戴函覆英政府已發撤兵之令。聞初七日英兵末隊將行出境。此日即爲英兵停止駐守之時等語。又據靖西同知馬吉符電稟。英兵約二百名。陸續出境。唯探聞江孜尚有留護商務署兵約六十三名云。棠齊。

外部來電與印商令裁減留駐春丕兵 正月十三日

准齊電稱英兵陸續出境。唯聞江孜尚有留護商務官署兵約六十名。等語。查上年十月虞電第四條。英國允不在商務內駐兵。如有護衞商務官署人役。願減爲至少之數。以二十爲限等因。現約事既漸有眉目。此項護兵自不得不酌定數目。希查照虞電商令裁減。即電復。外元。

致外部電陳戴使堅持印藏直接及轉圜收束之法 正月十二日

商約各款。倘易將就商量。雖第三條印政府仍隱持印藏直接宗旨。否徹唇焦。無可轉圜。愈辯駁則愈堅持。謹將戴擬稿之詞列于下。各商埠治理權。仍歸藏官掌握。由中國官督飭訓示。各商埠之商務委員。及邊務官。應屬合宜品級。彼此往來會晤。以及文移往返。應互以禮貌優待。凡商務委員。與邊務官等意見難合。應各稟請該管上司辦理。如不能定。請拉薩西藏大員及印度核辦。至印政府照會拉薩西藏大員之命意。應併行知照中國駐藏大臣。茲中國聲明拉薩西藏大員。歸駐藏大臣督飭訓示。如仍不能斷定。應按北京條約第一款。由中英兩國政府商辦云云。棠言此次係屬商訂埠章。如關涉商務以外之事。無權商辦。照此稿我外部決不允。查棠初稿。係各稟請駐藏大臣。與印政府核定。第二次稿。改爲稟駐藏大臣拉薩大員。與印政府核定。戴不允。棠又改爲照十九年約。稟請各管上司核定。或將下半截全刪去。兩邊不提。戴亦未允。戴言將請英廷與大部商定。謹先密陳。以備因應。查印政府直接宗旨。決定實行。雖改換字面。無裨於事。大要在我確能收回西藏政權。實行方能自立。已詳棠善後奏摺中。至第三條字句。應如何取益防損之處。乞核定示覆。棠意以下半截全行刪去。兩邊不提。亦收束之一法。或由部與英使商定。統乞速覆。棠文。

致外部電印茶稅則請示徵數　正月十五日

關稅印茶一節。戴堅持百貨稅。俟一年後開徵。而印茶即時運進噶大克、茶稅即時開徵。而改爲不得重過華茶入印之稅云云。磋商數日。棠欲仍照十九年約。准印茶運至三商埠。照徵華茶入英之稅。戴不允。查華茶入英。徵稅若干。與入英相差若干。乞詢明赫總稅司統籌示知。或酌定值百抽若干之稅。統乞藎籌核定示覆。棠刪。

外部來電印茶征稅過低須與磋商 正月十九日

刪電悉。印茶入藏。旣難再延。總宜與征百貨稅同時開辦。其印茶征稅。照華茶入英之數。約有明文。與百貨稅。尙須酌者有別自應照約辦理。查華茶入英。每磅征稅五本士。其價値約九本士。幾値百抽五十五分。華茶入印。估價僅値百抽五。相差懸甚。仍希執約磋商。至要。外嘯。

致軍機處外務部電告戴使末次覆稿十五條 正月十七日

十六日戴送末次稿云。大淸一統帝國大皇帝。大英國兼五印度大皇帝。今因光緒三十二年四月初四日。續訂藏印條約第一欵內開。光緒三十年七月二十八日。英藏所立之約。暨其英文漢文約本附入現立之約。作爲附約。如遇有應行設法之時。彼此隨時設法將約內各節切實辦理等語。又據光緒三十年拉薩約之第三欵內開光緒十九年十月二十八日。中英條約。所有更改之處。應另行酌辦等。因現値應行更改此項章程之時。是以大淸國大皇帝特派張爲全權大臣。大英國大皇帝。特派戴爲全權大臣。會同商議。暨西藏大吏選派噶布倫汪曲結布爲掌權之員。稟承張大臣訓示。隨同商議。大淸國欽差大臣張。大英國欽差大臣戴。各將所奉全權文憑。互相校閱。並藏員掌權文據。一併查閱。俱屬妥善。改定章程如左。

第一條。 光緒十九年所定通商章程。與此次章程無違背者。仍應照行。

第二條。各商埠內向有難得合宜房棧之情事。茲允英國人民。亦得在各商埠內租地建築房棧。此種建築地基坐落之處。應由中藏官。在每埠與英國商務委員。特行商酌。劃定英國商務委員。與英印人民。除在此處外。不得在他處建築房棧。但此種辦法。不得有一毫侵害。中藏官於此處之治理權。亦不得損及英印人民在此處以外租賃房棧居住存貨之權利。凡英印人民欲租建築地基。應轉由英國商務委員。向工部局聲請租地文憑。其地基之租價年限合同。應由租客與地主自行和平商訂。如地主與租客。因租價年限及合同等事。意見不合。應由中藏官。商同英國商務委員調處。其地基租定後。應由工部局中藏官。會同英國商務委員勘定。又未經工部局給與租客建築文憑。該租客不得興工建築。但約定工部局給發建築文憑。不得任意延宕。

第三條。各商埠治理權。應歸中國官督飭藏官管理各商埠商務委員。與邊界官。均須合宜品級。彼此往來會晤。以及文移往返。應互以禮貌優待。凡商務委員。及地方官因意見難合。不能斷定之事。應請拉薩西藏大員。及印度政府核辦。印度政府照會之意。應並行知照中國駐藏大臣。如拉薩西藏大員。與印度政府不能斷定之事。應按光緒三十二年北京條約第一款。由中英兩國政府核辦。

第四條。如英印人民在各商埠與中藏人民有所爭論。應由最近商埠之英國商務委員。與該商埠裁判局之中藏官員會同查訊。面議辦法。其會同面議之意。係爲查明實情。公平辦理。如有意見不合之處。應按照被告之國法律辦理。凡屬此種交涉案件。均由被告之國之官主審。其原告之國之官只可會審。凡英印人與英印人因身家產業而起之事。俱歸英國官管理。英印人民在各商埠。及往各商埠之商道中有犯罪者。應由地方官送交最近犯罪之商埠英

國商務委員．按印度法律審訊懲辦．但地方官於此種英國人民．除應行拘禁外．不得格外凌虐．中藏人民．有對於各商埠內．或往各商埠之道中之英印人犯罪者．應由中藏地方官拏獲．按律懲辦．兩面審辦之法．俱應至公且平．凡中藏人民．到英國商務委員處．控訴英印人民．中藏官得有派員往英國商務委員公堂觀審之權利．凡英印人民．到商埠內裁判局控告中藏人民之案件．英國商務委員．亦得有派員往裁判局觀審之權利．

第五條．西藏大員遵北京政府訓令．深願改良西藏法律．俾與各西國律例．改同一律．英國允願無論何時．英國在中國棄其治外法權．並俟查悉西藏律例情形．及其審斷辦法．及一切相關事宜．皆臻妥善．英國亦即棄其治外法權．

第六條．英軍撤退後．所有由印邊界以達江孜一路．英國所建旅舍等房屋．共計十一處．應由中國照原價贖回．仍以公平租價租與印度政府．每旅舍一半．留為英國經管各商埠至印度邊界電線之官役之用．并存儲材具．其餘則留為中藏英印體面官往來站宿之用．一俟中國電線．已由中國接修至江孜．英國可酌量將由印邊界至江孜之電線．移售與中國．當未移售以前．中藏人之信．當由此印政府所修之電線．妥為接收傳寄．又未移售以前．應由中國担任保護．由各商埠至印邊界之電線．茲約定所有人民．如毀傷此電線．或無論如何阻撓看管經理此電線之官役．應立由地方官嚴懲．

第七條．凡因信借揭欠倒閉而起之控告案件．應由該管官查訊．設法追索賠償．但如欠債者報窮無力賠償．該管官不任賠償之責．亦不得將公產官物扣抵．

第八條．駐寓西藏現在已開．及將來新開各商埠之英國商務委員．得安排往來印邊界傳遞郵件．所用傳遞夫役．

於凡所經過之處。應由地方官盡力相助。與藏官所用傳遞文件之夫役。同受一律保護。俟中國在西藏妥立郵政。中英兩國。可即酌議裁撤。英商務委員之傳遞夫役。又英國官商僱用中藏人民作合法事業。不得稍加限制。此種受僱之人。亦不得稍加擾害。於西藏人民應享之權利。亦不得因此稍受損失。但此種人於應納賦稅。不能豁免。如有犯罪情事。應歸地方官按律懲辦。僱主不得稍加庇匿。

第九條。　凡往各商埠之英國官民。以及貨物等。應確循印藏邊界之通商大路前往。不准擅往商埠外各地。不得由亞東江孜。無論由何道路繞入藏屬內地。以往噶大克。亦不得由噶大克。無論由何道路繞入內地以往江孜。惟印度邊界土人。向在藏屬居住貿易者。因習慣既久。仍得照舊按通行規例。來往貿易。但此種人如是往來貿易時。應仍按向例服從地方官管理。

第十條。　凡官商往來藏印。其公私財產貨物。途中被刼。應即報明巡警官。應立即設法拿獲刼盜。交地方官立即審辦追贓。如盜犯逃至巡警局地方官權力不及之地。不能緝獲。則巡警局及地方官。咸不任償失之責。

第十一條。　爲保公安起見。凡存放太多之數之火油。及所有易燃危險之物。應用池棧。應安設在商埠內遠距民居之處。英印商人。未經按照章程第二條稟請合宜地基。不得開築火油池棧。

第十二條。　英國人民。可任便以貨物或銀錢交易。任便將貨物售與無論何人。任便由無論何人購買土產貨物。任便僱賃運載夫馬。并任便照地方常規辦理一切貿易事宜。不得格外限制刁難。亦不得抑勒強逼。凡英國官商在商埠內及往各商埠道中之身家財產。應隨時由巡警局及地方官實力保護。中國允在各商埠及往各商埠道中籌辦

巡警辦法。一俟此種辦法辦妥。英國允即將商務委員之衛隊撤退。并允不在西藏駐兵。以免居民疑忌生事。英國商務委員與西藏官民或用函件。或面會往來。中國官並不禁阻。凡西藏人民至印度貿易游歷居住。所享權利與此章程給與在西藏之英國官民之權利相等。

第十三條。此次章程。自兩國全權大臣及西藏代表員簽押之日起。應通行十年。若期滿後六個月內。彼此俱未知照更改此章應再行十年。每至十年。俱照此辦理。

第十四條。此次章程。華藏英文字俱經詳細校對。遇有因解釋此章字句而起辯論。應以英文作爲正義。

第十五條。此次章程。由中英兩國大皇帝批准。應自簽押之日起六個月後。在北京及倫敦互換。

又附戴大臣公函云商務委員帶兵衛隊之人數。在江孜者不得逾五十名。在亞東者應不得逾二十五名。未經按照章程第十二條全行裁撤以前。可否核減人數。應按事局與商埠情形隨時細酌。英國政府應設特法。將此種帶兵之衛隊嚴加約束。盡力申明紀律。不准無故擾害本地人民云云。十七日再見戴磋議無可轉圜。謹將全稿呈請核定。迅示覆。棠巧。

致軍機處外務部請飭達賴回藏　正月十八日

現在英兵既撤。似應請旨飭達賴回藏。以維我主權而慰藏情。可否代奏。乞卓裁。棠篠。

致外務部電陳稅則改擬及會議詳情　正月十八日

巧電計達。查前日與戴面議時。其關稅一條。戴擬稿云。印藏邊界出入之貨。應自此次章程頒行之日起。免稅一年。應互定稅則。視某路或各商埠之宜否。以立關稅。但兩國之稅則一不得重過印度關稅。一不得重過中國現在及將來之陸路通商稅則。其印茶一條。戴擬稿云。未抽百貨稅以前。印茶可由印度邊界運入西藏。其稅不得重過華茶入印所抽之稅。但此事只准由印邊界往噶大克商埠之各路。運至噶大克。照已定之稅完納。違此章者。應將此貨充公。併重罰云云。旋因爭論茶稅。照入英入印之數徵收。意見不合。戴今稿故將此兩節不提。揣其意以為照十九年約五年限滿。印茶已有運藏之權利。俟我徵稅時。再由英使與大部商定茶稅也。應如何之處。乞卓裁。又十七日戴言第三條末節。若改為各稟請該管上司核辦。如仍不能斷定。應稟請中英政府核辦云。亦未嘗不可。但須由棠另備一函聲明。該管上司兼指駐藏大臣西藏大員印度政府而言。如印度政府。將來因彼此商務邊務官意見難合之事。行文西藏大員商辦。應併知照駐藏大臣。駐藏大臣允督飭西藏大員和衷妥辦云。如照此辦法。則藏文一條。亦可相讓。改為華英文細校相符。應以英文作為正義。另譯藏文兩份。一咨印政府以備印證。一交拉薩大員存案。此藏文譯本由兩國全權大臣及西藏代表員簽押云。棠意除此並無收束之法。謹將會議情形縷陳。以備酌核。或與英使妥立示遵。又戴屢速。定奪將赴英倫。統乞速核定。示覆。棠嘯。

外部來電藏約可照擬收束 正月二十日

嘯電悉。印茶各節已於十八日電答復。第三條各稟請該管上司。仍由貴處用函聲明。並藏文草本簽押兩層。亦只可照此收束。統希盡籌妥辦。早日定議。外號。

致外部電陳戴使催迫畫押 正月十九日

十七日會議後。瀕出門。戴言如不能照此稿定議。就此告別。棠回寓即函致戴云、當將尊擬請我政府訓條。旋准戴復稱。定於十九日兩點鐘附火車往孟買、倫敦。如不能在此日之前畫押。唯有告別耳。十八日來函覆云。已請政府訓條。但回電尚需時日。請少安毋躁。我深望得與貴大臣辦結此事。是夜戴遣韋禮敦來言。戴准明日兩點鐘附火車。可否先請畫押。另函陳明。如政府不允。可作廢紙。棠云無此辦法。既屬將來可廢。何必畫押。我必待政府回電。始能商議。韋去。十一鐘復與臥克納攜戴函來、仍申前議。棠始終堅持。斷無此辦法。韋臥言戴明日必赴孟買。遂去。未知戴故意恫嚇。抑英廷另派員接議。乞切詢英使示覆。棠皓。

致外部電陳戴使刪去關稅印茶兩款 正月十九日

嘯電悉。現戴末次既將印茶關稅兩條刪去。查茶稅照入英之數。十九年約既有明文。未便更改。誠如部電所云。但此

次係因拉薩約有更改十九年約之語。則英亦可執此以請我更改。今既將此兩節删去。在我似不宜再與提議。俟此次通商章程畫押後。則我仍可執十九年約。以徵茶稅。蓋新約第一款已聲明十九年約仍應照行也。是否乞卓裁示覆。希秘密。棠效。

致外部電告戴使離印請詢英使由何人接議　正月二十日

二十日印報稱戴十九日已離印京。商約大致粗定。唯中有一條。須俟兩政府核定。始能畫押云。查戴送末次稿。僅兩日即催畫押。未免不情。忽忽遽去。不言移交何人接議。亦非和平交涉之禮。乞向英使詰責。詢英廷現派何人接議。併請大部將巧電暨嘯效兩電所陳各節。迅賜核定。抑由大部與英使將各節商定後。飭知遵辦。乞統籌先行示覆。棠哿。

外部來電約可照擬簽押　正月二十三日

巧皓效等電均悉。彙核約文全稿。大致尚屬平妥。磋商至此。執事已煞費苦心。應即照此簽押。嘯電茶稅事。並可照辦。至戴送稿二日不候詳商。即已忽促啓行。實屬不情。現約稿既簽押有期。戴亦自應折回。以便始終其事。仍由尊處設法電戴一手辦結。本部暫勿庸轉詢英使。外漾。

致外部電請照會英廷派員接議畫約　正月二十四日

二十三日奉漾電悉。戴二十一日已由孟買赴倫敦。不能電請折回。想戴必先稟准英廷方能離印也。查印新任外部大臣白德勒。前月已接任。仍請大部商英使埠章經戴議定。而戴因公遄歸倫敦。懇電英廷。可否即派印新任外部大臣白畫押云。幷望示覆。棠敬。

外部來電英使已電英廷派員畫押　正月二十七日

敬電悉。埠章事已商英使。電達英政府。請派新任白德勒畫押。得復再達。外宥。

咨外部陳明布魯克巴危急情形請先事圖維　正月二十四日

為咨呈事。照得光緒三十四年正月廿一日。准達賴喇嘛替身卸任噶勒丹池巴信字。轉送色拉、布賚繃、噶勒丹三大寺。並商上供職僧俗番官。及闔藏大衆公所公稟。據稱轉據江孜商務委員暨噶廈稟稱。探聞英國現經派員帶兵前往布魯克巴部落。保護終薩為王。並由英員駐布總管等語。查布魯克巴地在西藏之南。係納茹打巴舊教。與黃教同源。當前藏王宓汪普拉四朗多布結之時。布魯克巴人民自相械鬪。經布魯克巴總管旺帕覺投順西藏。請派兵平亂。一面由班禪額爾德尼及薩迦佛噶瑪巴佛具文為之和解。事定後。布魯克巴與西藏誓約。凡該部落部長官民。均願服屬西藏。每歲孟春。專使赴北京朝賀大皇帝。並遣使來藏聘賀。睦誼相安。多歷年所。後福中堂欲收布魯克巴土地。八輩達賴喇嘛不忍。且念其前經誓約投順。即與屬部一般。仍令該部長自行管理。至光緒甲申年。布魯克巴爭訟案

件。由藏派委戴琫頓柱多結。及策忍班墊前往查辦。該巴竹遜洛自知悔過。呈遞賠罪禮物。並具嗣後守法安分甘結。己酉年綏薩遜洛與吞布營官聚黨械鬭。經吞布營官稟控。經漢番會商奏派後藏糧員劉噶布倫扎喜達結查辦。復派委員王。前往帕克里調齊兩造人證訊斷發結。漢藏合璧斷語憑單。兩相甘願了結。並據各營官頭人寺院百姓等。出具遵守切結。內載嗣後綏薩遜洛接奉漢番上司。諭令各項差使。自當量力供應。是以准令綏薩遜洛兼充德森事務。部長賞給世襲三品花翎。應辦一切事務。認眞辦理。以期仰體漢番上司之意。現任喇嘛森琫雄卓尼巴竹遜洛汪宗等。准其照舊供職。應補吞布營官綳營官等。各賞頂戴。沾感莫忘。勤愼供職。但上項八缺。若有病故及年邁辭職等事。由小的部長。及綏薩遜洛會商揀選幹員。具文請補。不照前擅自革職補缺。仍每年按期專派洛洽赴藏各等語。漢番衙門均有案。伏思藏布同一教宗。自布投順西藏以來。屢次撫邮。聘使時至。遇有爭訟事件。迭派漢藏官員前往查辦。況該部長以暨所屬各員。渥荷大皇帝賞給職銜。其爲西藏屬部。即係大皇帝藩屬。確鑿有據。茲英人突然派員前往。任意廢主。並駐員總管該部事務。似此恃强干預。恐將蹈哲孟雄覆轍。查藏布邊境祗隔一山。若布屬他人。則藏防更難愼固。於大皇帝及達賴疆土大有關礙。並聞該布魯克巴人傾心何向。現在尙無定見。其情形萬分急迫。此時若不料理。後患恐至無窮。應如何即與英人交涉之處。或遣派漢官前往布魯克巴駐紮。以資保護而圖補救。謹合詞稟懇具奏大皇帝聖聰。恩予作主。於藩屬邊防實有裨益。又據噶布倫面稟。上年十一月間。英人派員前往布魯克巴。廢其部長諾們汗。另立綏薩遜洛。並常駐以監督其國政各等情前來。到本大臣據此。查布魯克巴即前駐俄胡使維德所譯西藏地圖之布丹。在西藏之南。哲孟雄之東。其天時和煦。地產五穀。藏中糧食。賴以接濟。素奉佛教。爲西藏羈縻

部落．雍正年間曾歸誠列在藩屬至今放棄已久．英人從而生心多方籠絡．前與布丹租哢倫綳之地．闢作商埠．近復干涉其內政．誠恐將來必爲哲孟雄之續．茲據藏衆稟陳前情．究竟在我有無確鑿證據．乞咨理藩部詳查檔案．酌核辦理．倘能與倫敦政府交涉．仿坎巨提册立頭目成案．歸中英兩國共同保護．固屬至善．否則亦宜先事圖維．令駐藏大臣飭商上早將藏布疆界．勘劃清楚．以杜後日轇轕．爲此咨呈大部察照核辦示遵．須至咨呈者．

致外部電陳英廷派韋禮敦接議畫押　二月初五日

初五日．據英參贊總領事官韋禮敦函稱．現奉英政府派爲英代表員．繼戴大臣之後．接辦通商章程事宜云．英使曾否知照大部．大部曾否承認．可否由棠與韋接議畫押．抑棠告病．請我政府亦另派員畫押．乞示遵．棠歌．

外部來電詢第三款是否議定　二月初五日

英使來言．奉政府電．尊處嘯電．與戴商改第三款末節．及十四款附以公文各節．辦法太繁．政府不能照允．必須另商．當示以尊處巧電所載第三第十四兩款．據云．彼所接英電．並無第三款首段．當告以係戴末次送稿．必已彼此商允．此時斷不能更改．究竟第三款首段是否議定．尊意是否照巧電簽押．祈速復．外歌．

致外部電陳戴使前後議定各節　二月初六日

歌電悉。棠十七日所與戴議定者第三條云。各商埠治理權。應歸中國官督飭藏官管理。各商埠商務委員。與邊界官。均須合宜品級。彼此往來會晤。以及文移往返。應互以禮貌優待。凡商務委員及地方官。因意見難合。不能斷定之事。應各稟請該管上司核辦。如仍不能斷定。應按光緒三十二年北京條約第一款。由中英兩政府核辦云。另附函聲明本章程第三條末段該管上司字樣。兼指中國駐藏大臣。西藏大員及印度政府而言。印度政府如因有事端。須行文西藏大員時。其文之意。應行知照中國駐藏大臣。中國允令駐藏大臣督飭西藏大員。於商埠內或邊界之中藏英官。不能斷定之事。盡力和衷妥辦云。又第十四條云。此次章程。華英文俱詳細校對。遇有因解釋此章字句而起之辯論。應以英文作爲正義。應另譯藏文一份。由兩國全權大臣及全藏代表員簽押。咨送印政府以備印證云。又另附函聲明茲允將此次章程由兩國全權大臣及西藏代表員公同簽押之藏文譯本一份。飭交西藏大員。併令其將允約各節十分明悉。俾將來西藏大員不致於允約各節。再有誤會之處云。以上兩節。業經議定。其餘各節。均照巧電戴末次稿辦理。戴已覆函照允。十八晚。戴屢屢催簽押者。即此也。謹覆。棠魚

致外部電請預防英使提議茶稅　二月初七日

魚電計達。准歌電英使言辦法太緊。英政府不能照允。在我亦難相强。然棠思此兩節。英廷並非萬不能照允之事。揣彼意或冀更改茶稅。借此以爲要索。實不滿意於戴末次稿。將關稅印茶全行删去也。倘英使向大部提議茶稅。乞查照删嘯致電相機。因應併將與英使會議情形。隨時電示。俾有遵循。現約稿未定。往來電乞格外慎密。棠虞。

外部來電告與英使商約情形並囑與韋禮敦繼續議約 二月初八日

魚電悉。所稱與戴商改第三條末段暨第十四條刪去藏字各附文函兩節。較嘯電尤爲明晰。嘯電辦法。本部已屢與英使磋商。該使語意堅執。謂即戴簽定。英政府亦不能批准。不但不允照改。並巧電戴稿第三條首段。亦欲翻異。查巧電第三條並無各稟該管上司一語。第十四條亦未刪去藏字。究竟可否照此簽押。希迅速核覆。微電英派韋禮敦接議。詢之英使。韋職位雖不如戴。如畫押英政府亦當予以全權。以期彼此體制相等。執事盡籌周密。應仍始終其事。外庚。

致外部電詳陳各條款之輕重損益 二月初九日

庚電悉。巧電戴稿第三第十四條。棠因不肯畫押。故十七日再赴議。幾至決議。嘯電所改。係承順戴意。融合歷次會議。彼此意見。想通融辦法。故十八日棠送稿。戴即答允。唯恐我翻悔。即催畫押。故私揣此兩節。并非政府萬不能照允之事。在我已讓至無可再讓。如欲更改。棠斷不肯畫押。查開議以來。英政府以直接印茶爲兩大端。直接宗旨寓第三第十四條中。我所不能不爭。印茶一節。自開議後。茶商紛紛要求。遞稟數十件。戴亦萬不能棄讓。乃十六日會議。因爭辯入英入印之稅。無法調停。戴知茶稅非一時所能定。言可否全行刪去。棠即答允。戴言兩節全刪去。照拉薩約第四條。中國不能在藏徵稅。棠答拉薩約並無此意。方意戴必不肯。詎十六晚戴送稿竟全刪去。似係一時疏忽。茶商必不滿

意。英廷亦難批准。今故借此挑剔。持我所必爭。以爲要索地步。平心細察。關稅印茶。及互交逃犯。噶倫綳商務官四節。亦宜同時議定。以免日後轇轕。百貨稅可以一年緩徵。印茶可准運三埠。而茶稅不宜輕減。鑪茶運藏。腳價比茶價加至十餘倍。印茶卽照徵華茶入英之稅。仍必暢銷獲利。但茶商無厭要求。印政府極力護商。不得已或酌訂爲值百徵若干之數。由大部與英使定議較易也。謹詳陳以備相機操縱。應如何取益防損。避重就輕。大部自有權衡。乞與英使定議。飭遵。章禮敦現未奉全權。未便與接議。棠佳。

致外部電自請撤回另派員接議 二月初十日

庚電諭令始終其事。事苟有濟。何敢諉卸。惟第三第十四兩款。關係頗重。無可再讓。業經電陳。今欲翻議。棠是原議之人。若再接議。仍不肯讓。勢必至罷議。與其空言磋磨。於大局無補。不如奏請將棠撤回。以示堅持之意。另派員接替。徐圖轉機。棠奉使無狀。爲大局起見。自請撤罷。乞俯准施行。棠灰。

外部來電現正與英使磋議條款仍請始終其事 二月十三日

佳灰電均悉。茶稅事。英使屢次到部。並未提及一字。至第三第十四兩款關係極重。誠如來電。嘯電與戴商改末次之稿。於巧電所云。無可轉圜之後。得此結束。想見當時磋議之苦。惟英使初二節略。于戴稿第三款首尾全行刪改。首段竟有直接交通字樣。末段並無知照駐藏大臣及照北京約由中英政府核辦各語。並以戴稿政府不能承認

為辭。語意堅執。幾至無可商榷。現正與該使照尊處巧電磋議。能否就範。尚未可必。得復再達。執事係原議之人。於已定之稿。頻議頻翻。自應焦憤。惟此事業經磋議及此。已屬不易。執事仍應始終其事。一手辦結。以裨大局。切勿遽回。致難收束。外文。

致外部電請嚴杜英使直接狡謀 二月十三日

文電悉。查巧電第三第十四兩款。十六日上午會議。棠已嚴詞力拒。下午戴送稿附函。亦有此兩款。尚未議定。姑照本大臣第二次稿列入之語。可見此兩款不能照巧電。必以嘯電議為定也。巧電棠已不允。今英使併巧電亦要刪改。復執戴初稿直接交通字樣。愈說愈遠。查英俄新約。有西藏政事。須由中國政府經過。惟兩國喇嘛因佛教事。可與拉薩直接之語。十七會議。棠執此以駁戴稿。西藏大員與印政府核辦二句。戴無詞以對。故允通融照嘯電辦法。不意今復翻悔。總之無論彼族如何變幻。在我必於西藏大員上。加駐藏大臣字樣。於地方官上。加中國字樣。以杜其直接狡謀。以符北京約督飭之義。是否謹密陳以備采擇。棠元。

致外部電請堅持原議從緩磋商 二月十三日

元電計達。查巧電第三條。按英文解釋西藏大員。係專指達賴。地方官係專指藏官。若照此定議。以後華官無權辦事。萬難應允。勿因華文語涉兩歧。含糊誤會。輕允。乞堅持從緩磋商。棠覃。

外部來電約已與英使議定可與韋簽押　二月十七日

前接尊處巧電云再見戴磋議無可轉圜全稿呈請核定又並無將第三第十四兩款提出另議之語是以英使來議欲翻戴稿本部握定巧電字句不令更易一字昨英使來言英廷已允照辦此時實未便再改且三款首段言明商埠治理權歸中國官督飭藏官管理末段又聲明按照北京條約第一款中英兩國政府核辦中國主權似尚無大損業與英使議定希照尊處詳核與韋禮敦簽押見復外洽

致外部電陳漏譯約文請核准加入　二月二十七日

查藏約第二款詞意係分別建築房棧租賃房棧兩層辦法蓋劃定建築地基准其建房而全商埠皆可租棧存貨也但藏約渾言亞東江孜噶大克通商藏地山谷連緜居民散漫究竟三埠全境並無確實界址未免漫無限制藏官恐英員日後混指致生轇轕故與棠協商先定江孜全埠界址則將來亞東噶大克均可准此辦理擬稿云江孜商埠界內全地（甲）界線起自江孜堡壘東北之曲迷蕩桑自此曲行過背郭闕堞大寺之後至峽東岡自此直越逸陽河抵匝木薩止（乙）自匝木薩北界線向東南接行至拉極多為止沿此線內田莊如拉和格火格錯東窮席拉布岡等處均在界內（丙）自拉極多界線循行至玉駝自玉駝經甘卡爾席全地直行至曲迷蕩桑為止云云界線雖略寬大而印藏商均准賃棧雜居且暗示限制戴已答允附入末次稿第二款中詎繙譯劉誤以為此乃商務官他日劃

建築地基之事。故未譯出。以致漏未電部。今詳校戴稿。始檢舉請補入。查此節係出藏官防弊之意。戴韋均無異詞。應請大部一併核准。附入第二款中。至劉田海疏忽。棠不能覺察。均屬咎有應得。可否奏請交部議處。乞堂憲核定覆示。棠感。

外部來電漏譯約文可補入 二月十九日

感電悉。本部迭與英使面議。專提第三第十四兩款。其餘各款。並未提及。此項限制商埠界址辦法。既經商戴允附入末次稿。第二款中。雖係當時漏譯。現可由尊處照此列入。以備簽押。至劉紹譯因誤會漏未譯出。業經執事查明。約未簽押。仍照補。本部無庸奏請議處。外艷。

外部來電令察看藏地情形俾飭達賴返藏 三月十四日

前准正月篠電稱。現英兵既撤。應請旨飭達賴回藏等語。該達賴現在五台山。將來自以回藏爲正辦。但回藏以後能否與藏民相安。並應何時令其回藏。或應多延數月。俟趙大臣到藏後。再令折回。希即察看情形。妥酌電復。以憑定奪。外元。

致外部電請諭飭達賴回藏 三月十四日

元電悉。現察情形。達賴回藏。藏民當能相安。據擦戎噶倫面稱。藏中議定派喇嘛噶倫往接達賴回藏。棠告以達賴俟奉朝旨。即可旋藏等語。倘屆時朝旨未下。而達賴先行。反失體制。可否先行降諭飭回藏。以慰藏人之望。併飭派兵護送。沿途預備站宿。藉此担延。則達賴抵藏。當在六七月。一面電知趙大臣迅速起程。則達賴未到。而趙已布置妥矣。再查由北路入藏。荒僻難行。邊兵鮮悉情形者。可否派邊將帶馬隊百名。藉保護優待為名。兼查探路程。詳細紀載。雖稍糜費。於邊務當有裨益。是否可行。乞蓋籌。棠寒。

致駐藏大臣請妥籌藏務　三月十五日

逕啓者。查三埠商務尚在幼稚時代。重要全在邊防。江孜為前後藏孔道。亞噶為全藏門戶。商路紛歧。兵力有限。防不勝防。今埠章以畫押之日通行。英人久已預備。事事力爭先着。我若不急為布置。日後更難補救。查埠章第二款詞意係分別建築地基租賃界址兩層辦法。蓋於界線內將來另畫一區。為建築地基。准其建築。而全商埠則皆可租賃居住存貨也。目前亟應每埠選派熟悉交涉之漢官。充當監督。督飭藏官辦理裁判工程巡警各局事宜。以維主權。除將來新軍扼要分別駐紮外。應由各埠巡警局就近添練騎馬巡警。分布各商路。名為保護商旅。隱與新軍聯成一氣。以補兵力之不及。此商埠之急宜布置也。藏人只知猜忌漢人。而不曉外情。達賴又無知識。經此番艱險。回藏後難保不媚外而乞憐。則我之籌藏。竊恐牽掣滋多。更難下手。弟前覆奏善後摺內。以破除漢番畛域。固結人心為第一要義。以收回政權。興學練兵為入手辦法。在我絕不存利西藏土地財產之見。助以經費。派員代理農工商鑛諸務。以西藏之

財。辦西藏之事。但求西藏多籌一文。我國卽可少助一文。握其政權。不宜佔其利權。使先懷疑貳。西藏苟能自固其圉。則邊境安謐。我之所獲多矣。質之明公。未審以爲然否。

致外部電約已畫押擬請回京覆命 三月二十日

埠章二十日畫押。擬趁便附輪回京覆命。乞代奏請旨飭遵。棠智。

致外部電請整頓商埠事宜 三月二十日

埠章既定。應由駐藏大臣速派漢官充三埠監督各一員。督飭藏官與英員劃定商場建築地址。兼辦巡警裁判工程局事宜。以維主權。又印茶久私運。似應徵稅。請咨稅務處核辦。印茶多由噶大克運進。似應設卡稽徵。按十九年約三埠印茶。應可照華茶入英之數徵收。至百貨稅。照滇緬稅則會議時。戴亦無異詞。惟查出口貨。印度及歐美均不徵稅。以冀土貨暢銷。西藏出口貨有限。可否緩徵。以興商務。又電線郵政。照約俟中國自設。英局允撤去。請郵傳部核辦。統乞預籌飭辦。號。

致班禪函請候旨暫緩晉京 三月二十日

敬維慈雲普被。法雨普施。回首西招。莫名企頌。本大臣此次修訂商約。已於前月就緒。是月二十日簽押。堪以告慰。厪

注耳來書又云法駕准擬秋間陛見本大臣竊以為不若仍遵前旨聽候綸音再行北上至拉章等事既經函商駐藏大臣自應專候核辦本大臣現奉旨回京面陳西藏事宜想後會當有期耳肅覆敬請法安

班禪來函仍請代奏晉京陛見

敬肅者前承貴大臣代奏敝班禪籲懇陛見皇太后皇上趨詣闕廷恭誦萬壽經典方了一生之願前奉諭旨俟藏務大定後聽候諭旨再行來京陛見可也欽此等因遵奉恭錄行知在案刻下天恩垂施現在駐紮竹木帕克里英兵撤回地方照舊安謐敝班禪意欲今秋迎摺北上祈請貴大臣代為轉奏是所切禱

再者後藏札什倫布寺院以及歷輩班禪額爾德尼久沐聖恩共享昇平之福敝班禪惟有銘刻肺腑朝夕虔誦萬壽經典以期仰副高厚鴻慈於萬一耳茲前拉章應存應收應免三項懇請照從前所賜敕書全印并祈貴大臣仍照從前舊章辦理實為公便尚望指示則眾屬人民咸知感戴敝班禪亦當感極矣除函知駐藏大臣外專此拜懇敬請韶安並賀鴻禧立候回玉

覆達賴函請善籌藏務五月

接誦西寧來書具審道體沖和法力廣被懽頌奚如本大臣此次奉命到藏淹留僅數月又赴印議訂商約惜未獲仰覲佛爺光儀一伸款曲良為憾事所盼者商約早定邊圉安寧佛爺法駕早旋拉薩本大臣得以從容前席共商保民

富强之政策。此則私衷日夜所禱者也。皇上眷念藏局危急。强鄰窺伺。吏治汚濁。百姓困苦。特命本大臣來藏查辦。本大臣首以察吏安民爲宗旨。到藏後經營一切。想早已知之。無庸贅述。來書言九局章程。均屬妥善。已飭商上趕緊實力籌辦等語。是佛爺救世之宏願。與本大臣同一宗旨。足見佛爺聰明堅忍。心地慈祥。感戴歷朝撫育之德。矢志普救衆生。冀不負皇上維持黃教宵旰憂勤之美意。本大臣實深欽佩。本大臣愚料佛爺此次跋涉山川。雖頗勞瘁。而以患難而增廣其見識閱歷。回藏後必有一番新布置。定能日致富强也。手此泐覆。敬問法安。

覆噶勒丹池巴函飭改良政治

頃接來牘。藉悉法躬安謐。至以爲慰。並辦理政教諸事。俱能認眞整飭。尤深欣羡。本大臣此次修訂商約。極力磋商。已於前月就緒。是月二十日簽押。章程即由駐藏大臣處轉行。惟約雖訂定。而整頓地方。亟圖自强。是在執事之督率藏官力爲後盾耳。夫西藏政治疲敝極矣。非一切改良。不能爭雄于天演物競時代。識時務者當能早見及此也。來書又以藏民攀轅。再三稟懇本大臣亦熱心藏事。深願始終維持。但現奉旨回京。面陳西藏事宜。想後會當有期耳。肅覆。即頌時祉。

覆駐藏聯大臣請派員接管江孜埠務並設學堂以養人材　三月

先後拜誦手教。具見藎慮周詳。造端宏遠。至爲欽佩。商埠事宜。亟應切實開辦。誠如尊諭。弟前歲過江孜時。爲急於抵

制外力起見。先在該埠設局派員。撥給經費。俾理埠務。原是一時權宜之計。自高委員撤回後。無人接替。祇得責成西藏商務委員。始爲經管。仍由敝處月給公費一百兩。現在商章將次簽定。無漢員督飭。流弊滋甚。誠然誠然。但敝處一時實無可派之員。請由執事暫行派員接管江孜埠務。以先其急。若能三埠並派。更屬完善。俟埠章妥定後。再咨部定經久辦法可也。又印茶進藏。以噶大克爲大宗。亦當派漢員前往噶埠。查明情形。詳細稟覆。以憑核辦。巡警所以收主權。執事開辦此項學堂。就地養成應用人材。實得要領。然商埠站段彈壓。與商道中梭巡保護商旅。需人較多。似宜多練速成。陸續派出。以敷分布。但人多則費鉅。曾請由度支部籌撥經費。尚未奉部覆。擬請執事先行酌量籌辦。何如。此覆。敬請勛安。

覆駐藏聯大臣函述在印議約情形並告行將回京請妥籌藏務　三月二十五日

昨奉還章。捧讀領悉。通商章程。已於本月二十日簽押。業經抄稿另文咨達冰案。自媿無折衝樽俎才。於權利極力爭持。所得亦僅。殊恧然也。其第三款原稿。於西藏、拉薩大吏上。本有駐藏大臣四字。第十四款華藏英文句。已將藏字刪去。均經與戴魯意議允。不料朱邇典將戴允之稿。在京向我外部翻議。始知戴於將近畫押時。忽然舍去。蓋有由也。其變幻誠狡猾哉。三埠事宜。亟應切實舉辦。誠如卓見。奈地既僻遠。才財並乏。即有來者。計必在數月以後。緩急不相應。實屬無可如何之事。聞印政府現派之英員。俟開辦妥洽。即將改派。印人雖有是說。但未知果實行否。尊處電請部示之件。敝處亦未准傳知。且不聞有派人之說。現奉外部傳電。飭令回京。一俟有船。使當內渡。藏中諸務。不獲從執事之

後。稍助賢勞。良深歉仄。昨已將章程內應辦各事。如各埠設巡警裁判工部等局。以及修電線。設郵政。建關卡。預備收稅。特議茶稅之類。詳電外務部。請分咨度郵民各部。如准部覆。當再奉聞。印度軍械。自地方不靖。限制極嚴。向購似多不便。不如仰給於鄂。縱轉運稍艱。猶是予取予求也。山河阻隔。不克握手言別。回首竺雲。殊深悵惘。手復告行。言不盡意。祗請勛安。

再扎喜汪堆者。藏人之通英國語言文字者也。第在拉薩時。曾與閣下提及。承囑代為招致。比令陸隨員函諭之。覆言願來報効。弟率藏員赴印。與遇諸途。擦戎噶布倫以所偕無能為英言識英文者。暫邀為繙譯。給月薪百五十盧比。茲事竣言還。噶布倫仍携之入藏。弟因命其趨叩崇轅。如有可以用之途。尚望加以甄錄。若噶布倫有以位置之。或令兼供轅下差使。則酌給津貼。渠亦足資為養。似亦兩便之道也。其人心地無他。尚能知所內外。但未通漢文。令繙英文。須由藏文重譯耳。且藏人在大吉嶺習實業者。尚不乏人。咸具有願回西藏辦事之心。特恐藏中無恒久可倚之事業。為衣食計。不得不寄人宇下。如執事創興工藝。或商埠各局事宜。需材器使。尚可令其舉荐。宜可得人。但此種人現在印政府供差。仍應訂明合同。以免日後多生枝節也。弟此次經過南洋。如遇有以可用之材。願來西藏者。當留心延訪。為之勸駕。具函報聞。

咨駐藏大臣捐助各學堂漢文學生獎賞基金 三月二十八日

為咨明事。時勢艱難。百事待舉。人才缺乏。實為隱憂。藏中後進。非廣讀漢文書籍。能閱漢文報章。無由開智識而長見

開。故凡藏中子弟。亟應普習漢文。以期養成辦事人材。此實爲西藏謀富强之要著也。然無以獎勸之。不足以資鼓勵。茲本大臣特將金砂拾包。計重伍拾兩。大寶銀柒錠。計重三百伍拾兩。點交擦絨噶布倫帶回拉薩。發交商上驗收。妥爲存放生息。作爲本大臣捐備分給拉薩現在已設及將來續開各學堂漢文學生。年終大考獎賞之款。臨時由商上將是年所收息銀實數。開列清單。並由學務局將各學堂考列最優等課卷彙齊。一併呈請貴大臣酌量核定。惟祇能以每年所收息銀。勻撥分給。不得動用本銀。息銀如有盈餘。次年卽入本銀計算。以爲持久之計。其經管人員。務宜妥愼經理。並按季將放收本息銀數。造具詳晰清册。呈報商上稽核。無論何項急需。不准移作他用。除譯行署理掌辦商上事務卸任噶勒丹池巴查照。卽將發去金砂銀錠驗明印花。拆封估包。派飭妥員核實變價。放存生息。認眞經理。無任虧欠。用興教育。而植人材。并轉行學務局遵照外。相應咨明貴大臣。請煩查照。飭遵施行。

外部來電囑留隨員辦理埠事　三月二十九日

號電悉。三埠各派監督事。已分電趙聯大臣。會同選派。准趙大臣宥電稱。藏中本無可派之員。應如何變通辦理。開辦費鉅。欵從何出等語。尊處隨帶人員中。必有熟悉幹練之材。已電致該大臣。會商尊處酌留數員。籌辦埠務。事機緊要。此項經費。可暫由執事電部撥墊。俟度支部撥出的款。由趙大臣隨時歸還。卽電復。外勘。

致外部電無員可留請咨川調用並告內渡日期　三月二十九日

勘電悉。棠處無相當人材可留。請電趙大臣於川省選調較易得人。又約內贖旅舍一節。係爲限制英人沿途再建房舍。曾函詢韋據覆稱已稟呈印政府核辦。乞便詢英使。請印政府開列款項清摺。轉交大部核撥。棠擬初五日內渡。棠艷。

咨外部呈送中英藏印通商章程請旨批准蓋用御寶 五月二十九日

爲咨呈事。本大臣遵旨前赴印度之新辣地方。議訂藏印通商章程。於上年五月二十五日。率同參隨各員暨噶布倫汪曲結布等各藏員由拉薩起程。七月十五日。行抵新辣。與英派全權大臣戴諾定期會議。當按照內地埠章。參合西藏情形。酌擬章程二十條。電請大部核示。照送戴諾作爲會議底本。乃戴諾力持印藏直接主義。蔑我主權。面談數次。頗難就緒。歷將會議爲難情形。隨時電達大部在案。至九月初一日。戴諾赴邊巡閱事遂担延。本大臣率同各員折回戛爾古達。以待續議。旋經大部極力維持。與駐京英使議訂總綱。先定主權。然後章程各節。乃可次第就議。隨將各款一面與藏員妥商。一面與戴諾磋議。務求取益防損。避重就輕。戴諾始終堅持。情殊狡執。磋商至數月之久。始能融合彼此意見。擬訂章程十四款。電請軍機處大部核定。詎草約未及簽押。戴諾匆匆回倫敦。英廷翻議。復將戴諾所訂第二款第十四款兩節。加以刪改。旋經大部與駐京英使協商妥定。期於主權無礙。藉作收束。統查此次議訂藏印通商章程十四款。大致與內地各埠章相同。尚無格外損失權利。藏員噶布倫等。亦均無異詞。英廷旋派參贊韋禮敦充全權大臣。彼此將華藏英文各本互相校對。均屬相符。訂期於本年三月二十日。先行簽押鈐印。以昭信守。茲將章程繕

本。呈乞大部代奏。請旨批准。並請用御寶。以便互換。爲此咨呈大部。謹請察照辦理。計呈送中英藏印通商章程一本。

大清一統帝國大皇帝。大英國兼五印度大皇帝。今因光緒三十二年四月初四日。所訂藏印條約第一款內開。光緒三十年七月二十八日英藏所立之約。暨其英文漢文約本。附入現立之約。作爲附約。如遇有應行設法之時。彼此隨時設法。將約內各節。切實辦理等語。又據光緒三十年拉薩約之第三款內開。光緒十九年十月二十八日。中英條約所有更改之處。應另行酌辦等因。現値應行更改此項章程之時。是以大清國大皇帝。特派張蔭棠爲全權大臣。大英國大皇帝特派韋禮敦爲全權大臣。會同商議。暨西藏大吏選派噶布倫汪曲結布爲掌權之員。稟承張大臣訓示。隨同商議。大清國欽差大臣張。大英國欽差大臣韋。各將所奉全權文憑互相校閱。並藏員掌權文據。一併查閱。俱屬妥善。改定章程如左。

第一款。光緒十九年所定通商章程。與此次章程。無違背者。仍應照行。

第二款。江孜商埠界內全地。甲、界線自江孜堡壘東北之曲迷蕩桑。自北曲行過背郭闕堞大寺之後。至峽東岡。自此直越逸陽河。抵阨木薩止。乙、自阨木薩此界線。向東南接行至拉極多爲止。沿此線內田莊如拉和格火格錯東窮席拉布岡等處。均在界內。丙、又自拉極多此線循行至玉駝。經甘卡爾席全地。直行至曲迷蕩桑爲止。各商埠內向有難得合宜房棧之情事。茲允英國人民亦得在各商埠內租地建築房棧。此種建築地基坐落之處。應由中藏官。在每埠與英國商務委員。特行商酌劃定。英國商務委員與英印人民。除在此處外。不得在他處建築房棧。但此種辦法。不得有一毫侵害中藏地方官於此處之治理權。亦不得損及英印人民在此處以外租賃房棧居住存貨之

權利。凡英印人民。欲租建築地基。應轉由英國商務委員向工部局聲請租地文憑。其地基之租價年限與合同。應由租客與地主自行和平商訂。如地主與租客因租價年限及合同等事。意見不合。應由中藏官商同英國商務委員調處。其地基租定後。應由工部局中藏官會同英國商務委員勘定。又未經工部局給與租客建築文憑。該租客不得興工建築。但約定工部局給發建築文憑。不得任意延宕。

第三款。各商埠治理權。應歸中國官督飭藏官管理。各商埠商務委員。與邊界官。均須合宜品級。彼此往來會晤。以及文移往返。應互以禮貌優待。凡商務委員及地方官因意見難合。不能斷定之事。應請拉薩西藏大吏及印度政府核辦。印度政府照會之意。應並行知照中國駐藏大臣。如拉薩西藏大吏與印度政府不能斷定之事。應按光緒三十二年北京條約第一款。由中英兩國政府核辦。

第四款。如英印人民。在各商埠。與中藏人民。有所爭論。由最近商埠之英國商務委員。與該商埠裁判局之中藏官員會同查訊。面議辦法。其會同面議之意。係爲查明實情公平辦理。如有意見不合之處。應按照被告之國法律辦理。凡屬此種交涉案件。均由被告之國之官主審。其原告之國之官只可會審。凡英印人與英印人因身家產業之權利而起之事。俱歸英國官管理。英印人民。在各商埠及往各商埠之商道中有犯罪者。應由地方官送交最近犯罪之商埠英國商務委員。按印度法律審訊懲辦。但地方官於此種英國人民。除應行拘禁外。不得格外凌虐。中藏人民有對於各商埠內或往各商埠之道中之英印人犯罪者。應由中藏地方官拿獲。按律懲辦。兩面審辦之法。俱應至公且平。凡中藏人民。到英商務委員處。控訴英印人民。中藏官得有派員往英國商務委員公堂觀審之權利。凡英印

人民。到商埠內裁判局控告中藏人民之案件。英國商務委員。亦得有派員往裁判局觀審之權利。

第五款。西藏大員遵北京政府訓令。深願改良西藏法律。俾與各國律例改同一律。英國允願無論何時。英國在中國棄其治外法權。並俟查悉西藏律例情形。及其審斷辦法。及一切相關事宜。皆臻妥善。英國亦即棄其治外法權。

第六款。英國撤退後。所有由印邊界以達江孜一路。英國所建旅舍等房屋。共計十一處。應由中國照原價贖回。仍以公平租價租與印度政府。每旅舍一半。留爲英國經管。由各商埠至印邊界電線之官役之用。並存儲材具。其餘則留爲中藏英印體面官往來站宿之用。　一俟中國電線已由中國接修至江孜。英國可酌量將由印邊界至江孜之電線移售與中國。當未移售以前。中藏人之信。當由此印政府所修之電線。妥爲接收傳寄。　又未移售以前。應由中國担任保護。由各商埠至印邊界之電線。茲約定所有人民。如毀傷此電線。或無論如何阻撓看管經理此電線之官役。應立由地方官嚴懲。

第七款。凡因信借揭欠倒閉而起之控告案件。應由該管官查訊。設法追索償賠。但如欠債者報窮。無力賠償。該管官不任賠償之責。亦不得將公產官物扣抵。

第八條。駐寓西藏現在已開及將來新開各商埠之英國商務委員。得安排往來印邊界傳遞郵件。所用傳遞夫役。於凡所經過之處。應由地方官盡力相助。與藏官所用傳遞文件之夫役。同受一律保護。俟中國在西藏妥立郵政。中英兩國可即酌議裁撤英商務委員之傳遞夫役。英國官商僱用中藏人民作合法事業。不得稍加限制。此種受僱之人。亦不得稍加擾害。於西藏人民應享之權利。亦不得因此稍受損失。但此種人於應納賦稅。不能豁免。如有犯罪情

事。應歸地方官按律懲辦。不得稍加庇匿。

第九款。凡往各商埠之英國官民以及貨物等。應確循印藏邊界之通商大路前往。不准擅往商埠外各地。不得由亞東江孜。無論由道路繞入藏屬內地以往噶大克。亦不得由噶大克無論由何道路繞入內地以往江孜亞東。惟印度邊界土人。向在藏屬居住貿易者。因習慣既久。仍得照舊按通行規例來往貿易。但此種人如是往來貿易居住時。應仍按向例服從地方管治。

第十款。凡官商往來藏印。其公私財產貨物。途中被刦。應即報明巡警官。巡警官應立即設法拿獲刦盜。交地方官立即審辦追贓。如盜犯逃至巡警局地方官權力不及之地。不能緝獲。則巡警局及地方官。咸不任償失之責。

第十一款。為保公安起見。凡存放太多數之火油。及所有易燃危險之物。應用池棧。應安設在商埠內遠距民居之處。英印商人未經按照章程第二款稟請合宜地基。不得開築火油池棧。

第十二款。英國人民。可任便以貨物或銀錢交易。任便將貨物售與無論何人。任便由無論何人購買土產貨物。任便僱貨運載夫馬。并任便照地方常規辦理一切貿易事宜。不得格外限制刁難。亦不得抑勒强逼。凡英國官商。在商埠內。及往各商埠道中之身家財產。應隨時由巡警局及地方官實力保護。中國允在各商埠及往各商埠道中。籌辦巡警善法。一俟此種辦法辦妥。英國允即將商務委員之衛隊撤退。並允不在西藏駐兵。以免居民疑忌生事。英國商務委員與西藏官民。或用函件。或面會往來。中國官並不禁阻。凡西藏人民。至印度貿易游歷居住。所享權利。與本款章程給與在西藏之英國人民之權利相等。

第十三款。此次章程。自兩國全權大臣及西藏代表員簽押之日起。應通行十年。若期滿後六個月內。彼此俱未知照更改。此章程應再行十年。每至十年。俱照此辦理。

第十四款。此次章程。華藏英文字。俱經詳細校對。遇有因辨釋此章句而起之辯論。應以英文作爲正義。

第十五款。此次章程由中英兩國大皇帝批准。應自簽押之日起六個月後。在北京及倫敦互換。此章程由兩國全權大臣。暨西藏掌權員簽押蓋印爲憑。華藏英文各繕四分。

大清國欽差全權大臣西藏查辦事件大臣張蔭棠。　簽押。

西藏掌權員噶布倫汪曲結布隨同簽押。

大英國欽差全權大臣韋禮敦。　簽押。

光緒三十四年三月　日立於喀勒克塔。

西歷一千九百零八年四月　日立於喀勒克塔。

附章大臣證書。

西歷一千九百零八年四月　號。

中歷光緒三十四年三月　日。

商務委員帶兵衛隊之人數在江孜者應不得逾五十名。在亞東者應不得逾二十五名。未經按照章程第十二款全行裁撤以前。可否核減人數。應按事局與商埠情形。隨時細酌。英國政府應設特法將此種帶兵之衛隊。嚴加約束。盡

力申明紀律，不准無故擾害本地人民。大英國欽差大臣韋禮敦簽押。

清季籌藏奏牘第一輯

張蔭棠奏牘卷五

吳江　吳豐培　輯

奏覆西藏情形並善後事宜摺　光緒三十三年十一月

奏爲瀝陳西藏情形。並善後事宜。恭摺仰祈聖鑒事。竊臣此次奉命。查辦西藏事件。欽奉敕諭。著將善後事宜。悉心籌畫奏明辦理。欽此。臣抵藏後。當以維繫邊圉人心。首在澄肅吏治。業將貪劣漢藏官。分別奏參懲撤。漢官威令始行。民氣一振。又以漢番隔膜。民信未孚。先設善後問題二十四條。交商上籌議。以覘衆志。商上百端推諉。臣親至大公所會議。力陳物競天演之公理。怵以印哲覆轍。藏衆感泣。隨飭立財政、督練、交涉、學務、鹽茶、路礦、農工商、巡警、裁判九局。譯撰草章。會同駐藏大臣聯豫。先行選派藏官。分途次第籌辦。又撰譯藏俗改良、訓俗淺言兩編。頒發民間。將藏俗汚點。切實曉諭改良。徐遵以孔孟三綱五常之正理。愛國合羣尙公尙武之新義。頗知警悟。此臣到藏布置之大略情形也。

竊查藏地縱橫五千里。人民百萬。英俄逼處。應付爲難。英自十六年蠶食哲孟雄後。極力經營西北一帶。自大吉嶺至新辣碉堡星羅。隱爲防俄之計。藏屬江孜春丕之地。形如箕舌。伸入哲孟雄布魯克巴中間。犬牙相錯。日本人城田安

輝游記。言英若蠶食春丕。可以賤價向布魯克巴購地。聯成一片大陸。而隆吐咱利天險。迄成重鎮。蓋英人志圖蠶食春丕江孜一帶。席捲後藏。以通阿里。拉達克。阿富汗。波斯灣等處。與俄西北利亞鐵路爭衡。此印度政府長駕遠馭之遠心。非徒爲窺川滇計也。英於三十年進藏後。遣兵占據拉達克。近又屢派員查探後藏十卡子。煽惑班禪。志可知矣。查二十七年英日協約。英承認日本經營高麗之權利。日本承認英經營西藏之權利。兩國早定其勢力範圍。今日之高麗。卽西藏前車之鑒。可爲寒心。英乘日俄戰事之際。中俄不暇兼顧。興兵進藏。其禍實源於二十六年達賴遣使到俄。俄待以殊禮。隱觸英忌。當時英使警告我總理衙門大臣。言俄誘藏自立。歸俄保護。俄藏若立密約。西藏便非中國所有。經總理衙門電詢駐俄使臣胡惟德。特向俄聲明。如與藏人訂約。中國決不承認。英人恐俄藏交通。於英不便。窺藏之謀日亟。印度政府屢以達賴通俄。信任俄人多哲夫爲口實。日以防俄聳動英廷。迨英軍進藏。拉薩定約後。倫敦政府持緩取政策。頗有與印督寇仁反對者。言藏約須與中國協定。始有効果。故不得不與我定三十二年之約。其意亦恐俄有責言也。至今年八月英俄又訂協定。貌似和平。實則英要求俄承認其藏約。英以波斯利權讓俄。俄以西藏阿富汗權利讓英。前日尚賴英俄互相牽制。今協約既定。藏地益危。中英新訂藏約。雖有不佔土地。不干預內政之語。非有實力以盾其後。萬不足恃。歐洲各國交涉手段。朝夕百變。英俄互持此厚彼薄。在我雖欲爲甌脫之棄。而强鄰必持均勢之說以相責。此英俄關涉西藏之大略情形也。雖然印度政府懷開邊野心。而內亂未靖。土人時有反抗英官舉動。印民苦英官壓制太甚。不能與加拿大英屬享平等權利。近年印度民智漸開。設抵制英貨會。勢力頗大。自設銀行報館。沿市演說。英官莫能禁制。日本戰勝俄國而後。印民視爲亞洲將强之機。風潮尤劇。去年倫敦下議院工黨領

袖到印調查其事。力言應准印民參預政權。不宜壓制。駐印英官羣斥其非。英廷深識之士。多持印度宜先內治。勿遽外略政策。及英廷未遑遠略之時。爲補牢顧犬之計。失今不圖。後益難治。此我國應及時切實整頓之大略情形也。且我朝撫有方夏。以綏服蒙古爲王業之肇基。蒙古素信紅黃教。實以西藏達賴之向背爲樞紐。西藏弱小。介居兩大。外雖馴服。在我苟無保護實力。亦難保無事齊事楚之見。西藏苟有挫失。蒙古、新疆、青海、川、滇。必不一日安枕。近年議收三瞻。改土歸流。特置川滇大臣。駐紮巴塘。設官練兵。不惜重費。而西藏爲巴塘外蔽。拒盜者當於戶外。能保西藏。則巴塘自形鞏固。藏屬地曠民稀。礦產豐富。他日當可資爲殖民地。此藏防關係全局之大略情形也。西藏內屬二百餘年。康乾間屢煩兵力。爲平定內亂。設駐藏大臣。以鎮撫其地。迥非越南高麗藩屬可比。但我朝政尚寬厚。向不干涉其政教。至今日而時移勢易。强鄰窺伺。封豕長蛇。勢不可遏。加以漢番自分畛域。互相仇視。二十二年。藏中至有剿洗漢人之謠。傳播印度。致啓戎心。駐藏大臣素不理事。久爲藏衆所輕視。既無兵力以資鎮撫。政事概不能過問。英人誚我在藏無主權。不能盡主國義務。自問亦滋慚恧。漢番既如此齟齬。近年達賴班禪又互相猜貳。班禪自到印京見英儲後。隱恃英援。欲與達賴爭權。英員時至後藏。煽惑班禪。又派班禪爲印度奪巔地方佛教總管。百端籠絡。冀遂其鬼蜮之謀。查英人紀載偵探西藏者十數輩。皆從後藏而入。言蒙班禪優待。可見外人窺伺後藏。處心積慮已數十年。此西藏內閧危險之大略情形也。爲今之計。自以破除漢番畛域。固結人心。爲第一要義。以收回政權。興學練兵。爲入手辦法。在我絕不存利西藏土地財產之見。助以經費。派員代理農工商礦諸務。以西藏之財。辦西藏之事。但求西藏多籌一文。我國卽可少補助一文。握其政權。不宜佔其利權。使先懷疑貳。西藏苟能自固其圉。則邊境安謐。我之所獲多矣。或

謂收回政權。藏官恐滋反抗。致釀第巴桑結朱爾墨特之亂。臣竊料藏人貧弱而愚。現在尙無反抗之能力。即有小釁。苟有練兵三千。足資鎭撫。番官薪俸素薄。幾不自給。半多卑瑣。誠能優予月薪。必將就我範圍。樂爲我用。藏民素苦營官魚肉。倘易以廉惠之吏。更如風草之偃。誠本此意。以善爲經理。數年以後。全藏政權。均將潛移於我掌握。蓋政權不收回。藏事實無從經理。亦難杜强鄰口實。是在藏臣之得人。能服民心。不激不隨。隨機操縱而已。查英人治印。因其教俗以土王治印民。而以印督駕馭其上。以印兵充兵役。而以英官督率訓練之。一切胥形帖伏。中國之治西藏。當如英之治印度。臣謹參訂英印之制。與我財力所能辦者。謹竭管見。粗擬善後條陳。恭呈御覽。臣材識淺陋。難效千慮之一得。籌畫未能周備。伏懇飭下軍機處及各部院大臣。統籌詳議。切實舉辦。大局幸甚。全藏幸甚。所有瀝陳西藏情形。幷善後事宜緣由。理合恭摺馳陳。伏乞皇太后皇上聖鑒。謹奏。

謹將西藏善後事宜。略陳管見。開列淸單。恭呈御覽。

一擬設西藏行部大臣。以崇體制而重事權也。查英印度總督。英語譯爲節度大臣。用王禮。節度印度諸土王。節度大臣之下。設各局分理內治外交諸事。藏地縱橫五千里。儼然歐洲一小國。達賴班禪扎薩克等。體制尊崇。與印度土王相埒。百年以來。駐藏大臣久已放失政權。非改革官制不足以聳觀聽。擬將駐藏大臣幇辦大臣兩缺裁撤。改設行部大臣。似宜特簡親貴或內外文武兼資大臣。畀以重權。便宜行事。以資鎭攝。所有達賴班禪等均歸節制。以重事權而定主國名義。其下應設左右參贊左右參議四缺。分理內治外交各局事務。應由行部大臣。參酌奉天將軍趙爾巽奏定奉天官制章程。奏明辦理。

一政權宜收回也。達賴班禪擬請賞加封號優給厚糈。專理黃紅教事務。西藏政權向在四噶布倫掌握。番兵向歸戴琫統帶。均宜由我優給月薪。於行部大臣署內設立財政、督練、交涉、學務、巡警、裁判、農工商、路鑛、鹽茶九局。令該噶布倫戴琫等每日赴署稟承辦公。歸行部大臣節制。又西藏財政向由第穆寺藏王管理。其時漢官尚有督飭稽察之權。自十六年第穆革職。財政之權。始歸商上。似宜規復舊制。復立第穆寺藏王。由行部大臣飭三大寺大公所會同選定奏補。又西藏向以番營官管理地方職任。如內地州縣官。率皆卑鄙貪酷。民不聊生。擬請於各營官分駐之地。擇繁盛衝要之處。如江卞、察木多、拉里、三十九族、達木、哈喇烏蘇、陽八井、山南、亞東、十卡子、拉茲、定日、巴爾喀、噶大克、盧多克等處。先設巡警局。裁判局。作爲差使。勿限以官階。暫用陸軍巡警法律學堂畢業生署理。俟辦有成效。再行分別改設道府同通州縣等缺。所有巡警裁判局長。均加四品銜。秩視同知。准食五品俸。以資鎮攝而示鼓勵。除靖西同知兼管稅務。暫免裁撤外。其餘夷情司員。前後藏拉里察木多各糧台。均一律裁撤。

一漢文蒙小學堂宜廣設也。查英據印度。即廣設英文義塾。以教印民語言文字。實爲屬地與祖國同化之要樞。西藏內屬二百餘年。語言不相通。辦事致形隔膜。漢番時相仇視。宜廣設漢文小學堂。凡藏童七歲以上。一律入學堂。教以漢文漢語。兼教以算學兵式體操。五年畢業。升入中學堂。三年畢業。拔其尤者。賞給生員舉人。所有文武藏官兵丁。均由此選先。擇衝要繁盛地方。約設蒙小學堂五十間。以冀教育普及。數年之後。藏童皆曉漢文漢語。再設中學堂。教以英印文字及各種科學。擇尤選派赴四川南北洋高等大學堂肄業。

一練漢兵以資鎮攝也。駐藏漢兵窳敗不堪用。宜一律淘汰。擬照陸軍部練軍新章。改練洋操隊六千名。在打箭鑪雅

州府等處。招四千名。其餘二千名。在藏地招募訓練。以壯聲威。所有營制官制。悉照陸軍部新章辦理。今日藏防要隘在西南。宜撥二千駐守春丕帕克里江孜等處。撥二千名駐守定日阿克噶大克等處。撥一千名駐拉薩。其十卡子察木多分撥五百名。足敷彈壓。自巴塘以東。歸川滇大臣管理。互相管應。又查藏屬山路崎嶇。非馬不行。故馬隊宜多。餉需視內地尤重。查駐藏大臣聯豫前奏請招練新軍六千。歲餉祗二十餘萬兩。按照陸軍部新章核算。不敷尚鉅。必至有名無實。應由陸軍部核算。綜計練軍六千。歲需餉械薪俸營房馬乾若干。咨明度支部籌撥。並由南北洋大臣選派教習。及陸軍學堂畢業生。來藏統帶訓練。其舊設之遊都守千把各缺。均一律裁撤。以期餉不虛糜。兵有實用。理餉練兵。各派專員管理。而仍歸行部大臣節制。

一番兵應由漢官充教習統帶也。西藏向用民兵之制。按畝徵兵。散布各處。未經訓練。烏合之衆。殆同兒戲。臣抵藏後。迭與商上籌議。改用募勇。商上允增籌歲餉二十四萬。以練新軍。並乞代奏請撥給毛瑟槍一萬枝。格林砲過山砲數十尊等語。可否賞給之處。伏候聖裁。竊計此餉僅足敷練番兵三千。至管帶官。似應由陸軍部選派。南北洋陸軍學堂畢業生來藏。以充教育統帶。此項畢業生。宜選年力富強。未入仕途人員。優給川裝薪俸。五年給假內渡休息。照異常勞績保舉。以資鼓勵。查英駐印兵。率用土人。以英官駕馭其上。四出征剿。均調用印兵。並無抗命滋亂之事。現在擬練戍藏漢兵六千。僅敷鎮亂。以之防邊。尚恐未逮。且川藏遼隔。赴援不易。英近由哲孟雄之干都。新修一路。三日直達春丕。主客異形。以漢兵保護西藏。不如練番兵以自謀保護。且西藏向用民兵。可漸仿歐洲舉國皆兵之制。番兵之餉。由藏自行籌給。但使番兵均歸漢官教習統帶。則全藏兵權。均由我操。可免尾大不掉之弊。

一電線宜速設也。四川電線已通至巴塘。應由巴塘接至拉薩。以冀邊報靈通。應由郵傳部飭速籌辦。俟拉薩電線成後。再續至江孜。阿里。藏事日棘。邊報日緊。驛遞遲延。事機貽誤。亟應趕速接線。併由電報局兼辦郵政。以冀文報迅速。

一衛生局宜設也。乾隆間全藏丁口百七十萬。以西國生理學公例推之。三十年丁口當增一倍。藏民應有一千萬之數。證據商上册報只存一百萬。百餘年間丁口反減七十萬。由此類推。再閱三百年。唐古特人種。將如美洲紅夷。僅供博物院玩具。至可憫也。查全藏喇嘛十居其七。例禁嫁娶。生齒因以不繁。欲救其弊。必寬喇嘛嫁娶之禁。任民自便。商上不爲厲禁。庶足以廣生育。但藏人迷信既深。驟難改革。潛移默化。數十年後或收其效。惟衛生一節。民命攸關。藏人素不明醫藥潔淨衛生之理。不知種痘育嬰之法。是以疵癘疾病。短折者衆。生齒日絀。亦由於此。亟應設衛生總局。附設施醫院。派北洋醫學堂畢業生數人。贈施醫藥。並設醫學堂。招聰穎藏童數十人。教以西醫諸法。五年畢業。學成俾往各屬地。治病謀生。以廣傳授。

一礦務宜振興也。西藏幅員遼闊。跋涉爲難。非築鐵軌無以利輸輓。非興礦務無以養鐵軌。日本櫻井基峰游記。言西藏礦產一端。已有築造鐵路之資格。藏礦豐富。西人以爲冠絕全球。三十年。英軍入藏記。紀述藏屬各鑛頗詳。其尤著者爲納爾倉七百里之金田。及噶大克之金鑛。現有土人數百。用土法開採。但器械苦窳。日獲僅足餬口。其餘各鑛山。藏官素惑於鬼神風水之說。封禁不准開採。臣迭向商上反復勸諭。爲譯撰礦務局章程。商上現允除封禁靈異大雪山外。無論何山。凡有礦產之地。准漢藏人等赴局領照。劃定地界。集股開採。暫免納費。俟出礦後。無論何項礦質。官徵什一之稅。辦法尚屬簡便。宜招選開平。漠河。大冶。雅州府等處。及美洲。南洋華民老礦工。先用人工開採。俟辦有成效。

再購開礦機器。

一工藝宜講求也。西藏土貨以藥材、羊毛、牛皮及皮貨爲大宗。英人密斯耨游記。言以印茶運藏。可以賤價換羊毛、牛皮、大黃硼砂。英人通商目的首在於此。藏官素持閉關主義。禁阻互市。而牛羊騾馬出口。仍極多。藏地宜於畜牧。視種植獲利尤豐。倘能設法擴充。定卜利市三倍。工藝宜從牛羊皮毛著手。藏中牛皮極賤。惜所用皆生皮。不曉製熟皮之法。致多廢棄。白狐猞猁諸皮貨。亦多霉壞。氆氌氈毯純用羊皮所織。織工頗粗。僅銷於內外蒙古等處。不能得重價。宜於江孜設工藝局。學製熟皮。並購機器。以織氆氌。

一茶宜自種也。西藏向銷鑪茶。運道艱阻。鑪茶市價。一錢三分。至藏須購至二兩五六錢。現在印茶力謀進藏。印度報紙載三十二年由噶大克運至後藏茶值。盧比三十二萬。將來可望暢銷。印茶無稅。運費較輕。鑪茶萬難相敵。而藏民亦歲失運茶脚費數百萬。查四川從前不准茶種至藏。係爲保護鑪稅起見。今時移勢變。似宜以鑪茶茶種輸藏。教藏民自種。查大吉嶺哲孟雄一帶。均能種茶。則西藏卓木工部等處。土性亦想能種。藏民素嗜鑪茶。印茶苦澀。一時未必能廣銷。但價廉。貧民樂於購用。數年後習慣自然。茶利必盡爲所奪。若以鑪茶茶種輸藏自種。茶味不殊。而市價稍平。雅州茶利。或猶可保。至打箭鑪茶稅。或應豁免。或應酌減。以輕成本。並修理道路。以利轉運。而省運費。

一官俸宜優給也。藏地苦瘠。無外銷之款。與各省情形不同。萬里戍邊。非優給養廉公費。無以激勵廉能。擬請行部大臣歲給養廉三萬六千兩。公費三萬六千兩。左右參贊歲給養廉各一萬八千兩。公費各八千兩。左右參議歲給養廉各一萬二千兩。公費各六千兩。各屬巡警局裁判局長。各歲給養廉銀三千六百兩。公費各三千六百兩。其公費一項。

係無定之款。既優給養廉。應責令實用實銷。虛冒者重治其罪。其噶布倫戴琫等。各藏官廉薪。計歲需十二萬。至漢番營兵。各統帶教習薪俸。應按照陸軍部新章。從優發給。

一槍砲宜購製也。漢番兵所用土槍。率皆朽廢。臣去年到藏。親蒞校閱槍彈。多半不合膛口。現計須有毛瑟槍萬桿。格林砲過山砲各數十尊。配足子藥。方足備目前防守急需。藏地轉運維艱。爲久遠計。非設廠自製不可。但經費浩繁。驟難創辦。或各省舊有製造槍砲子藥小機器可以撥運應用。或由南北洋湖北四川等廠製成。分批運解。應由陸軍部查核奏明辦理。

一官銀號宜分設也。銀行爲商務樞紐。有銀行然後鑄造銀幣。可冀流通。且因市價之漲落。時收時放。以爲操縱。駐藏大臣聯豫奏准撥給鑄錢械器。自行鑄造藏圓。查原奏內稱川鑄盧比到藏。市價太低。在藏歲鑄藏圓十萬兩。餘利歲可溢萬餘兩等語。查泉幣義主流通。川藏盧比。原重三錢。打箭鑪市價漲至三錢三分。官遂定爲三錢三分之價。頒發行用。現打箭鑪市價漲至三錢五分或七分不等。而拉薩市價則三錢或一二分不等。查市價漲落無定。以商務漲縮爲高低。萬不能執市價以爲原定之價。其至藏後所以低落者。皆由拉薩與打箭鑪轉運艱阻。商務未旺。往來周轉。供過於求。此贏彼絀。市價不得不落。今改由藏鑄。則藏圓只可行於藏地。不能通用於打箭鑪。既有機器鼓鑄。斷不止歲鑄十萬兩之數。將蹈前數年各省銅元局之弊。有放無收。市價更恐大落。若以價值二十萬之機器。歲僅鑄幣十萬兩。必無餘利可圖。且商上向以鑄幣餘利。供製槍砲之用。在我亦遽難禁止商上之鼓鑄。彼此各爭餘利。必至兩敗俱傷。且使藏官疑我攘奪其利權。甚非計之得者也。唯川鑄盧比。藏中不甚信用流通。其弊實由無銀行以爲周轉。市價皆

操縱於茶商之手。現在整頓藏務。設官興學。練兵開礦。經費浩繁。綜計約三百餘萬。無官銀號。則匯撥維艱。似宜由度支部總銀行分設支店。或派代理人。於打箭鑪拉薩江孜印度戛爾古達等處。作爲官銀號。一切俸餉匯兌歸其經理。所有盧比。仍照舊歸川局鑄造。以節糜費。庶川藏內地流通。均無窒礙。我之盧比流行藏中。則商上所鑄藏銀等諸銅元相輔而行可矣。

一噶爾古達宜設總領事也。查噶爾古達。孟緬甸仰光等處。華僑數萬。宜分設領事。以資保護。現在印藏通商。噶爾古達尤爲總匯之處。應設總領事。以管理中藏商務。兼偵察敵情。其形與海參威相似。應仿照海參威商務委員章程。由外部向英使妥議。奏派幹員充補。每季將印藏情形報告外務部。仍兼歸駐英使臣節制。

一廓爾喀宜聯絡也。查布丹廓爾喀爲藏屏蔽。布貧弱不足自存。廓爾喀王頗英明。世修職貢。近倣西法。練兵製械。國勢頗强。拒英甚力。英頗忌之。西藏若圖變法自强。必先取法於廓爾喀。宜由中國及商上派員密與聯絡。喻以唇齒之勢。結攻守同盟之約。於藏防當有裨益。

一開辦及常年經費宜統籌也。以上所擬各條。常年經費。練兵約需一百二十萬兩。學堂約需三十萬兩。官俸約需三十餘萬。衛生局醫學堂醫院約十萬。拉薩所設督練交涉等九局約二十萬。巡警局約二十處。因地方繁簡酌設巡兵月餉四兩。約需六十萬。其餘礦務工藝槍砲等局。因款項之多寡。以爲規模之大小。尚難預算。綜計常年經費共約需三百萬。應由各該部詳細核議。咨商度支部籌撥。其餘未盡事宜。應由行部大臣隨時察看情形。分別奏咨辦理。

上外部議覆駐藏趙大臣請改通商章程摺　光緒三十四年七月

謹將趙大臣奏陳西藏通商章程。請議修改各條。分晰開摺呈鑒。計開。

原摺內開。查原約第三條云各商埠治理權。應歸中國官督飭藏官管理等語。於我國完全主權。反覺留有缺憾。似應全行刪去。

查第三款第一節。戴諾原稿商埠治理權。應仍照向來歸地方官掌握。但英國商務委員。得自由與地方官或人民直接交通。並於議次聲明地方官。係專指藏官而言。棠覆稿。改作各商埠治理權。應仍照向來歸中國官督飭藏官管理。并將下文直接交通等句刪去。戴始不允。磋議再四。必要將仍照向來四字除去。即現定第一節之文也。蓋當開議之初。英政府抱定藏印直接主義。故愈與辯論。彼愈堅持。屢將瀕於決裂。萬不得已。祇可於無可補救之中。勉圖補救。著督飭藏官四字。正所以稍挽我國在藏久已不完之主權。

原摺內開。今原約第三條。所有應請拉薩西藏大員。及印度政府核辦一語。與并行知照中國駐藏大臣一語。及拉薩西藏大員。與印度政府不能斷定一語。隱失國權。莫此爲甚。應將拉薩西藏大員名稱。概改爲中國駐藏大臣字樣。而將印度政府照會之意。並行知照中國駐藏大臣一語。全行刪去。

按是節即棠與英員爭辯至一兩月之久。而終未得要領者也。查是節句語。即巧電所陳。戴送末次之稿。先是戴稿作凡商務委員。及地方官意見難合之事。應各稟請拉薩西藏大員。及印度政府酌奪核辦。棠覆稿改爲應各稟請駐藏

大臣。及印度總督酌核辦理。如有重大交涉事件。按照北京條約第一款。應由中英兩國政府商辦。各持一義。各不相讓。及戴送末次稿改如巧電。以示調和之意見。棠未遽允。仍與磋議。將此節改爲凡商務委員及地方官因意見難合。不能斷定之事。應各稟請該管上司核辦。如仍不能斷定。應稟請中英政府核辦。再由棠另備一函。聲明該管上司。兼指駐藏大臣西藏大員印度政府而言。如印度政府。將來因彼此商務邊務官意見難合之事。行文西藏大員商辦。應併知照駐藏大臣。駐藏大臣允督飭西藏大員和衷妥辦。得戴允洽。卽由嘯電呈核。詎朱使向大部翻議。謂與戴商改第三款末節及十四款。附以公文各節。辦法太繁。政府不允照改。必須另商等語。嗣承大部將嘯電辦法。屢與朱使磋商。該使謂卽戴簽定。英政府亦不能批准。不但不能照允。並巧電戴稿第三條首段。亦欲翻議。旋送節略於戴稿第三款首尾全行刪改。竟有直接交通字樣。末段竟無知照駐藏大臣。及照北京約由中英政府核辦各語。並以戴稿政府不承認爲辭。語意堅執。幾至無可商榷。幸承大部維持。與朱使往復商妥。不至全翻。事得收束。按原摺此節與上節所陳。皆似於北京條約所認之拉薩條約。幷未寓目。故陳義雖高而未合事局。

原摺內開正約首所載西藏大吏選派噶布倫汪曲結布爲掌權之員。稟承張大臣訓示。隨同商議一語。不特爲對外失權之媒。且啓藩屬嘗試之漸。尤宜概行刪去。

按西藏選派掌權員一語。實根於北京條約內附約之第三款。棠初亦以藏員畫押。有礙主權。電懇大部向英使商阻。嗣承大部改作隨同畫押。欽奉敕書。亦諭令督同噶布倫汪曲結布前赴新辣。與英國專使會同商議。而英政府亦諭印度政府行文商上。請派給有權藏官文憑。方能開議。不料戴諾擬送總冒。竟將大淸國特派大臣某。西藏大員特派

全權代表員某。大英國特派某。彼此將所奉全權文憑互相校閱云云居然三平敘列。經棠另擬底稿。改平列爲仄敘。電陳請核。承大部改定。與朱使商允。電飭遵用。於國體主權。維持調護。大部煞費苦心。唯當局默喻之耳。

原摺內開。又第四條云。如英印人民在各商埠與中藏人民有所爭論。應由最近商埠之英國商務委員。與該埠裁判局之中藏官員會同查訊等語。查商埠治理權。既歸中國主持。則中藏官員。不能並列。應將藏官字樣刪去。

查此條戴諾來稿作應由最近商埠之英國商務委員。與西藏官員會同查訊。棠議將西藏官員改作商埠內裁判局官。戴堅持不允。屢與磋商。始議定用該商埠裁判局之中藏官員字樣。亦猶第三款補救之意也。

原摺內開。第六條云。英軍撤退後。所有由印邊界以達江孜一路。英國所建旅舍等房屋。共計十一處。應由中國官照原價贖回。仍以公平租價租與印度政府等語。已覺情理不安。既不聲明須立租借專約。又不明訂年限。及隨時退租之辦法。流弊所滋。仍與租界無異。應改云云。

查贖回旅舍。係爲限制英人於沿途再建房屋起見。始與議贖。戴執不允。磋磨至數月之久。乃定贖回及租借辦法。且此節所敘。不過預約之辭。猶言英允我贖。我允印租。非即已贖已租也。章程簽押後。曾函致韋禮敦問價。據覆已稟呈印政府核辦。比電大部。請便詢英使。囑印政府開送價值清摺。轉交大部核辦在案。是將來議租時。自必由大部與英使另立租借專條。至明訂年限及預防流弊。尤爲題中應有之義。至租與印商一層。情勢未合。原以地非租界。亦非商埠。故不便招商承租。

原摺內開。第八條云。英國官商僱用中藏人民作合法事業。不得稍加限制等語。按此乃關於一切傭僱事項。非

僅指郵遞夫役而言。乃將此數語列入該條之末。未免界限不明。似應另立專條以清眉目。至於不得稍加限制一語。亦應刪去。蓋既稱合法。卽其限制也。

查第八款第二節。棠擬改戴稿。原係專作一條。列為第五款。上年十月虞電所陳是也。及戴送末次稿。乃將此條移作第八款第二節。本年正月篠電所陳是也。以其無大關係。姑仍之。然此節確係專指一切傭僱而言。與上節傳遞郵件夫役界限至明。至作合法事業。下加以不得稍加限制一語。原本戴稿所以未議刪者。以其語本中外約章舊文。且正取其反面含有倘僱作不合法事業。卽可加以限制。不得僱用之意也。

原摺內開第九條云。凡往各商埠之英國官民。以及貨物等。應確由印度邊界之通商大路前往。不准擅往商埠以外各地等語。按藏中風氣錮蔽。罔識大局。而西人往往有冒險之徒。好深入野蠻境地。一有疏失。交涉因之而起。本條所指。自係為思患預防起見。但不明定限制。殊非斬斷葛籐之道。應增添如有違約前往者。倘人財或有損失。地方官及巡警局。不認追捕及賠償之責。

按北京條約內附約第三節。無論何外國人。皆不許派員或派代理人進入藏境。與此節應確由通商大路。不准擅往埠外各地。並下文不得由亞東江孜。無論由何道路繞入藏屬內地以往噶大克。亦不得由噶大克無論由何道路繞入內地以往江孜亞東等語。限制之道。似不能更明於是。如有冒險之徒。違章擅入。則是其曲在彼。縱有疏失。我責甚輕。若如原摺所云。應增數語。訂之約章。一則似顯示以弱。二則西人狡賴。我既不認追捕。彼將自以兵力入藏追捕。或行止皆以兵自衞。如是則秘密三藏。將無往而非外人軍容馬跡。是欲斷葛籐而葛籐且因是而蔓延矣。且外人在我

域內損失人財。我當力任保護追捕。今願向人不認。是自放其權利義務。施政者固不當爾也

原摺內開。第十二條云。英國人民可任便以貨物或銀錢交易。任便將貨物售與無論何人。及不得格外限制刁難等語。查貨物所包甚廣。大而軍械彈藥。小而嗎啡之類。苟爲商賈之品。皆可以貨物名之。本條漫無限制。應於不得限制刁難句上。增加苟非禁止進出各貨物一語。庶凡我國法律條約所禁制之物。亦不得在西藏私相交易。似更妥帖。

查光緒十九年所訂通商章程第三款。原有各項軍火器械暨鹽酒各項迷醉藥。或禁止進出。或特定專章。兩國各隨其便一條。棠擬改戴稿。亦有違禁貨物。如鹽酒鴉片嗎啡紙煙烟葉各種迷醉毒藥。及槍砲子藥兵器等物。非奉漢藏大員特准給運照者。不准販運入藏。如違禁私販。拿獲貨物充公。另議重罰一款。因戴初次稿有將十九年章程作廢之語也。後戴覆稿將此款刪去。而允將光緒十九年所訂通商章程。與此次章程無違背者。仍應照行。列於第一款。倘有英印商人擅將違禁貨物。運入西藏。即可援照十九年章程辦理。原摺擬增之語。似無庸贅入此款也。

原摺內開。該條又云英國商務委員。與西藏官民。或通函件。或面會往來。中國官並不禁阻等語。查藏地既許通商。則西藏商民。與英印商民。互相交際往來。亦係人情之常。如屬善意行爲。不妨公益。自無強行禁阻之理。今必訂之約章。轉覺費解。應即全行刪去。以免誤會。至於西藏官員。應仿照光緒十六年藏印條約第二款。英人對於哲孟雄之辦法云云。

查此節語意。戴初送稿。列在第三款。各商埠治理權。應仍照向來歸地方官掌握句下。作但英國商務委員自由與地

方官．或人民直接交通．或用函件或面拿等語．以其有直接交通字樣．而第三款事實關於政治一類．故屢與磋議．而舌敝唇焦．彼終不肯移易一字．嗣與商將此數句全行删去．彼亦堅持不讓．至末次稿．乃通融改為本款訂定數語．而改列於本款第四節．後英員不得已始允此訂入．并不禁阻一語之故也．查章程第十二款．事實關於商務連類而及．所言往來與不禁阻．亦係專屬商務事件．似尚無大損害．至於對待西藏官員之道．光緒十九年所訂條約與此次新章似未悖於十六年印藏條約第二款．英人對於哲孟雄辦法．惟因有北京條約所認之拉薩條約．故十六年條約之第二款．我固未能盡行仿照也．

附駐藏趙大臣原摺

為密陳西藏通商章程有失主權．請飭酌議修改．並懇籌撥的款．仍飭原議大臣留藏及早經營．以固藩圉．而維主權事．竊奴才於三月內迭准外務部電開．西藏通商章程．已於三月念一日．由查辦事件大臣張蔭棠．與英員韋禮敦簽押．尚未批准互換．計全約十五條．除抄寄外．特先摘要電知照等因．奴才當即將其未甚妥協之處．電知外務部在案．本應俟外務部將全約抄寄到川後．再行核議具奏．頃見上海報章錄載全文．奴才細加尋繹．覺平允之處．固屬不少．而未妥之處．仍不一而足．在該大臣身當交涉之任．固已舌敝唇焦．為難情形．原所共曉．但事關我國主權．及西藏全境利害．奴才既有一得之愚．何敢苟安緘默．今期限甚迫．過於遲緩．有失事機．僅就管見所及．為我皇太后皇上縷晰陳之．查原約第三條云．各商埠治理權．應歸中國官督飭藏官管理等語．查西藏為我藩屬已二百

餘年我朝特簡駐藏大臣。以管理其內政。則藏官歸我督飭固不待言。今將督飭藏官四字訂之約章。於我國完全之主權反覺留有缺憾。似應全行删去。該條又云。凡商務委員及埠官因意見難合。不能斷定之事。應請拉薩西藏大員及印度政府核辦等語。查國際公法通例。凡保護國。對於被保護國。無不以代理其外交為原則。如日本收服朝鮮。即撤回朝鮮派駐各國公使。各國亦撤回派駐朝鮮公使。即其例也。我國之待藩屬。向從寬大。其內政既聽其自理。外交亦絕無干預。故法於安南。英於緬甸。日於朝鮮。皆先引誘其國政府。與之私訂條約。然後以一牘通告我國。即作為非我眞屬國之證據。然猶可曰。以上諸邦。本係朝貢之國也。至於西藏既無固有主權。又無一切制度國家組織。絕不完全。與內外蒙古同為我國之屬地而已。並不得以屬國目之。況既有駐藏大臣以管理其內政。即應代表其外交。自無由藏人直接與英印交涉之理。查光緒十六年中英會議藏印條約第二款云。哲孟雄由英國一國保護督理。即為依認其內政外交。均應專由英國一國逕辦。該部長暨管員等除由英國經理准行之事外。概不得與無論何國交涉來往等語。夫哲孟雄從前本我屬部。乃一劃歸英國保護。立即申明約束。訂淸權限。以絕其與我國交通之途。借鏡以觀。可知藏官等之不得逕與英印交涉。益覺顯而易見。又查光緒十九年中英會議藏印續約第六款云。凡英國商民在藏界內。與中藏商民有爭辯之事。應由中國邊界官與哲孟雄辦事大員面商酌辦。又另款第一款云。中印各駐紮委員。如有議事意見不合之處。應由各委員呈報該管上司議辦等語。即係明訂我國有代表外交之主權。並無藏官及拉薩大員字樣。今原約第三條中所有應請拉薩西藏大員及印度政府核辦一語。與並行知照中國駐藏大臣一語。及拉薩西藏大員與印度政府仍不能斷定一語。皆儼然視西藏大員為主體。

而視我駐藏大臣若贅旒。隱失國權。莫此爲甚。深機所伏。難免不爲他日藉口之資。應將拉薩西藏大員名稱。概改爲中國駐藏大臣字樣。而將印度政府照會之意。應並行知照中國駐藏大臣一語。全行刪去。以保主權。而正藩服。正約首所載西藏大吏選派噶布倫汪曲結布爲掌權之員。稟承張大臣訓示。隨同商議一語。不特爲對外失權之媒。且啓藩屬嘗試之漸。尤宜概行刪去。免滋口實。又第四條云。如英印人民。在各商埠。與中藏人民。有所爭論。應由最近商埠之英國商務委員。與該商埠裁判局之中藏官員。不能並例。應將藏官字樣刪去。如慮中國官員。或有言語不同情形隔閡等事。則可許藏官在旁聽審。以昭公允。第六條云英軍撤退後。所有由印邊界以達江孜一路。英國所建旅舍等房屋。共計十一處。應由中國照原價贖回。仍以公平租價租與印度政府等語。按房舍既由我國贖回。則國家應有完全主權。乃不自行使用。而仍租與他人。已覺情理不安。又況並私人承租。乃係與印度政府直接交涉。既不聲明須有立租借專約。又不明訂年限。與隨時退租之辦法。是此條一日不廢。印度政府卽有一日之租借權。將來流弊所滋。雖不久假不歸。仍與租界無異。應改爲如有印度商人願租者。准其自行赴埠官申明另立合同。以公平價值租賃。印度政府無庸干預。並須聲明如英國將所修電線轉售與中國後。則所租用電線所用之房屋卽行退租。第八條云。英國官商僱用中藏人民。作合法事業。不得稍加限制等語。按此乃關於一切傭僱事項。非僅專指郵遞夫役而言。西藏既許通商。自無不許外人傭僱之理。乃將此數語列入該條之末。未免界限不明。似應另立專條。以清眉目。且便於他日裁撤英國傳遞夫役。以後仍可適用。至於不得稍加限制一語。亦應刪去。蓋既稱合法事業。合法卽其限制也。第九條云。凡往各商埠之英國官民。以及貨物等。應確由印度邊界之通商大路前往。

不准擅往商埠以外各地等語。按藏中風氣蔽錮。罔識大局。而西人往往有冒險之徒。深入野蠻境地。一有疏失。交涉因之而起。本條所指。自爲思患預防起見。但不明定限制。殊非斬斷葛藤之道。應增添如有違約前往者。倘人財或有損失。地方官及巡警局不認追捕及賠償之責。第十二條云。英國人民可任便以貨物或銀錢交易。任便將貨物售與無論何人。及不得格外限制刁難等語。查貨物所包甚廣。大而軍械彈藥。小而嗎啡之類。苟爲商賈之品。皆可以貨物名之。本條漫無限制。似非慎重之道。應於不得限制刁難句上。增加苟非禁止進出各貨物一語。應凡我國法律條約所禁制之物。亦不得在西藏私相交易。似更妥帖。該條又云。英國商務委員與西藏官民或通函件。或面會往來。中國官並不禁阻等語。查藏地既許通商。則西藏商民與英印商民。互相交際往來。亦係人情之常。如屬善意行爲。不妨公益。自無强行禁阻之理。今必訂之約章。轉覺費解。應全行删去。以免誤會。至於西藏官員應仿照光緒十六年藏印條約第二款。英人對於哲孟雄之辦法。除中國准行之事外。概不得與何國交涉往來。以防指屬地爲屬國。又指屬國爲非眞屬國之弊。以上各節。乃奴才一得之見。可否乞敕下原議大臣。令其會同英員逐條駁正。務期力保主權之處。伏候聖裁。抑奴才更有請者。西藏地方遼闊。毘連英屬印度之界者。不下千數百里。自英人開亞山服布丹滅取哲孟雄以來。久有覬覦藏衞之意。拉薩撤兵後。尤爲門戶洞開。奴才疊奉諭旨。以西藏爲川蜀藩籬。與强鄰逼處。是西方危險情形。早在聖明洞鑒之中。刻當開埠伊始。關係極重。百端待理。接修川藏電線。即可爲收回印藏電線之預備。開辦各埠郵政。即可爲收回英國印藏郵政之預備。籌辦各埠巡警。以便撤退英國商務委員之衞隊。改良西藏律例及審判辦法。以便收回治外法權。皆此章程所議及。萬不可緩之事。亦即關於我國主

權。萬不能不辦之事。非派熟習人員。並籌撥的款。恐難辦理完全。徒資外人口實。不至仍改爲租界不止。奴才前已奏懇飭溫道宗堯爲參贊。蒙恩准其調往差遣委用。現該道遠在廣東。即令能遵命前往。到藏恐尚需時日。今商約既定。亟宜及早經營。萬難延緩。坐失事機。即川省人員中。一時亦難得勝任之人。查查辦大臣張蔭棠諳練情形。熟於交涉。此番開埠章程。既由其一手議結。則其深明底蘊。自勝他人十倍。可否伏乞聖恩。仍飭留藏經理一切。一俟奴才抵藏後。諸事略有頭緒。再請飭下回京。以免貽誤而資熟手。至於開辦經費一節。必俟派員調查各埠情形。妥定辦法。實需若干。再行電飭籌撥。則不特公文往返遷延時日。且恐外人乘間而起。事事反爭先著。是非預籌經費。不能及早經營也。奴才約略計之。大概開辦經費。非二百萬兩不可。驟觀之似覺其多。然分而計之。則三埠中。每埠僅六十餘萬兩。舉凡修造衙署民房鋪店。平治道路。以及巡警、電報、郵政、諸開辦經費。皆在其中。猶恐不足濟用。伏乞聖恩俯念西藏地方之緊要。財政之困難。開辦伊始之棘手。飭下度支部如數籌撥。即交張蔭棠一手經理。以杜覬覦而保利權。所有密陳西藏通商章程有失主權。請飭酌議修改。並懇籌撥的款。仍飭原議大臣及早經營各緣由。是否有當。謹恭摺具奏。

上外部簽注駐藏趙大臣函　光緒三十四年八月

竊按今日時勢。對於西藏。當作邊地觀。不當拘泥舊制。仍作藩屬觀也。即以藩屬論。亦應盡主國義務。實行監督。庶幾可永保藏地。爲我屬土乎。自哲孟雄折入於英。其印度乃與西藏鄰。於是英與我爲西藏之交涉起。所以有十六年及

十九年之約。其時英固未嘗越我而與藏爲直接也。乃我訂之約。藏不遵守。駐藏大臣竟不能督飭藏人。使之奉行。又朦蔽政府。不以情告。使當時執政。莫由深悉藏情。無憑應付。致英人諳我國在藏無主權。藉口自行設法保護。該兩約權利。驅兵深入。爲城下盟。於是有拉薩之約。而駐藏大臣不能贊一辭。聽其劫盟而去。無如何也。然英人進兵之初。猶未敢藐我國權。故於亞東江孜。節節停頓。以俟我駐藏大臣出而商議。逮延約不赴。英吏指爲我國無權之證據。而欲與藏人直接交涉之心。卽由此發生。而藏事已不可收拾。迨拉薩條約宣布。各國議論蠭起。俄尤從中牽掣。政府迫於外論。於是商之英廷。派遣唐使與英使費禮夏會議於印京。唐援國際公法。指拉薩約爲英藏私約。不肯承認。而彼此相持。未有成議。後移之北方。仍由唐使與英使薩道義磋商定議。卽北京條約是也。雖認拉薩約爲附約。其正約五條。（看似平淡。實已煞費苦心）於拉薩約已失之權利。暗中收回不少。乃議者不察。至謂修訂通商章程之因應失宜。實原因於北京條約之未善。是眞未知中英藏印交涉之歷史也。須知拉薩定約而後。西藏已非復中國所有。賴北京一約。僅乃維持。故今日修訂藏印通商章程。英人雖持直接主義。仍不得不與我會議者。未始非北京條約之效力也。況續約之商章。皆聲明十九年約。仍應照行。是不啻已失故物。仍還原主。乃不明其中之曲折。不諒當局之苦心。輒爲旁觀之訾議。持論豈得謂平。不知事貴得情而行之尤貴得間。約章文字。雖有一成不變之性質。而以例中英所定西藏之約。卻又微有不同。蓋英將與藏直接者。其意謂華官無權督飭。屢立之約。悉成廢文。故自爲之耳。若我果能盡主國義務。實行監督。永保西藏。確爲我之屬地。而又充實其內力。北足以防俄。南足以蔽印。則主權在握。英方倚我爲重。有不過事就我範圍者哉。故可一言以斷之。曰能整頓藏政。雖約文疏漏。無害於事實。不能整頓藏政。雖有極完善之

約文。亦無濟於事功。明乎此以談藏事。思過半矣。　日後埠務恐藏員參入干預。誠爲老謀遠慮。惟我在藏地辦藏事。斷不能絕不用一藏員。自不能不容其參預。顧所宜防慮者。不在參預。而在擅專。參預正可綢繆。擅專難爲補救。是在當事者能得其情。善爲駕馭。而又不稍放棄責任。遇事加以監督。須知藏官即是中國官。不宜自分畛域。　另闢商埠附約第二款。原有此說。將來察看情形。實在商務興旺。可以擴充。自不必俟英人按約要求。由我擇地開放。以赴機先。而占主動。原無不可。但以藏地商務揣之。此事尚遠。惟當就現有各埠。實力興辦。以保主權。較爲切實。　此次中英兩國各派全權。在印京會議。訂定藏印通商章程。即援此款辦理。所以商章總綱內。有西藏大吏選派掌權之員。稟承張大臣訓示。隨同商議之語。非允英藏另有派員會議之事。　關由我設。稅務司由我派。且不復用洋員。則稅則自係由我立定。徵之亞東關已事可見。又十九年約章第四款內。明言兩國國家酌定稅則。末節言茶稅。又申明不過華茶入英之數。皆可爲稅由我定之證據。不過按約須與英國國家商酌耳。將來一切關章。皆應援照內地各關章程辦理。現在藏屬將屆徵稅年限。所請咨飭總稅司擬定關章之處。俟通商章程批准互換後。自當咨行稅務處核辦。　附約第九款第四節所列各項正約。於第三款特爲聲明。除中國獨能享受外。不許他國國家及他國人民享受者。其時英俄協約未成。英防俄人入藏起見。故要求列此一款。而我姑利用之。故下文於電線一項。特加申說。而此次修訂商章。又允我可以將所設電線收回也。即如亞東關稅務司。以華員張玉堂易英員韓德森。即係按約辦理。所謂獨享於此可以類推。則我國不在外國之列。無庸疑似。且無論他外國。即有約如英國及印度。亦不能享我所得享之權利。按之約章。徵之事實。自然明瞭。　內地各省所開商埠。各有建築章程。各處情勢不同。固難一致。此次商章因藏中地畝。有未

能由局收買之勢。故約定由中藏官。在每埠與英商務員特行商酌劃定一區。以爲洋商租賃建築之所。是所租之地。已有限制。故可聽租客與地主自相商訂。而局中仍有先給租地文憑之權。亦非漫無考察。惟將來辦理，自不能無所依據。該埠租建章程。應因地制宜。詳訂通行。儘可由該大臣。扎飭該商埠。監督悉心籌畫。督飭藏官。妥爲規定。租價自然一律。年限各有短長。而租價一律之中。仍當分別。以昭平允。曉諭藏中官民咸知遵守。而洋商亦自無異議矣。商章所言者大致。埠章所訂者周詳。固兩不相妨也。　各省通商章程。洋商可以赴產地採買土貨。此三聯運單所由設也。西藏情形不同。除商埠外。無論何外國人。皆不得入內地。約有明文。咸應遵守。自無洋商深入內地採辦土貨之事。所謂不得損及英印人民。在此處以外租賃房棧居住存貨權利云者。此處二字。蓋指埠內劃定可以租地建築之一區域而言。猶云除此一區外。埠中各地洋商。可以賃租現成房棧存貨居住。不加禁阻耳。非謂可以隨地雜居。毫無範圍也，如有擅入內地者。雖屬商人亦可據約攔阻。而任便買賣。其交易皆在商埠之中。可不言而喻矣。如日後藏屬開通。將約中不准外人入內地一條刪除。自應援照三聯單辦法。以資稽查。至厚集資本。開設公司。爲振興商業善策。儘可隨時勸辦。不必專爲限制起見也。　英國商務委員與西藏商民。或用函件。或面會往來。中國官並不禁阻。其界說專指關於商務事件而言。因十二款所訂。皆商務之事。故連類及之。所以指明商務委員而中間又著一民字。原期與政界有別也。既相通商。自有交際。其通信會面接之情理。似難禁阻。如他國在他處通商。亦豈能禁其因商務與官民往來。若事關政治。則有第三款之專條在。似非他國所能援引。

附駐藏趙大臣原函

敬肅者。現訂中藏英印通商章程。未甚得手。不盡由此時之因應失宜。實由續訂中英藏印條約時。認英藏之約為附約。致我對於藏事之設施。不能越英藏條約之範圍。英對於藏地之政策。得逞其襲取吞并之故智。禍機已伏。深用杞憂。前僅就通商章程中亟應修改之處。專摺密陳。冀可補救。未幾知約已互換。無從改正。既往之失着。無待爾豐之瑣屑瀆請。而將來之抵禦與先事之籌畫。惟賴鈞部之詳為指示。力予維持。庶可有所遵循。不致貽誤。謹將關於中英續訂藏印條約所認之英藏條約。及中藏英印通商章程中設法籌辦諸端。為我中堂王爺宮保密陳之。查中英續訂藏印條約第二款。江孜噶大克及亞東開作通商之埠。係由西藏允定。非我國宣告。日後關於開埠一切事件。終不免西藏掌權之員參入干預。而此次通商章程內。劃定地基。又聲明仍由中藏官與英國商務委員商酌。有此二層。彼必事事先與藏官交涉。是英與我已預求間接要求之地步。藏與我又儼成外交平等之主體。為今之計。惟有俟江孜等處開埠事宜規畫就緒。先擇其宜於通商之地。密陳鈞部。宣告自行開埠。使英人不得不先與我直接開議。則藏員自漸退處於無權。此雖無策之策。或尚不至束手。　又查該約第三款內。將光緒十九年中英會議藏印續約另款第二款。載如查其中有應行變通更改之處。兩國各派員議辦之事。忽聲明由西藏掌權員與英國所派員會議。詳細酌改。流弊甚大。可否於英藏未會議之先。由鈞部照約于六個月前。照會英使。約期由中英兩國各派員議辦法。諒彼亦無詞拒我。一經議定。縱英與藏員再商。我可不必與議。似於主權尚不至損失。否則經

英藏會議酌改後。我對於英無不承認之理。對於藏亦無飭改之權。必致兩國受敵。無術與抗矣。 又查該約第四款西藏允定。除將來立定稅則內之稅課外一語。似指我國所主江孜等埠將來之關稅而言。然由何人立定。究未聲明。應請鈞部核定。並請咨明稅務處。迅即札飭總稅務司。擬定該處三埠關章。以免英人日久又暗侵藏中之稅權。 又查該約第九款所列各項權利。中英續訂藏印條約第三款。特載第九款之四節。中國獨能享受。然有此聲明專條。轉似此項權利。我國無獨享之權。竊意就該約第九款內。無論何外國一語。解釋我國本不在外國之列。即應絕無限制。應請鈞部核明咨覆。以杜爭端。此關於中英續訂藏印條約所認之英藏條約。欲求鈞部詳為指示之諸端也。至中藏英印通商章程。除現在換約。勢難改訂各條。毋庸置議外。尚可徐圖挽回者。約有數端。 如該章程第二條內。外人租埠內地基。有地基租價年限與合同。應由租客與地主自行商訂等語。查各處開埠之地。皆由工部局將埠界內地基一律收買。酌價租與外人。此次既由我設工部局。復准其直接向地主商租。即無從事先攷察。俟地基租定後。始由局員會同英國商務委員勘定。斷不能強其更改。無已。惟有先行委員查勘。一面將地價年限合同。酌量為之規定大綱。另派人告知地主。並善為開導。遵照議租。以免參差。然此尚屬懸擬辦法。能否操縱合宜。殊不可必。 又如第十二條。英國人民可任便將貨物售與無論何人。任便由無論何人購買土產貨物等語。查各國通商章程。洋商採買土貨。向須領有三聯單。始准購運。且有內地不得開設行棧之限制。故皆隨買隨運。易於稽查。此次該章程第二條。既有不得損及英印人民在此處以外租賃房棧居住存貨權利之明文。實已毫無範圍。應請鈞部咨明稅務處。轉飭總稅務司。將來江孜等埠開關時。仍照各埠定章。發給三聯購運土貨單照。一面設法勸諭

商民。先設行棧。收買藏地各種土貨。廣爲儲存。或英人因直入產地。諸多險阻。轉向我國商人行棧價買。亦未可知。果能得外人信用。庶間接可收利權。然藏民智識未開。川省商民復不謀久遠生計。欲獎勵成立公司。非但夕所可預期。舍由官厚借資本。殆別無興辦之法。　又如十二條內。英國商務委員。與西藏官民。或用函件。或面會往來。中國官幷不禁阻等語。此層爲中英續訂藏印條約所未載。英俄協約所不許。倘竟實施。將來俄人不責英之背約。而詰我之擅許。即藉此亦要求與西藏官民直通函件。面會往來。甚至援此爲先例。與蒙古官員亦直接交涉。必致無以應付。非由鈞部預爲防範。恐貽患正復無窮。其他按照該章程六條。宜備價贖回英國所建旅舍。修達江孜電信。以便英國移售印邊界至江孜電線。又按照八條。須速籌辦西藏郵政局所。庶可商撤英國商務委員傳遞信件之夫役。又按照十二條。須急練警隊。可撤回英國商務委員之衞隊。皆屬目前急不可緩之圖。然固預求才助理。尤須儲款濟用。前次奉諭發給開辦藏務五十萬兩。僅就設備藏內工商教育諸務而言。已虞不足。加以開埠建築諸費。更形竭蹶。案之此次通商章程。應辦各事。尤屬不支。查以前各省開埠經費合計開辦常年兩項經費。每埠亦須籌措關稅三四十萬兩。藏中開埠事宜。繁重十倍於他埠。關稅所入。又迥非他省可比。就地既無款可撥。川省財政。復正值奇絀。雖欲挹彼注此。勉力支持。亦一籌莫展。不得已奏請添給二百萬兩。實預計最少之數。絕不敢稍涉鋪張。此關於中藏英印通商章程。欲求鈞部力予維持之諸端也。倘能如數撥給。爾豐雖至愚。或能不避艱險。盡力經營。設款絀無以爲繼。坐失事機。不惟已失之利權。難以力挽。即未失之主權。亦未必能保永固。爾豐一身任其咎。本不足惜。其如全屬數千里之屬地何。此中爲難情形。定蒙洞鑒。用特瀝陳。無任急迫待命之至。

外部等奏議覆西藏通商章程及籌撥的款摺 八月二十六日

外務部度支部農工商部郵傳部理藩部奏爲遵旨議覆西藏通商章程及籌撥的款事宜。恭摺仰祈聖鑒事。光緒三十四年六月初六日。駐藏辦事大臣趙爾豐具奏。密陳西藏通商章程。有失主權。請飭酌議修改。並懇籌撥的款。仍飭原議大臣留藏等因一摺。奉硃批該部議奏欽此。由軍機處鈔交前來。查原奏所請修改西藏通商章程。無非爲尊重主權。愼防流弊起見。惟此項章程。係本中英續訂藏印條約第一款。及附約第三款而訂立者。自上年四月以來。外務部與全權大臣張蔭棠函電往返商酌。幷與英人竭力磋磨。經年之久。始克蕆事。其中斷斷堅持之處。應即在於挽回主權。得尺得寸。所有磋議成案。該大臣未及深知。故陳議雖高而於事局不無隔膜。敬爲我皇太后皇上一一陳之。原奏稱原約第三條各商埠治理權。應歸中國官督飭藏官管理一節。於我國完全主權。留有缺憾。應全行刪去。又第三條中。應請拉薩西藏大員及印度政府核辦一語。與並行知照中國駐藏大臣一語。及拉薩西藏大員與印度政府不能斷定一語。隱失國權。莫此爲甚。應將拉薩大員名稱。概改爲中國駐藏大臣字樣。而將印度政府照會之意。並行知照中國駐藏大臣一語。全行刪去各等語。查該章程開議之初。英政府抱定直接主義。第三款第一節。英專使原稿作商埠治理權。應照向來歸地方官掌握。但英國商務委員得自由與地方官或人民直接交通。並於議次聲明地方官係專指藏官而言。經張蔭棠迭與駁辯。屢瀕決裂。始允改添督飭藏官四字。而將直接交通等語刪去。其第二節原稿作稟請拉薩西藏大員及印度政府酌奪辦理。經張蔭棠復改爲應各稟請駐藏大

臣。及印度總督酌奪辦理。如有重大交涉事件。按照北京條約第一款。應由中英政府商辦。彼此各執一義。兩不相讓。而英使因此並將第一節亦欲翻議。仍添入直接交通字樣。語意堅韌。幾至無可商權。萬不得已。乃酌用現在之稿定議。蓋以藏大吏與英政府平列。較之英員與藏人直接交涉。尙爲兩害從輕。第一節加入督飭藏官一語。第二節加入知照駐藏大臣一語。正以存我主權。勉圖補救也。原奏稱約首所載西藏大吏選派噶布倫汪曲結布爲掌權之員。稟呈張大臣訓示。隨同商議一語。不特爲對外失權之媒。且啟藩屬嘗試之漸。尤宜概行刪去等語。查藏員畫押一節。外務部曾向英使商囮。總之印藏附約第三款。有西藏派掌權員會議之語。彼堅欲實行。僅能改爲隨同畫押。當時英專使所送約首原稿。竟將大淸國特派大臣西藏大員特派全權代表員大英國特派大臣。彼此將所奉全權文憑互相較閱云云。三平敍列。經張蔭棠另擬底稿。改平列爲側敍。電由外務部與英使商允改定。是該章首段稟承訓示隨同商議等字樣。係於遵約實行之中。隱寓尊崇國體。縻繫藩屬之作用也。原奏稱第四條。英印人民在各商埠與中藏人民有所爭論。應由最近商埠之英國商務委員與該商埠裁判局之中藏官員會同查訊。一節商埠治理。既歸中國官主持。則中藏官員不能並列。應將藏官字樣刪去等語。查此條英專使原稿作應由最近商埠之英國商務委員與西藏官員會同審訊。經張蔭棠議爲商埠內裁判局。彼堅不允。再四磋商。始定用該商埠裁判局之中藏官員字樣。亦猶第三款補救之意也。原奏稱第六條英軍撤退後。所建旅舍等房屋。由中國贖回。仍租與印度政府一節。房舍贖回。仍租與他人。已覺情理不安。既不聲明須立租借專約。又不明訂年限。與隨時退租之辦法。流弊所滋。仍與租界無異。應改爲如有印商願租者。准其自赴埠官申明另立合同。以公平價值。租與印度

政府。無庸干預等語。查贖回旅舍係爲限制英人於沿途再建房屋起見。經張蔭棠與英專使磋議至於數月。彼始允定贖回及租借辦法。其所敍不過預約之辭。猶言英允我贖我允印租。非即已贖已租也。將來議租時。仍由外務部與英使另立租界專條。其訂明年限。及預防流弊。自爲題中應有之義。至所請改爲租與印商一節。情勢實有未合。蓋房舍地非租界。亦非商埠。不便招商承租也。原奏稱第八條。英國官商僱用中藏人民。作合法事業。不得稍加限制一節。此乃關於一切傭僱事項。第僅指郵遞夫役而言。乃將此數語列入該條之末。未免界限不明。應另立專條。以清眉目。至不得稍加限制一語。亦應刪去。蓋既稱合法。即其限制等語。查第八款分爲兩節。第二節確係專指一切傭僱而言。與上節傳遞郵件夫役界限至明。無虞相混。至作合法事業下不得稍加限制一語。所以未議刪者。因其語本中外約章舊文。且正取其反面含有倘僱作不合法事業。即可加以限制。不得顧用之意也。原奏稱第九條。凡往各商埠之英國官民。以及貨物等。應確由印度邊界之通商大路前往。不准擅往商埠以外各地一節。按藏中風氣錮蔽。罔識大局。而西人往往有冒險之徒。好深入野蠻境地。一有疏失。交涉因之而起。本條不明定限制。殊非斬斷葛藤之道。應增添如有違約前往者。倘人財或有損失。地方官及巡警局不認追捕及賠償之責等語。查印藏附約第九款第三節。無論何外國人。皆不許派員或派代理人進入藏境。與此節應確由通商大路。不准擅往埠外各地。並下文不得由亞東江孜無論由何道繞入藏屬內地以往噶大克。亦不得由噶大克無論由何道繞入內地以往江孜亞東等節限制之道。似不能更明。於是如有冒險之徒。違章擅入。則其曲在彼。縱有疏失。我責甚輕。若如原奏所云。應增數語訂之約章。一則顯示人以弱。二則西人狡賴。我既不認追捕。彼將以兵入藏追捕。或行止皆

以兵自衞。如是則審祕之藏。無往無非外人軍容馬迹。欲斬斷葛籐。而葛籐且因是而起矣。且外人在域內損失人財。我方當力任保護追捕。今顧向人不認。是自棄其主權也。原奏稱第十二條。英國人民可任便以貨物或銀錢交易。任使得貨物售與無論何人。及不得格外限制刁難等節。貨物所包甚廣。大而軍械彈藥。小而嗎啡之類。苟為商賣之品。皆可以貨物名之。本條漫無限制。應於不得限制刁難句上。增加苟非禁止進出口貨物一語。庶凡我國法律條約所禁制之物。亦不得在西藏私相交易等語。查十九年所訂通商章程第三款。原有各項軍火器械暨鹽酒各項迷醉藥。或禁止出進、或特訂專章。兩國各隨其便一條。此次章程。既將十九年所訂章程。與此章無違背者。仍應照行。列為第一款。倘有英印商人。擅將違禁貨物運入西藏。即可援照十九年章程辦理。原奏擬增之語。自無庸贅入本款。原奏稱第十二條。又有英國商務委員。與西藏官民。或通函件。或面會往來。中國官並不禁阻一節。藏地旣許通商。則西藏人民與英印商民互相交際往來。亦人情之常。如屬善意行為。不妨公益。自無禁止之理。今必訂之約章。轉覺費解。應全行刪去。至於西藏官員。應仿十六年藏印條約第二款。英人對哲孟雄之辦法。除中國准行之事外。概不得與何國交涉往來等語。查此節英專使原稿列在第三款。作英國商務委員得自由與地方官或人民直接交通。或用函件或面會等語。當經張蔭棠以直接交通字樣。大礙主權。且第三款係關於政法一類。不容列入此語。經極力磋議。始得將直接交通字樣刪去。並不載於第三款中。其曲折情形。已於上文陳明。惟此節語意彼仍不允全刪。乃通融改訂。而列於本款第四節後。蓋第十二款係關於商務連類而及。所謂往來與不禁阻係專屬商務事件。尚無大損。至待西藏官之道。揆時度勢。固不能悉行仿照英人對哲孟雄之辦法。然此次新章及十九年

條約。均與十六年條約第二款所敍者。未悖也。總之西藏自英人用兵拉薩。與番衆逕行訂約以後。局勢遂已大變。三十二年。我國與英人另立新約。意在亡羊補牢。而旣有拉薩之約在前。其對待爲難之情形。迥非往年可比。此次所議西藏通商章程。臣等詳加覆核。其中英人原擬妨我主權之語。均經磋議刪除。就現在定稿而論。處處委曲維持。於所以保存主權者。實已不遺餘力。如將來駐藏大臣能掃除積習。切實經營。未始不可收照約應得之權利。該章程現經畫押。該大臣所請酌議修改之處。應請無庸置議。至原奏稱請留張蔭棠經理一切等語。查前於六月初七日奉電旨趙爾豐著迅卽起程赴藏欽此。旋於十七日該大臣電請代奏有遵旨先行進藏之語。是該大臣現在已擬進藏。張蔭棠業經回京奉旨補授外務部右參議。署理右丞。是否毋庸令其赴藏之處。伏候聖裁。又原奏稱開辦經費。非有二百萬不可。飭下度支部如數籌撥等語。度支部查光緒三十三年二月駐藏辦事大臣聯豫奏陳藏中情形。及擬辦事宜。請撥銀數十萬兩。經臣部會議。於四川廣東鹽務項下撥銀二十萬兩。本年二月初七日。欽奉諭旨。以藏中應辦各事。責成趙爾豐等次第施行。應需款項。由臣部按年籌撥的款銀五六十萬兩。當經臣部奏明。就四川應解洋款截留濟用。計自本年起。令該省於應解俄法款內。截留銀二十萬兩。英德款內截留銀三十萬兩。共五十萬兩。儘數撥解西藏。俾得及時妥爲規畫。倘有不敷之款。卽由四川總督遵旨隨時接濟等因。先後奏奉俞允。至該大臣經營巴塘裏塘。由臣部就各關常洋稅款。共撥銀一百萬兩。作爲開辦經費。尙不在內。今該大臣尙未抵藏。亦未調查開辦經費實需若干。其餘臣部原撥四川廣東鹽務項下銀二十萬兩。及由四川省截留洋款五十萬兩。作何支用。原摺並未敍及。當係未接奉部覆。故有此奏。仍令遵照前次諭旨。會同聯豫察度情形。將藏中應辦

各事詳擬章程。次第奏請施行。所請由部籌撥的款一節。臣部既已遵奉諭旨。按年撥給銀五十萬兩。此次應毋庸議。其從前經營巴裏兩塘部撥銀兩。動支存儲各數目。並令隨時報部。以備考核。又原奏稱開埠伊始。關係極重。如接修川藏電線。可爲收回印藏電線之預備。開辦各埠郵政。可爲收回英國郵政之預備等語。郵傳部查藏地添設郵電。係爲挽回主權起見。自應趕辦。以利交通。所有川藏線路。經已派員勘估。候勘定後即行開辦。其郵政一節。或附設電局。或另立專司。應會商稅務大臣妥籌辦理。所需經費。應由開辦經費內一並統籌。以歸劃一。所有議覆西藏通商章程及籌撥的款等事宜。緣由理合恭摺具陳。伏乞皇太后皇上聖鑒。再此摺係外務部主稿。會同度支部農工商部郵傳部理藩部辦理。謹奏。光緒三十四年九月二十六日奉旨依議。清季外交史料卷二百一十六

上外部條陳招待達賴事宜說帖　九月

竊惟達賴以桀驁稱。班禪以陰鷙著。棠在印度時。亟欲設法致二人於京師。羈縻之不遽放歸。以便我整頓藏事。不至有所牽掣。及棠奉命入藏。道經江孜。班禪差扎薩克來迎。談次微露班禪有欲代理達賴之意。棠於是乘機即令轉勸班禪呈請來京陛見。及抵拉薩。以前情告知藏王。當時噶布倫等頗爲驚惶。以爲班禪來京後。達賴必致失位。是以情急乃電商達賴亦援請陛見。此當時代奏之原委也。現達賴已到北京。我羈留之固無不可。惟當此各國觀聽所集。稍着痕跡。恐滋議論。且傷藏人感情。計莫如奏請優加達賴封號。月給厚糈。似可藉攷校經典爲詞。供養於黃寺。轉瞬冬令。藏地大雪。小路被封。不能行走。須俟至明年三四月方可行走。一面迅飭藏臣密籌布置。按照棠原奏。優給噶布倫

戴琫薪俸令其逐日到藏臣衙門籌辦九局事宜先從漢文學堂巡警裁判入手則政權歸我掌握達賴特爲傀儡耳收回政權爲保藏一定辦法即如原奏練兵六千止爲彈壓保護之用並非足以禦英亦非欲與藏人生釁在辦理者相機因應不露形跡無傷藏人之感情也　此次達賴覲見禮節聞各國使臣甚爲注意如皇上起迎賜達賴坐雖舊制有此不妨稍爲變通參酌各國使臣及蒙古王公覲見儀注皇上不必起迎達賴跪拜後起立奏對數語即時宣退以示嚴肅俟陛見之後或即恩賜讌享再行賞座或派親貴及蒙古王公陪享亦不失優待之典　達賴體制舊甚尊崇王公大臣均不請謁現今時勢似不宜仍沿舊制賞賚不妨優隆體制亟應裁抑當未陛見之先應使人授意令其拜謁邸樞以盡屬藩之禮且無論與何項漢官相見均應以賓主禮相待不得仍前抗踞此亦對於主國所宜然而有係於各國注視也查印度總督接見各藩王皆總督正座藩王旁坐不迎不送今達賴既列藩屬與王大臣相見亦應請旨飭令援照蒙古王公相見儀注辦理　達賴自去藏後藏官公推噶拉丹池巴署理現達賴一時未能回藏可否請旨即派噶拉丹池巴暫行署理達賴之位以維藏心且隱示我主權又達賴之請覲見由班禪而起現達賴既准覲見可否密諭藏臣亦令班禪來京陛見以免生心外嚮　昨奉諭令棠於十二日往見達賴棠此次入藏籌辦各事亦欲見達賴一談達賴自西寧所來照會語意頗恭順棠在藏時自噶勒丹池巴等來見均以屬員之禮現聞藏僧到京拘牽舊制妄自尊大若待之過優慮日後藏臣更難辦事必折其驕蹇之氣乃能就我範圍棠往見達賴當待以平行之禮俾知棠官職之卑與之平行則層累而上者益望若帝天自甘臣僕藏僧素性愚陋或非出於驕蹇而不曉中朝體制似宜於十二日以前先見之宣述朝廷威德及此次辦理藏約之難諭以執禮宜恭順謙下冀長承恩眷庶知欽

抑也。

上外部請預籌達賴提議贍事及優加賞賚說帖 九月

頃聞達賴擬請召見面奏藏事。恐其提及贍對之事。擬請奏明諭以前因香城地方不靖。戕害大臣。故川督奏請設官治理。實與黃教毫無阻礙。該處土人仍可唪經朝佛。如因三崖等處。界址或有未明。祇係小事。僅可由駐藏大臣勘明妥為辦理。如提及班禪無論何事。擬奏請諭以同是黃教。宜同心以禦外侮。勿分畛域。諸事可由駐藏大臣奏明辦理。如提及一切政務。擬奏請諭以汝是出家人。以清靜為主。應遵守歷輩達賴宗教。專理黃教事務。凡內政外交。一切事宜。有駐藏大臣自能妥慎籌辦。現下藏內大局已定。英兵亦已撤退。黃教可以無慮。汝其勉之。又達賴此次陛見。擬請賞加封號。優給歲俸。似宜從優歲給俸銀二萬兩。以示優待。以上數端。皆關我在藏主權。愚慮所及。是否有當。陳請察奪。

上外部論土司滋擾不宜勦辦說帖 九月

昨見四川總督艷電。有番官時向土司滋擾。希圖蠶食川省。應否相機剿辦等語。章京在印度時。曾據三大寺商上等稟稱。巴塘改設縣治。陳委員侵越藏界。請飭禁止。當告以巴塘事由趙大臣主持。未便越俎。此次三崖南墩之事。想亦因川藏分界之處。界址未明。彼此各執意見。致生齟齬。只須勸諭和解。派員詣勘。和平商辦。似不宜遽行進剿。尤慮變

生意外牽動全局。且藏中無反抗兵力。斷不足爲川省患。現達賴入京陛見。爲百年僅見之舉。方示懷柔。忽張撻伐。各國觀聽所繫。似非所宜。謹附陳管見。伏候采擇。

附川督致外部電告土司滋擾川邊

迭據新軍統領道員羅長裿。及打箭爐文武等電稱。巴塘屬之三崖。其地與德格多納兩土司南幅接壤。向歸川屬。此次藏番察台三大寺。無端於三月間。派番官吉隣石。帶兵占據三崖地方。吉隣石現雖病故。藏番後派惡登嚦接帶其兵。先調查鴉土司江卡土司。助兵偪勒崖夷投降。並徧肆煽惑。打箭鑪一帶。均至震動。現已派兵分駐察納寺葛布一帶。爲三崖聲援。并嚴檄藏番退兵。請示機宜等情。又德格代辦土司多吉格之弟昂翁降白仁靑。勾結瞻對番官。派兵將其兄逼逃。爐城文武據報。派麻書土千總江文荃。前往查辦。竟被圍困。當經電飭各該員等。嚴檄各藏番退兵。不准尺寸侵佔。一面嚴整兵隊。視其從違。相機妥辦去後。查巴塘西南之南墩地方。爲川藏分界之處。南墩以內各土司。均屬川省。自將瞻對賞給藏番。遂與內屬各土三邊處所派番官。時向各土司滋擾。希圖蠶食川省。從前派員查辦。被其圍逼。失機已非一次。若再不懲辦。必至邊事日亟。至藏番調兵攻打川省屬夷。勒令投降。尤爲罕見。現在達賴在京。應請旨向其責問。其稱兵之藏番及瞻番。應否請旨飭令趙爾豐相機剿辦。以固封守。謹請代奏。

上外部請准達賴會銜奏事說帖　九月

頃閱達賴喇嘛呈請理藩部代奏。要求會銜奏事之權。說者謂歷輩達賴。向由藏臣轉奏。照舊制應不准行。或謂達賴本主黃教。關於教務之事。應准其會奏。關於政務之事。應不准其會奏。庶於允准之中。仍寓限制之意。或又謂如准達賴會奏。則達賴之權愈重。而駐藏大臣辦事將更無權。以上諸說各持一故。言之成理。而棠以為達賴如請單銜具奏。固不可行。若但求得與駐藏大臣會奏。似於事實尚無妨礙。何則。蓋今之西藏情勢異昔。拘牽舊制。似非所宜。且政教糅雜。分之甚難。實不足以示限制。又查西藏政權。從前原操諸駐藏大臣。今則久成守府。一切事權。實握於達賴之手。今值其以是請。正可因勢利導。藉以收回政權。蓋既與駐藏大臣會奏。則西藏重大事件。達賴必待奏准。始能施行。而凡所奏事項。駐藏大臣轉得而鑒察之限制之。况准其會銜具奏。則非會銜不得單行具奏可知。凡藏臣見為事理不合者。可以不允其會銜。彼即不能具奏。即會奏之件。其准駁之權。仍在政府。若有疑似。猶可交議。理藩部亦得而限制之。凡事須請朝旨。則主國之權。益形堅固。按中英修訂藏印通商章程。載有凡商務委員及地方官因意見難合。不能斷定之事。請拉薩西藏大吏及印度政府核辦等語。其拉薩西藏大吏。即指達賴而言。是其權限之範圍。於外交上大有影響。今若准其會銜具奏。則向稱小僧者。應改為一體稱臣。則達賴已甘居臣僕之列。於外交尤覺無妨。此棠以為會奏之請。似可准行之說也。愚昧之見。是否有當。伏候鈞裁核奪。

上外部請預防英員臥克納與達賴交通說帖　九月

查英員臥克納行為奸險。喜事邀功。印藏之事。均由其從中簸弄。此次携哲孟雄王子來京。偕同謁見達賴。該王子後

又呈遞信函。自見達賴。現由英朱使爲其向署請領游歷山西省之五台山。並前往漢口護照。聞初九日已經首途。竊恐其行至山西。候達賴出京。於途中有交通情事。似應預爲防範。擬請先行密電晉撫。派員隨時嚴密監察偵探。俟其已赴漢口。卽行電知。如達賴有回藏之請。應請暫爲羈留。俟晉撫有電。方可聽達賴起程。以防其微。俾免別生枝節。管見所及。伏候采擇。

上外部條議籌辦藏政經費說帖 十月

竊惟行政之道。不尙紙上空談。而貴實事求是。尤重在得人而理。因時制宜。今達賴行將回藏。我政府欲經營藏事。原應規宏遠而策萬全。但値帑項支絀之際。計惟擇要舉辦。先立基本。徐圖擴充。固不宜鋪張以縻費。亦不可因陋就簡。授外人以窺伺之隙。除三處商埠須按約開辦外。其藏中內政。如平治道路。建築學堂。添漢官。辦巡警。設裁判。練新軍。製子藥。輯圖志。及開辦鹽政、礦務、畜牧、種植、工藝諸端。皆爲目前必應舉辦之事。惟藏地荒瘠。凡百草創。一無可因。預算各費實難以內地爲比例。就目前擬辦各端而論。約計首年連開辦費共需四百萬兩。以後每年需常年經費二百萬兩。庶使藏臣得所藉手。竭力經營。雖鉅款難籌。而英俄交迫。以他日防邊之費。爲今日治藏之用。所省實多。但使得人而理。庶幾款不虛糜耳。謹將應辦事宜。粗擬大略。條列如左。

一開辦費。

開辦費內約分兩端。曰行政。曰興業。其行政費。皆屬支出之款。其興業費。雖屬一時支出。而用以開闢利源。將來仍得

收回．茲舉行政費如下．

（甲）開埠．　開辦江孜噶大克東三處商埠．查趙大臣原請撥款二百萬．今爲庫款支絀．節省起見．至少亦須六十萬．

（乙）建築．　蒙小學堂五六十處．兵房各署局所巡警局所監獄醫院站宿旅舍各項建造工程．至少約需費三十萬．

（丙）製辦．　各署局所學堂醫院應用傢具器皿藥料圖籍儀器模型標本工廠機器及巡警官兵服裝軍械等類．至少約需費十萬．

興業費如下．

（甲）鹽務．　就藏中產地．收買鹽觔．配引運銷．分售於廓爾喀及沿邊各部落．計開辦需建築廠棧之費．常年需收買之費．製包之費．馱運之費．及經理員司夫役薪公口食之費．約需資本銀二十萬兩．

（乙）畜牧．　擬從牛羊入手．羊則剪取其毛．牛則取其骨革尾角．肉則製爲罐頭．乳則煉爲酥油．計經理各費約需資本銀十萬兩．

（丙）種植．　擬從移植茶秧．培植林木入手．幷擬于拉薩設一農事試驗塲．廣羅植物種類．隨時試種．攷其發育．擇宜推廣．計興辦各費．約需資本銀十萬兩．

（丁）工藝．　藏地土貨以牛皮羊毛爲大宗．擬先辦製皮織毛兩事．製皮則招致華人在印設廠之技師．織毛則改

良土法。概用機器染色。配花。均做洋法。此外再推及骨角。并附設工藝傳習所。廣授別項工藝。以期利用土產。出品日多。計製造各費。約資本銀二十萬兩。

以上興業費。共計需資本銀壹百萬兩。然仍可按年勻還。不獨於地方有益。而於餘項當不至有損。且可藉收其利。以補助行政之費。與浪費虛擲者有別。惟必先撥款興辦。故列入開辦費之內。

二常年費。

(甲)道路。　西藏恃四川為後路。必須交通便捷。故路政實為要着。查由川至藏之路有三。曰中路。即現行之官路。曰北路。為現在茶商行走之路。又呼為草地。曰南路。由江卡經波密至工布拉所可城以達拉薩。計程不過二十日。三路中以南路為最近。此外尚有由拉薩至後藏江孜噶大克亞東各路。皆應次第興修。凡路工以易繩渡為橋梁。改頗仄為平坦。使兩馬可並行。牛車能往來為度。擬派工程師先將各路履勘明確。然後施工。期以五年畢事。每年約需費二十萬。

(乙)學堂。　擬就戶口稠密之處。編設初等蒙小學堂。專課漢文漢語。凡男子七歲以上。皆許就學。延用鄰省教習。語言易通。選用淺近課本。教以識字談話之音。造句成章之法。以期漸歸同化。以全藏計之。至少當有學堂五六十間。惟藏人寒素居多。欲施教育。固難向收學費。尤需供給伙食書籍筆墨紙張。教習越境就聘。薪水亦當比內地為優。計常年各費。約需三十萬兩。

(丙)練兵。　藏地縱橫數千里。內屏滇蜀。外毘英俄。關係極大。今限於財力。不敢輕言設防。擬設混成一協。姑為鎮

攝之謀。即就混成協計算。按照奏定練兵新章官佐兵馬薪水餉乾。及服裝器械營房操場雜支活支之款。爲數已屬不貲。且萬里戍邊。餉糈不能不厚於內地。計常年費約需銀五十萬兩。

(丁)巡警。　擬先就拉薩江孜噶大克亞東往來商道。及各處繁盛之區。先行舉辦。首設總分各局。量置警官巡目。添設裁判相輔而行。兼辦馬巡。以輔兵力所不及。藏地道路綿長。亦非分布不足以資彈壓。計常年費約需銀三十五萬。

(戊)添設漢官。　西藏道路險遠。差況瘠苦。隨員每多裹足。今擬將藏事着實經營。需材甚夥。尤必取有專門學識之人方能各舉其事。凡需用各員。皆當妙選通材。勸以重祿。藏官歲俸微薄。現在各事派令襄辦。亦宜酌給薪水。以資激勸。所有漢藏官員薪水。計常年約需三十萬。

(己)公費。　各署局所。及商埠三處。常年公費約需二十萬。

(庚)圖志。　擬設圖志局。於拉薩招測繪生。分東西南北四路。作大三角線。每路派人分起實測。精繪。並沿途採訪詳爲註說。隨時寄局。局中亦派人司理總纂。併繪全圖。編纂地志。期以五年畢事。計常年約需銀五萬兩。

(辛)活支。　除擬定各款外。其不能預定之費者爲活支。此項殊難指明。然亦必須預備。計常年約需銀十萬兩。

綜計以上所列開辦經費。共約需二百萬兩。常年經費共約需二百萬兩。均係力求撙節。不敢稍涉虛糜。但所擬各端。不過略舉大概。其中詳細辦法及各項開支數目。仍應行令駐藏大臣。隨時隨事。詳定章程。列表備說。奏咨辦理。

上外部條議中英藏印章程未完事件辦法節略 十月

謹將修訂藏印通商章程．未完事件．開呈鈞鑒．

(一)贖旅舍．

當時會議情形． 此款於上年十二月初四初五初六等日．連次會議．與戴諾訂定．即章程內第六款第一節所載之文也．定稿後．即請其將旅舍價單開送．以便轉送政府請示辦理．戴允告印政府照辦．然謂開送恐難從速．請我少候半月後．令劉繙譯田海．詢其參贊韋禮敦旅舍清單．何時可送交．韋云．此事須由印度陸軍署及工程部處會查核計．至少須五六星期方有頭緒．旋值彼新年假期．戴又升任他去．會議少輟．前項清單．迄未交到．逮商章由英政府改派韋禮敦與我議訂．仍令劉繙譯乘間詢以旅舍清單事．韋云．戴諾現因事煩．未及將此事達知印政府．某甫承簡派．全約尚未議定．未便預及此一末端．劉對以前者足下嘗言開送清單．頗需時日．何妨一面先達印政府查核清楚．免致全約議定簽押後．爾我復因此多曠時日．韋百端解說．終不允先行轉達．嗣於本年三月二十日．即西歷一千九百零八年四月二十日．與韋簽押商章於印度外務局．當日回館．即函韋請商未了事件．函中首及贖旅舍事．韋復函內開．按新簽章程第六款云云．茲復奉函提及此事．某即當轉達印政府．請其將旅舍估計原價繕單送上．一俟尊處接到此單．當能定妥租價等語．韋旋來辭行．回滇領事任．棠亦奉命來京．此事遂不果辦結．

附商章第六款第一節．英軍撤退後．所有由印邊界以達江孜一路．英國所建旅舍等房屋．共計十一處．應由中

國照原價贖回。仍以公平租價租與印度政府。每旅舍一半留爲英國經管由各商埠至印邊界電線之官役之用。並存儲材具。其餘則留爲中藏英印體面官往來站宿之用。

贖回及租與之理由　沿途旅舍。彼允中英公用。於事甚便。曷爲贖。曰由印邊至江孜一路。中間惟亞東爲商埠。餘地皆非商埠。非商埠外人不得有建築權。即商允拆去亦須貼費。而照十九年約。仍應爲設旅舍。所費滋多。所以贖。既贖曷又租。曰贖非英人所願。不得已而以租之說爲轉圜。彼乃不得不允我贖。贖也。租也。皆爲地方主權計也。故不惜曲折以赴吾之目的。且所以限制英印人於沿途再建屋。兼預杜外國之效尤。

現擬辦法。　商章互換後。請即照會英使。電催印度政府。將旅舍購價開單寄京。以便與英使議贖。贖回之後。彼必按約向我議租。應請另訂租屋契約。惟契約內。祇宜訂明租價。（租價須看贖價若干。以長年幾厘生息爲準。）及交收之法。管理修繕等事。而不宜訂定租用年限。尤應抱住爲經管電線官役之用一語。以立言。蓋據商章第六款。彼復租旅舍。祇可用以安置彼經管電線官役。而該款復與我以收回所設電線之利益。若一經訂定年限。倘及我可以收回電線之時。而租限尚未屆滿。我若令彼即時移出。難保彼不有所藉口。致生轇轕。設或英使必欲訂定年限。亦應聲明。如未及所定年限。而我之電線已能與江孜電線相接。按約將所設電線收回。則此項因經管電線而租用之旅舍。雖年限未滿。而英已無所用。應即於售回電線之日。同時退租。爲中國經管電線人員居住。及安置材具之用。不得藉口租限未滿。移作他用。以免臨時又費唇舌。

（一一）定稅則。

（甲）茶稅.

當時會議情形. 是端與戴諾會議.輒爭論至一二小時.其議論之繁.殆非一二十紙所能罄述.撮其綱要.則我欲將印茶入藏之稅.照十九年之約.華茶入英之稅征收.而彼則只讓我照華茶入印之稅征收.蓋以華茶入印.值百抽五.而入英則值百幾抽至五十五分也.當語戴諾.英既重稅華茶.中國亦得重稅印茶.戴則言印茶遠不及華茶之佳.故英政府不得不重稅華茶.若華茶則無慮印茶攙奪.印茶入藏.第茶商等貪利妄冀耳.今中國堅欲重稅印茶.實令我處萬難地位.恐此端議至十年.亦難成議.各持一說.地則由新辣以至憂爾古達時.則自上年七月以至十二月間.互相爭駁.愈說愈艱.於是互約.將此端提出.存俟後議.商章中亦遂刪去不載.

川茶與印茶之比較. 以川茶與印茶較.香味皆非印茶所能及.誠如戴氏言.特川茶製以人工.印茶製以機器.川茶運道艱遠.印茶運道便捷.製工多而運費重.則成本不能如印茶之輕.即售價不能如印茶之賤.舍貴取賤.人情之常.設印茶入藏行銷.川茶豈不爲所攙奪者.即重征其稅.猶不足劑川茶價值於平.況輕其稅乎.

川茶與藏地之關係. 藏人嗜茶.其地爲一銷茶好市場.向爲川茶所獨擅.川省歲收茶釐.與番商歲獲贏利.其利在公家及商人者.尙顯而易見.若打箭鑪以西.由巴裏塘以達藏地.凡牽馬牛.趁馱運.賴川茶以得傭食者.沿途何止數千人.故川茶到藏.其售價輒十數倍於鑪.皆此數千人所分之利也.今斷斷與爭者.非重此藏關少數之稅銀.實以釐金與商利所關.而所關尤大者.則鑪藏沿途多數賴運茶以謀生活之貧民.苟川茶銷場.一旦爲印茶所侵.勢必失其傭利.不但甕戶口之生計.即地方治安.亦覺其可危也.

現擬辦法．查光緒十九年．卽西歷一千八百九十三年．中英所訂藏印條約．通商第四款內載至印茶一項．現議開辦時．不卽運藏貿易．俟百貨免稅五年限滿．方可入藏銷售．應納之稅．不得過華茶入英納稅之數等語．是印茶入藏．應照華茶入英稅則稽徵．已有成約．而北京條約第四款．與此次通商章程第一款．又皆申明十九年所定約章．與現定章程無違背者．仍應切實照行．則現在辦法．茶稅一項．不必因載諸有存俟後議之言．果與英使有提議商訂之事．徑直照會英使．告以我國將定於某年月日．在西藏起徵關稅．英印商人有運印茶入藏銷售者．所納之稅．按光緒十九年條約第四款．照華茶入英納稅之數辦理．請卽通告各茶商知照．一面咨請稅務處行知總稅務司．並令查照英徵華茶稅則．繕發東亞關遵辦．並速撥款項．揀派華員．赴噶大克設關收稅．兼飭亞東稅司．籌設江孜埠子廠事宜．應否設在康馬握要之地．以備如期開辦．揆英使接文後．必電其政府．轉詢印政府意向．印政府順其商民請求．未必樂從．爾時英使或將以另訂茶稅要求．與我開議．我則姑持初說以應之．倘必不允．然後於入英入印兩數之間．與議定一酌中稅則．以示調和．彼或易從．而我亦不至過受虧損．似較由我發議為得間也．

附錄北京條約第四款．所有光緒十六十九年中國與英國所定兩次藏印條約．其所載各款．如與本約及附約無違背者．概應切實施行．

修訂藏印通商章程第一款．光緒十九年所定通商章程．與此次章程無違背者．仍應照行．

（乙）百貨稅．

當時會議情形．修訂通商章程．初次送稿．原擬不征百貨稅．意仍在照舊約以限制華茶也．嗣載諸駁稿．竟謂印茶

即要進口。且要照百貨免稅。我於第二次稿。遂增印貨入藏。應照中國現行海關稅則辦理一語。戴駁謂陸路商務。運費綦重。萬難仿照海關稅則。我復改為仿照中國現行陸路通商稅則。戴復駁謂陸路通商各處情形不同。亦難強以他處稅則。施諸藏屬。其後迭與多方爭論。彼終無所允認。我乃復擬與另定藏地能行稅則。彼復謂藏屬物價。隨地而異。以藏屬之荒僻。調查維艱。另定稅則。恐難一時辦到。復笑而言曰。中國未審能在藏地徵稅否。有頃又言設關藏地。徵稅一事。中國熱心過甚。恐出千萬金易而入一二錢難也。似諷似嘲。以為諧笑。然自後我稿中仍列倣照陸路通商稅則一節。至去歲十一月三十日會議。復互辦此端。既而戴言。若我能允彼將印茶照華茶入印之稅抽收。則此端亦可讓我。我駁以兩端不能並論。我所擬二端辦法。俱極平允。又皆為中國自有之權利。是日因此二端自上午十一鐘十分辯論至午後二點三十分。終無成議。遂互約將此節亦行刪去提出。存俟另議。

徵稅之關係。西人有言。非在其地有收稅之權者。不能指其地為屬地。今案戴所駁議。固屬自為。然就我方面而言。其語亦多中肯綮。非盡一偏之論也。特在藏收稅。本我固有之權利。斷不能因稅則難定而不定。亦不能因收數微薄而不收。第以表我在藏權勢耳。必我在藏地有收稅之權。而後西藏為我屬地。乃能確乎不移。於行政上實多影響。況我國在藏設關有年。歲糜鉅萬。而無一文征入。又非聲明作為無稅口岸者比。無怪貽外人訕笑。究竟藏屬能征入若干。國家即可少補助若干。於財政上亦不無小補也。

現擬辦法。查滇緬通商。亦是陸路。亦是中英續定條款。當初議緬約時。其第四款。即連及藏印之事。是兩約原含有相連之性質。今藏印通商應征百貨稅。似可援照滇緬通商完稅辦法。與前節茶稅同時分文照會英使。將開征日期。

完稅成數轉咨印政府宣告各商知悉。仍一面咨由稅務處。行知總稅司。轉飭亞東關遵照。並爲噶大克設關派員。江孜埠添設子廠之預備。以免臨時有悞。此固我國在西藏應享之權利也。惟十九年約第四款。載有俟五年限滿。查看情形。或由兩國國家酌定稅則。照章納進出口稅之語。未若下文言茶稅之語氣直決。似應略參活筆。以期與兩國酌定。字義不相背觸。倘得英使慨然應允固屬甚善。設或不允。要我另議。則我將進口貨定藏印相宜之暫行稅則。出口貨。暫不征稅。以示退讓。仍附款申明此係爲商力幼稚加意培植起見故定此暫行章程。一俟藏屬物價調查齊備。或商務已見興旺。無論何時。中國得另定新稅則頒行。或並徵出口稅。更將十九年約所載稽罰禁令各條。此次通商章程內未經詳列者。皆撮要加入。期臻周密。似此辦法。於我權利。尚覺無損。

附錄緬約第九款。一凡貨由緬甸入中國。或由中國赴緬甸。過邊界之處。准其由蠻允盞西兩路行走。俟將來貿易興旺。可以設立別處邊關時。再當酌量添設。中國欲令中緬商務興旺。答允自批准條約後。以六年爲期。凡貨經以上所開之路。運入中國者。完稅照海關稅則減十分之三。若貨由中國過北路。運往緬甸者。完納稅照海關減十分之四。凡有陸路出入貨物。應給發三聯單。(即子口稅單)照通商口岸章程。一律辦理。運貨經過中國地段。如在此約所准之路之外。及有偸漏等弊。倘中國官願行查辦。即可將該貨充公。

(三)交逃犯。

當時會議情形。　是端戴諸初議。即以事例紛繁。一時殊難規定爲詞。不肯與我議訂。我送二次駁稿。仍將此款列入。戴則於會次力請存俟另議。然別無指駁之言。且曰交犯設領兩端。皆兩國彼此有益之事。與我政府言諒可商辦。我

此次赴倫敦亦當以此告我政府也時急於議訂他端乃姑删去約俟後議

逃犯之關係　藏官貪酷刑罰不中判罪失當外人記載以爲指摘故罪犯逃出輒儔而庇之然懲貪罰酷責令改良法律則可任罪犯使於逃逸始得藏身之固繼且倚恃外力公然回藏益形狂肆擾害治安則大不可也乃近年藏人犯重罪者每逃至西金格林綱大吉嶺一帶英人輒利用之以刺探藏事往來境上號英官用人中藏官明知之無如何也效用既久復給職銜以獎之或竟派令入藏辦事視其人則藏人之曾犯重罪者也其名位則英官也彼既有挾而來於是奴視西藏官民牛視中國官長跋扈飛揚嚇詐魚肉無所不至中藏官亦惟瞠視而無如何也如現在江孜埠之小鍾其最著者也夫罪犯脫逃永無弋獲猶爲失刑况有以上種種情形不有以防閑之亦藏地外交上一障礙也

現擬辦法　查與英所訂之約如中英續約第二十一款滇緬款第十五款展拓香港界址專條皆載明交犯之事何獨於藏約而吝之蓋印政府之意爲利用藏人地步故吝之非英政府意也徵諸戴諾之言可測而知矣今與英使議此既可援各約以爲例兼可引戴氏存俟另議之請歸告政府之言以爲前提也其文則照緬約敍法兩面對待以見彼我利益平均使無從藉口以索利益相抵也

附錄緬約第十五款一英國之民有犯罪逃至中國地界者或中國之民有犯罪逃至英國地界者一經行文請交逃犯兩國即應設法搜拿查有可信其罪犯之據交與索犯之官

行文請交逃犯之意係言無論兩國何官祗要有官印便可行文請交此種請交逃犯之文書亦可行罪犯逃往

之地最近之邊界官。

（四）設領事。

當時會議情形。　是端當初議時。戴諸以領事係派華官。抑派藏官為問。答以領事一官。重在情形熟悉。人地相宜。將來選派。不論為華官為藏官。而惟人地相宜之是擇。且藏官即華官。固無庸分畛域也。又問中國派領事駐印何為。答以領事之責。夫人而知。英既得派領事。或商務委員至中藏各埠。中國自亦得派領事駐印度各地。方見公平。戴復辯曰。英印商民至中藏。不得自由。故英須派領事為之代表。為之保護。若中藏商民至印度。向得自由。與本地人民一例看待。不派領事。無關緊要。中國何必急急於此。答以中藏人在印。得自由一說。未必盡實。然無論如何。我之派領事。適行所宜行。又於英印無毫末之損。英何為苦拒不允。既失公平。尤傷友誼。戴隨即改議他款。是端遂少停議。其後我每會議。必以是端要之。戴竟以此為藏印通商題外事。自承無權與我議訂。嘗令劉縉譯私詢韋禮敦。以英不允認是端之意。據云。英不欲有華官在印。恐其監察鴉片事業也。然我去歲十一月十四日所送稿。仍要求此端。並迭次爭議。戴仍以無權訂此覆我。至最後。則堅請將此條刪去。與交逃犯一條。並俟中英兩國政府另議。

設領事之利益。　查印屬各埠僑居華民。多者三四千人。少亦數百。以木工占多數。製革之工次之。商賈又次之。雖英人尚非薄待。而遇事輕重失平之處。究所難免。兩次在印。華僑來見。多以奏設領事為請。可見商情甚望設代表以資保護也。又近年華商入藏。每多假道印度。然行經大吉嶺。輒被盤查阻滯。甚為不便。論華僑之衆。固以噶爾古達為盛。若地居扼要。則以大吉嶺為最。大吉嶺蓋印藏之通衢。苟設領事於此。不但保護我行旅。且於印藏交涉偵察動靜。所

關亦甚大也。

現擬辦法。今與英使提議。此端似不必以藏印通商爲緣起。宜以中國名義與之商議。至印屬應設領事。則先設亞爾古達及大吉嶺兩處。駐大吉嶺者。應兼攝格林綳。並聲明以後。查有應設領事之處。仍得與英國商明添派。以爲將來中國在印屬增設領事之張本。

綜論以上四端辦法次序。商章互換後。應將贖旅舍。首先按約辦結。即緊接辦定稅則。惟定稅則。爲我照約應有之權利。儘可自行釐定章程。知照英使。如彼欲減稅則。自將向我要求另議。無庸先事與言。待其允認。或探其意旨也。此兵法所謂致人而不致於人者也。其交逃犯。設領事兩端。則姑相機而動。如援照滇緬稅則。英能慨然允我。則我先將稅章與彼訂妥。此兩節即不向其提議。以避彼因此而索我以相當之利益。倘不我允。而以另訂要我。則我可乘間。以此兩端爲退讓。茶與百貨之酬報。轉得向彼要索。或者其允我乎。現在商章既換。謹將前議商章未了事件當時會議情形。及愚擬辦法。竊列上陳。仍候鈞裁採擇施行。

自清平定西藏．歷任駐藏大臣俱爲滿人．乾嘉之時．尙有和琳松筠輩恩威並用．藏政綏和．自道咸以後．漸爲失勢滿人之專缺．使藏者．鮮有賢能之輩．於是失藏番之心．中朝威令漸不行矣．殆至光緒朝．英俄窺藏．非如前之可閉門自守也．邊釁屢開．交涉日繁．藏臣非昧於大勢．庇藏以禦英．即抑勒藏番以媚外．三十年英兵入藏．與藏要盟私訂條約．中朝否認．乃使唐紹儀至印與英交涉．不諧．乃調紹儀回．以張蔭棠代之．至三十二年中英印藏條約訂定．乃命蔭棠入藏爲查辦大臣．此爲漢人入藏之始．初未之聞也．蔭棠之在印與英交涉諸事．權利頗有爭回之處．班禪額爾德尼赴印．蔭棠力爭．而得遄返．及至藏．頗思振作．藐視駐藏大臣聯豫．一切行政俱歸獨斷．首劾罷駐藏大臣有泰及委員七人．誅戮番僧羅桑四郎．藏官彭錯汪墊等．以清官政．撰譯藏俗改良訓俗淺言兩篇．宣示民間．以改革舊習．其意非不善．乃爲政日淺．積習難除．故未克有所成效．且其所訂章程．俱仿歐西之法．殊失因地適宜之意義．但赴英續訂商約．爭回權利甚多．實爲外交之良才．惟處於國勢孱弱之時．其中仍不覺有委曲全求之處．然賢於前任藏臣動輒授人以柄者．其亦遠矣．

中華民國二十七年五月初版

(93284)

清季籌藏奏牘 三冊

每部實價國幣捌元

外埠酌加運費匯費

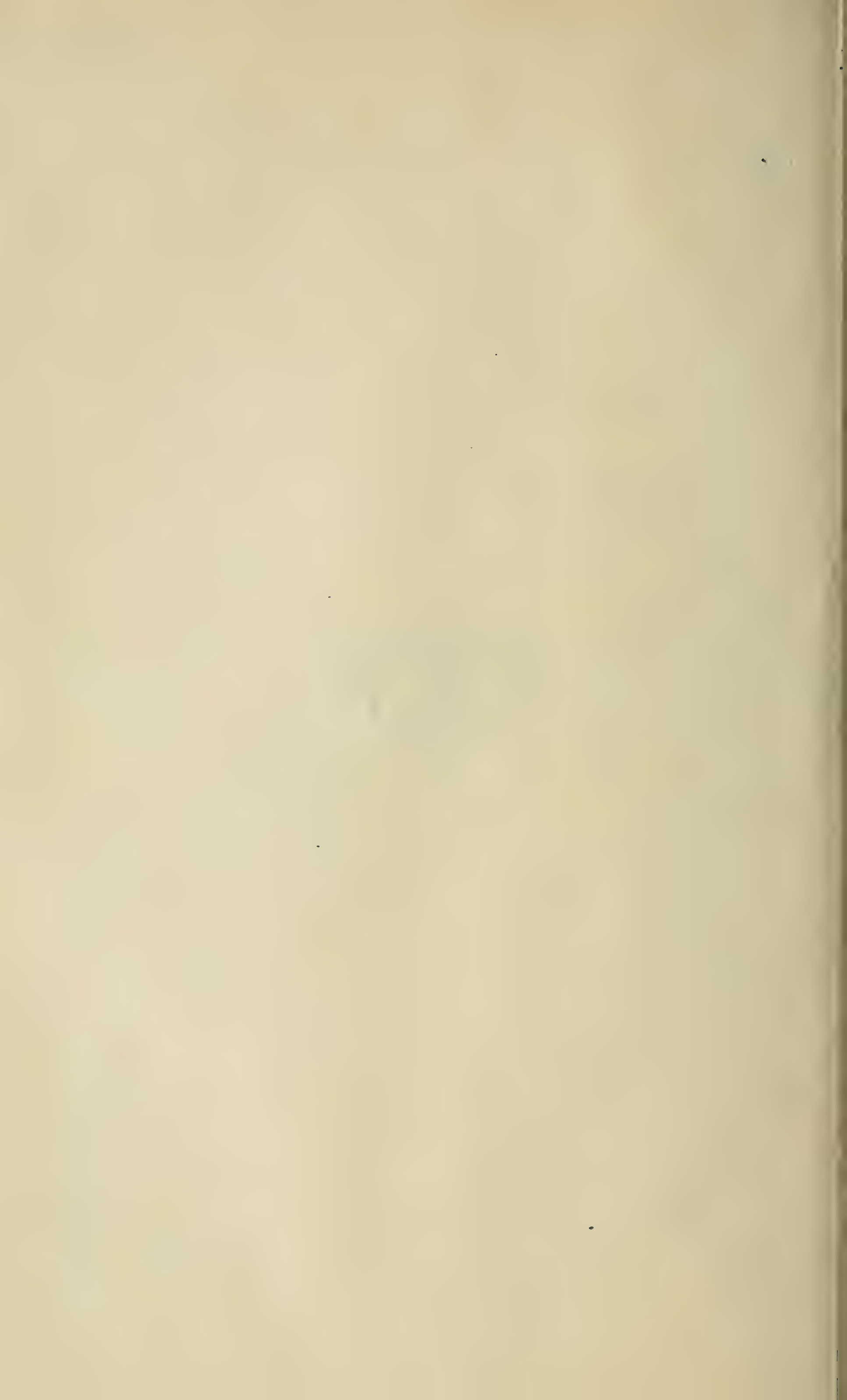
編輯者 吳豐培

出版者 國立北平研究院史學研究會

發行人 王雲五 長沙南正路

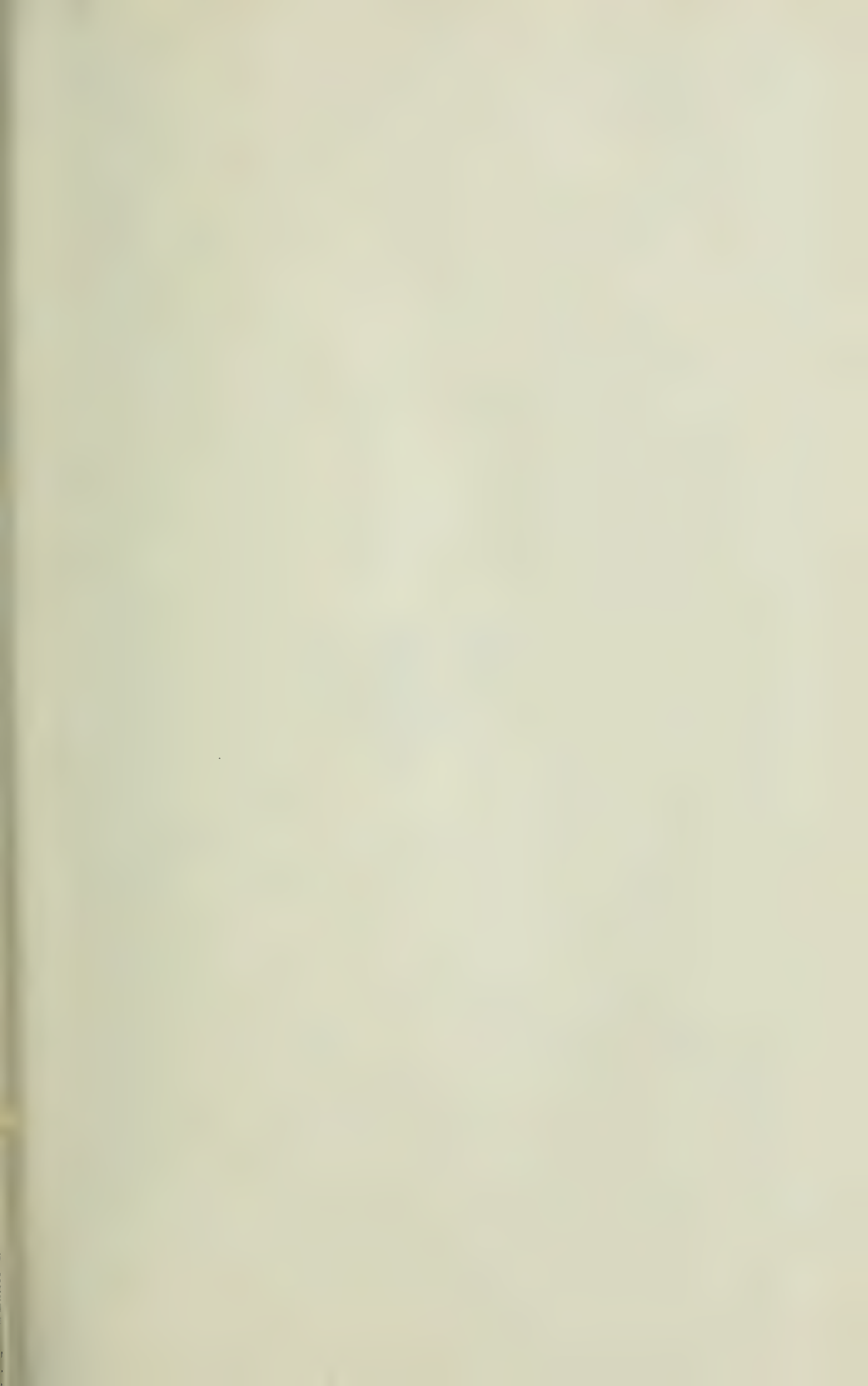
印刷所 商務印書館 長沙南正路

發行所 商務印書館 各埠

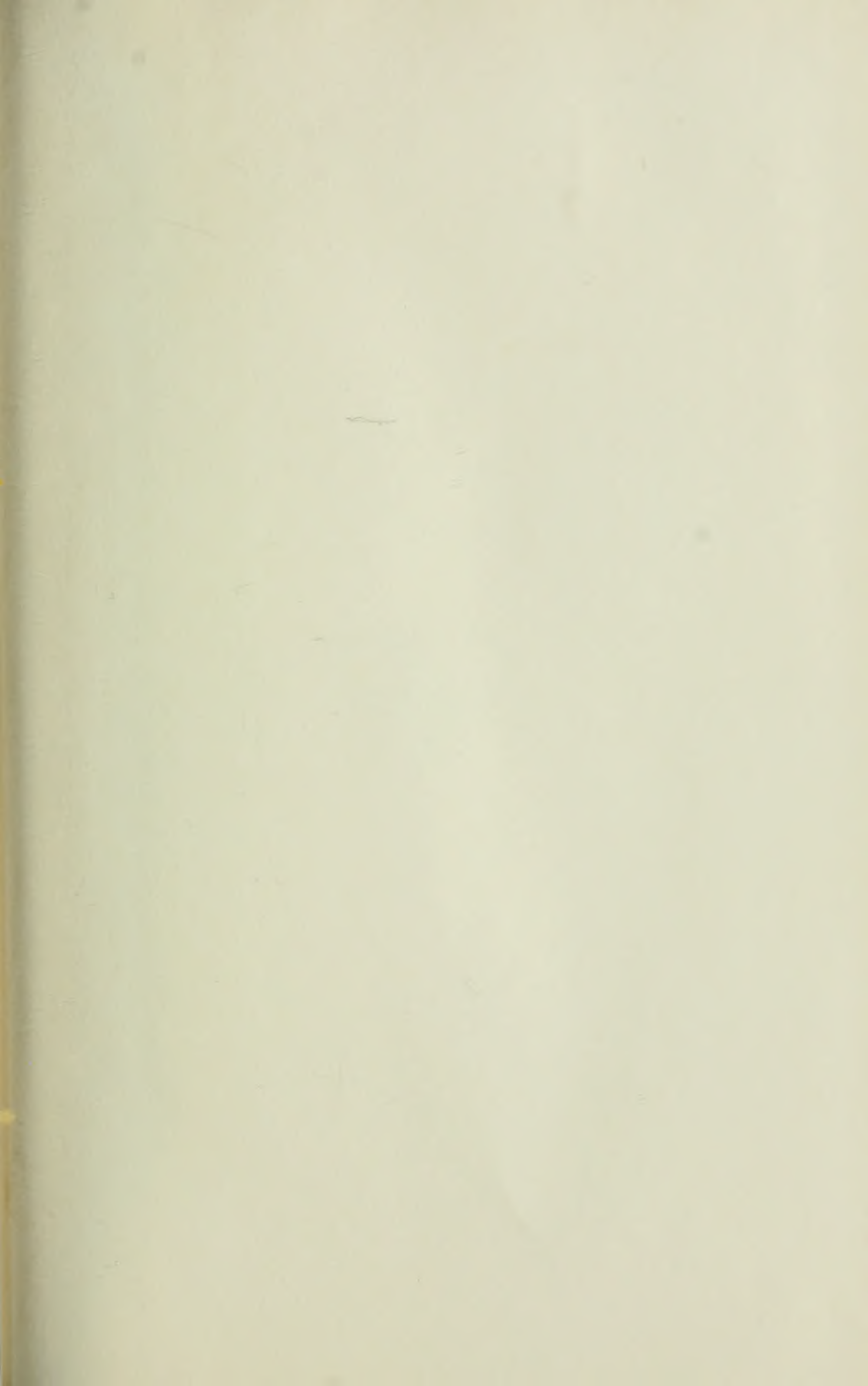




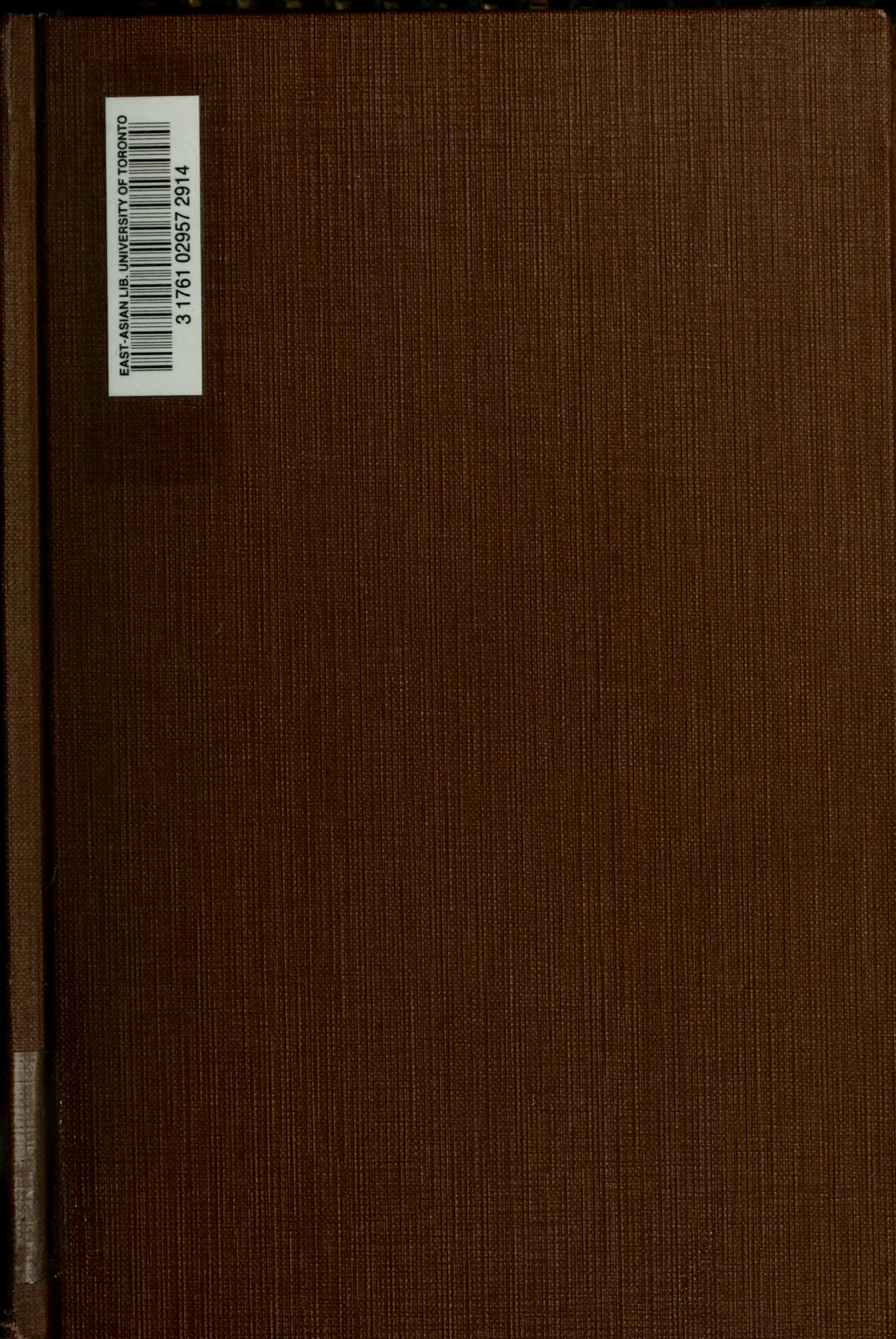











EAST-ASIAN LIB. UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 02957 2914